A TEREX COMPANY

Kasutusjuhend

Seerianumbri vahemik

GTH-2506

From s/n: 22480
To s/n: 24068
pluss Seerianr: 21687
ja seerianr: 21835

GTH-3007

From s/n: 22473
To s/n: 24130

Sisaldab

hooldusinfot

Teine väljaanne
Esimene trükk
Osa nr 57.0009.0611

NB!

Lugegeennemasinagatöölehakkamistkäesolevad ohutuseeskirjad ja tööjuhised läbi ja tehke endale selgeks. Masinaga võivad töötada ainult vastava väljaõppe saanud isikud. Kasutusjuhend peab masinas alati käepärast olema.

Lisainfo saamiseks võtke ühendust firmaga Terexlift.

Kontakt:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIA
Telefon +39 075 941811
Faks +39 075 9415382

Tehnilise toe osakond
Telefon: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Sisukord

Sissejuhatus ..... lk 3
Masina Tuvastamine..... lk 5
Masinal Kasutatud Sümbolid ..... lk 7
Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid.... lk 9
Ohutusmeetmed ..... lk 21
Masina Kirjeldus ..... lk 29
Juhtelemendid Ja Näidikud ..... lk 35
Ülevaatused..... lk 51
Tööjuhised ..... lk 55
Masina Transportimine ..... lk 71
Hooldus ..... lk 75
Rikked Ja Nende Kõrvaldamine..... lk 101
Täiendavad Tööseadmed..... lk 105
Spetsifikatsioonid..... lk 123
Koormusgraafikud ..... lk 129
Skeemid..... lk 139
Test ..... lk 153
EÜ Vastavusdeklaratsioon ..... lk 163
Rutiinse kontrollimise graafik..... lk 165

Originaaljuhiste tõlge
Teine väljaanne - Esimene trükk, juuni 2012

Selle käsiraamatu elektroonilise versiooni leiate aadressilt
www.genielift.com/operator_manuals.asp

© Copyright 2012 **TEREXLIFT srl** - Kõik õigused reserveeritud.
Väljaandja:
TEREXLIFT tehnilise kirjanduse osakond Umbertide (PG) Italy

Sissejuhatus

Sümbolid



Potentsiaalse ohu sümbol: osutab kehavigastuse ohule. Kehavigastuste või surma vältimiseks tuleb kõiki sellele sümbolile järgnevaid hoiatusi järgida.

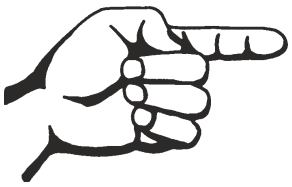
OHT ***Punane: osutab ohtlikule olukorrale, mille tähelepanemata jätmise tagajärjeks on surm või tõsine kehavigastus.***

OHT ***Oranž: osutab ohtlikule olukorrale, mille tähelepanemata jätmise tagajärjeks võib olla surm või tõsine kehavigastus.***

HOIATUS ***Kollane: osutab ohtlikule olukorrale, mille tähelepanemata jätmise tagajärjeks võib olla kerge või keskmine kehavigastus.***

HOIATUS ***Sinine: osutab ohtlikule olukorrale, mille tähelepanemata jätmise tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.***

KESKKONNAK-AITSE ***Roheline: kasutatakse olulisele keskkonnakaitseinfole tähelepanu juhtimiseks.***



Leht on tahtlikult tühjaks jäetud

Masina Tuvastamine

Kontrollige, kas kasutusjuhend vastab masinale.

NIMETUS:

Muutuva tegevusraadiusega laadur raskel maastikul kasutamiseks

MUDEL *GTH-2506 / GTH-3007*

TOOTJA

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY

Kantud äriregistrisse Perugia kohtu poolt numbri 4823 all.

C.C.I.A.A. 102886

Käibemaksukood nr 00249210543

KOHALDATAVAD STANDARDID

Juhi ohutuse huvides lähtutakse teleskooptõstukiga töötamise ohuhinnangu puhul järgnevatest standarditest:

Direktiiv	*Pealkiri*
2006/42/EÜ	Masinadirektiiv
2008/104/EÜ	Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv
2000/14/EÜ	Ehitusmasinate ja -seadmete müraemissiooni määramise direktiiv

Standard	*Pealkiri*
EN 1459:1988 A2:2009	Ühtlustatud standard. Tööstuslike mootorkärude ohutus - Reguleeritava haardeulatusega mootokärud.

MASINA NIMEPLAADID

Masina küljes on nimeplaadid järgmiste andmetega:

Masina nimeplaat

Tüübisildil on masina tähtsaimad identifitseerimisandmed nagu seerianumber ja valmistamise aasta. Silt on kinnitatud vasakut kätt šassii esiküljele.

Plaat maanteeliikluse andmetega

Plaat maanteeliikluse andmetega paikneb raami küljes paremal pool ees (ainult Itaalia turule mõeldud masinatel) ja sellel on kirjas liiklusinfo ning mudeli kaal.

Kahvli nimeplaat

Plaat paikneb kahvliraami vasakul küljel.

Sellel on kirjas kahvli tunnusinfo nagu mudel, seerianumber ja tootmisaasta, kaal, kasulik koormus, koorma keskpunkt ja kahvlit kandva masina mudel.

Masina Tuvastamine

CE-VASTAVUSMÄRGIS

Masin vastab masinadirektiivi ohutusnõuetele. Vastavus on tõendatud ja **CE**-märgistus masina küljes demonstreerib kohustuslikele nõuetele vastavust **CE**-märgistus on masina tunnusplaadil.

RAAMI SEERIANUMBER

Raami seerianumber on vermitud the paremat kätt šassii külgmise osa esiküljele.

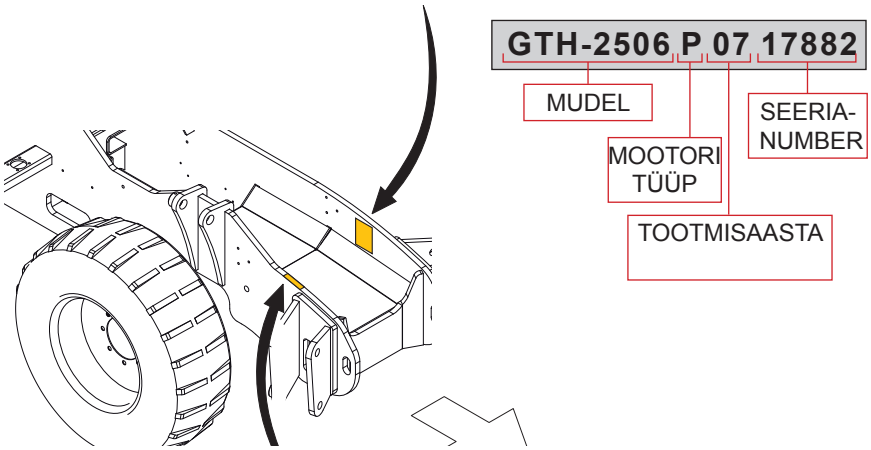
PEAMISTE KOMPONENTIDE NIMEPLAADID

Muude firmade kui ***TEREXLIFT*** poolt toodetud komponentide (näiteks mootorid, pumbad jms) nimeplaadid paiknevad tootjate poolt ettenähtud kohtades.

MIDA SEERIA-NUMBER TÄHENDAB

Masina nimeplaat

(Masina ID-plaat on kinnitatud vasakut kätt šassii esiküljele)



Raami seerianumber

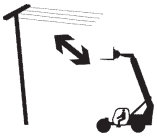
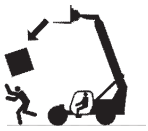
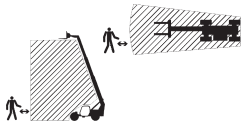
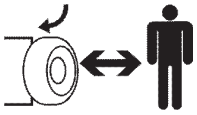
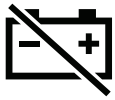
(Raami seerianumber on stantsitud raamile ette vasakule poole)

Masinal Kasutatud Sümbolid

 Kütusetase	 Üldalarm	 Pidurirõhk	 Käsipidur	 Aku laeng
 Mootori õlirõhk	 Hüdraulikaõli filter on umbes	 Hüdraulikaõli tase on madal	 Suunatuled	 Kaugtuled
 1st kiirus rakendatud (ainult mudelil GTH3007)	 2. kiirus rakendatud (ainult mudelil GTH3007)	 Süüteküünalde eelsoojendus	 Jahutusvedelik on kuum	 Lähituled
 Tagaratas on joondatud	 Õhufilter on umbes	 Tunnimõõtja	 Hüdraulikaõli temperatuurinäidik	 Positsioonituled
 Juhtimisrežiim	 Kabiini ventilaator	 Tõstepunkt	 Teisaldusrežiim	 Ohutuled
 Pidev õlivool	 Abihüdraulikaliin	 Õhukonditsioneer	 Kütusekork	 Hüdraulikaõli
 Töötuled	 Mehaaniline käigukast			

Masinal Kasutatud Sümbolid

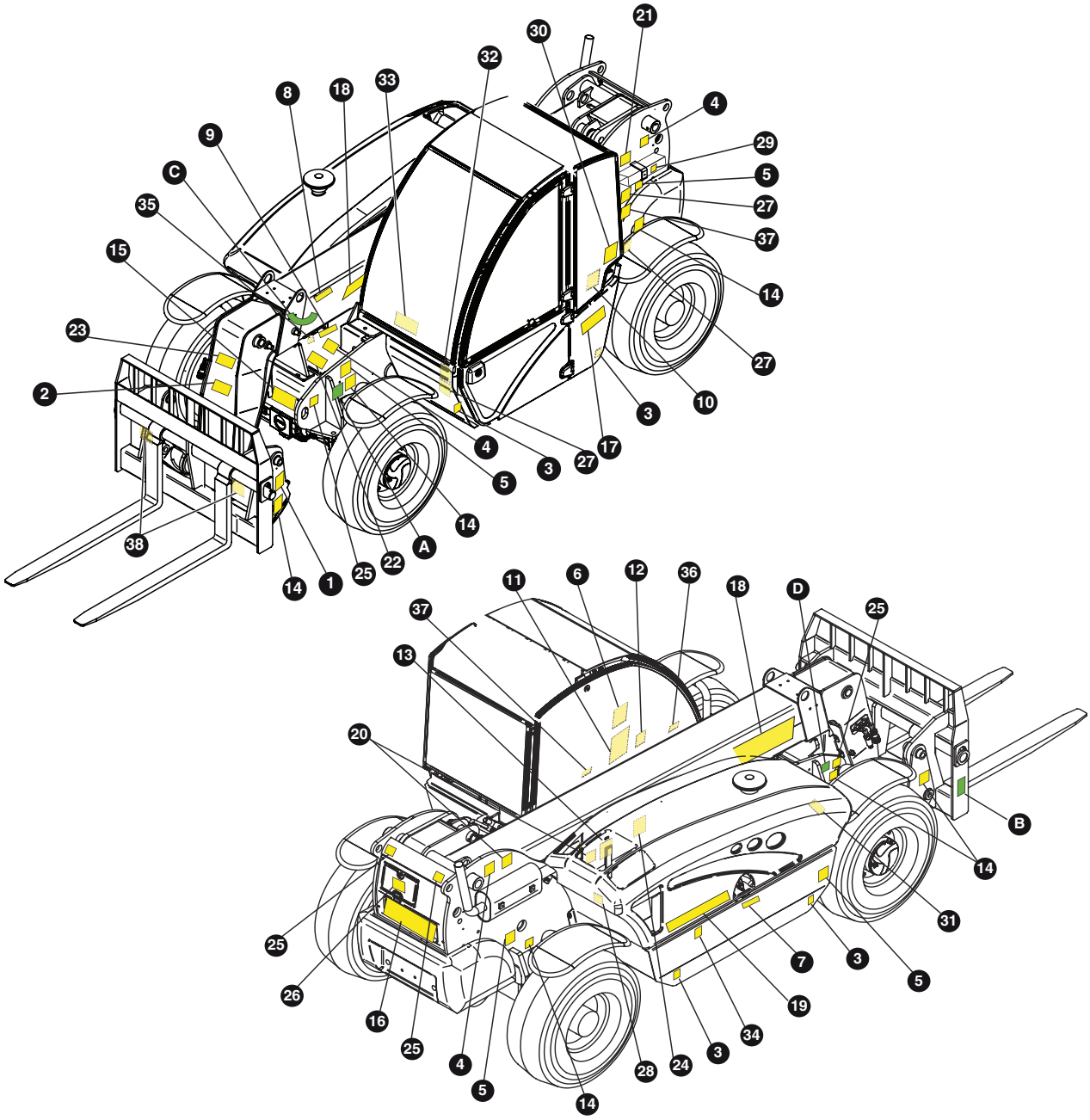
OHTE KUJUTAVAD PILDID

 Surmava elektrilöögi oht	 Hoidke ettenähtud vahemaad	 Kukkuvatest esemetest lähtuv oht	 Koorma all viibimine keelatud	 Kukkumisoht
 Inimeste sõidutamine keelatud	 Põletusoht	 Laske süsteemil või pindadel jahtuda	 Plahvatus-/ põletusoht	 Suitsetamine keelatud Lahtine tuli keelatud
 Lugege kasutusjuhendit	 Poom peab olema hoolduse ajal toestatud	 Kokkupõrke oht	 Põletusoht	 Hoidke liikuvatest osadest eemale
 Kokkupõrke oht	 Hoidke liikuvate osadega distantsi	 Kokkupõrke oht	 Hoidke liikuvate osadega distantsi	 Sektsioonile liginemine on keelatud
 Kokkupõrke oht	 Hoiduge rihmast eemale	 Sisestage hooldusvõru	 Elektrisüsteemi pealüliti	 Ohu sümbol

Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

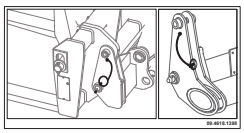
■ **GTH-2506**

Viirutus tähistab mittenähtavat (katte all olevat) silti.

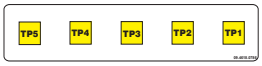
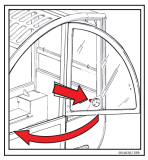
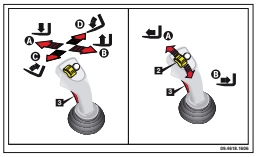


Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

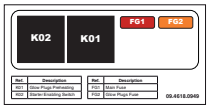
Kontrollige sellel leheküljel olevate piltide järgi, kas kõik sildid on loetavad ja olemas. Järgnevas tabelis on ära näidatud kogused ja kirjeldus.

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
1		09.4618.1398	**Kaitsetihvti toimimine**	1
2		09.4618.1375	**Pidage kinni tõstuki ja kahvlikinnituse tõstevõimest**	1
3		09.4618.0061	**Rehvirõhu silt P = 4,5 baari / 65 psi**	4
4		09.4618.0918	**Kukkuvatest esemetest lähtuv oht**	3
5		09.4618.0919	**Kokkupõrke oht**	4
6		09.4618.0257	**Garanteeritud helivõimsuse tase**	1
7		09.4618.0920	**Sektsioonidele ligipääs**	1
8	***Kg 2500***	09.4616.0102	**Maksimaalne tõstevõime**	1

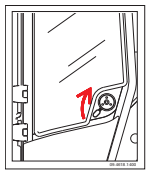
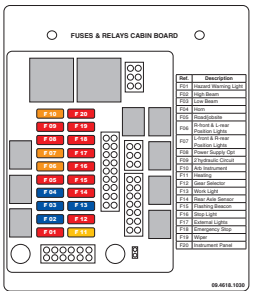
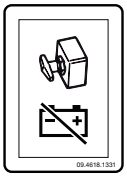
Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
9		09.4618.0786	**Silt - Testimisavad**	1
10		09.4618.1399	**Silt-Ukse ülemine sisemine avamissüsteem**	1
11		09.4618.1606	**GTH-2506 juhthoob**	1
12		09.4618.0921	**Silt - Kasutuspiirid elektriliinide läheduses**	1
13		09.4618.0792	**Mootorikatte sulgemise silt**	1
14		09.4618.0922	**Kokkupõrke oht**	6
15 16 17		09.4618.0240 09.0803.0424 09.4618.0242	**Silt – GENIE logo valgel taustal**	1 1 1
18 19		09.4618.0390 09.4618.0930	**Silt - Genie GTH-2506**	2 1

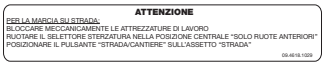
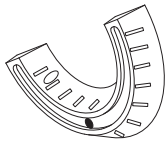
Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
20		09.4618.0923	**Põletusoht**	2
21		09.4618.0924	**Plahvatus-/põletusoht**	1
22		09.4618.0925	**Kokkupõrke oht**	1
23		09.4618.0926	**Inimeste sõidutamine keelatud**	1
24		09.4618.0927	**Põletusoht**	1
25		09.4618.0916	**Tõstepunkt**	4
26		09.4618.0917	**Diislikütuse kork**	1
27		09.4618.0928	**Hüdraulikaõli**	3
28		09.4618.0949	**Silt - Mootori kaitsmete ja releede paneel**	1

Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
29		09.4618.1001	**Silt - Hooldusrangis**	1
30		09.4618.1400	**Silt - Ukse ülemine välimine avamissüsteem**	1
31		09.4618.0986	**Kokkupõrke oht**	1
32		09.4618.1030	**Silt - Kabiini kaitsmete & releede paneel**	1
33		09.4618.1256	**Juhis - Avariiväljapääs**	1
34		09.4618.1331	**Elektrisüsteemi pealüliti**	1
35		09.4618.1423	**Akuga seotud oht**	1

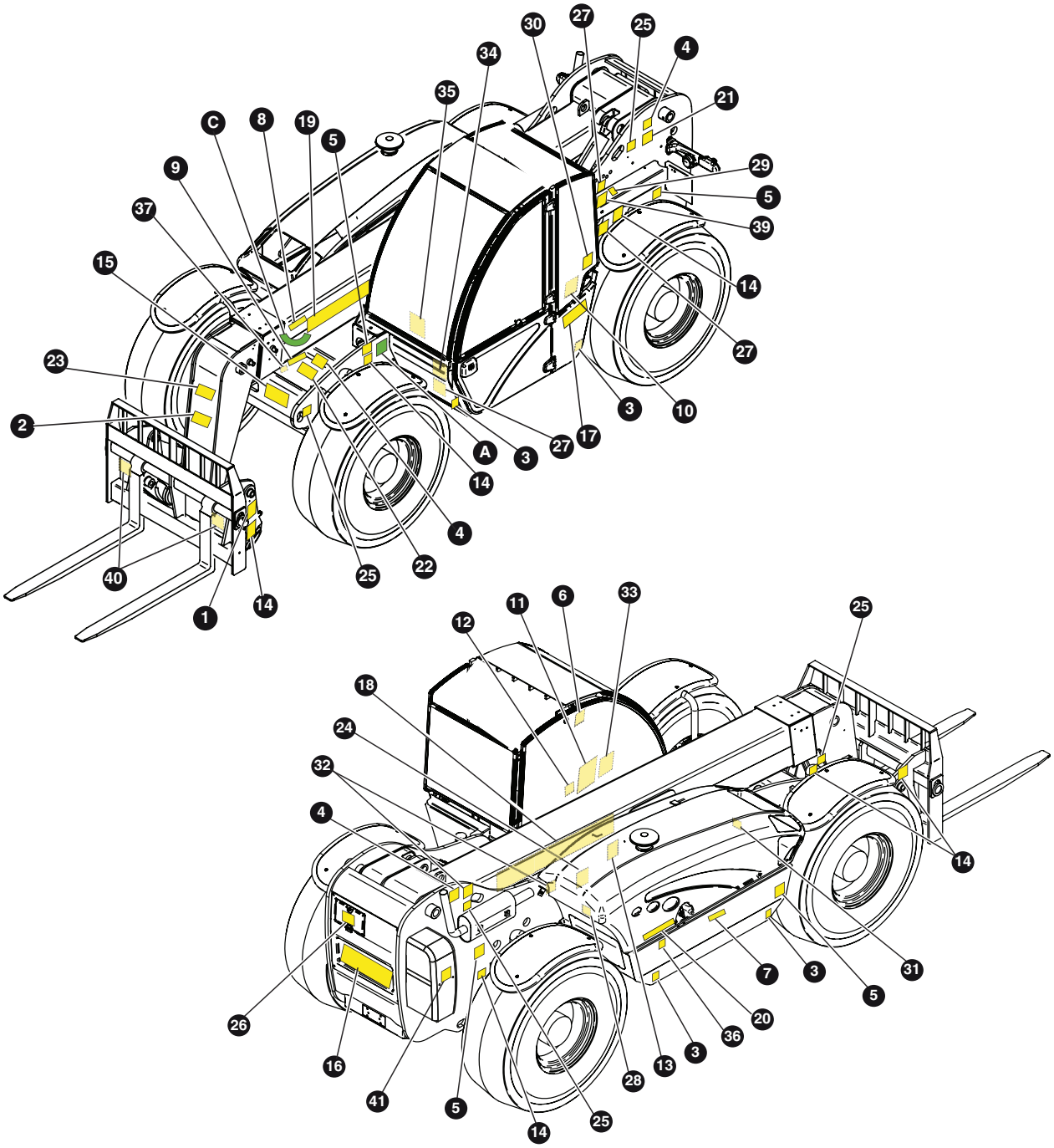
Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
36		09.4618.1029	**Silt - Maanteeliiklusega seotud hoiatused** (ainult Itaalia turule mõeldud masinatel).	1
37		09.4618.1418	**Bioloogiliselt lagundatav hüdraulikaõli** (valikuline).	2
38		09.4618.1458	**Ümberminekuoht**	2
A		/	**Masina nimeplaat.** Sellel plaadil on kirjas masina peamine tunnusinfo.	1
B		/	**Kahvli nimeplaat.** Sellel plaadil on kirjas masina külge kinnitatud kahvli peamised andmed.	1
C		09.0803.0357	**Poomi kallutamise kraad**	1
D		09.4616.0000	**Plaat maanteeliikluse andmetega**. Sellel plaadil on kirjas liiklusinfo ning mudeli kaal (ainult Itaalia turule mõeldud masinatel).	1

Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

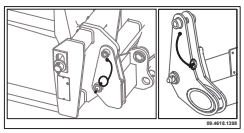
■ **GTH-3007**

Viirutus tähistab mittenähtavat (katte all olevat) silti.

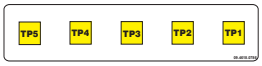
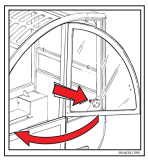
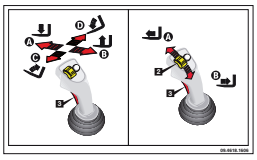


Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

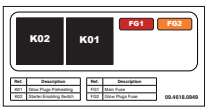
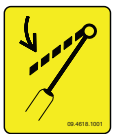
Kontrollige sellel leheküljel olevate piltide järgi, kas kõik sildid on loetavad ja olemas. Järgnevas tabelis on ära näidatud kogused ja kirjeldus.

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
1		09.4618.1398	**Kaitsetihvti toimimine**	1
2		09.4618.1375	**Pidage kinni tõstuki ja kahvlikinnituse tõstevõimest**	1
3		09.4618.0547	**Rehvirõhu silt P= 5,5 baari / 80 psi**	4
4		09.4618.0918	**Kukkuvatest esemetest lähtuv oht**	3
5		09.4618.0919	**Kokkupõrke oht**	4
6		09.4618.0563	**Garanteeritud helivõimsuse tase**	1
7		09.4618.0920	**Sektsioonidele ligipääs**	1
8	***Kg 3000***	09.4616.0002	**Maksimaalne tõstevõime**	1

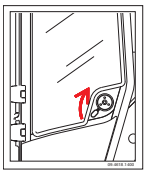
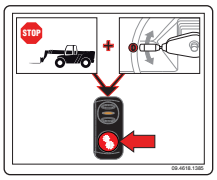
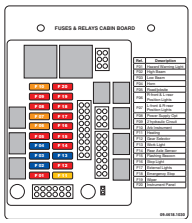
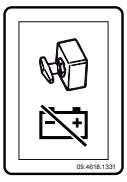
Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
9		09.4618.0786	**Silt - Testimisavad**	1
10		09.4618.1399	**Silt - Ukse ülemine välimine avamissüsteem**	1
11		09.4618.1606	**GTH-3007 juhthoob**	1
12		09.4618.0921	**Silt - Kasutuspiirid elektriliinide läheduses**	1
13		09.4618.0792	**Mootorikatte sulgemise silt**	1
14		09.4618.0922	**Kokkupõrke oht**	6
15 16 17		09.4618.0240 09.0803.0529 09.4618.0242	**Silt – GENIE logo valgel taustal**	1 1 1
18 19 20		09.4618.0484 09.4618.0485 09.4618.0984	**Silt ì - Genie GTH-3007**	1 1 1

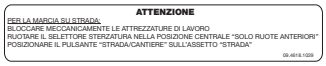
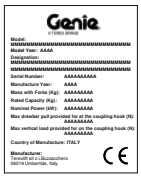
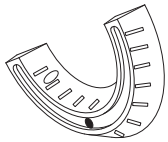
Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
21		09.4618.0924	**Plahvatus-/põletusoht**	1
22		09.4618.0925	**Kokkupõrke oht**	1
23		09.4618.0926	**Inimeste sõidutamine keelatud**	1
24		09.4618.0927	**Põletusoht**	1
25		09.4618.0916	**Tõstepunkt**	4
26		09.4618.0917	**Diislikütuse kork**	1
27		09.4618.0928	**Hüdraulikaõli**	3
28		09.4618.0949	**Silt - Mootori kaitsmete ja releede paneel**	1
29		09.4618.1001	**Silt - Hooldusrangis**	1

Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
30		09.4618.1400	**Silt - Ukse ülemine välimine avamissüsteem**	1
31		09.4618.0986	**Kokkupõrke oht**	1
32		09.4618.0923	**Põletusoht**	2
33		09.4618.1385	**Silt - Mehaanilise käigukastiga seotud juhised**	1
34		09.4618.1030	**Silt - Kabiini kaitsmete & releede paneel**	1
35		09.4618.1256	**Juhis - Avariiväljapääs**	1
36		09.4618.1331	**Elektrisüsteemi pealüliti**	1
37		09.4618.1423	**Akuga seotud oht**	1

Masinale Kinnitatud Etiketid Ja Plaadid

Viide	Silt	Kood	Kirjeldus	Kogus
38		09.4618.1029	**Silt - Maanteeliiklusega seotud hoiatused** (ainult Itaalia turule mõeldud masinatel).	1
39		09.4618.1418	**Bioloogiliselt lagundatav hüdraulikaõli** (valikuline)	2
40		09.4618.1458	**Ümberminekuoht**	2
A		/	**Masina nimeplaat.** Sellel plaadil on kirjas masina peamine tunnusinfo.	1
B		/	**Kahvli nimeplaat.** Sellel plaadil on kirjas masina külge kinnitatud kahvli peamised andmed.	1
C		09.0803.0357	**Poomi kallutamise kraad**	1
D		09.4616.0000	**Plaat maanteeliikluse andmetega**. Sellel plaadil on kirjas liiklusinfo ning mudeli kaal (ainult Itaalia turule mõeldud masinatel).	1

Ohutusmeetmed

RIKKIS MASINAST LÄHTUVAD OHUD

- Ärge kasutage kahjustatud ega rikkis masinat.
- Enne iga vahetust tuleb masin üle kontrollida ja kõiki funktsioone katsetada. Rikkis või kahjustatud masin tuleb märgistada ja kasutuselt kõrvaldada.
- Kõik hooldustööd tuleb teostada käesoleva juhendi ja sobiva teenindusjuhendi kohaselt.
- Kontrollige, kas kõik sildid on oma kohal ja loetavad.
- Kontrollige, kas kasutusjuhend on kahjustamata, loetav ja paikneb masinas eraldi hoidikus.

KEHAVIGASTUSTE OHUD

- Ärge kasutage masinat hüdraulikaõli või õhulekke korral, mis võib nahast läbi tungida või põletada. Vingugaasimürgituse vältimiseks peab töökoht olema hästi ventileeritud.
- Vingugaasimürgituse vältimiseks peab töökoht olema hästi ventileeritud.
- Poomi langetamine on keelatud, kui selle all on inimesi või mõni takistus.

TURVASEADMED

Masin on varustatud erinevate turvaseadmetega, mida ei tohi deaktiveerida ega eemaldada.
Kontrollige selliste seadmete töökorras olekut regulaarselt.
Rikete korral katkestage koheselt töö ja vahetage rikkis komponent välja.
Kontrollimist on kirjeldatud hoolduse peatükis.

JÕUMOMENTI PIIRAV SÜSTEEM (LLMI/LLMC)

Momendi piiramise süsteem aitab masinat töö ajal pikisuunas stabiilsena hoida. Stabiilsuspiiridele lähenemisest annab märku heli- ja valgusalarm, mis aga ei asenda juhi kogemust, kes peab rakendama meetmeid masina ettenähtud piirides hoidmiseks oma kogemusest lähtuvalt.

ISTMELÜLITI

See mikrolüliti asub istmepolstris ja takistab masina ülekandemehhanismi liikumist, kui juht ei ole juhiistmel.

Ohutusmeetmed



Käesolevates eeskirjades esitatud juhiste ja ohutuseeskirjade mittejärgimine võib tuua kaasa surma või tõsise kehavigastuse.

Ärge töötage masinaga, kui:

- te ei ole endale korralikult selgeks teinud käesolevas juhendis sisalduvaid ohutu töötamise juhiseid.
  1. **Vältige ohtlikke olukordi.** Lugege ohutusjuhised enne järgmise peatüki juurde minemist läbi ja tehke endale selgeks.
  2. **Vaadake masin enne töötamist alati üle.**
  3. **Iga kord enne tööle hakkamist tuleb masina funktsioone testida.**
  4. **Vaadake töökoht üle.**
  5. **Kasutage masinat ainult ettenähtud otstarbel.**

- Lugege masina küljes olevad tootja juhised ja ohutuseeskirjad, ohutus- ja tööjuhised ning masina külge kinnitatud sildid enne tööle asumist läbi, tehke need endale selgeks ja pidage neist kinni.
- Lugege läbi tööandja poolt kehtestatud ohutusjuhised ja tööeeskirjad, tehke need endale selgeks ja pidage neist kinni.
- Lugege läbi kohalduvad riiklikud eeskirjad, tehke need endale selgeks ja pidage neist kinni.
- Masinaga võivad töötada ainult vastava väljaõppe saanud ja ohutuseeskirju tundvad isikud.

■ ÜLDMÄRKUSED

Enamus töö, remondi ja hooldamise ajal toimuvatest õnnetustest on põhjustatud elementaarsete ohutuseeskirjade eiramisest, mistõttu võimalikke ohte ja masina kallal teostatavate toimingute mõju tuleb pidevalt silmas pidada.

HOIATUS

Ohtlikku olukorda märgates on võimalik õnnetus ära hoida!

OHT

Käesolevas juhendis äratoodud rma TERELIFT juhised ei välista teisi masina paigaldamise, kasutamise ja hooldamise ohutuid, otstarbekaid ning olemasolevat ruumi ja vahendeid arvestavaid viise.

Lähtudes muudest juhistest kui käesolevas juhendis antud, tuleb kindlasti:

- kontrollida, et teostatavad operatsioonid ei oleks selgesõnaliselt keelatud;
- kontrollida, et meetodid on ohutud, s.t vastaksid käesolevas peatükis esitatud eeskirjadele ja ettevaatusabinõudele;
- kontrollida, et meetodid ei kahjustaks masinat otseselt ega kaudselt ega muudaks seda ohtlikuks;
- ettepanekute esitamiseks ja kirjalike lubade saamiseks pöörduge TEREXLIFTi teenindusosakonna poole.

Ohutusmeetmed

■ NÕUDED TÖÖTAJATELE

■ NõudedMASINAGATÖÖTAVATELEISIKUTELE

Masinaga regulaarselt või aeg-ajalt (näiteks transportimisel) töötavad isikud peavad täitma järgnevaid nõudeid:

tervis:
enne töötamist ega töötamise ajal ei tohi tarbida alkoholi, ravimeid ega muid aineid, mis võivad mõjutada psühho-füüsilist seisundit ja sellest johtuvalt töövõimet.

füüsilised:
hea nägemine ja kuulmine, hea koordinatsioon ja võime teostada kõiki operatsiooni ohutult ja käesolevas juhendis toodud juhiste kohaselt.

vaimsed:
võime kehtivatest eeskirjadest, reeglitest ja ohutusmeetmeist aru saada ja neid ellu rakendada. Töötajad peavad olema ettevaatlikud ja arvestama nii enda kui teiste inimeste ohutusega ja soovima töötada korrektselt ja vastutustundlikult.

emotsionaalsed:
töötaja peab jääma alati rahulikuks ning suutma hinnata oma füüsilist ja vaimset seisukorda.

väljaõpe:
töötaja peab käesoleva juhendi, selles sisalduvad tabelid ja joonised, samuti nime- ja hoiatusplaadid läbi lugema ja endale selgeks tegema. Nõutav on masina kasutamise alane väljaõpe ja vilumus.

HOIATUS

Juhil peab olema juhiluba, kui seda nõuavad seadused, mis kehtivad riigis, kus masinat kasutatakse. Uurige pädevatelt organitelt, kas juhiluba on vajalik. Itaalias peab töötaja olema vähemalt 18-aastane.

■ Nõuded TEENINDAVALE PERSONALILE

Masinat teenindav personal peab olema vastava väljaõppega, olema kursis teleskooptõstukite hooldusega ja vastama järgmistele nõuetele:

füüsilised:
hea nägemine ja kuulmine, hea koordinatsioon ja võime teostada kõiki hooldustöid ohutult ning käesolevas juhendis toodud juhiste kohaselt.

vaimsed:
võime kehtivatest eeskirjadest, reeglitest ja ohutusmeetmetest aru saada ja neid ellu rakendada. Töötajad peavad olema ettevaatlikud ja arvestama nii enda kui teiste inimeste ohutusega ja soovima töötada korrektselt ja vastutustundlikult.

väljaõpe:
töötaja peab käesoleva juhendi, selles sisalduvad tabelid ja joonised, samuti nime- ja hoiatusplaadid läbi lugema ja endale selgeks tegema. Nõutav on masinaga töötamise alane väljaõpe ja vilumus.

HOIATUS

Tehnilisest seisukohast ei ole masina tavahoolduse puhul tegemist keeruliste toimingutega ja neid võib teostada ka masinaga töötav mehaanikaalaste põhiteadmistega isik.

Ohutusmeetmed

■ TÖÖRIIDED

Töö ja eriti hoolduse või remondi ajal tuleb kanda sobivat kaitseriietust:

- Kombinesoon või muu mugav rõivastus. Töötaja ei tohi kanda avarate käiste või masina liikuvate osade külge kinni jääda võivate detailidega riideid.
- Kõrvakaitsmeid või vastavat varustust.
- Kaitsekiiver.
- Kaitsekindad.
- Töösaapad.



Kasutage ainult tüübikinnitusega heas seisukorras riideid.

■ ISIKUKAITSEVARUSTUS

Eriliste töötingimuste puhul tuleb kasutada järgnevat isikukaitsevarustust:

- Hingamiskaitsevahendeid (või tolmumaski).
- Kõrvakaitsmeid või vastavat varustust.
- Kaitseprille või näomaski.

■ MUUD OHUD

■ Ohud TÖÖKOHAL

Arvestage töökoha iseärasustega:

- Vaadake töökoht üle ja võrrelge masina mõõtmeid erinevate konfiguratsioonide korral.

OHT

Masin ei ole elektriliselt isoleeritud ega paku kaitset elektriliinidega kokkupuute korral. Elektrilöögi ohu tõttu hoidke poom ja ülestõstetud koorem juhtmetest ohutul miinimumkaugusel! Elektriohud!

- Hoidke voolu all elektriliinidega kokkupuutuvast masinast eemale. Maapinnal seistes ei tohi masinat enne elektriliinide väljalülitamist puudutada ega sellega töötada.

ELEKTRILIINIDE PUUDUTAMINE VÕIB LÕPPEDA SURMA VÕI TRAUMAGA.					
VÕTKE ALATI ÜHENDUST ELEKTRILIINI OMANIKUGA. ENNE TÖÖ ALUSTAMIST MASINAGA LÜLITATAKSE ELEKTER VÄLJA VÕI EEMALDATAKSE VÕI ISOLEERITAKSE ELEKTRILIINID.					
ELEKTRILIINI PINGE			*NÕUTAV KAUGUS*		
0	*kuni*	*50 kV*	*10 ft*		*3.00 m*
50	*kuni*	*200 kV*	*15 ft*		*4.60 m*
200	*kuni*	*350 kV*	*20 ft*		*6.10 m*
350	*kuni*	*500 kV*	*25 ft*		*7.62 m*
500	*kuni*	*750 kV*	*35 ft*		*10.67 m*
750	*kuni*	*1000 kV*	*45 ft*		*13.72 m*

OHT

Ärge kasutage masinat tormi ajal.

OHT

Laaduriga töötades peab juht kontrollima oma nägemisvälja.

Ohutusmeetmed

■ Ohud TÖÖTAMISE ja HOOLDAMISE AJAL

Enne tööle asumist tuleb rakendada järgnevaid ohutusmeetmeid:

- Kõigepealt tuleb kontrollida, kas hooldustööd on teostatud korralikult ja vastavalt graafikule.

OHT

Seadke masin töökorda ja kallutage seda. Enne tööle asumist kontrollige, kas masin on loodis. Kasutage selleks juhikohast paremal olevat spetsiaalset inklinomeetrit.

- Et mootor olulise manöövri ajal ootamatult ei seiskuks, kontrollige, kas kütust jagub.
- Tehke instrumendid, nimeplaadid, tuled ja kabiini tuuleklaas hoolikalt puhtaks.
- Kontrollige, kas kõik masina ja töökoha turvaseadmed on töökorras.
- Informeerige rikkest või tõrgetest koheselt ülemust. Ärge hakake ebaturvalise olukorra puhul tööle.
- Ärge kasutage töölehakkamiseks ajutisi remondilahendusi!

Töö ja eriti hoolduse ajal tuleb hoolikalt jälgida järgnevaid asjaolusid:

- Ärge kõndige ega seiske ainult hüdraulikasilindrite või trosside toel ülalpüsiva koorma või masinaosade all.
- Kukkumise vältimiseks hoidke masina käepidemed ja astmed õlist, määrdest ja mustusest puhtana.



- Kabiinist või muu kõrgemal asuva osa pealt lahkudes olge ülestõstetud koorma poole näoga, mitte seljaga.



- Ohtlikul kõrgusel töötades (üle **1.5 meetri** maapinnast) tuleb alati kasutada ettenähtud kukkumiskaitsmeid või piirikuid.
- Masinale ei tohi liikumise ajal peale minna ega sellelt maha tulla.
- Ärge lahkuge juhiistmelt sõidu ajal.
- Ärge viibige töötava mootori korral masina rataste all ega vahel. Seisake hoolduse ajaks mootor.
- Tagage hooldus- ja remonditööde ajaks piisav valgustus.
- Tulede kasutamise korral tuleb valgusvihk suunata nii, et see töötajaid ei pimestaks.
- Enne voolu sisselülitamist tuleb kontrollida juhtmete ja elektriosade ühendusi ja töökorras olekut.
- Üle **48 V** pingega elektrikomponentide kallal töötamine on keelatud.
- Ühendatavad pistikud ja kontaktid ei tohi olla märjad.
- Nimeplaate ega ohusilte ei tohi ära võtta, kinni katta ega lasta loetamatuks muutuda.
- Turvaseadmeid, katteid, kaitsekorpusi jms võib eemaldada ainult hooldueks. Sel juhul tuleb mootor seisata, seadmed vms ettevaatlikult ära võtta ning enne mootori taaskäivitamist ja masina uuesti kasutuselevõttu kindlasti tagasi panna.
- Enne hooldamist või remonti tuleb mootor seisata ja aku lahti ühendada.
- Ärge määrige, puhastage ega reguleerige liikuvaid osi.
- Kui mingiks tööks on ette nähtud spetsiaalsed tööriistad, tuleb neid ka kasutada.

Ohutusmeetmed

- Vältige halvas seisukorras tööriistade kasutamist ja tööriista valeks otstarbeks kasutamist (näiteks näpitsate kasutamist tellitava võtme asemel vms).
- Koorma kinnitamine kinnitusplaadi muude punktide külge on keelatud.

OHT

Hüdraulikasüsteemi võib hooldada või parandada ainult selleks ettenähtud personal.
Masina hüdraulikaahel on varustatud rõhuakumulaatoritega. Täielikult rõhu alt vabanemata akumulaator võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
Rõhu alt vabastamiseks seisake mootor ja vajutage 8/10 korda piduripedaalile.



- Enne rõhu all hüdraulikaliinide juures tööle asumist või hüdraulikakomponentide lahtiühendamist kontrollige, kas liin on rõhu alt vaba ega sisalda kuuma vedelikku.
- Ärge tühjendage katalüütilisi summuteid ega muid põletavaid materjale sisaldavaid anumaid ilma vajalikke ettevaatusabinõusid rakendamata.
- Pärast hooldamist või remonti tuleb kontrollida, et masina liikuvaid osi sisaldavatesse või imi- või jahutusõhu ringlusega osadesse ei ununeks mõni tööriist, lapp või muu ese.
- Töö ajal võib anda käske või märguandeid ainult ühele inimesele, mitte mitmele korraga.
- Pöörake töödejuhataja juhistele piisavalt tähelepanu.
- Töötamise ja oluliste manöövrite ajal ei tohi töötajat segada.
- Ärge pöörduge ilma vajaduseta juhi poole.
- Ärge ehmatage juhti ega visake tema suunas mingeid esemeid.
- Ärge jätke masinat pärast tööd olukorda, mille tagajärjel võib tekkida oht.
- Enne hooldus- või remonttöid eemaldage tööseade.

■ Ohud MASINAGA TÖÖTAMISEL

Vältige kindlasti allpoolkirjeldatud olukordi:

- Ärge tõstke masina kandevõimet ületavaid koormaid.
- Ärge tõstke ega kallutage poomi, kui masin ei ole kindlal ja tasasel pinnal.
- Ärge töötage masinaga kõva tuule käes. Masina ja kahvlil oleva koorma pindala suurendamine vähendab suure tuulega masina stabiilsust.
- Sõitke ebatasasel või –stabiilsel, samuti libedal pinnal ja kallakutel aeglaselt ja väga ettevaatlikult.
- Piirake sõidukiirust pinnasetingimusi, kallakuid, inimeste lähedalolekut ja muid kokkupõrkeohtu põhjustada võivaid tegureid silmas pidades.
- Ärge masina külge midagi rippuma pange.

Ohutusmeetmed

PLAHVATUS- ja TULEOHT

- Naftaproduktide, bensiini, diislikütuse või muude plahvatusohtlike ainete lõhna tundes ei tohi mootorit käivitada.
- Ärge tankige masinat, kui mootor töötab.
- Masina tankimine ja aku laadimine on lubatud ainult hästiventileeritud kohas, kus ei ole sädemeid, lahtist tuld ega suitsetata.
- Ärge töötage masinaga ohtlikus keskkonnas ega tule- või plahvatusohtlike gaaside või materjalide läheduses.
- Ärge süstige eetrit süüteküünaldega mootorisse.
- Ärge jätke kütusekanistreid ega –pudeleid selleks mitte ettenähtud kohta.
- Ärge suitsetage ega kasutage lahtist tuld tuleohtlikes kohtades ega kütuse, õli või akude läheduses.
- Käige süttivate ja ohtlike ainetega ettevaatlikult ringi.
- Ärge tehke tulekustutite ega rõhuakumulaatorite juures ümberehitusi.



KAHJUSTATUD KOMPONENTIDEST TULENEVAD ohud

- Ärge kasutage masina käivitamiseks rohkem kui 12 V pingega akulaadijaid või akusid.
- Ärge kasutage masinat keevitamisel maandusena.

KEHAVIGASTUSTE OHUD

- Ärge kasutage masinat hüdraulikaõli või õhulekke korral, mis võib nahast läbi tungida või põletada.
- Vingugaasimürgituse vältimiseks peab töökoht olema hästi ventileeritud.
- Poomi langetamine on keelatud, kui selle all on inimesi või mõni takistus.

Ohutusmeetmed

RIPPUVA KOORMAGA seotud ohud

- Rippuval koormal on masina stabiilsusele dünaamiline, ja seetõttu prognoosimatu mõju, seetõttu tuleks rippuvad koormat käsitsedes olla väga ettevaatlik.
- Tõstke koorem üles vaid juhul, kui teleskooplaadur seisab kindlal tasasel pinnal.
- Ärge töötage masinaga, kui rippuva koorma all on inimesi.
- Koorma liigutamine peab toimuma võimalikult aeglasel kiirusel.
- Ärge tõstke koormaid, kui tuulekiirus on üle 32 kmh (20 mph).
- Enne koorma tõstmist rihtige teleskooplaadur rõhtsaks.
- Kasutage juhttrosse või kinnitustrosse ja kvalifitseeritud personali, et aidata kontrollida koormat ja hoida ära selle kiikumine.
- Ärge püüdke kasutada teleskooplaaduri raami nivelleerimist koorma kiikumise kompenseerimiseks.
- Ärge kunagi lohistage koormat.
- Ärge püüdke liigutada fikseeritud või tõkestatud koormaid.
- Tõstke koormat ainult vertikaalselt; ärge tõmmake koormat horisontaalselt, sest see võib panna koorma liigselt kiikuma.
- Kui nähtavus on piiratud või võib selliseks muutuda, peab juht kasutama koorma ohutuks transportimiseks alternatiivseid/täiendavaid vahendeid.
- Kasutage juhi liigutuste ning ümbritseva liikluse suunamiseks täiendavat personali.
- Kiirust piiravad igasugused olukorrad, mis võivad põhjustada koorma ootamatut liikumist või seada ohtu koorma ohutu transportimise.
- Liikumise ajal peab nool olema lõpuni sisse tõmmatud.
- Liikuge ainult kindlal pinnal.
- Et koorem ei muutuks ebastabiilseks ega hakkaks kiikuma, alustage masinaga liikumist, liikuge, teostage pöördeid ja peatage masin aeglaselt.
- Ärge liikuge jalakäija kiirusest kiiremini.
- Koormat transporditakse maapinnale nii lähedal, nagu see on praktiline.
- Ärge kasutage liikumise ajal koorma asendi muutmiseks juhtelemente. Enne, kui püüate koorma asendit muuta, peatage masin sujuvalt ja täielikult.

LLMI-i/ LLMC-ga kaasnevad ohud

LLMI/LLMC toimib ettenähtud viisil vaid järgmiste tingimuste täitmise korral:

- kui laadur on liikumatu;
- kui laadur on tugeval, stabiilsel ja tasasel pinnal;
- kui laadur sooritab laadimis- või asetamistoiminguid;
- kui LLMI/LLMC on aktiveeritud (mitte tühistatud).

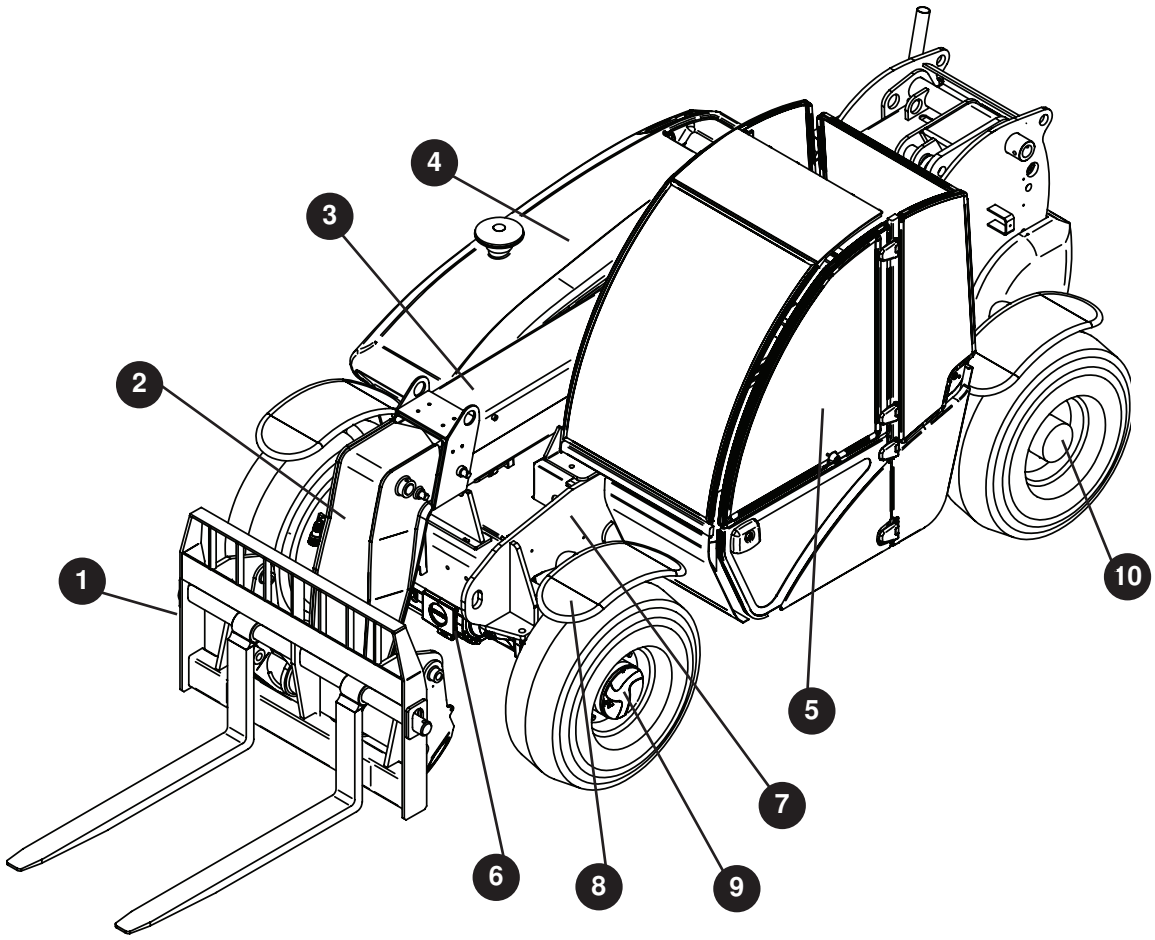
LLMI hoiatab juhti vaid ettepoole suunatud ebapiisava pikisuunalise stabiilsuse korral.

LLMI/LLMC ei ole mõeldud hoiatamaks ümberminekuriski eest järgmistel juhtudel:

- äkiline ülekoormus;
- liikumine kõrgele tõstetud koormaga;
- liikumine raskel maastikul või maapinnal, kus leidub takistusi ja auke;
- liikumine risti üle kallaku või pööramine kallakul;
- sõitmine kurvides liiga kiiresti või liiga järsult;

Reguleerimisi, mis mõjutavad LLMI/LLMC seadistust, võivad teha vaid volitatud isikud.

Masina Kirjeldus



1. Kahvlid
2. Teine poomisektsioon
3. Esimene poomisektsioon
4. Kapott
5. Juhikabiin
6. Esitelg
7. Raam
8. Vasaku esiratta porikaitse
9. Vasaku esiratta reduktor
10. Vasaku tagaratta reduktor

Masina Kirjeldus

Masina üldine kirjeldus GTH-2506

Põhiliselt koosneb masin mobiilsest raamist, millel on juhikabiin ja koormateisaldusliigendiga teleskoopnool, mis suudab käidelda ja kanda masina nimivõimsusest väiksemaid koormaid.
Masina liigutamiseks ja koormateisaldusmehhanismi käitamiseks vajalik mehaaniline jõud saadakse masinast paremale paigaldatud diiselmootorilt ning seda juhitakse juhikabiinis paikneva mehaanilise pedaaliga.
Mootorit varustav diiselkütus paikneb plastpaagis, mis asub šassii tagaküljel vahetult noole liigendi all. Mootor paneb tööle kaks hüdraulilist pumpa.
Suurem on kolbtüüpi muudetava mahuga pump, kinnitatud vahetult mootori hooratta korpusele ning hüdrauliliselt ühendatud kolbtüüpi hüdraulilise seademootoriga, mis tekitab masina ülekande jaoks vajaliku jõumomendi.
Need kaks moodulit on hüdrostaatilise ülekande põhikomponendid. Ülekanne on mehaaniliselt ühendatud masina sildade ja ratastega. Konkreetselt on hüdromootor kinnitatud esisilla keskele, mis on veovõlli abil ühendatud tagasillaga, võimaldades nii 4X4 vedu.
Neljal rattal on rehvid, mis sobivad masina kasutamiseks igasugustes selle mudeli jaoks ette nähtud töötingimustes ning peavad vastu masina massist ja lastidest tingitud maksimaalsetele koormustele.
Teine, hammasrataspump, mis on kinnitatud suurema taha ja sellega läbiva jõuvõtuvõlli abil mehaaniliselt ühendatud, tekitab teleskoopnoole ja koormateisaldusliigendi liigutamiseks ning roolisüsteemi käitamiseks vajaliku voolu ja rõhu.
Neid kahte pumpa toidetakse läbi õli imitorude, mis on ühendatud šassii alla keskele paigaldatud hüdraulikaõli paagiga.
See terasest õlipaak on varustatud ka (tagasivoolu tüüpi) õlifiltri plokiga, õlitaseme mõõdikute ja õlitäite korgiga.
Mootor ja kaks pumpa on paigaldatud sobivasse mootoriruumi, mis koosneb terasest valmistatud fikseeritud alumisest osast ning ülemisest kapotist, mida saab avada mootoriruumis teostatavateks hooldustöödeks.
Mootoriruumis on ka mootori ja hüdrosüsteemi jahuti, mootori jahutusvedeliku paisupaak, õhu sissevõtutoru ja filter, elektriline generaator, aku, kütuse- ja mootoriõli filtrid.
Mootori väljalasketorustiku summuti on paigaldatud mootoriruumi taha ja kinnitatud paremat kätt šassii külge.
Šassii taha liikuvalt kinnitatud teleskoopnool koosneb põhiliselt kahest nelinurksete osadega terastorust ning on varustatud koormateisaldusliigendiga lastide paigutamiseks/haaramiseks ning transportimiseks.
Väline osa on liikuvalt kinnitatud üles šassii taha ning seda liigutab hüdrauliline silinder, mis on ühendatud selle alumise pinna ja šassii keskmise alumise osa vahele.
Selle silindri väljasirutumine/sissetõmbumine paneb noole välimise osa pöörlema noole ülemise ja alumise piiraja vahel.
Noole sisemine osa jookseb välimise osa sisse sisemiselt paigaldatud noole pikenduse silindri abil. Sisemise osa peal on pöörleval alusel koormateisaldusliigend, mida on lihtne ühildada mitmete erinevate tööseadmetega ning mis aktiveeritakse teise spetsiaalse silindriga.
Selle masina jaoks valitud erinevaid tööseadmeid on lihtne vahetada ja kinnitada mehaanilise tihvtiga (standardomadus) või hüdraulilise kiirlukustuse/-vabastuse silindriga.
Eelnevalt kirjeldatud noole silindreid käitatakse elektriliselt juhitava peaklapiga, kasutades juhikabiinis asuvat juhtkangi.
Muud peamised juhikabiinis asuvad juhtelemendid on rooliratas (et juhtida masina roolifunktsiooni), sõidupiduri pedaal ja seisupiduri aktiveerimise lüliti.
Rooliratas on mehaaniliselt ühendatud rooliseadmega, mis toidab esi- ja tagasillale paigaldatud roolisilindreid sellisel viisil, et roolinurk oleks proportsionaalne rooliratta pööramisega.
Sõidupiduri pedaal on ühendatud piduri pumbaga, mis tekitab olenevalt pedaalile avalduvast tõukejõust esisillale paigaldatud ja silla sisemistele võllidele mõjuva sõidupiduri ketaste paketti (märgtüüpi) aktiveeriva hüdraulilise rõhu.

Masina Kirjeldus

Sama piduriketaste paketti kasutab seisupiduri süsteem kabiini armatuurlaual oleva elektrilise lüliti kaudu.
Juhikabiin on täiesti suletud tüüpi ja varustatud tuuleklaasi ning klaasidega, et kaitsta juhti ja tagada maksimaalne nähtavus.
Juhiiste on polsterdatud ja reguleeritav. Juht saab masinat kasutada spetsiaalsete juhtelementide abil, mis on paigutatud kabiini sobival viisil.
Spetsiaalne armatuurlaud on varustatud kõigi vajalike juhtelementide ja mõõdikutega masina nõuetekohaseks ja ohutuks kasutamiseks.

Masina Kirjeldus

Masina üldine kirjeldus GTH-3007

Põhiliselt koosneb masin mobiilsest raamist, millel on juhikabiin ja koormateisaldusliigendiga teleskoopnool, mis suudab käidelda ja kanda masina nimivõimsusest väiksemaid koormaid.
Masina liigutamiseks ja koormateisaldusmehhanismi käitamiseks vajalik mehaaniline jõud saadakse masinast paremale paigaldatud diiselmootorilt ning seda juhitakse juhikabiinis paikneva mehaanilise pedaaliga.
Mootorit varustav diiselkütus paikneb plastpaagis, mis asub šassii tagaküljel vahetult noole liigendi all.
Mootor paneb tööle kaks hüdraulilist pumpa.
Suurem on kolbtüüpi muudetava mahuga pump, kinnitatud vahetult mootori hooratta korpusele ning hüdrauliliselt ühendatud kolbtüüpi hüdraulilise seademootoriga, mis tekitab masina ülekande jaoks vajaliku jõumomendi.
Need kaks moodulit on hüdrostaatilise ülekande põhikomponendid. Ülekanne on mehaaniliselt ühendatud masina sildade ja ratastega. Konkreetselt on hüdromootor kinnitatud esisilla keskele, mis on veovõlli abil ühendatud tagasillaga, võimaldades nii 4X4 vedu.
Neljal rattal on rehvid, mis sobivad masina kasutamiseks igasugustes selle mudeli jaoks ette nähtud töötingimustes ning peavad vastu masina massist ja lastidest tingitud maksimaalsetele koormustele.
Teine, hammasrataspump, mis on kinnitatud suurema taha ja sellega läbiva jõuvõtuvõlli abil mehaaniliselt ühendatud, tekitab teleskoopnoole ja koormateisaldusliigendi liigutamiseks ning roolisüsteemi käitamiseks vajaliku voolu ja rõhu.
Neid kahte pumpa toidetakse läbi õli imitorude, mis on ühendatud šassii alla keskele paigaldatud hüdraulikaõli paagiga.
See terasest õlipaak on varustatud ka (tagasivoolu tüüpi) õlifiltri plokiga, õlitaseme mõõdikute ja õlitäite korgiga.
Mootor ja kaks pumpa on paigaldatud sobivasse mootoriruumi, mis koosneb terasest valmistatud fikseeritud alumisest osast ning ülemisest kapotist, mida saab avada mootoriruumis teostatavateks hooldustöödeks.
Mootoriruumis on ka mootori ja hüdrosüsteemi jahuti, mootori jahutusvedeliku paisupaak, õhu sissevõtutoru ja filter, elektriline generaator, aku, kütuse- ja mootoriõli filtrid.
Mootori väljalasketorustiku summuti on paigaldatud mootoriruumi taha ja kinnitatud paremat kätt šassii külge.
Šassii taha liikuvalt kinnitatud teleskoopnool koosneb põhiliselt kahest nelinurksete osadega terastorust ning on varustatud koormateisaldusliigendiga lastide paigutamiseks/haaramiseks ning transportimiseks.
Väline osa on liikuvalt kinnitatud üles šassii taha ning seda liigutab hüdrauliline silinder, mis on ühendatud selle alumise pinna ja šassii keskmise alumise osa vahele.
Selle silindri väljasirutumine/sissetõmbumine paneb noole välimise osa pöörlema noole ülemise ja alumise piiraja vahel.
Noole sisemine osa jookseb välimise osa sisse sisemiselt paigaldatud noole pikenduse silindri abil.
Sisemise osa peal on pöörleval alusel koormateisaldusliigend, mida on lihtne ühildada mitmete erinevate tööseadmetega ning mis aktiveeritakse teise spetsiaalse silindriga.
Selle masina jaoks valitud erinevaid tööseadmeid on lihtne vahetada ja kinnitada mehaanilise tihvtiga (standardomadus) või hüdraulilise kiirlukustuse/-vabastuse silindriga.
Eelnevalt kirjeldatud noole silindreid käitatakse elektriliselt juhitava peaklapiga, kasutades juhikabiinis asuvat juhtkangi.
Muud peamised juhikabiinis asuvad juhtelemendid on rooliratas (et juhtida masina roolifunktsiooni), sõidupiduri pedaal ja seisupiduri aktiveerimise lüliti.
Rooliratas on mehaaniliselt ühendatud rooliseadmega, mis toidab esi- ja tagasillale paigaldatud roolisilindreid sellisel viisil, et roolinurk oleks proportsionaalne rooliratta pööramisega.
Sõidupiduri pedaal on ühendatud piduri pumbaga, mis tekitab olenevalt pedaalile avalduvast tõukejõust esisillale paigaldatud ja silla sisemistele võllidele mõjuva sõidupiduri ketaste paketti (märgtüüpi) aktiveeriva hüdraulilise rõhu.

Masina Kirjeldus

Sama piduriketaste paketti kasutab seisupiduri süsteem kabiini armatuurlaual oleva elektrilise lüliti kaudu.
Juhikabiin on täiesti suletud tüüpi ja varustatud tuuleklaasi ning klaasidega, et kaitsta juhti ja tagada maksimaalne nähtavus.
Juhiiste on polsterdatud ja reguleeritav. Juht saab masinat kasutada spetsiaalsete juhtelementide abil, mis on paigutatud kabiini sobival viisil.
Spetsiaalne armatuurlaud on varustatud kõigi vajalike juhtelementide ja mõõdikutega masina nõuetekohaseks ja ohutuks kasutamiseks.

Masina Kirjeldus

■ Lubatud kasutamine

Teleskooplaadurid on projekteeritud ja valmistatud põllumajandus- või tööstustoodete tõstmiseks, käsitsemiseks ja transportimiseks firmas TEREXLIFT valmistatud spetsiaalsete tööseadmete abil (vt ptk “Valikulised tööseadmed”).
Igasugust muud kasutamist loetakse ettenähtuga vastuolus olevaks ja seega valeks.
Vastavus tootja poolt ettenähtud kasutus-, hooldus- ja remonditingimustele ning nende tingimuste range järgimine on lubatud kasutamise oluliseks osaks.
Teleskooplaadurit võivad kasutada ja hooldada vaid operaatorid, kes tunnevad põhjalikult selle tehnilisi näitajaid ning ohutusprotseduure.
Kindlasti tuleb järgida ka tööohutuse seadusi, ohutust ja töötervishoidu puudutavaid meetmeid ning kohapeal kehtivaid liikluseeskirju.
Teleskooplaadurit võib kasutada elamu- ja ärikeskkonnas, kergetööstuses ja tööstuses.

OHT

Masina muutmine või sellesse sekkumine, v.a.a rutiinse hooldusega seoses, on rangelt keelatud. Masina muutmisega, kui seda ei teosta TEREXLIFT või mõni volitatud teeninduskeskus, kaasneb masina direktiivile 2006/42/EÜ vastavuse deklaratsiooni automaatne kehtetuks muutumine.

HOIATUS

Palun kontrollige, millised tarvikud on teie masina jaoks saadaval.

■ Vale kasutamine

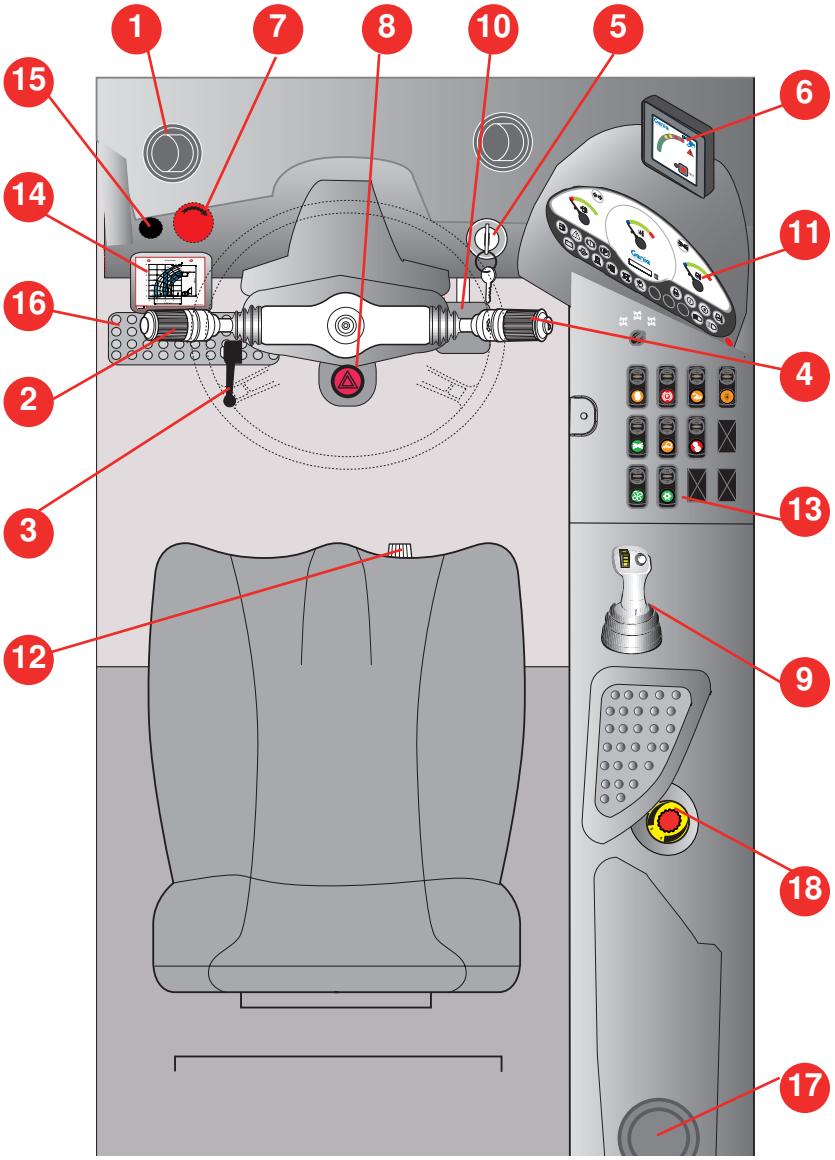
Vale kasutamise all mõistetakse teleskooplaaduri kasutamist, lähtudes töökriteeriumidest, mis ei vasta selles kasutusjuhendis toodud juhistele ning mis võivad üldiselt tuua kaasa ohtliku olukorra nii juhtide kui juuresviibivate inimeste jaoks.

OHT

Allpool on loetletud kõige sagedasemad ja ohtlikumad vale kasutamise viisid:

- ***reisijate vedamine masinas***
- ***kasutus- ja hooldusjuhiseid ei järgita täpselt***
- ***töötamine väljaspool laaduri tööpiire***
- ***töötamine ebastabiilsetel servadel või kraavikallastel***
- ***ristsuunas sõitmine kallakutel või mägedel***
- ***tormiga töötamine***
- ***töötamine järskudel kallakutel***
- ***lisaseadmete kasutamine, milleks puudub soovitus***
- ***lisaseadmete kasutamine, mis ei ole firma TEREXLIFT poolt heaks kiidetud või valmistatud.***
- ***töötamine potentsiaalselt plahvatusohtlikes alades***
- ***töötamine piiratud ja ventilatsioonita ruumides.***
- ***töötamine halvasti valgustatud alas.***

Juhtelemendid Ja Näidikud



1. Värske õhu klapp
2. Edasi- ja tagurpidikäigu valija - signaal
3. Roolivarda nurga regulaator
4. Suunatuled - kojamehed - tuled
5. Süütelukk
6. Koormusmomendi näidik
7. Avariistoppnupp
8. Ohutulede lüliti
9. Mitmeotstarbeline juhthoob
10. Gaasipedaal
11. Armatuurlaud näidikutega
12. Kabiini kütte regulaator
13. Kaitsmete ja releede paneel
14. Koormusgraafikute hoidik
15. Koormuspiiraja lüliti
16. Sõidupiduri pedaal
17. Aknapesu veepaak
18. Pideva õlivoolu potentsiomeeter

Juhtelemendid Ja Näidikud

■ Süütelukk

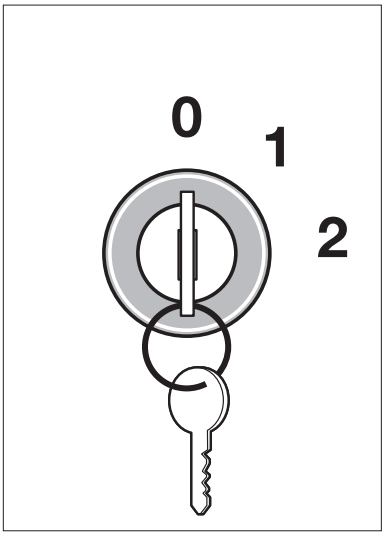
Kolme asendiga lüliti:

0 Pinge all ahel puudub, võtme saab välja võtta ja mootor seiskub

1 Ahelad on pinge all, valmistudes mootori käivitamiseks. Juhtelemendid ja instrumendid on sisse lülitatud.

Hoiatustuli **11.13** annab märku süüteküünalde eelsoojenduse sisselülitumisest. Enne mootori käivitamist peab tuli kustunud olema.

2 Mootori käivitamine; lahtilaskmisel läheb võti automaatselt tagasi **1**. asendisse.



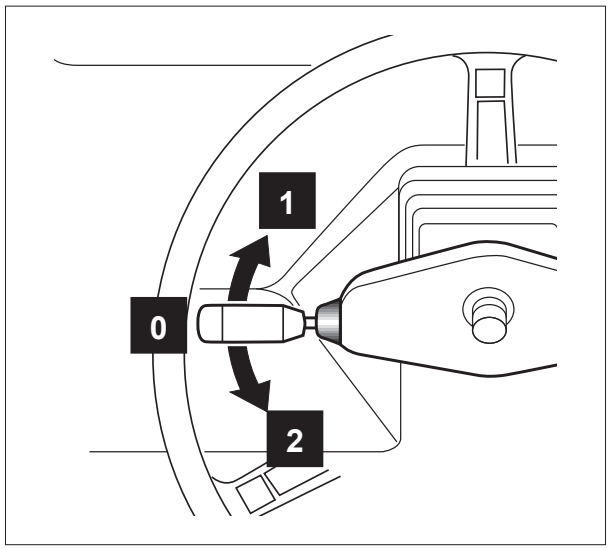
■ 2 Edasi- ja tagasikäigu lüliti

Kolme asendiga lüliti, mis lukustub neutraalasendis:

0 Neutraalasend; käik on väljas

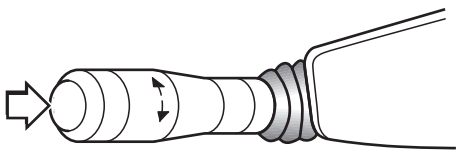
1 Hoob on 1. asendis - edasikäik

2 Hoob on 2. asendis - tagasikäik



■ Signaali toimimine:

Hooba piki telge liigutades hakkab signaal sõltumata muudest funktsioonidest tööle.

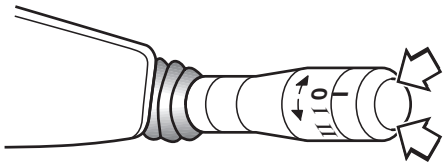


Juhtelemendid Ja Näidikud

4 Suunatuled - tuuleklaasi pühkija - tuled

Tuuleklaasi pesuri toimimine:

Hoova teist sektsiooni piki telge teise asendisse lükates paiskub esiklaasile veejuga.



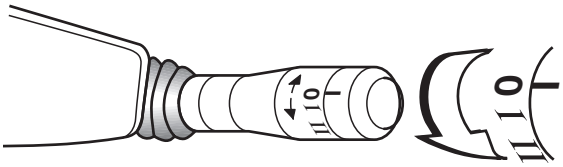
Tuuleklaasi pühkija toimimine:

Pühkija töölepanekuks pööratakse hoova ots ühte asendisse kolmest:

0 tuuleklaasi pühkija väljas

I Väike kiirus

I I Suur kiirus



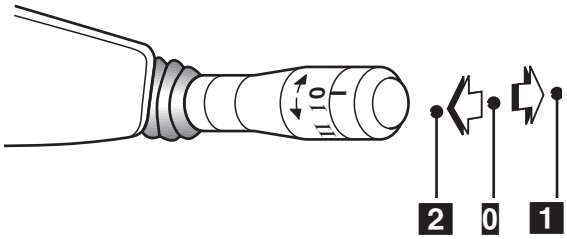
Tulede toimimine:

Tulede lülitit saab liigutada piki vertikaaltelge kolme asendisse:

0 lähituled SEES, stabiilne olek

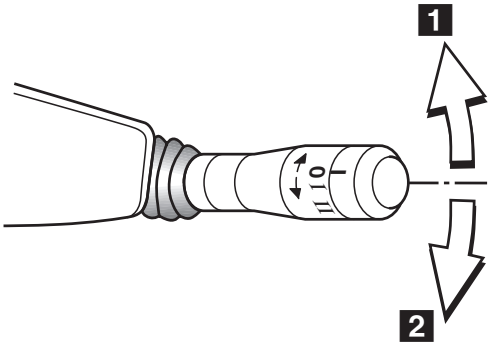
1 kaugtuled SEES, stabiilne olek

2 kaugtuledega vilgutamine signaliseerimiseks; lahtilaskmisel läheb kang tagasi asendisse **0**.



Suunatulede toimimine:

Vasakpöördestannabmärkuasend**1**japarempöördest asend **2**.



Juhtelemendid Ja Näidikud

■ Pidurid

16 Sõidupiduri pedaal

Masina aeglustamiseks või seismajätmiseks vajutage mitu korda pedaalile. Pedaal mõjub esiteljele. Pedaali põhjavajutamine viib piduriajami pumba lähteasendisse, muutes pidurdamise tõhusamaks.

19 Seisupidur

Negatiivset tüüpi seisupidur rakendub mootori seiskumisel automaatselt.
Mootori taaskäivitamisel vabastab nupule **19** vajutamine seisupiduri.
Tõstuki peatamiseks vajutage ilma mootorit välja lülitamata nupule **19** ja seisupidur läheb peale (nupule teist korda vajutades pidur vabaneb).
Mootorit käivitades süttib nupu tuli automaatselt! Kui põlevad oranž tuli nupu kohal ja armatuurlaua hoiatustuli, on seisupidur peal.

HOIATUS

Masina aeglustamiseks tohib seisupidurit kasutada ainult avariiolukorras, sest see võib piduri tõhusust kahandada.

■ Kiirenduse kontroll

10 Gaasipedaal

Gaasipedaali surve juhib mootori pöördeid ja masina kiirust. Pedaali allosas on reguleeritav tõke.

Mootori käivitamisel sütivad kõigi nuppude tuled automaatselt!
Funktsioon toimib ainult siis, kui nupu kohal olev oranž hoiatustuli põleb.

■ Maantee- ja töökoharežiimi valimine

21 Maantee- ja töökoharežiimi lüliti

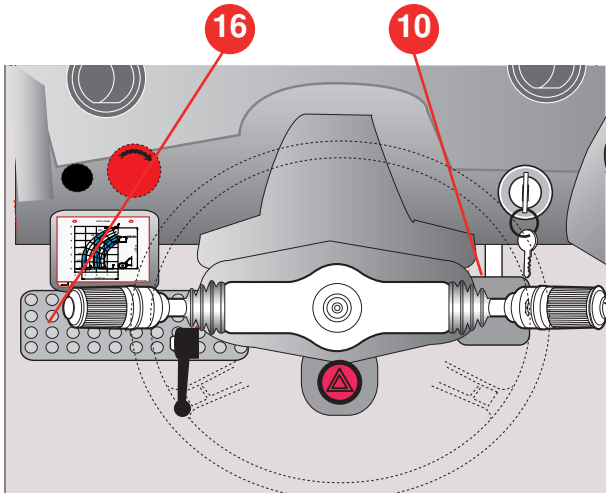
Oranži klaaskattega kahte asendisse lülitatav nupp.

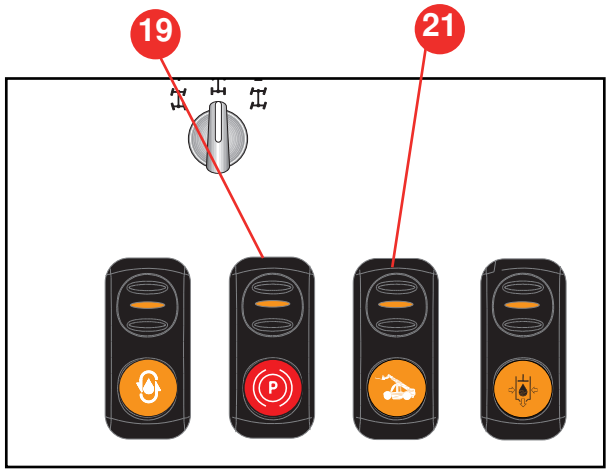


0 Maanteerežiim: poomi juhtseadmed ei tööta, lubatud on ainult kahe ratta juhtimine.
1 Töökoharežiim: töötavad poomi juhtseadmed ja kõik juhtimisrežiimid.

HOIATUS

Enne sõidurežiimi sisselülitamist peavad tagarattad otse olema





Juhtelemendid Ja Näidikud

Kiiruse juhtimine (ainult mudelil GTH-3007)

29 Mehaaniline käigulüliti

Punase klaasist kattega nupp, kasutatakse 1. või 2. käigu rakendamiseks. Vajaliku käigu valimiseks vajutage nupule: iga vajutus vastab uue kiiruse valimisele.



0 Kiirus ei muutu

1 Rakendage uus kiirus

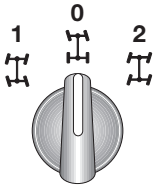
Sellest valikust annavad märku hoiatustuled **11.15** ja **11.16**, mis süttivad vastavalt valitud käigule (11.15 esimese kiiruse jaoks; 11.16 teise kiiruse jaoks).

Uue kiiruse valimiseks tuleb veenduda, et masin ei liigu ning et edasi-/tagasikäigu valikulüliti on neutraalasendis.

Juhtimisrežiimi valik

20 Juhtimisrežiimi lüliti

Kolme asendiga lüliti juhtimisrežiimi valimiseks:



1 Nelja ratta juhtimine

0 Kahe ratta juhtimine

2 Külgsuunaline juhtimine

Tagaratta automaatse joondamise näidiku andur (lisavarustus)
Hoiatustulega **11.12** ühendatud andur näitab, et tagarattad on otse.
Pange juhtimisrežiimi lüliti asendisse 0 ja pöörake rooli: kui tagarattad on otse, süttib hoiatustuli **11.12**.

Pidev õlivool

OHT

Viige pideva õlivoo potentsiomeeter keskmisse asendisse, enne kui kasutate voolunuppu.

18 Pideva õlivoolu potentsiomeeter



Voolukiirus tööseadme liinides kasvab potentsiomeetrit päripäeva pöörates ühes või teises suunas.

22 Voolunupp

OHT

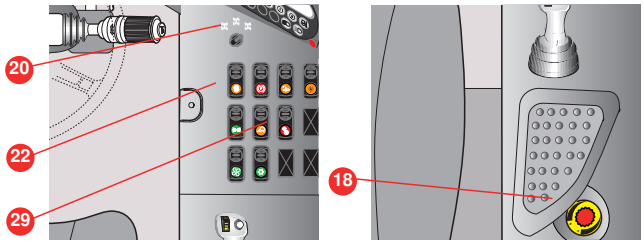
Kontrollige, kas voolikud on tööseadmega õigesti ühendatud, enne kui lülitate sisse pideva õlivoo funktsiooni (nupp + potentsiomeeter). Pideva õlivoo funktsioon võib põhjustada tööseadme juhusliku vallandumise, kui voolikud on ühendatud kiirühendussilindriga, kuid ohutustihvt ei ole korralikult fikseeritud.

Oranži klaaskattega kahte asendisse lülitatav nupp. Kahe asendiga oranži klaaskattega nupp, millele vajutades lülitub sisse abiliinide kaudu tööseadmeid toitev hüdraulikaahel.



0 Õlivoolu ei ole

1 Pidev õlivool kasutatavasse tööseadmesse.

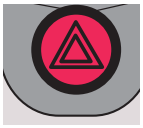


Juhtelemendid Ja Näidikud

■ Turva- ja avariiseadmed

8 Ohutulede lüliti

Kasutatakse suunatuled korraga sisselülitamiseks.



Kui ohutuled põlevad, hakkavad vastav lüliti ja suunatulede tuli vilkuma.

7 Avariiseiskamise nupp

Sellele nupule vajutades jääb mootor seisma.



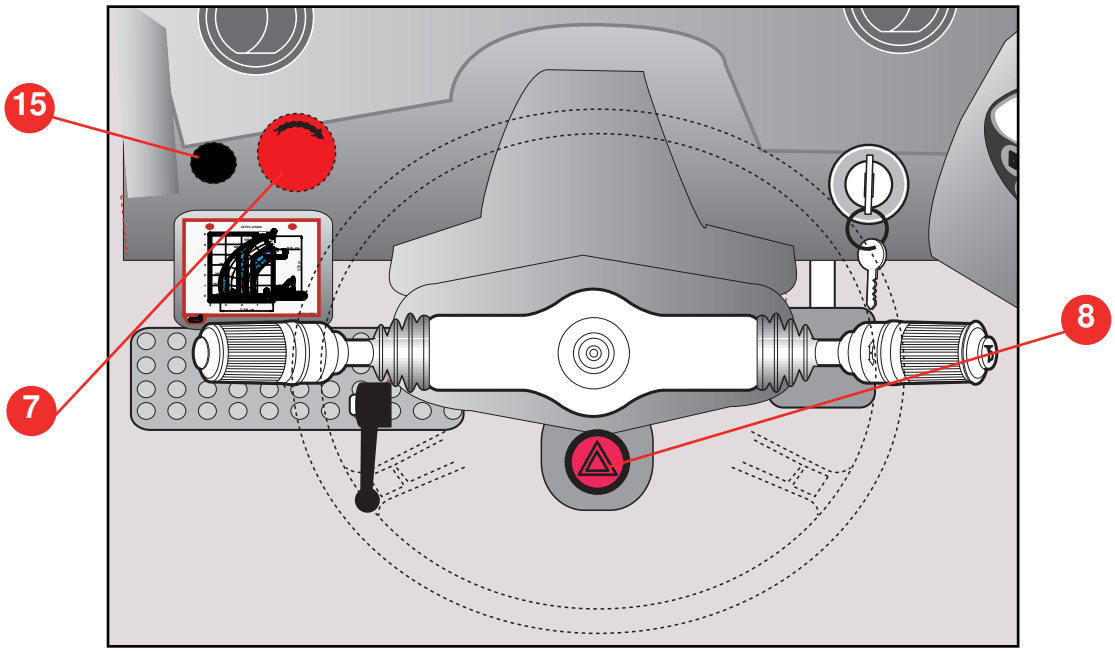
Enne masina taaskäivitamist tuleb nupp päripäeva pöörates lähtestada.

15 Koormuspiiraja lüliti

Koormuspiiraja saab välja lülitada kaitsekatte **15** all olevast lülitist.

OHT

VÄLJALÜLITATUD KOORMUSEPIIRAMISSÜSTEEMIGA TÖÖTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA MASINA ÜMBERMINEKU JA TÕSISEID KEHAVIGASTUSI.



Juhtelemendid Ja Näidikud

■ Täiendavad juhtseadmed

23 Kabiini kütteventilaatori lüliti
Kolme asendiga lüliti:



0 Ventilaator väljas

1 Väike kiirus

2 Suur kiirus

24 Esitulede lüliti
Armatuurlaual paremal paiknev kolme asendiga lüliti:



0 Tuled VÄLJAS

1 Positsioonituled SEES

2 Lähituled SEES

30 Töötulelde lüliti (LISAVARUSTUS)
Kahe asendiga lüliti:



0 Tuled VÄLJAS

1 Tuled SEES

31 Õhukonditsioneeri lüliti (LISAVARUSTUS)
Kahe asendiga lüliti:



0 Konditsioneer VÄLJAS

1 Konditsioneer SEES

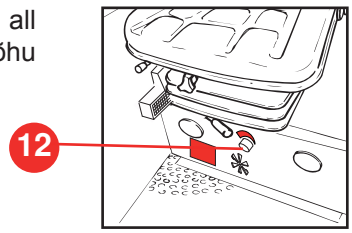
32 Lisahüdraulikaahel (LISAVARUSTUS)
Kahe asendiga lüliti. Sellele nupule vajutamine paneb tööle lisaliinide küljes olevad tööseadmed.

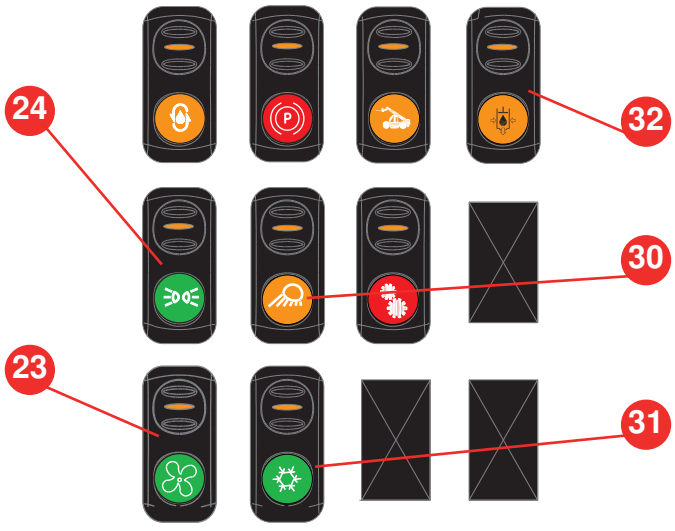


0 Õli tööseadme silindrisse

1 Õli tööseadmesse

12 Kabiinikütte nupp
Nupp asub juhiistme all ja reguleerib sooja õhu voolu kabiini.





Juhtelemendid Ja Näidikud

■ Näidikud

25 Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik

Näidik näitab hüdraulikaõli temperatuuri paagis. Kui sõrm on punasel alal ja hoiatustuli hakkab põlema, tuleb masin seisata, probleem kindlaks teha ja kõrvaldada.

26 Hüdraulikaõli temperatuurinäidik

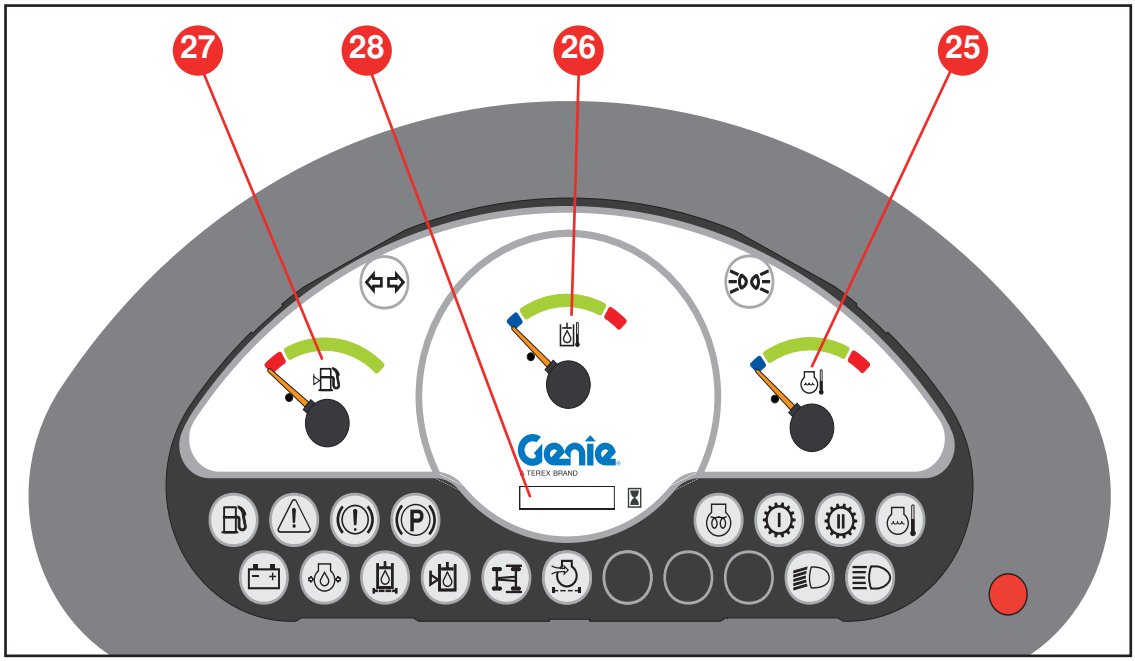
Näidik näitab hüdraulikaõli temperatuuri paagis. Kui temperatuur tõuseb üle lubatud piiri ja punane hoiatustuli hakkab põlema, tuleb masin seisata, probleem kindlaks teha ja kõrvaldada.

27 Kütusemõõdik

Näitab kütuse taset paagis.
Tuli hakkab põlema madala kütusetaseme puhul.

28 Tunnimõõtja

Mõõtja näitab masina töötunde ja seda kasutatakse korralise hoolduse teostamiseks.



Juhtelemendid Ja Näidikud

■ Hoiatustuled (ref. 11)

11.1 Aku tühjenemise hoiatustuli

Tuli annab märku, et generaator ei lae.

11.2 Madala mootoriõli rõhu hoiatustuli

Tuli hakkab põlema, kui mootoriõli rõhk on liiga madal.

11.3 Õhufiltri ummistumise hoiatustuli

Tule süttimise korral tuleb õhufiltrit puhastada või välja vahetada.

11.4 Madala pidurirõhu hoiatustuli

Tuli süttib liiga madala pidurirõhu puhul.

11.5 Seisupiduri hoiatustuli

Tuli näitab, et seisupidur on rakendatud.

11.6 Kuuma jahutusvedeliku hoiatustuli

Punane tuli annab märku jahutusvedeliku liiga kõrgest temperatuurist. Seisake mootor, leidke viga üles ja kõrvaldage probleem.

11.7 Kaugtulede hoiatustuli

Sinine hoiatustuli näitab, et põlevad kaugtuled.

11.8 Hüdraulikaõli filtri ummistumise hoiatustuli

Tule süttimise korral tuleb paagi tagasivooluliinil olev õlifilter kohe välja vahetada.

11.9 Hüdraulikaõli madala taseme hoiatustuli

Tuli annab märku, et hüdraulikaõli on väheks jäänud. Valage õli juurde ja kõrvaldage õlileke.

11.10 Üldalarmi hoiatustuli

Punane tuli annab märku tõrkest. Pöörduge TEREXLIFTi teenindusse.

11.11 Kütuse lõppemise hoiatustuli

Tuli hakkab põlema madala kütusetaseme puhul.

11.12 Tagarataste joondamise hoiatustuli (LISAVARUSTUS)

Tuli annab märku, et tagarattad on otse.

11.13 Süüteküünalde eelsoojenduse hoiatustuli

Kollane tuli annab märku mootori süüteküünalde eelsoojendusest. Enne masina käivitamist peab laskma tulel kustuda. Kui tuli ei kustu, võib küünal katki olla. Tavaliselt võib masina ilma soojendamata käivitada kuni temperatuurini -12° C.

11.14 Lähitulede hoiatustuli

Tuli annab märku, et lähituled on SEES.

11.15 Hoiatustuli - esimene kiirus (ainult mudelil GTH-3007)

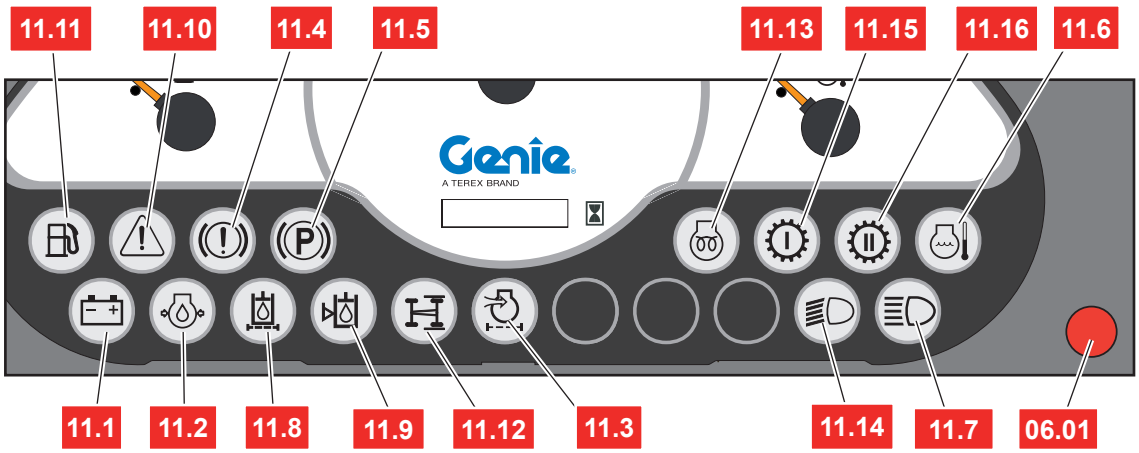
Kollane hoiatustuli annab märku esimese kiiruse sisselülitamisest.

11.16 Hoiatustuli - teine kiirus (ainult mudelil GTH-3007)

Kollane hoiatustuli annab märku teise kiiruse sisselülitamisest.

06.01 LMI üldalarmi hoiatustuli

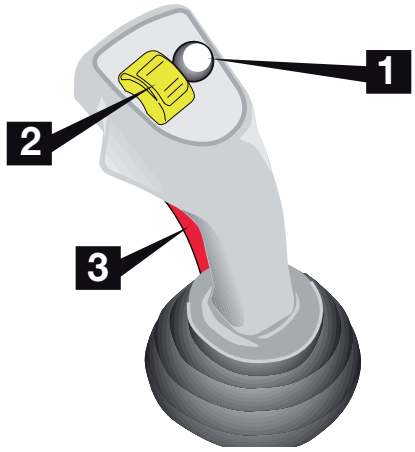
See punane koos LMI ekraanil oleva **L8** hoiatustulega tuli süttib, et hoiatada süsteemi ülekoormusega seotud probleemist.



Juhtelemendid Ja Näidikud

JUHTHOOB

Laadurid on varustatud mitmeotstarbelise elektro-proportsionaalse hoovaga **9**, mis lubab kasutada kõiki masina liigutusi.
See on paigaldatud juhiistmest paremale. Hoova ees on aktiveerimisfunktsiooni lüliti **3**, mida tuleb hoida allavajutatuna, kuni manööver on lõpetatud. Kui see nupp ei ole allavajutatud, ei aktiveeri hoova nihutamine mistahes suunas ühtegi funktsiooni.
Juhthoova nihutamisega mõnes neljast suunast (edasi/tagas, paremale/vasakule) juhitakse noole langetamist/tõstmist ja tööseadme raami liikumist edasi/tagasi.
Liigutades rulli **2** või vajutades nupule **1** juhitakse noole väljasirutamist/sissetõmbamist ja tööseadme ühendamist/vabastamist.



Hoidke juhthoovast korralikult kinni ja liigutage seda rahulikult.
Täiturite liikumiskiirus sõltub hoob asendist: vähesel liigutamisel liiguvad täiturid aeglaselt ja hoogsal liigutamisel maksimumkiirusel.

HOIATUS

Juhthooba võib liigutada ainult korrektselt juhiistmel istudes.

OHT

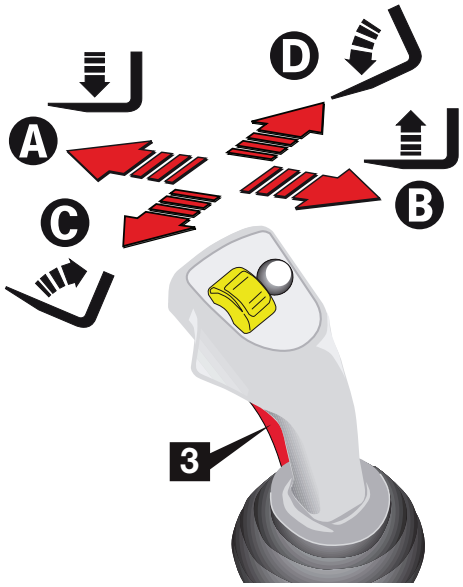
Enne juhthoova liigutamist tuleb kontrollida, et masina tööulatuses kedagi ei viibiks.



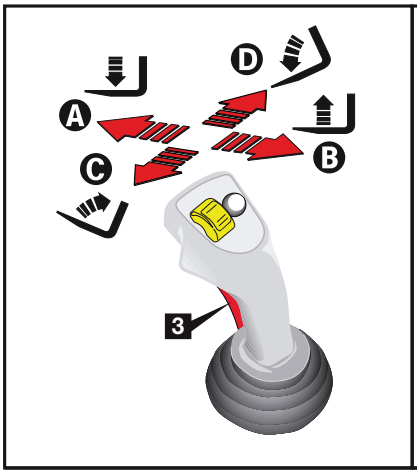
Juhtelemendid Ja Näidikud

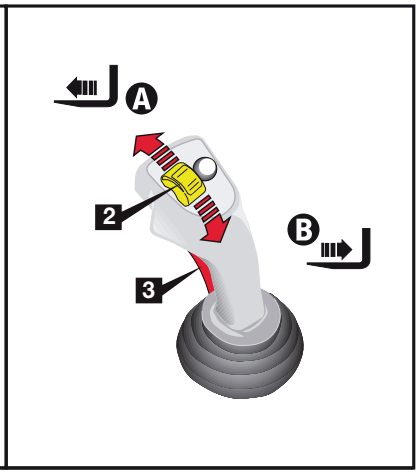
■ Funktsiooni valimine

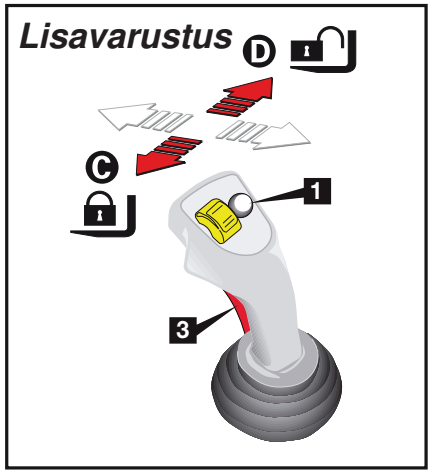
Kui aktiveerimisfunktsiooni lüliti **3** on alla vajutatud, saab kasutada juhthooba järgmiste funktsioonide aktiveerimiseks:



- **Poomi langetamine ja tõstmine**
  liigutage kang asendisse **A** või **B**
- **Poomi väljasirutamine ja tagasitõmbamine**
  viige rull **2** asendisse **A** või **B** ilma juhthooba nihutamata
- **Tööseadme edasi-tagasi kallutamine**
  liigutage kang asendisse **C** või **D**
- **Tööseadme külgepanek/lahtilaskmine *(lisavarustus)***
  vajutage nuppu **1** ja viige hoob asendisse **C** või **D**







Juhtelemendid Ja Näidikud

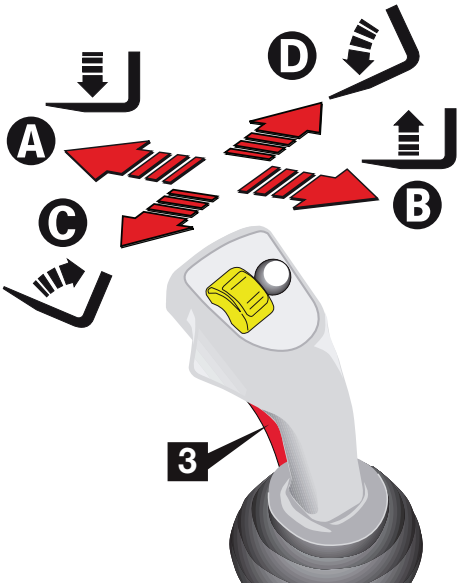
■ Poomi tõstmine ja langetamine

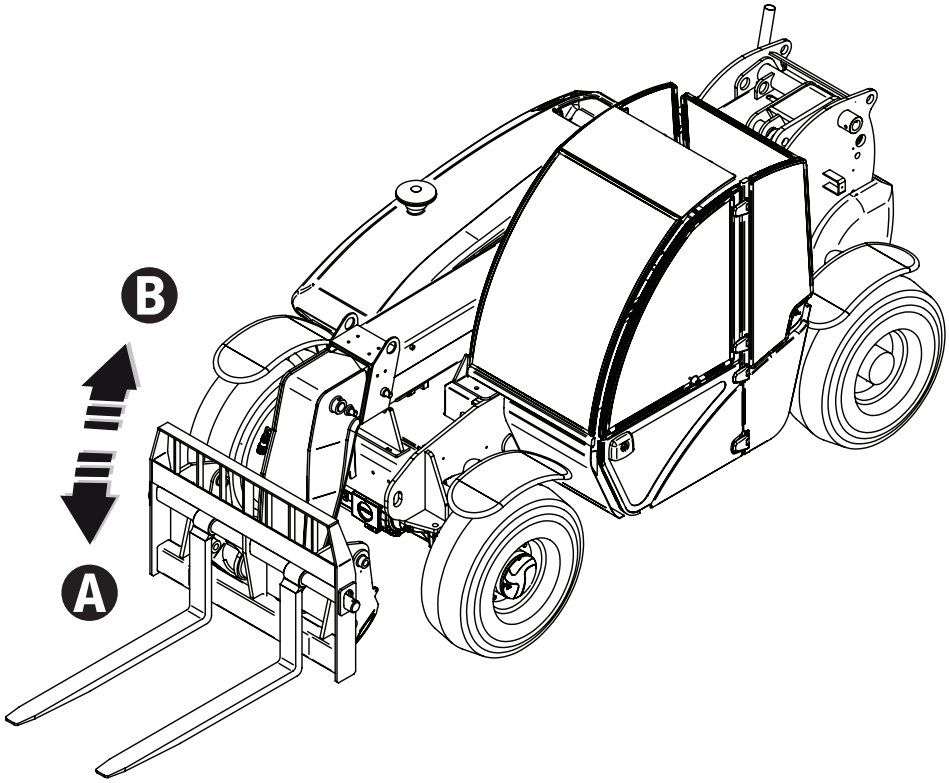
OHT

Enne poomi liigutamist tuleb kontrollida, et masina tööulatuses kedagi ei viibiks.

Poomi ülestõstmiseks või allalaskmiseks:

- Seadke juhthoob keskmisse asendisse ja vajutage lülitile **3**.
- Poomi ülestõstmiseks viige hoob sujuvalt asendisse **B** ja allalaskmiseks asendisse **A**.





Juhtelemendid Ja Näidikud

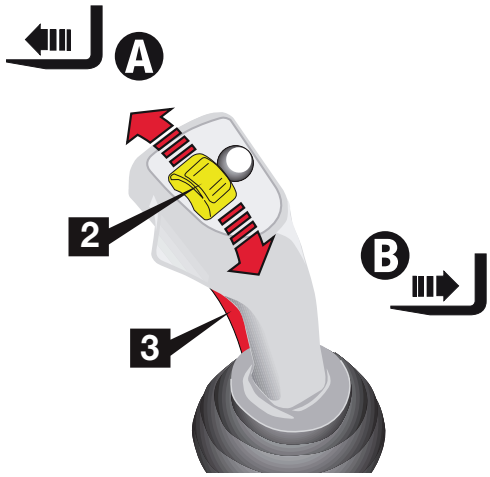
■ Poomi väljasirutamine/tagasitõmbamine

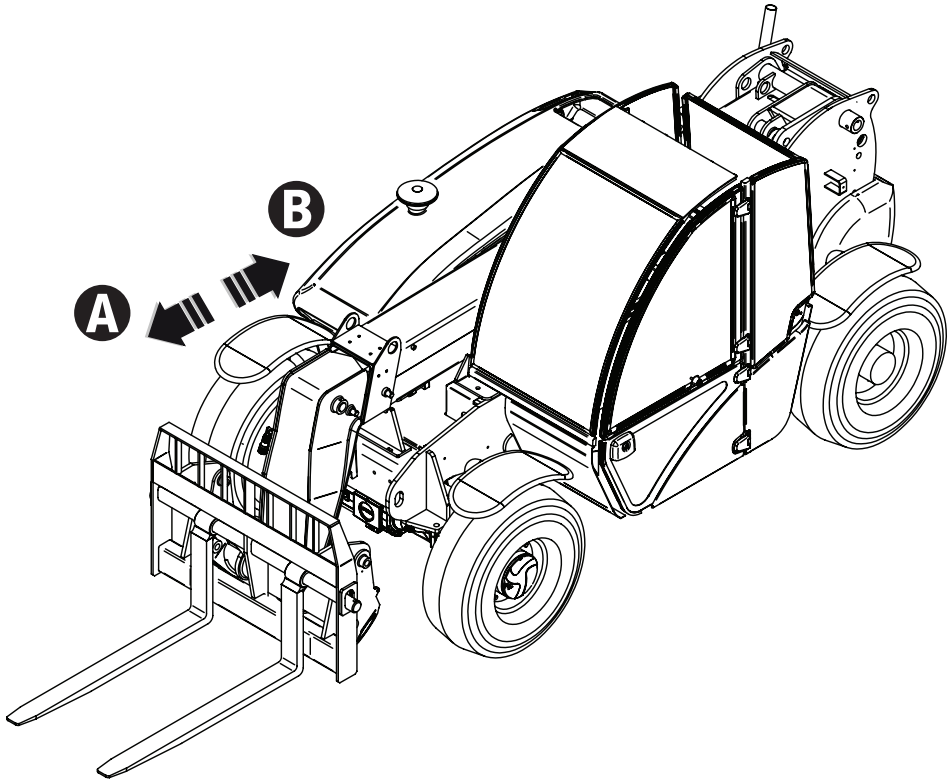
OHT

Enne poomi liigutamist tuleb kontrollida, et masina tööulatuses kedagi ei viibiks.

Teleskoopelementide väljasirutamiseks või tagasitõmbamiseks:

- Seadke juhthoob keskmisse asendisse ja vajutage lülitile **3**.
- Viige rull **2** asendisse **A** noole väljasirutamiseks või asendisse **B** noole sissetõmbamiseks ilma juhthooba nihutamata.





Juhtelemendid Ja Näidikud

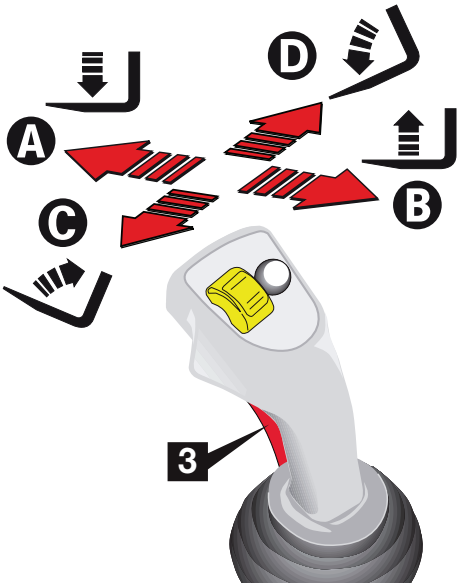
■ Tööseadme hoidiku ette- ja tahapoole kallutamine

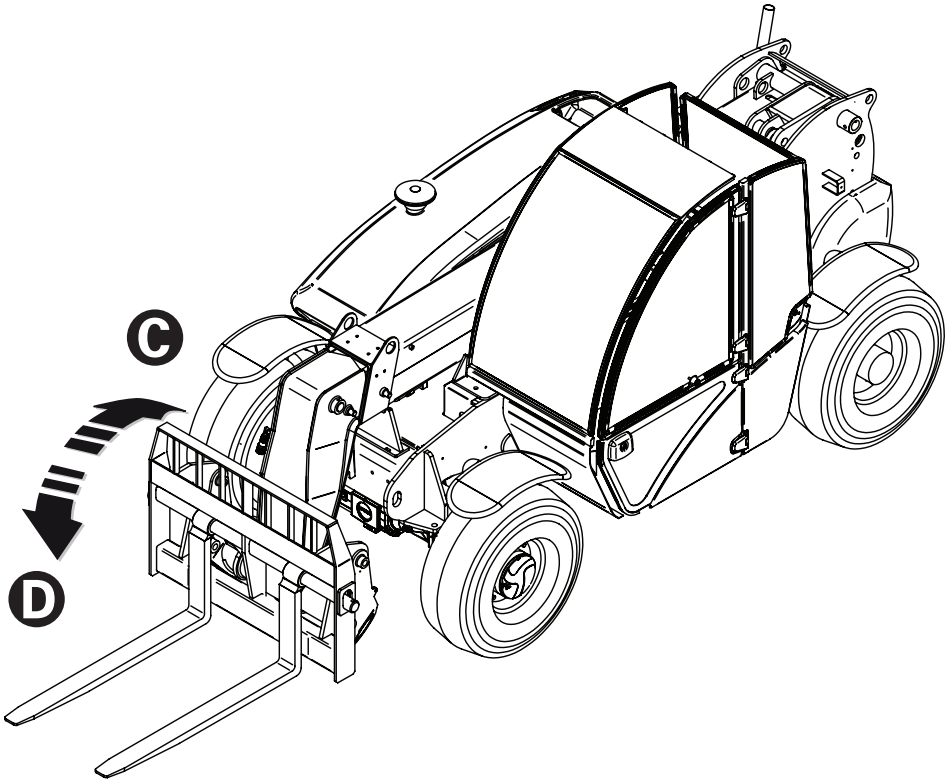
OHT

Enne poomi liigutamist tuleb kontrollida, et masina tööulatuses kedagi ei viibiks.

Tööseadme hoidiku ette- ja tahapoole kallutamiseks:

- Seadke juhthoob keskmisse asendisse ja vajutage lülitile **3**.
- Ettepoole kallutamiseks viige hoob asendisse **D** ja tahapoole kallutamiseks asendisse **C**.





Juhtelemendid Ja Näidikud

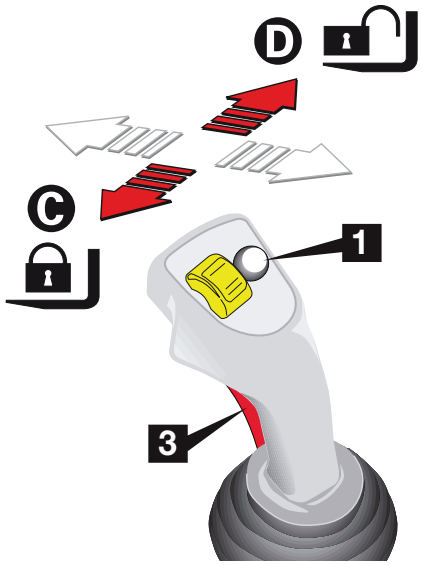
Tööseadme külgepanek/lahtilaskmine *(lisavarustus)*

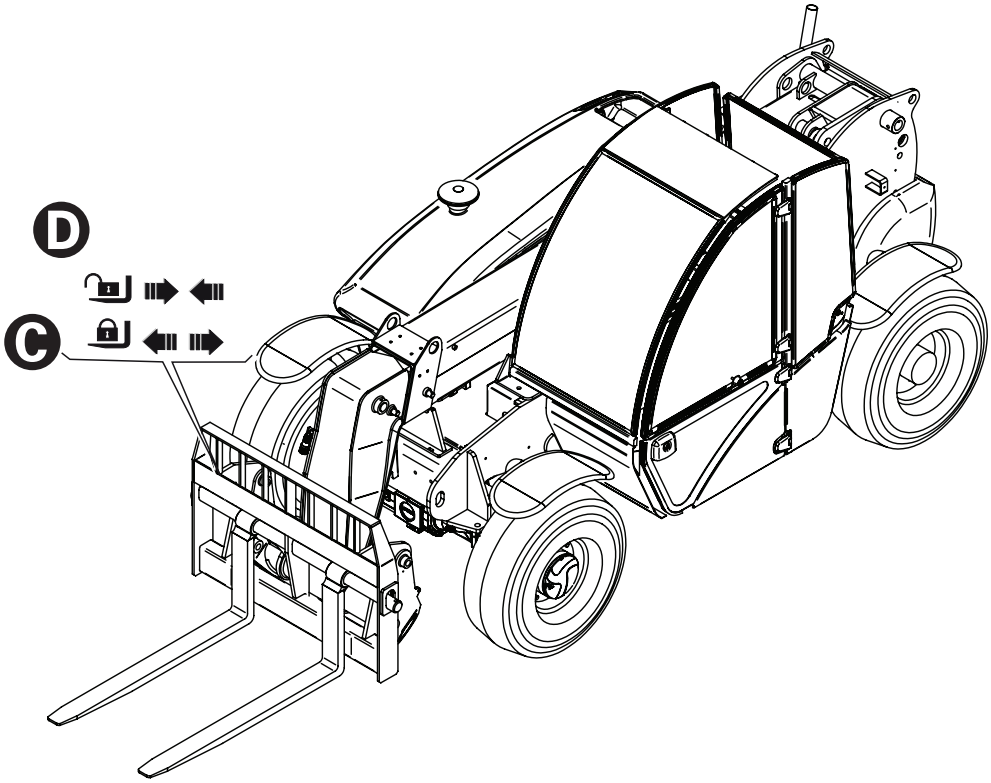
OHT

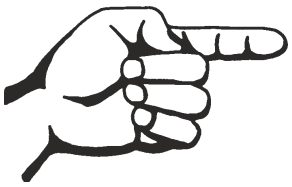
Enne poomi liigutamist tuleb kontrollida, et masina tööulatuses kedagi ei viibiks.

Tööseadme külgepanekuks või lahtivõtmiseks:

- Seadke juhthoob keskmisse asendisse ja vajutage lülitile **3**.
- Külgepanekuks vajutage nuppu **1** ja liigutage kang sujuvalt asendisse **C** ning lahtilaskmiseks asendisse **D**.







Leht on tahtlikult tühjaks jäetud

Ülevaatused



Kontrollige järgmist:

☑ Olete käesolevas juhendis sisalduvad ohutu töötamise põhimõtted endale selgeks teinud ja läbi harjutanud.

1 Vältige ohtlikke olukordi.

2 **Vaadake masin enne töötamist alati üle.**

Tehke tööeelne ülevaatus enne järgmise peatüki juurde minemist endale selgeks.

3 Iga kord enne masinaga töölehakkamist tuleb selle funktsioone kontrollida.

4 Vaadake töökoht üle.

5 Kasutage masinat ainult sihipäraselt.

Põhiline tööeelse ülevaatuse juures

Tööeelse ülevaatuse ja korralise hoolduse eest vastutab juht.

Tööeelne ülevaatus kujutab endast juhi poolt enne vahetust läbiviidavat visuaalset ülevaatust, mis on mõeldud masina ilmsete vigade avastamiseks enne funktsioonide kontrollimise juurde asumist.

Tööeelse ülevaatuse käigus otsustatakse ka korraliste hooldusprotseduuride vajaduse üle. Juht võib teostada ainult käesolevas juhendis kirjeldatud korralisi hooldusprotseduure.

Kontrollitavad elemendid on loetletud järgmisel leheküljel.

Kahjustuste või volitamata muutuste avastamisel tuleb masin märgistada ja kasutuselt kõrvaldada.

Masinat võib remontida ainult väljaõppinud tehnik vastavalt tootja juhistele. Pärast remonti tuleb tööeelset ülevaatust enne funktsioonide kontrollimist korrata.

Korralise ülevaatuse viib läbi väljaõppinud tehnik tootja juhiste kohaselt.

Ülevaatused

TÖÖEELNE ÜLEVAATUS

- Kontrollige, kas kasutusjuhendid on olemas, kahjustamata ja loetavad.
- Kontrollige, kas kõik sildid on olemas ja loetavad. Vt **“Masina küljes olevate etikettide ja plaatide”** peatükki.
- Kontrollige mootori õlilekkeid ja õlitaset: lisage vajadusel õli. Vt **“Hoolduse”** peatükki.
- Kontrollige telgede õlilekkeid ja -taset. Lisage vajadusel õli. Vt **“Hoolduse”** peatükki.
- Kontrollige hüdraulikaõli lekkeid ja taset. Lisage vajadusel õli. Vt **“Hoolduse”** peatükki.
- Kontrollige jahutusvedeliku lekkeid ja taset. Lisage vajadusel jahutusvedelikku. Vt **“Hoolduse”** peatükki.
- Kontrollige akuvedeliku lekkeid ja taset. Lisage vajadusel destilleeritud vett. Vt **“Hoolduse”** peatükki.

Kontrollige kahjustuste, puuduvate või valesti paiknevate osade või lubamatute ümberehituste suhtes järgnevaid komponente või piirkondi:

- elektrikomponendid, juhtmed ja elektrikaablid
- hüdraulikavoolikud, ühendused, silindrid ja peaventiilid
- kütuse ja hüdraulikaõli paagid
- ajami pump ja mootor ning ülekandeteljed
- roolisüsteem
- pidurisüsteem
- poomi teleskoobi liugpadjad
- puhastage klaase, tulesid ja peegleid
- mootor ja selle komponendid
- signaal
- tuled
- masina süütesüsteem
- mutrid, poldid ja muud kinnitusdetailid

Kontrollige kogu masina puhul:

- pragusid keevistes või konstruktsioonielementides
- mõlke või kahjustusi

* Kontrollige, kas kõik konstruktsioonielemendid ja muud olulised komponendid on kohal ning vastavad kinnitusdetailid ja tihvtid on paigas ja korralikult pingutatud.
* Pärast ülevaatust kontrollige, kas kõigi sektsioonide katted on kohal ja lukustatud.

OHT

Isegi üheainsa kahjustatud elemendi puhul ei tohi tööle hakata. Seisake masin ja kõrvaldage rike.

Rehvide kontrollimine

* Kontrollige rehvirõhku; vt hoolduse peatükist lõiku **“Rehvid ja rattad”**.
* Kontrollige, kas turvises ei ole sisselõikeid ega kulumist.

OHT

Rehvi lõhkemine võib põhjustada tõsiseid vigastusi; ärge kasutage kulunud, valesti täispuhutud ega kahjustatud rehve.

HOIATUS

Kui masinat kasutatakse mere ääres või sarnases keskkonnas, tuleb seda kaitsta rooste tekkimist põhjustavate soolajääkide sadenemise eest.

Ülevaatused

■ FUNKTSIOONIDE KONTROLLIMINE, PÕHILINE TÖÖEELSE

Funktsioonide kontrollimine on mõeldud enne masinaga töölehakkamist rikete avastamiseks. Järgige masina funktsioonide kontrollimisel punkt-punktilt juhiseid. Ebakorrektselt töötavat masinat ei tohi kasutada. Tõrke avastamisel tuleb masin märgistada ja kasutuselt kõrvaldada. Masinat võib remontida ainult väljaõppinud tehnik vastavalt tootja juhistele. Pärast remonti ja enne masina kasutama asumist tuleb tööeelset ülevaatust ja funktsioonide kontrollimist korrata.

Kontrollige järgmist:

☑ Olete käesolevas juhendis sisalduvad ohutu töötamise põhimõtted endale selgeks teinud ja läbi harjutanud.

1 Vältige ohtlikke olukordi.

2 **Vaadake masin enne töötamist alati üle.**

Tehke tööeelne ülevaatus enne järgmise peatüki juurde minemist endale selgeks.

3 Iga kord enne masinaga töölehakkamist tuleb selle funktsioone kontrollida.

4 Vaadake töökoht üle.

5 Kasutage masinat ainult sihipäraselt.

■ TESTID

1 Valige testimiseks kindel, tasane ja takistustest vaba piirkond. Kahvlil või tööseadmel ei tohi olla koormat.

2 Minge kabiini ja istuge istmele.

3 Kinnitage turvavöö.

4 Reguleerige kõiki peegleid. Vt osa “Peeglite reguleerimine”.

5 Kontrollige, et seisupidur oleks peal ja käik väljas.

6 Käivitage mootor. Vt mootori käivitamise lõiku tööjuhiste peatükis.

■ Juhthoova katsetamine *(vajutades esmalt nupule 3)*

7 Tõstke poom juhthoova abil korraks üles ja laske alla ning kallutage kahvlit üles-alla.

⊙ Tulemus: Kõik funktsioonid peavad toimima sujuvalt.

8 Kasutage rulli noole silmapilkseks väljasirutamiseks ja sissetõmbamiseks.

⊙ Tulemus: Funktsioon peab toimima sujuvalt.

9 Lukustage juhthoova ja valge nupu abil korraks tööseade ning laske lahti.

⊙ Tulemus: Funktsioon peab toimima sujuvalt.

■ Juhitavuse testimine

10 Vajutage neljarattajuhtimise valimiseks juhtimisrežiimi valija paremale küljele.

11 Kontrollige juhitavust rooli kummaski suunas umbes ¼ pööret pöörates.

⊙ Tulemus: Esirattad peavad pöörduma rooliga samas suunas. Tagarattad peavad pöörduma vastassuunas.

12 Keerake rattad otseks.

13 Kaherattajuhtimise valimiseks lülitage juhtimisrežiimi valija keskmisse asendisse.

14 Kontrollige juhitavust rooli umbes ¼ pööret kummaski suunas keerates.

⊙ Tulemus: Esirattad peavad pöörduma rooliga samas suunas. Tagarattad ei tohi liikuda.

15 Keerake rattad otseks.

16 Vajutage külgsuunalise juhtimise valimiseks juhtimisrežiimi valija vasakule küljele.

17 Kontrollige juhitavust rooli umbes ¼ pööret kummaski suunas keerates.

⊙ Tulemus: Esi- ja tagarattad peavad pöörduma rooliga samas suunas.

Ülevaatused

■ Ülekande ja pidurite katsetamine

18 Kontrollige, et poom oleks täiesti all ja tagasi tõmmatud.

19 Vajutage piduripedaalile.

20 Lükake käigukang ette ja laske piduripedaal aeglaselt üles. Niipea kui masin hakkab liikuma, vajutage piduripedaalile.

⊙ Tulemus: masin peab ettepoole liikuma hakkama ja järsult peatuma.

21 Tõmmake käigukang tagasi ja laske piduripedaal aeglaselt üles. Niipea kui masin hakkab liikuma, vajutage piduripedaalile.

⊙ Tulemus: Masin peab tagurpidi liikuma hakkama ja järsult peatuma. Kui käigukang on tagurdusasendis, peab kõlama alarmsignaal.

22 Lükake käigukang neutraalasendisse.

23 Vajutage seisupiduri hoova ülaosale.

⊙ Tulemus: Punane seisupiduri tuli peab süttima, näidates, et seisupidur on peal.

24 Lükake käigukangi ettepoole ja seejärel tagasi.

⊙ Tulemus: masin ei tohi liikuma hakata.

25 Vajutage seisupiduri lüliti alaossa. Kui märgutuli kustub, pidur vabaneb.

■ Tulede kontrollimine

26 Kontrollige, kas kõik tuled põlevad.

■ TÖÖKOHA ÜLEVAATUS

⚠ OHT

Töökoha ülevaatus aitab juhil otsustada, kas töökoht sobib ohutuks töötamiseks masinaga. Ülevaatuse peab teostama juht enne masinaga töökohale sõitmist.

Juht peab töökohaga seotud ohtude kirjelduse läbi lugema ja meelde jätma ning ohte liikumise, masina paikaseadmise ja töötamise ajal silmas pidama ning vältima.

Pidage silmas ja vältige järgmisi ohtlikke olukordi:

- järsud nõlvad ja augud
- kõrgemad kohad ja takistused või praht põrandal
- kaldpinnad
- ebastabiilsed või libedad pinnad
- pea kohal olevad takistused ja kõrgepingeliinid
- ohtlikud kohad
- kohad, kus pinnas on masina koormuse jaoks liiga nõrk
- tuul ja ilmaolud
- kõrvaliste isikute juuresviibimine
- võimalikud muud ohtlikud asjaolud.

Tööjuhised

Käesolevas peatükis kirjeldatakse mõningaid standardkahvliga masina ohutu kasutamise võtteid ning antakse vastavaid juhiseid. Enne tööseadmete kasutuselevõttu lugege hoolikalt läbi lisavarustuse peatükk.

OHT

Enne masina kasutuselevõttu vaadake töökoht üle ja kontrollige võimalike ohtude suhtes. Kontrollige, kas ei esine auke, liikuma hakata võivaid kaldaid ega prahti, mille tõttu juhitavus võib kaduda.

OHT

Eriti tähelepanelik tuleb olla elektriliinide läheduses. Selgitage liinide kulgemine välja ja jälgige, et ükski masina osa ei satuks neile lähemale kui 6 meetrit.

OHT

Masinaga ohutuks töötamiseks tuleb alati kontrollida käideldavate koormate kaalu.

Tööjuhised

■ MASINASSE SISENEMINE

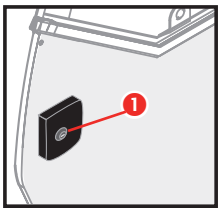
■ KABIINI SISENEMINE

OHT

Enne juhikabiini sisenemist veenduge alati, et käed ja kingatallad oleksid puhtad ja kuivad. Masinasse sisenedes ja sealt väljudes olge alati näoga masina poole ja hoidke kinni käepidemetest.

Kabiini vasakul küljel on sissepääs.

Ukse avamine väljast:

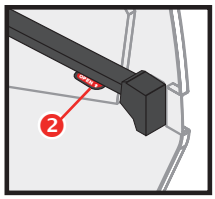


- Pange võti lukuauku ja vabastage lukk **1**.
- Vajutage nupule **1** ja avage uks.

Ukse sulgemine seest:

- Tõmmake ust tugevasti: uks lukustub automaatselt.

Ukse avamine seest:

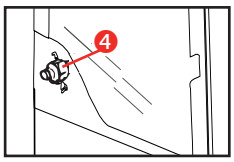


- Ukse täielikuks avamiseks langetage hoob **2** ja vabastage lukk.
- Keerake käepidet **3**, et avada ukse ülemine osa ja lukustage see spetsiaalse lukustiga.

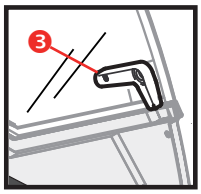
HOIATUS

Ukse ülemine osa tuleb fikseerida juhikabiini tagumise osa külge või sama ukse alumise osa külge.

Avatud asendisse fikseeritud ukse vabastamine:



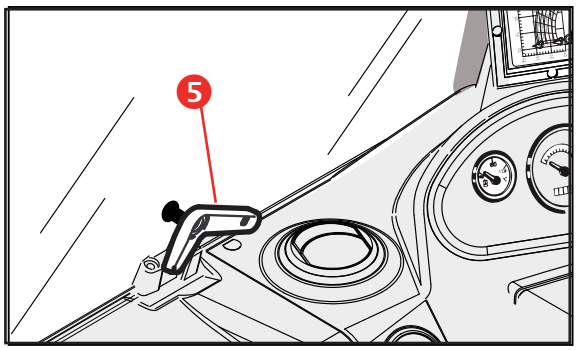
- Ukse vabastamiseks lukusti küljest vajutage nupule **4**



- Pange ukse ülemine, vabastatud osa käepideme **3** abil uuesti kinni.

■ Kabiinist lahkumine avariiolukorras

Avariiolukorras võib juht kasutada avariiväljapääsuna esi- või tagaakent.
Tagaaknal on käepidemed, millega saab klaasi osaliselt avada. Sellised käepidemed on fikseeritud asendisse tiibmutritega. Kui need välja keerata, saab klaasi täielikult avada.
Esiaknal on käepide **5**, mille keeramisel mahub juht aknast välja.



Tööjuhised

■ ISTME REGULEERIMINE

Istme õige reguleerimine tagab juhile ohutu ja mugava sõitmise. Juhiiste on varustatud seadistega, mis lubavad reguleerida vedrustust, kõrgust ja kaugust juhtelementidest.

- **Istme kaugus juhtelementidest**
  Istmel on reguleerimisseadis, mille abil saab istet nihutada roolisamba suhtes edasi või tagasi.
  Istme reguleerimiseks tõmmake hoob **1** välja ja suruge istet soovitud suunas. Seejärel vabastage hoob ja veenduge, et iste fikseeruks asendisse.

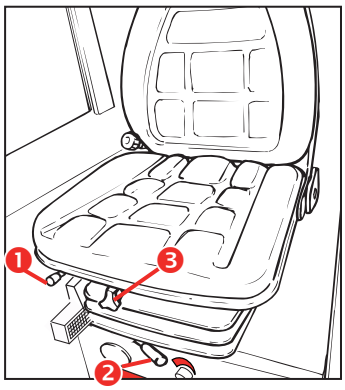
- **Vedrustuse reguleerimine**
  Kallutage hooba **2** umbes 45° masina esiosa suunas, seejärel keerake seda istme vedrustuse tugevdamiseks päripäeva või istme vedrustuse vähendamiseks vastupäeva. Kui on saavutatud soovitud vedrustus, viige hoob tagasi puhkeasendisse.

- **Kõrguse reguleerimine**
  Istme tõstmiseks keerake nuppu **3** päripäeva; istme langetamiseks keerake seda vastupäeva.

Mõnede istmete puhul saab kõrgust reguleerida kolme erinevasse asendisse. Tõstke istet, kuni kuulete klõpsatust, mis tähendab, et iste on asendisse fikseerunud. Istme langetamiseks tõstke mehhanismi vabastamiseks käigu lõpuni, seejärel vabastage iste: see läheb tagasi alumisse asendisse.

⚠ HOIATUS

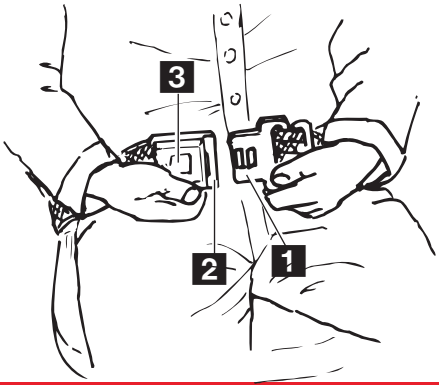
- ***Iste on ette nähtud ainult ühele inimesele.***
- ***Ärge reguleerige istet, kui masin liigub.***



■ TURVAVÖÖ KINNITAMINE

Istuge korralikult juhiistmel, seejärel:

- Turvavööd on varustatud rihmapingutiga. Turvavöö kinnitamiseks tõmmake lapatsit **1** ja suruge see pandlasse **2**.
- Vöö babastamiseks vajutage nupule **3** ja tõmmake lapats pandlast välja.
- Veenduge, et pannal oleks õiges asendis puusal, mitte kõhu peal.
- Kasutage regulaatoreid, et saavutada soovitud pikkus ja veenduge, et pannal oleks alati keskel.



⚠ OHT

Turvavöö kinnitamata jätmise tagajärjeks võib olla surm või tõsised vigastused.

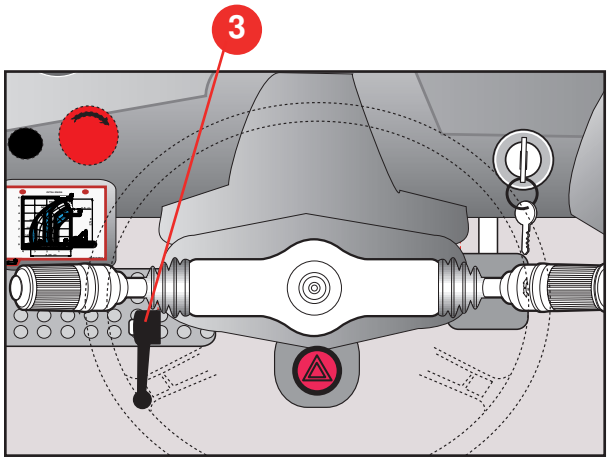
Tööjuhised

■ ROOLISAMBA KALDENURGA REGULEERIMINE

Niihästi roolisamba kui armatuurlaua võib seada erineva kaldenurga alla.
Roolisamba kaldenurga reguleerimiseks vabastage hoob **3** ja tõmmake või lükake rooliratas soovitud asendisse. Seejärel lukustage uuesti hoob **3**.

OHT

Enne masinaga sõitmist veenduge, et rooliratas oleks täiesti kinni.



■ SALONGI TULE SISSELÜLITAMINE

Laetule armatuur on kinnitatud kabiini tagumisele ülemisele konsoolile. Lamp lülitatakse sisse/välja lülitist.

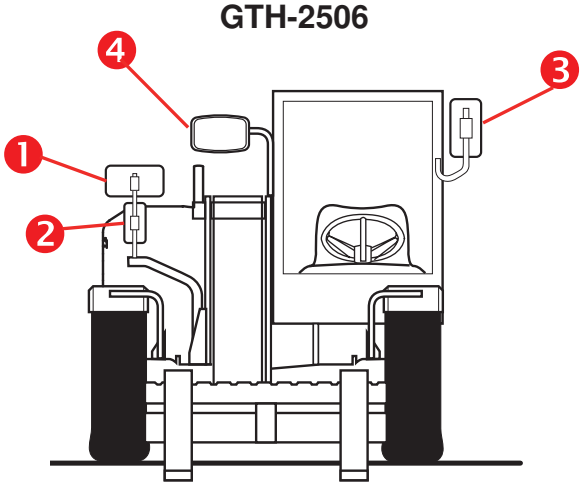
Tööjuhised

PEEGLITE REGULEERIMINE

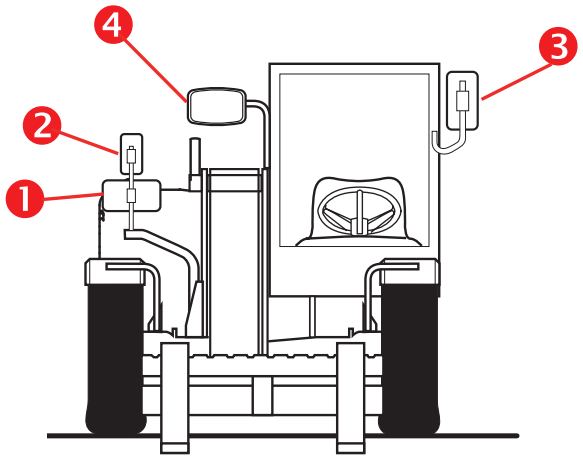
Masinal on neli peeglit:

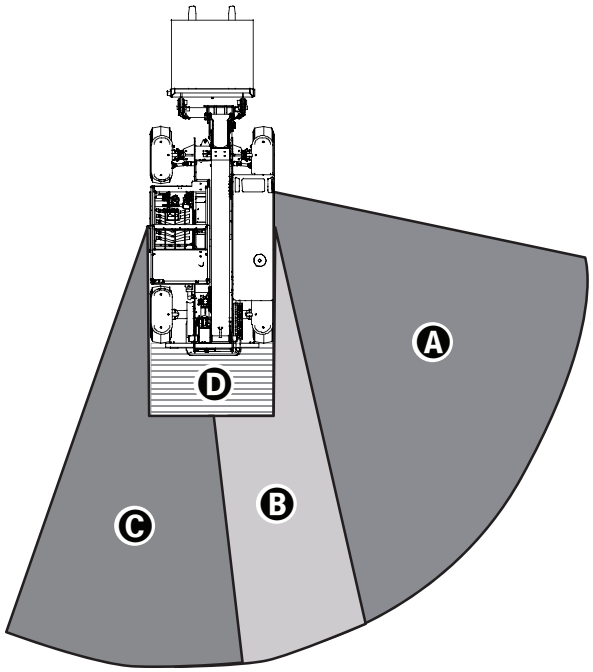
- Parempoolne kumer peegel ❶ on paigutatud spetsiaalsele toendile ettenihutatud asendisse ja lubab kontrollida ala Ⓐ masina taga paremat kätt. Peegli asendi reguleerimiseks keerake käega peegli liigendit.
- Parempoolne tahavaatepeegel ❷ on paigutatud spetsiaalsele toendile ning lubab kontrollida sõiduteed Ⓑ masina taga. Peegli asendi reguleerimiseks keerake käega peegli liigendit.
- Vasakpoolne tahavaatepeegel ❸ on paigutatud vasakut kätt tuuleklaasi ülemisele sambale ja lubab kontrollida ala Ⓒ masina taga vasakut kätt. Peegli asendi reguleerimiseks keerake käega peegli liigendit.
- Tagumine kumer peegel ❹ on paigutatud spetsiaalsele toendile, mis asub noole taga ja lubab kontrollida ala Ⓓ masina taga ning šassii tagumist osa. Peegli asendi reguleerimiseks keerake käega peegli liigendit.

GTH-2506



GTH-3007





OHT

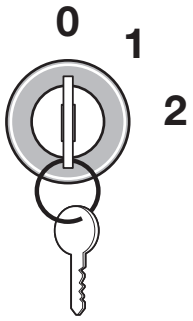
Teleskooplaaduri muutmine võib mõjutada juhi nähtavust.

Tööjuhised

■ MOOTORI KÄIVITAMINE

Mootori käivitamise kohta madala välistemperatuuri korral vt ptk **“Käivitamine külma ilmaga”**.

- Rakendage seisupidur.
- Seadke edasi-/tagasisuuna kiiruse valikuhoob neutraali.
- Vajutage gaasipedaalile.
- Mootori käivitamiseks keerake süütevõti asendisse **2**. Kui mootor käivitub, vabastage lüliti. Kui mootor ei käivitu 20 sekundi jooksul, vabastage lüliti ja oodake vähemalt 2 minutit enne uut katset.



- Pärast käivtamist laske mootoril mõne sekundi vältel tühikäigul töötada, enne kui käigu sisse panete. Nii soojeneb mootoriõli pikkamööda, mis tagab parema määrimise.
- Kui mootor käivitatakse käivituse abikaablitega, eemaldage kaablid (vt järgmist alajaaotist).

HOIATUS

Kui mootor töötab ja märgutuled ei lülitu sisse/välja, peatage koheselt masin, tehke kindlaks rikke põhjus ja kõrvaldage rike.

OHT

Kui mootor on käivitatud, jääb see tööle ka siis, kui lahkute juhiistmelt. ÄRGE LAHKUGE JUHIISTMELT, ENNE KUI OLETE MOOTORI VÄLJA LÜLITANUD, LANGETANUD POOMI MAAPINNALE, KEERANUD KIIRUSE LÜLITI NEUTRAALI JA RAKENDANUD SEISUPIDURI.



Mootorit ei saa käivitada, kui kiiruse lüliti ei ole neutraalis.

■ MOOTORI KÄIVITAMINE KÄIVITUSE ABIKAABLITEGA

HOIATUS

Ärge käivitage mootorit kiirlaaduri abil. Nii väldite elektroonika kahjustamist.

OHT

Kui käivitate mootori abikaablite abil teise masina akult, siis kontrollige, et kaks sõidukit ei saaks kokku põrgata. Nii hoitakse ära sädemete tekkimine. Akudest eritub süttivat gaasi, sädemed võivad selle põlema panna ja põhjustada plahvatuse

Ärge suitsetage, kui kontrollite elektrolüüdi taset.

Hoidke kõik metallessemed, nt pandlad, kellarihmad jne, aku positiivssest (+) klemmist eemal. Need elemendid võivad põhjustada lühise klemmi ja metalli vahel ning juht võib saada põletushaavu.

Lisapingemasinal peab olema sama aku nimipinge ja võimsus nagu tõstukil.

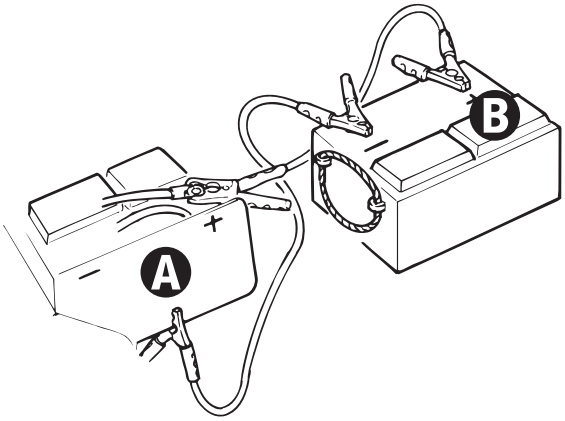
Mootori käivitamiseks abikaablitega:

- Lülitage spetsiaalsete juhthoobade abil välja kõik tarbijad.
- Seadke käigukang neutraali ja rakendage seisupidur.
- Veenduge, et masina aku **A** oleks ühendatud raami maandusega, klemmid oleksid korralikult

Tööjuhised

pingutatud ja elektrolüüdi tase normaalne.

- Ühendage kaks akut nagu joonisel kujutatud. Ühendage kõigepealt kahe aku positiivsed klemmid, seejärel lisapingemasina **B** negatiivne klemm masina raami maandusega.
- Kui lisapingemasin on paigaldatud teisele sõidukile, siis veenduge, et teine sõiduk ei puudutaks tõstukit. **Et vältida masina elektroonikaseadmete kahjustamisst, tuleb seisata selle masina mootor, millele on paigaldatud lisapingemasin.**



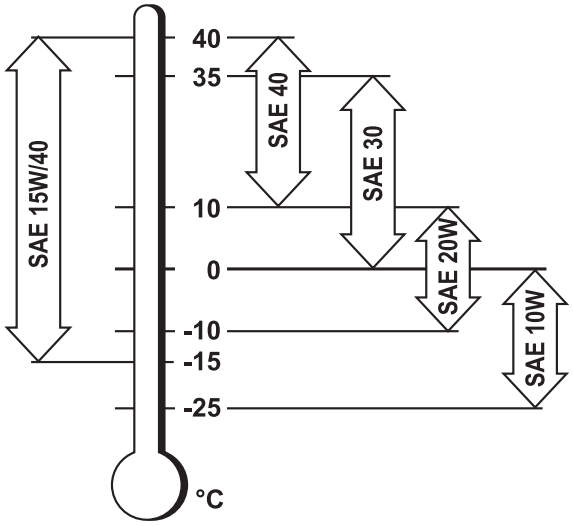
- Keerake süütevõtit ja käivitage tõstuk.
- Ühendage kaablid lahti. Eemaldage esmalt negatiivne klemm raami maanduse küljest, seejärel lisapingemasina küljest. Ühendage lahti positiivne klemm masina aku küljest, seejärel lisapingemasina küljest.

OHT

Kasutage ainult 12 V akut; muud seadmed, nt akulaadijad jms, võivad panna aku plahvatama või kahjustada elektrisüsteemi.

■ KÄIVITAMINE KÜLMA ILMAGA

Külmkäivituse korral kasutage välistemperatuurile vastava SAE viskoossusega õli.
Vt mootori kasutus- ja hooldusjuhendit.
Masin tarnitakse SAE 15W/40 õliga.



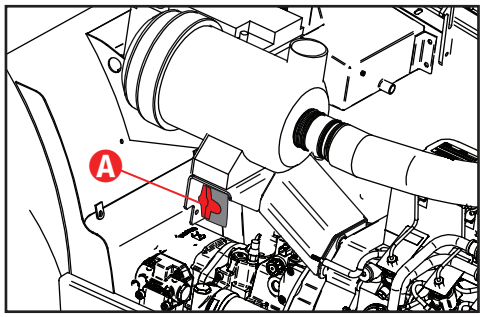
Mootori külmkäivituseks toimige järgmiselt:

- Seadke edasi-/tagasi kiirushoob neutraali.
- Keerake süütevõti hõõgküünalde eelsoojenduse asendisse ja oodake, kuni kustub vastav hoiatustuli **11.13**. Vajutage gaasipedaal alla ja keerake süütelülitit mootori käivitamiseks. Vabastage lüliti niipea, kui mootor käivitub.
- Laske mootoril töötada mõne sekundi vältel tühikäigul, enne kui käigu sisse panete. Nii saab mootoriõli pikkamööda soojeneda, mis tagab parema määrimise.

Tööjuhised

AKU LAHTIÜHENDAMINE

Hooldus- või remonttööde ning keevitustööde ajaks tuleb välja lülitada elektrisüsteemi pealüliti Ⓐ, mis asub mootoriruumis mootori õhufiltri all.



MASINA KÄIVITAMINE

Kui mootor saavutab töötemperatuuri, veenduge, et kõik osad oleksid ülekande asendis ja käigukang neutraalis. Seejärel toimige järgmiselt:

- Valige vajalik juhtimisrežiim.
- Valige vajalik käik (edasi või tagasi)
- Vabastage seisupidur.
- Vajutage aeglaselt gaasipedaalile, et alustada liikumist.

OHT

Ärge kasutage edasi/tagasi käigukangi, kui masin liigub. Masin muudaks järsult liikumissuunda ja te võite tõsiselt viga saada.

MASINA PEATAMINE JA PARKIMINE

Võimalusel peatage masin kuival tasasel ja kindlal pinnal. Seejärel:

- Peatage masin sujuvalt. Selleks vabastage gaasipedaal ja vajutage alla piduripedaal.
- Seadke edasi-/tagasi kiirushoob neutraali.
- Rakendage seisupidur ja veenduge, et selle märgutuli lülitub sisse.
- Vabastage sõidupiduri pedaal.
- Langetage poomi külge kinnitatud tööseade maapinnale.
- Keerake süütevõti asendisse **“0”** ja võtke võti ära.
- Lahkuge kabiinist ja lukustage kabiini uks.

OHT

Juhikabiinist väljudes olge alati näoga masina poole. Veenduge, et käed ja kingatallad oleksid puhtad ja kuivad ning hoidke kukkumise või libisemise vältimiseks kinni käepidemetest.

OHT

Pärast masina seiskamist rakendage alati seisupidur. Nii väldite sõiduki võimalikku juhuslikku liikumahakkamist.

Tööjuhised

■ KOORMUSGRAAFIKUTE KASUTAMINE

Koormusgraafikud **1** näitavad maksimaalset lubatavat koormust arvestades poomi väljasirutust ja kasutatava tööseadme tüüpi. Et töötada ohututes tingimustes, toimige alati vastavalt nendele graafikutele.

Poomi väljasirutuse taset võib kontrollida tähtede (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**) abil, mis on trükitud samale poomile (nr.**3**), samal ajal kui poomi tegelikku kaldenurka näitab kaldenurga indikaator **2**.

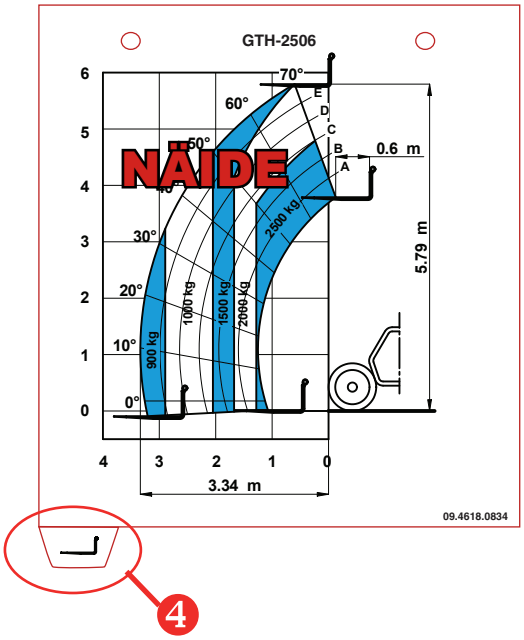
Kõik koormustabelid on paigutatud spetsiaalsesse hoidikusse, mis asub kabiinis vasakut kätt. Iga koormusgraafiku all asuv märgis **4** kujutab kasutatud tööseadme tüüpi.

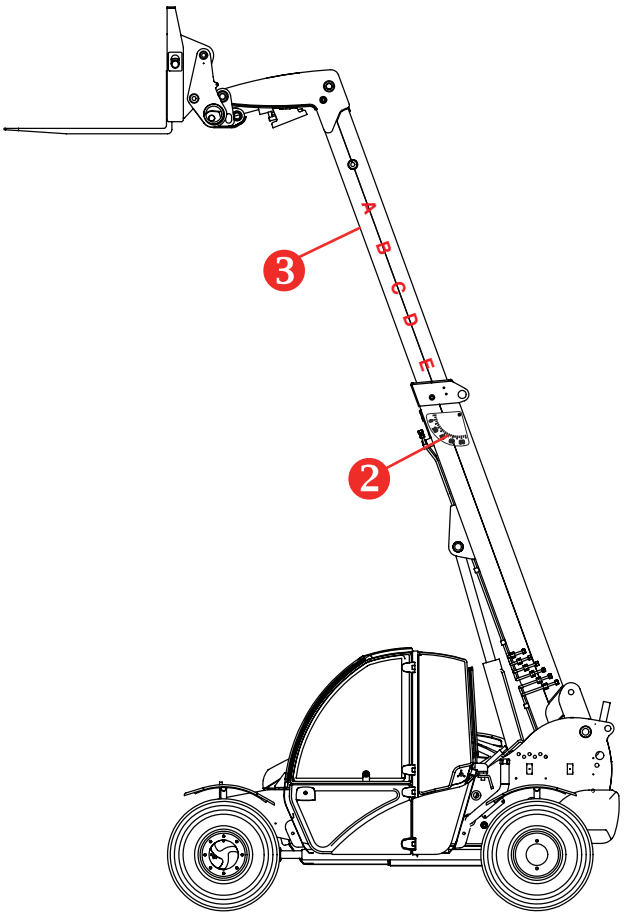
OHT

Kabiini tuuleklaasil olevad koormusgraafikud kehtivad kõval ja tasasel pinnal seisva masina korral.

Tõstke koormat mõne sentimeetri võrra ja kontrollige stabiilsust, enne kui tõstate koorma täiesti üles.

Selles kasutusjuhendis toodud koormusgraafikud on lihtsalt näiteks. Et määrata kindlaks kasuliku koormuse piirid, vt oma masina kabiinis olevaid koormusgraafikuid.





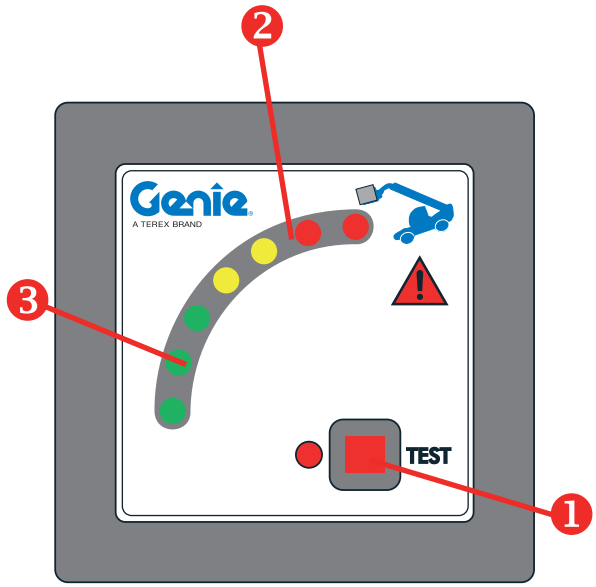
Tööjuhised

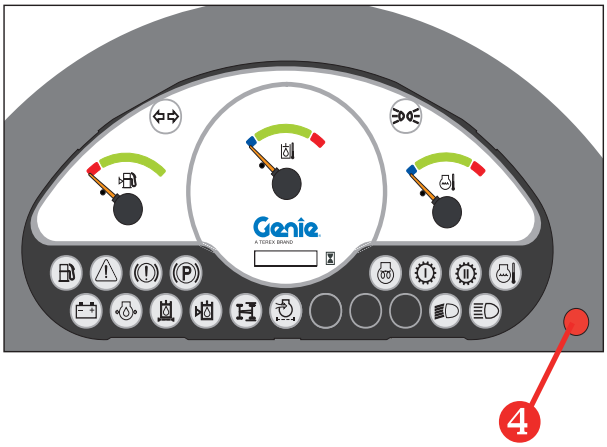
■ KOORMUSPIIRAJA

Kabiini eesmisel ülemisel konsoolil on piiraja **6**, mis hoiatab juhti masina stabiilsuse muutumise eest ja blokeerib manööövri enne kriitilise olukorra tekkimist.

■ Juhtelementide kirjeldus

1. Kasutatakse ainult kalibreerimiseks
2. LED-ribaga stabiilsusindikaator
3. Roheline tuli - toide OK
4. LMI üldalarmi hoiatustuli



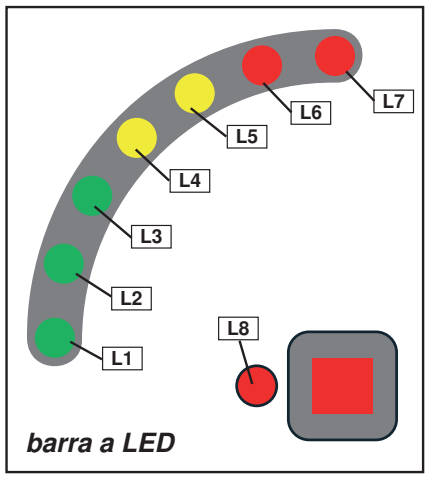


■ Töö

Voolu sisselülitamisel läbib ülekoormuse süsteem automaatse testi:

- LED-riba **2** muutub aegamööda rohelisest punaseks
- ekraan sumiseb
- **L8** ja üldalarmi hoiatustuli **4** põlevad püsivalt
- seejärel kustub LED-riba **2** pikkamööda
- **L8** ja üldalarmi hoiatustuli **4** lülituvad välja

Olenevalt stabiilsuse muutumisest süttib LED-riba **2** töö käigus järkjärgult.



Rohelised LED-id (**L1**, **L2** ja **L3**): normaalse töö ajal, kui ümbermineku momendi protsent on vahemikus 0 kuni 79, põlevad need LED-id. Masin on stabiilne.

Kollased LED-id (**L4** ja **L5**)**:** need sütivad, kui masin kaldub ümber minema ja ümbermineku momendi protsent künnisväärtuse suhtes on vahemikus 80 kuni 99.
Süsteem läheb **alarmieelsesse** seisundisse: sumistist kostab katkendlik heli ja ja noole väljasirutumine, langetamine ja kahvlite kallutamine muutuvad aeglasemaks.

Punased LED-id (**L6** ja **L7**)**:** ümberminekuoht! Ümberminekumomendi protsent on läviväärtuse suhtes üle 100.

Tööjuhised

Masin läheb **alarm**seisundisse: sumisti annab pidevat helisignaali ja kõik ohtlikud manöövrid on blokeeritud: nool üles, nool alla, nool välja, kahvli raam edasi.

■ Alarmkoodid ja lähtestamine

Piirajal on diagnostilised vahendid, mis aitavad tuvastada andurite rikkeid, kaablite purunemisi või elektroonilise süsteemi defekte. Rikke korral läheb piiraja ohutusrežiimile ja blokeerib kõik ohtlikud manöövrid: üldalarmi hoiatustuli **4** põleb pidevalt ja LED **L8** hakkab vilkuma, esitades alarmikoodi. Veateadete tähendust kujutatakse alajaotises **"Rikked ja nende kõrvaldamine"**.

OHT

Enne masina kasutamist tuleb kontrollida, et ülekoormuse hoiatussüsteemi esimene roheline LED on SEES.
Ülekoormuse hoiatussüsteemi ei tohi kasutada, et testida tõstetavat koormat: see on ette nähtud märku andma masina võimalikust tasakaalustamatusest piki masina liikumistelge. Sellise tasakaalustamatuse põhjuseks võib olla ka hoobade äkiline liigutamine koormat käsitsedes. Kui töö ajal sütib mitu märgutuld, tuleb hoobasid liigutada sujuvamalt.

■ KOORMATE KÄSITSEMINE

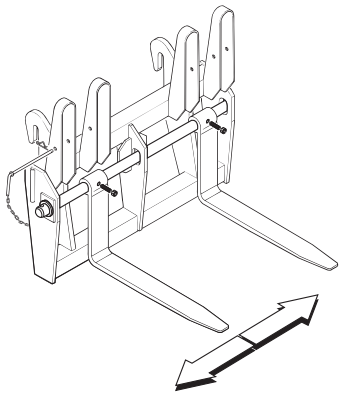
■ Kahvlite reguleerimine

FEM-kahvlitega *(lisavarustus)*
Kahvlite asend peab sobima käsitsetava koormaga. Selleks:

- Tõstke üles kahvlite kinnitushoob.
- Nihutage kahvleid soovitud suunas, seejärel lukustage hoob uuesti.

Ujuvkahvlitega
Ujuvkahvlite korral:

- Vabastage lukustus-kruvide mutter.
- Tõstke kahvlid üles ja nihutage neid pöördteljel õigesse asendisse.
- Keerake mutter uuesti kinni ja lukustage kruvid.



OHT

- ***Koorma raskuskese peab alati olema kahvlite keskel.***
- ***Enne koorma käsitsemist kontrollige, kas teate selle täpset kaalu.***
- ***Poomi välja sirutades ärge ületage kasuliku koorma piiri.***
- ***Vt kabiinis olevast koormustabelist koormuspiiranguid.***
- ***Seadke kahvlid võimalikult laia asendisse vastavalt käsitsetavale koormale.***

Tööjuhised

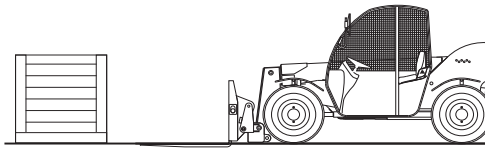
■ TÖÖPROTSESSI FAASID

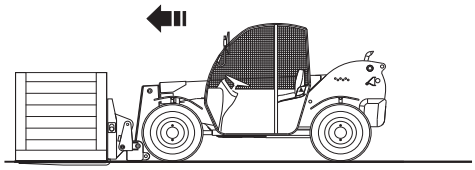
OHT

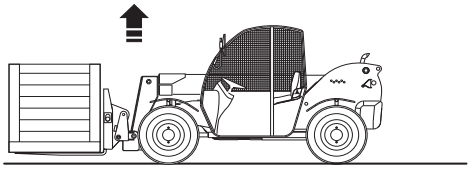
Laaduriga töötades peab juht kontrollima oma nägemisvälja.

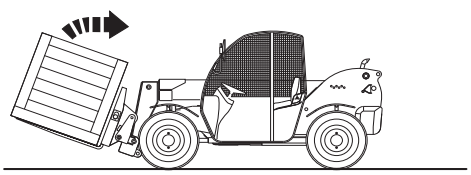
Laadimisfaas

- Lähenege käsitsetavale koormale ristisuunaliselt ja kontrollige kaldemõõturist, kas masin on rõhtloodis.
- Asetage kahvlid koorma alla ja tõstke koormat mõni sentimeeter.
- Kallutage kahvleid tagasi, et koormat sisse tõmmata.









OHT

Koorma käitlemisega seotud ohud on põhiliselt suunatud tahapoole manöövri tagurdamisfaasis.

Teisaldusfaas

- Vältige järsku liikumahakkamist või pidurdamist.
- Sõitke ettevaatlikult mahalaadimispunkti ja hoidke koormat 20-30 cm maapinnast.
- Sobitage masina kiirus pinnasetingimustega, et vältida masina ohtlikku hüppamist, küljesuunalist libisemist ja koorma võimalikku mahakukkumist.
- Kallakutel või kaldteedel liikudes hoidke koormat ülesmäge.

OHT

Kui rippuv koorem või sellest tulenev noole geomeetria tekitab märkimisväärse blokeeringu, peaks kasutaja mõtlema alternatiivsetele teisaldusvahenditele.

OHT

Ärge sõitke kallakutel küljesuunaliselt; see vale manööver on üheks põhiliseks masina ümbermineku põhjuseks.

Tööjuhised

Mahalaadimisfaas

- Sõitke mahalaadimispunkti. Seejures on masina rattad otse. Peatage masin sujuvalt ja jätke poomi liikumiseks piisavalt ruumi.
- Pange peale seisupidur ja seadke käigukang neutraali.
- Seadke koorem mõni sentimeeter soovitud asendist kõrgemale. Seadke kahvlid rõhtloodseks.
- Langetage koorem ja veenduge, et see on rõhtloodis.
- Tõmmake kahvlid sissetõmbeseadise abil ettevaatlikult tagasi ja tõstke või langetage vajadusel poomi, kui kahvlid välja tulevad.
- Kui kahvlitel ei ole koormat, seadke need teisaldusasendisse.
- Vabastage seisupidur ja alustage uut töötsüklit.

Tööjuhised

■ TÖÖSEADMETE VAHETAMINE

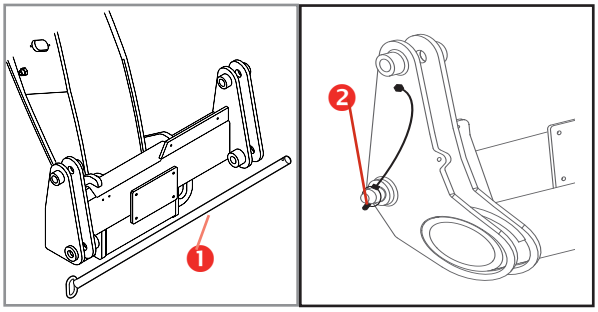
⚠ HOIATUS

Kasutage ainult tööseadmeid, mis on valmistatud firmas või mida on soovitanud firma Terexlift ning mida kirjeldatakse alajaotises "Täiendavad tööseadmed".

MEHAANILISE LUKUSTUSEGA versioon

Tööseadmete vahetamiseks toimige järgmiselt:

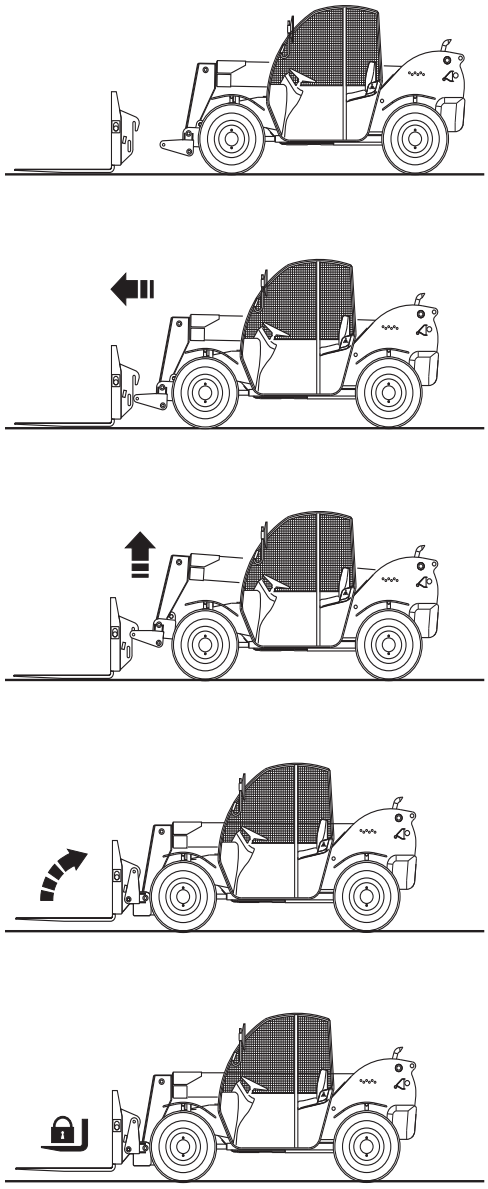
- Sõitke kohta, kus vabastate paigaldatud tööseadme (võimalusel kõva pinnasega varjualune).
- Ühendage lahti tööseadme kiirühendused (kui olemas).
- Tõmmake välja tihvt **1**, mis lukustab tööseadme kohale, pärast seda, kui olete eemaldanud selle otsast turvasplindi **2**.



- Langetage tööseade maapinnale.
- Kallutage tööseadme kinnitusraami ette ja langetage poom, et vabastada tööseadme ülemine lukk.
- Liikuge masinaga tagasi ja sõitke uue ühendatava tööseadme juurde.
- Hoidke raami ettepoole kallutatuna ja haakige ülemine lukk uue tööseadme külge.
- Tõmmake tagasi ja tõstke tööseade mõni sentimeeter üles. See tsentreerub automaatselt kiirühendusraamile.
- Pange tihvt **1** uuesti tagasi ja kinnitage turvasplindiga **2**.
- Ühendage uuesti tööseadme konnektorid (kui olemas).

⚠ OHT

Enne masinaga töötamist kontrollige pärast vahetust visuaalselt, kas tööseade on poomiga õigesti ühendatud. Valesti ühendatud tööseade võib vigastada inimesi või esemeid.

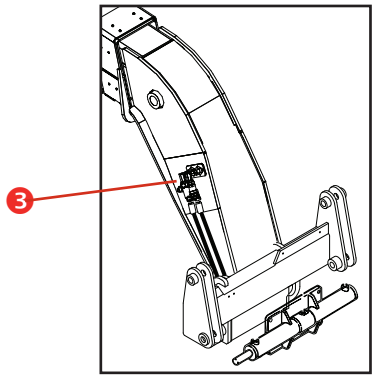


Tööjuhised

HÜDRAULILISE LUKUSTUSEGA versioon *(lisavarustus)*

Tööseadmete vahetamiseks toimige järgmiselt:

- Sõitke kohta, kus vabastate paigaldatud tööseadme (võimalusel kõva pinnasega varjualune).
- Ühendage lahti tööseadme kiirühendused (kui olemas) ja ühendage tööseadmete hüdraulilised lukustustorud liitekohtadega **3**.



- Langetage tööseade maapinnale.
- Eemaldage selle otsas olev ohutustihvt **2**.
- Tööseadme lukustus-/vabastussilindri juhtelemendi abil vabastage tööseade.
- Kallutage tööseadme kinnitusraami ette ja langetage poom, et vabastada tööseadme ülemine lukk.
- Liikuge masinaga tagasi ja sõitke uue ühendatava tööseadme juurde.
- Hoidke raami ettepoole kallutatuna ja haakige ülemine lukk uue tööseadme külge.
- Tõmmake tagasi ja tõstke tööseade mõni sentimeeter üles. See tsentreerub automaatselt kiirühendusraamile.
- Liigutage tööseadme lukustushooba (lisavarustus) ja kinnitage tööseade eelnevalt eemaldatud turvatihvt **2** abil kohale.
- Ühendage uuesti tööseadme konnektorid (kui olemas).

OHT

Ühendage masina lukustus-/vabastusvoolikud alati noole peal asuvatesse säilitusmuhvidesse, vaatamata sellele, millist tööseadet kasutatakse. Enne noole liigutamist veenduge, et tööseade on korralikult kinnitatud kiirühendussilindri ja kinnitustihvti abil.

Tööjuhised

■ LIIKUMINE AVALIKEL TEEDEL VÕI TÖÖKOHAL

Avalikel maanteedel liikudes tuleb rangelt järgida kohalikke või riiklikke maanteedel liikumise reegleid. Lisaks juhinduge järgmistest üldistest ettevaatusabinõudest:

- Käivitage mootor.
- Joondage tagarattad.
- **Ainult Itaalia turul: paigaldage masina registreerimisdokumendile vastavad lukustusseadmed järgmisel viisil:**

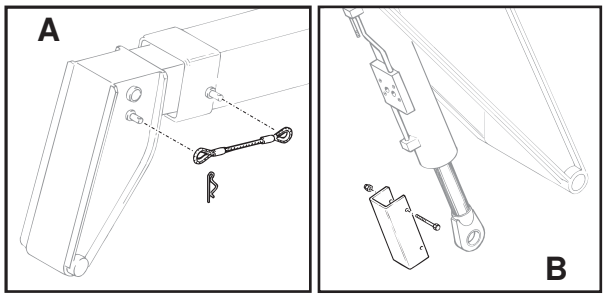
1. paigaldage noole pikenduse lukustuskaabel **A**;
2. paigaldage lukustusvõru **B** kallutussilindrile;
3. paigaldage lukustusvõru **C** tõstesilindrile.

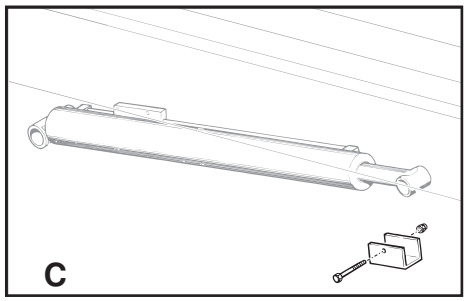
- Katke spetsiaalse kaitsekattega kinni tavapäraste kahvlite hambad; ujuvkahvlid tõmmake sisse.
- Tõmmake poom ja tööseade teisaldusasendisse.
- Seadke **maantee/töökoha** lüliti asendisse “MAANTEE”.
- Veenduge, et tuled, helisignaal ja suunatuled on töökorras.
- Pange käik sisse
- Sõiduki teisalduskiirus oleneb mootori pööretest ja käigukangi asendist.

HOIATUS

Avalikel teedel liikumine on lubatud ainult koormamata masina teisaldamiseks.
Ärge kasutage masinat haagiste vedamiseks.

AINULT ITAALIA TURUL





Masina Transportimine

RIKKIS MASINA LIIGUTAMINE

Pukseerige masinat vaid siis, kui puudub alternatiiv, sest see toiming võib käigukasti tõsiselt kahjustada. Võimaluse korral parandage masinat kohapeal.
Kui masinat on tingimata vaja pukseerida:

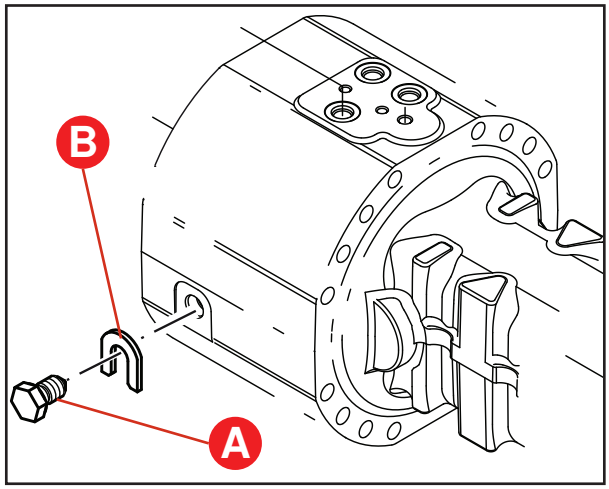
- Vabastage seisupidur.
- Pukseerige masinat lühikest maad ja väikesel kiirusel (alla 5 km/h).
- Kasutage haaketiislit.
- Valige kaherattajuhtimine.
- Seadke edasi-/tagasi kiirushoob neutraali.
- Tõstke masina esirattad üles.
- Võimaluse korral käivitage mootor ja kasutage hüdraulilist ajamit ning pidurisüsteemi.

Vabastage seisupidur

Rikkis masin negatiivse piduri vabastamiseks toimige järgmiselt:

- Vabastage kaks üksteise vastas asuvat kruvi **A** telje esiküljel.
- Eemaldage reguleerseibid **B**, mis asuvad kahe kruvi **A** all.
- Pingutage uuesti kruvisid **A**, keerates piduri vabastamiseks vaheldumisi eesmist kruvi ja tagumist kruvi 1/2 pööret.

Negatiivse piduri uuesti lukustamiseks vabastage kruvid **A**, keerates vaheldumisi eesmist ja tagumist kruvi 1/2 pööret, pange reguleerseibid **B** tagasi ja pingutage kruvisid **A**.



Masina Transportimine

■ MASINA TÕSTMINE

Kui masinat on vaja tõsta, kasutage ainult sobiva kandejõuga vahendeid. Tehnilised andmed ja raskuskeskme üksikasjad on ära toodud osas “**Spetsifikatsioonid**” .

Masina tõstmiseks toimige järgmiselt:

- Tõmmake nool tagasi teisaldusasendisse.
- Pange peale seisupidur ja seadke tööseade vastu maad.
- Seisake mootor ja sulgege masina juhikabiin.
- Kinnitage ketid nelja masinal oleva kõrva külge (tähistatud allpool toodud kleebisega).

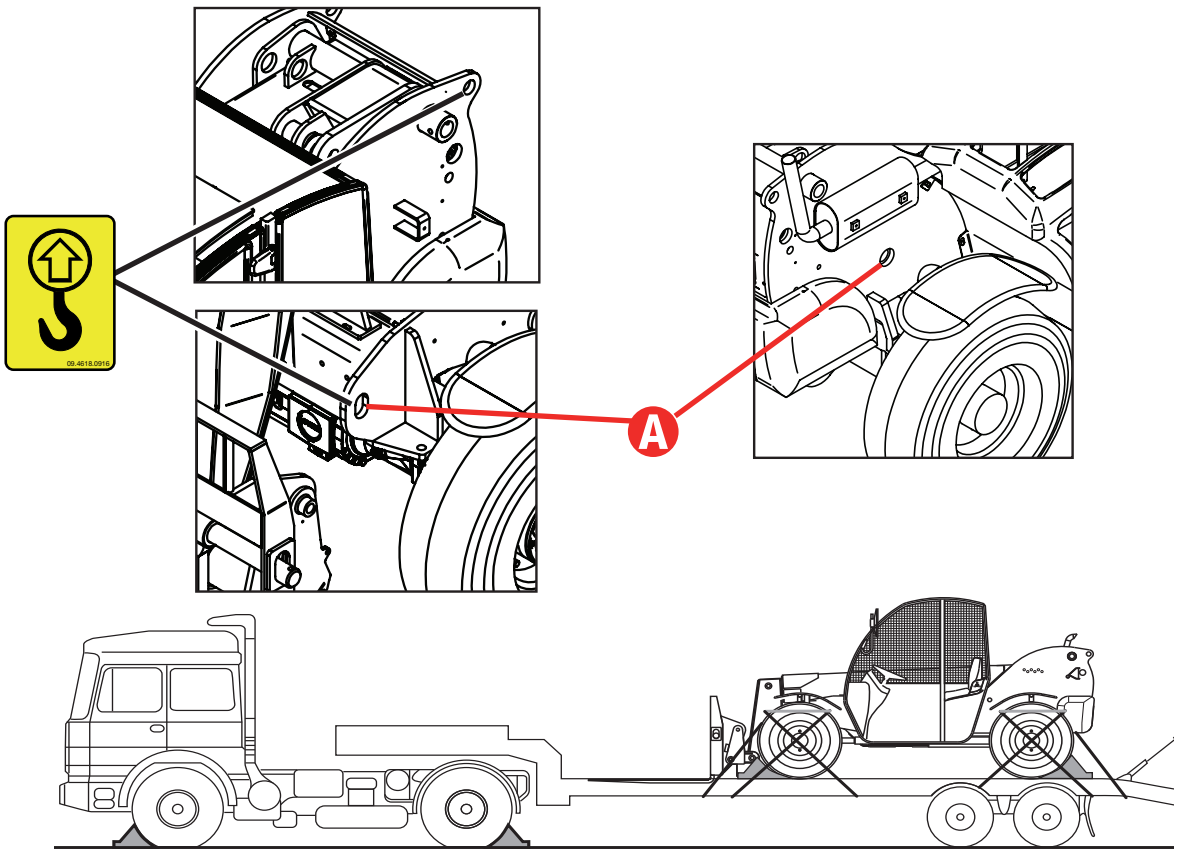
⚠ HOIATUS

Tõstke masin üles vaid juhul, kui ketid on kinnitatud kõigi kõrvade külge.

■ MASINA TRANSPORTIMINE TEISTEL SÕIDUKITEL

Masina transportimiseks teisel sõidukil toimige järgmiselt:

- Veenduge, et rambid on õigesti paigaldatud.
- Tõmmake poom teisaldusasendisse.
- Sõitke masinaga ettevaatlikult transportivale sõidukile.
- Rakendage seisupidur ja langetage tööseade sõiduki platvormile.
- Veenduge, et üldmõõtmed ei ületaks lubatud piire.
- Seisake mootor ja sulgege masina kabiin.
- Fikseerige masin tõkiskingadega sõiduki platvormile.
- Kinnitage masin transportiva sõiduki platvormile kettidega, mis kinnitatakse raamil olevatesse spetsiaalsetesse aaskruvidesse **A**.



Masina Transportimine

■ PARKIMINE JA HOIULEPANEK

■ Lühiajaline kasutuselt võtmine

Pärast tööpäeva, vahetust ja ööseks parkige masin alati ohutult.
Rakendage meetmeid, et vältida seisvale masinale lähenevate inimeste vigastamist:

- Parkige masin nii, et see ei takistaks teisi toiminguid.
- Langetage poom koos tööseadmega maapinnale.
- Vabastage ülekandemehhanism ja rakendage seisupidur.
- Võtke süütelukust võti ja lukustage kabiini uks.

⚠ HOIATUS

Kui akut lahti ei ühendata, võib tulemuseks olla lühis ning selle tagajärjel põleng.

■ Masina hoiulepanek

Kui masinat ei kasutata pikemat aega, järgige ülaltoodud ettevaatusabinõusid. Lisaks:

- Peske masin korralikult puhtaks. Parema tulemuse saavutamiseks eemaldage võred ja kaitseümbrised.
- Kuivatage masinat hoolikalt suruõhu abil.
- Määärige masinat põhjalikult.
- Vaadake masin üle ja asendage kulunud või kahjustatud osad.
- Värvige üle kulunud või kahjustatud osad.
- Võtke aku ära, määrige selle klemme vaseliiniga ja pange kuiva kohta hoiule. Akut võib kasutada muul otstarbel. Vastasel korral kontrollige selle laetust perioodiliselt.
- Sisemise oksüdeerumise vältimiseks valage paak täis.
- Hoidke masinat varjualuses ja hästi õhustatud kohas.
- Käivitage mootor 10 minutiks vähemalt kord kuus.
- Eriti külma ilmaga tühjendage radiaator.

HOIATUS

Ärge unustage, et korraline hooldus tuleb läbi viia ka ajal, mil masinat ei kasutata. Pöörake erilist tähelepanu vedelikutasemetele ning osadele, mis võivad vananeda. Enne masina uuesti käivitamist viige läbi erakorraline hooldus ja kontrollige hoolikalt kõiki mehaanilisi, hüdraulilisi ja elektrilisi komponente.

Masina Transportimine

■ MASINA PUHASTAMINE JA PESEMINE

Puhastage masinat vastavalt järgmistele juhistele:

- Eemaldage õli või määrde jäljed, kasutades kuivlahustit või lenduvat mineraalset alkoholi
- Enne uue osa kokkupanekut eemaldage kõik kaitsvad tooted (roostetõkesti, määre, vaha jne).
- Enne osa määrimist kaitsva tootega (roostetõkesti, värv, õli jne) eemaldage metallosadelt smirgelkangaga kogu rooste.

HOIATUS

Ärge kasutage masina, eriti peaventiili, solenoidklappide ja elektriliste osade, pesemiseks kõrgsurvepesurit.

Pesemine väljast

Enne masina pesemist kontrollige, et masin oleks seisatud ning uksed ja aknad suletud.

Mingil juhul ei tohi masina puhastamiseks kasutada kütust. Kasutage vett või auru. Külmas kliimas kuivatage lukke pärast pesemist või määrige neid antifriisiga.

Enne masina uuesti kasutamist kontrollige selle seisukorda.

Pesemine seest

Peske masina sisemust vähese koguse vee ja seebiga. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit. Pärast pesemist kuivatage puhta lapiga.

Mootori pesemine

Enne mootori pesemist kaitske õhu sisselaskefiltrit, et hoida ära vee sissepääsemine.

HOIATUS

Kui masinat kasutatakse mere ääres või sarnases keskkonnas, tuleb seda kaitsta rooste tekkimist põhjustavate soolajääkide sadenemise eest.

■ MASINA UTILISEERIMINE

KESKKONNAK-AITSE

Masina eluea lõpul kutsuge kohale spetsialiseerunud firma, kes utiliseerib masina kooskõlas kohalike või riiklike määrustega.

■ Aku utiliseerimine

KESKKONNAK-AITSE

Kasutatud plii-happe akusid ei tohi utiliseerida normaalse tööstusliku tahkejäätmena. Kahjulike ainete sisalduse tõttu tuleb sellised akud kokku koguda, hävitada ja/või saata ringlusse kooskõlas ELi seadustega.

Kasutatud akusid tuleb hoida kuivas suletud kohas. Veenduge, et aku oleks kuiv ja elementide korgid korralikult kinni. Varustage aku hoiatusega seda mitte kasutada. Kui aku jäetakse enne utiliseerimist välja, tuleb seda kuivatada, määrida karpi ja elemente määrdega ja keerata korgid kinni. Ärge jätke akut maapinnale; hoidke seda alati kaubaalusel katte all. Akud tuleb utiliseerida võimalikult kiiresti.

Hooldus

Pidage silmas ja täitke:



* Juht võib teostada ainult rutiinseid hooldustöid, mida käsitletakse selles kasutusjuhendis.
* Korralise hoolduse teostab kvalifitseeritud tehniline personal vastavalt tootja näpunäidetele.

Hooldussümbolite legend:

Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid, mis aitavad paremini mõista esitatud juhiseid. Kui hooldusprotseduuri alguses on üks või mitu sümbolit, tähistavad need järgmist:



Tähendab, et protseduuri teostamiseks tuleb kasutada tööriistu.



Tähendab, et protseduuri teostamiseks tuleb kasutada uusi osi.



Tähendab, et protseduuri teostamiseks peab mootor olema külm.



HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine_____

Korraline _____

Tähendab, et hooldustööde intervall on väljendatud töötundides.

HOIATUS

Enne hooldus- või remonttöid eemaldage tööseade.

SISSEJUHATUS

Põhjalik ja regulaarne hooldus hoiab masina ohutu ja tõhusana.

Seetõttu on soovitav pesta, määrida ja hooldada masinat korralikult, eriti pärast rasketes tingimustes (mudane või tolmune keskkond, rasked koormad jne) töötamist.

Veenduge alati, et masina komponendid on heas seisukorras. Kontrollige õlilekete või lahtiste katete olemasolu ja veenduge, et ohutusseadised toimivad tõhusalt. Leidke defektid ja kõrvaldage need enne masina uuesti kasutuselevõttu.

Kui selles kasutusjuhendis toodud korralist hooldusgraafikut ei järgita, kusutb TEREXLIFTi garantii automaatselt.

HOIATUS

Mootori hoolduse osas vt palun koos masinaga tarnitud spetsiaalset juhi käsiraamatut.

HOIATUS

Kasutage ainult originaalvaruosi. Palun vt spetsiaalset varuosade kataloogi.

OHUTUSSEADMETE VARUOSAD	
Koormusandur	09.0802.0040
LMI ekraan	56.0016.0132
LMI juhtseade GTH-2506	56.0021.0145
LMI juhtseade GTH-3007	56.0021.0146
Avariiseiskamise lüliti	56.0016.0091
Istmelüliti	07.0703.0257
Nivelleerimissilindri kaitseklapp	04.4239.0051
Tõstesilindri kaitseklapp	04.4239.0005
Noole pikenduse silindri kaitseklapp	04.4239.0005
Tööseadme kiigutamise silindri kaitseklapp	04.4239.0052

Hooldus

MÄÄRDEAINED - TERVISE- JA OHUTUSALASED ETTEVAATUSABINÕUD

Tervis
Õli pikemaajaline kohtakt nahaga võib põhjustada nahaärritust. Kasutage kummikindaid ja kaitseprille. Pärast õli käsitsemist peske käsi hoolikalt seebi ja veega.

Hoiulepanek
Hoidke määrdeained alati suletud, lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi hoidke määrdeaineid väljas ning ilma nende sisu tähistava etiketita.

Utiliseerimine
Uus või kasutatud õli saastab alati keskkonda! Ärge kunagi valage õli maha. Hoidke uut õli sobivas laoruumis. Valage kasutatud õli kanistrisse ja viige kõrvaldamiseks spetsiaalsesse firmasse.

Õlilekked
Kui õli läheb kogemata maha, katke koht liiva või sobiva granulaadiga. Seejärel pühkige kokku ja kõrvaldage keemilise jäätmen**a.**

Esmaabi

Silmad : Juhusliku silmasattumise korral peske puhta veega. Kui ärritus püsib, pöörduge arsti poole.

Sissevõtmine: Sissevõtmisel ärge kutsuge esile oksendamist, vaid pöörduge arsti poole.

Nahk : Pikemaajalise kontakti korral peske seebi ja veega.

Tuli
Põlengu korral kasutage süsinikdioksiidi, kuivkeemilist või vahtkustutit. Ärge kasutage vett.

Hooldus

KORRALINE HOOLDUS

Vale või tegematajäetud hooldus võib ohustada nii juhti kui kõrvaviibijaid. Veenduge, et hooldus ja määrimine teostatakse vastavalt tootja juhistele. Nii säilib masina ohutus ja tõhusus.
Hooldustööd põhinevad masina töötundidel. Kontrollige regulaarselt tunnimõõtjat ja hoidke see heas seisukorras, et määrata õigesti hooldusintervalle. Veenduge, et kõik hoolduse käigus avastatud defektid kõrvaldatakse koheselt enne masina uuesti kasutamist.

⚠ HOIATUS

Kõik toimingud, millel on tähis "▲", peab teostama õppinud tehnik..

Esimese 10 töötunni ajal

1. Kontrollige õlitaset reduktoris, jõujaoturis ja diferentsiaalis.
2. Kontrollige regulaarselt rattapoltide pingsust
3. Kontrollige kõigi poltide ja mutrite pingsust
4. Kontrollige sidureid õlilekete osas

Iga 10 töötunni järel või iga päev

1. Kontrollige mootori õlitaset
2. Puhastage õhufiltrit
3. Puhastage vajadusel radiaatorit
4. Kontrollige hüdroõli taset paagis
5. Kontrollige poomisektsiooni liugpatjade määrimist
6. Määrige tööseadme hoidikut
7. Määrige kõiki poomi liigendeid, tagasilla võlli liigendit, ülekandemehhanismi võlle, esi- ja tagasilda ning kogu masina varustust
8. Kontrollige tuledesüsteemi tõhusust
9. Kontrollige pidurisüsteemi ja seisupiduri tõhusust
10. Kontrollige juhtimisrežiimi tõhusust
11. Kontrollige kahvlite balansseerimissüsteemi tõhusust

Iga 50 töötunni järel või iga nädal

Tööd, mis tuleb teha lisaks ülalnimetatutele

1. Kontrollige sünkroongeneraatori rihma.
2. Kontrollige rehvirõhku.
3. Kontrollige rattamutrite pingsust
4. Kontrollige kardaanivõlli kruvide pingsust

Iga 250 töötunni järel või iga kuu

Tööd, mis tuleb teha lisaks ülalnimetatutele

1. Vahetage mootori õli ja vastav filter
2. Kontrollige õlitaset eesmises ja tagumises diferentsiaalis ja reduktoris
3. Kontrollige õlitaset nelja ratta reduktoris
4. Kontrollige mootori õhufiltri kanistri seisundit, vajadusel vahetage välja
5. Kontrollige kaablite kinnitust akuklemmidele
6. Kontrollige õhuvoolikut mootori ja filtri vahel
7. Kontrollige kroomitud silindrivardaid
8. Kontrollige, et hüdraulikaliinid ei ole kulunud tingituna hõõrdumisest vastu raami või muid mehaanilisi komponente
9. Kontrollige, et elektrikaablid ei hõõru vastu raami või muid mehaanilisi komponente
10. ▲ Kontrollige poomisektsiooni liugpatjade kulumist.
11. ▲Reguleerige poomisektsioonide liugpatjade lõtku.
12. Eemaldage poomilt määre, seejärel määrige poomisektsioonide liugosi uuesti.
13. Kontrollige aku elektrolüüdi taset.

Iga 3 töökuu järel

Tööd, mis tuleb teha lisaks ülalnimetatutele

1. Kontrollige ventiiliplokkide tõhusust.

Hooldus

Iga 500 töötunni järel või iga kuue kuu järel

Tööd, mis tuleb teha lisaks ülalnimetatutele

1. Kontrollige visuaalselt mootori väljalaskesüsteemist väljuva suitsu kogust.
2. Kontrollige mootori kinnituskruvide pingsust
3. Kontrollige kabiini kinnituskruvide pingsust
4. Kontrollige tagasilööki kõigi liigendite tihvtide ja kestade vahel
5. Vahetage paagis hüdroõli filter.
6. Laske väljaõppinud tehnikul kontrollida hüdraulikasüsteemi.
7. Vahetage mootoriõli filtri põhikassett.
8. Vahetage ülekande hüdroõli filter.
9. Puhastage kabiini õhufiltrit, vajadusel vahetage.
10. Mootoriõli esimene vahetus ja kütusefiltri vahetamine.

Iga 1000 töötunni järel või kord aastas

Tööd, mis tuleb teha lisaks ülalnimetatutele

1. Vahetage õli eesmises ja tagumises diferentsiaalis ja jõujaoturis
2. Vahetage õli nelja ratta reduktoris.
3. Vahetage hüdroõli.
4. Vahetage mootoriõli ja uuendage kütusefiltrit.

■ ÕLIVAHETUSE GRAAFIK

	Töö	Töötunde *	Hooldus-intervall *	Õli tüüp
Mootor	Õlitaseme kontroll	10	iga päev	SHELL RIMULA 15W-40 (API CH-4/CG-4/CF-4/CF; ACEA E3; MB228.3)
	Esimene vahetus	500	-	
	Järgmised vahetused	500	kord aastas	
Teljed ja jõu-jaotur	Õlitaseme kontroll	250	kord kuus	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
	Esimene vahetus	-	-	
	Järgmised vahetused	1000	kord aastas	
Hüdraulika õli	Õlitaseme kontroll	10	iga päev	GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46 (DIN 51524 osad 3 HVLP, ASTM D6158 HV, SAE MS1004 MS
	Esimene vahetus	-	-	
	Järgmised vahetused	1000	kord aastas	

** mis esimesena saabub.*

Hooldus

HOOLDUSTÖÖD

OHT

Kõik hooldustööd tuleb teostada olukorras, kus mootor on seisatud, seisupidur rakendatud, tööseadmed langetatud maapinnale ja käigukast neutraalis.

OHT

Kui komponenti tõstetakse hoolduse läbiviimiseks, tuleb see enne hooldustöö alustamist ohutult kinnitada.

OHT

Hüdraulikasüsteemi hooldustöid võib teostada ainult väljaõppinud personal.
Masina hüdraulikaahel on varustatud rõhuakumulaatoritega. Täielikult rõhu alt vabanemata akumulaator võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
Rõhu alt vabastamiseks seisake mootor ja vajutage 8-10 korda piduripedaalile.

OHT

Enne töid hüdraulikaliinide või komponentide juures tuleb veenuda, et puudub jääkrõhk. Selleks seisake mootor, rakendage seisupidur ja lükake peaventiili juhthoobasid mõlemas töösuunas (vaheldumisi), et vabastada hüdraulikasüsteem rõhust.

HOIATUS

Suure rõhu all olevaid liine võib välja vahetada ainult kvalifitseeritud personal.
Suletud ahelasse sattunud võõrkehad võivad põhjustada ülekande äkilise halvenemise.

HOIATUS

Hüdraulilise ahela hooldusega tegelev kvalifitseeritud personal peab enne tööde alustamist puhastama hoolikalt kogu ümbruse.

KESKKONNAK-AITSE

Kasutatud õli käsitsemine ja utiliseerimine toimub kooskõlas kohalike või riiklike määrustega. Pöörduge volitatud keskuste poole.

HOIATUS

Hooldus- või remonttööde ning keevitustööde ajaks tuleb välja lülitada elektrisüsteemi pealüliti, mis asub mootoriruumis mootori õhufiltri all.

Hooldus

JUURDEPÄÄS MOOTORIRUUMILE

Tööde teostamiseks mootoriruumis tuleb avada kapotikaas.
Kapott on varustatud luku ja võtmega ning tugivardaga, mis kaant üleval hoiab.
Mootoriruumist on juurdepääs:

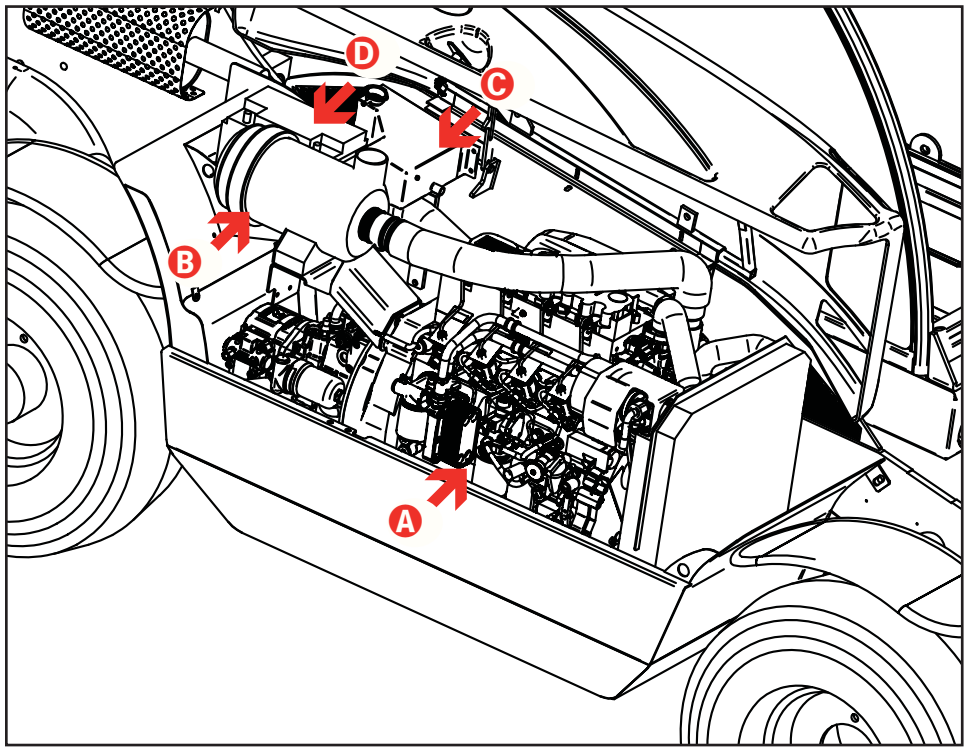
- termomootorile **A**
- mootori õhufiltrile **B**
- radioaatori vedeliku kompensatsioonitopsile **C**
- akule **D**

Mootoriruumi juurdepääsuks:

- Seisake mootor ja rakendage seisupidur.
- Vabastage luuk lukustusest ja tõstke käepidemest üles.

HOIATUS

Mootoriruumile lähenedes rakendage kõik ettevaatusabinõud. Mõned mootori osad võivad olla väga tulised. Kandke alati kaitsekindaid.



Hooldus

■ MOOTORI ÕHUFILTER

Puhastage mootori õhufiltrit ja vahetage vajadusel välja elemendid.

1 ***Välise elemendi puhastamine ja vahetamine***

- Seisake mootor ja rakendage seisupidur.
- Vabastage sulgurid **A** ja eemaldage kate **B**.
- Tõmmake välja filtrikassett **C**.
- Puhastage filtri kaussi.
- Puhastage kuivalt kassetti (maks. 6 baari rõhu juures) ja suunake õhujuga seest välja.
- Kontrollige mõrade puudumisst filtrielemendis. Selleks valgustage seestpoolt lambiga.
- Pange kassett tagasi ja veenduge, et see on õiges asendis.
- Sulgege kate **B** ja lukustage kohale sulguritega **A**.

HOIATUS

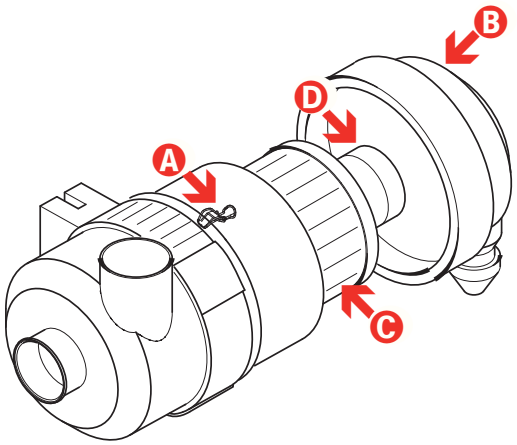
Niipea kui kabiini armatuurlaual sütib hoiatustuli 11.3, tuleb väline element välja vahetada. Ärge kunagi peske kassetti vee või lahustitega.

2 ***Sisemise elemendi vahetamine***

- Vt välimise elenendi eemaldamise sammu **1**.
- Võtke välja sisemine kassett **D**.
- Puhastage filtri kaussi.
- Paigaldage uus element ja veenduge, et see oleks õiges asendis.
- Pange peafilter ja kork kohale nagu kirjeldatud punktis **1**.

HOIATUS

Sisemine element tuleks välja vahetada iga kahe korra järel, kui vahetatakse välimist elementi. Ärge kunagi peske kassetti vee või lahustitega.



HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine	**Puudub**
Puhastamine	**Iga 10 töötnni järel**
Välimise elemendi vahetus	**Iga 500 töötnni järel**
Sisemise elemendi vahetus	**Iga 1000 töötnni järel**

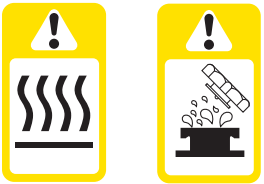
Hooldus

■ MOOTORI JAHUTUSSÜSTEEM

HOIATUS

Kui jahutusvedelik on kuum, on jahutussüsteem rõhu all. Kui mootor on soe, keerake aeglaselt ja ettevaatlikult lahti radiaatori kork, kuid ärge seda ära võtke. Laske rõhk välja. Kasutage kaitsekindaid ja hoidke nägu ohutus kauguses.

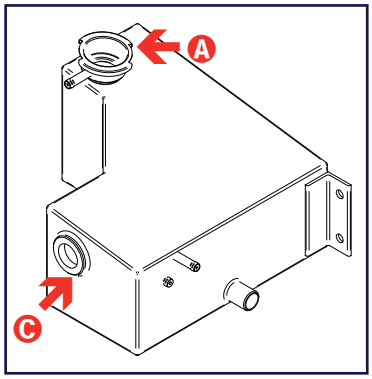
- Enne töö alustamist kontrollige kord nädalas jahutusvedeliku taset aknast **C** (kui vedelik on külm).
- Vajadusel lisage korgist **A** puhast vett või antifriisi segu.
- Vahetage antifriisi segu iga 2 aasta tagant.
  Antifriisi väljalaskmiseks:
  - Laske mootoril jahtuda
  - Keerake lahti kork **B** radiaatori põhjast või ühendage lahti kummivoolik, kui korki ei ole. Laske jahutusvedelikul spetsiaalsesse konteinerisse voolata.
  - Pange voolik tagasi ja valage sisse uut antifriisi (50% vesi-antifriis). See vahekord kaitseb temperatuuridel kuni -38°C.
- Puhastage iga päev radiaatori ribisid, kasutades tugevate harjastega harja või suruõhku maks. rõhuga 6 baari.

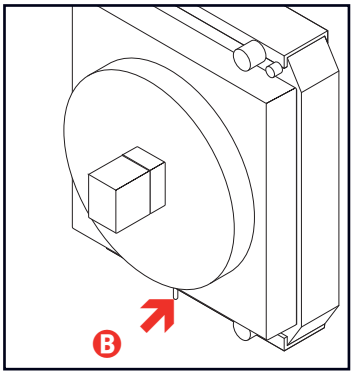


HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Puudub**

Korraline_____ **Iga 50 töötnni järel**





Kui masin tarnitakse, on selles jahutusvedeliku segu, mis koosneb 50% veest ja 50% antifriisist.

TEREX PRO COOL Kaitseb keemamineku / külmumise eest		
Toote %	Külmumispunkt	Keemispunkt
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	**-36°C**	***128°C***
70	-67°C	135°C

Hooldus

■ ÕLITASEME KONTROLLIMINE PAAGIS

⚠ HOIATUS

Rõhu all väljapaiskuvad peened hüdroõli joad võivad nahka läbistada. Kasutage õlilekete tuvastamiseks papitükki, mitte sõrmi.

Kontrollige visuaalset õlitaset läbi **A**, mis asub paagil ja on nähtav läbi raami paremal küljel oleva pilu.

Vajadusel lisage uut õli läbi täitetutsi **B**.

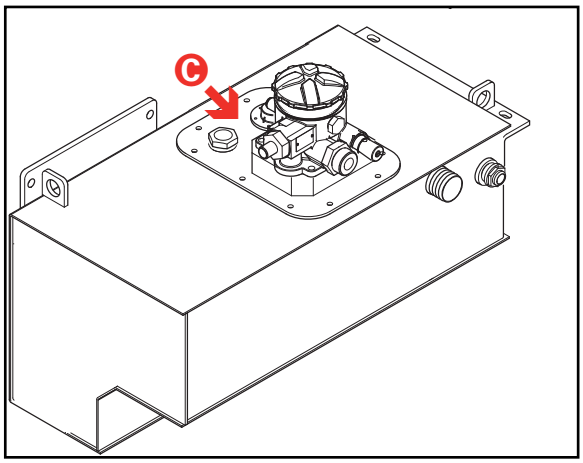
HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Esimese 10 töötunni sees**

Korraline_____ **Iga 50 töötnni järel**

KESKKONNAK-AITSE

Kasutatud õli käsitsemine ja utiliseerimine toimub kooskõlas kohalike või riiklike määrustega. Pöörduge volitatud keskuste poole.



■ HÜDROÕLI VAHETAMINE

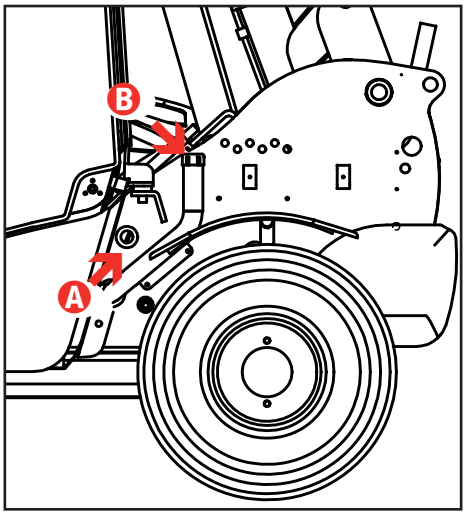
Hüdroõli vahetamiseks toimige järgmiselt:

1. Peatage masin tasasel pinnal ja veenduge, et seisupidur on rakendatud.
2. Laske hüdraulikaahelast rõhk välja.
3. Asetage sobiva suurusega anum väljalaskekorgi alla, mis asub paagi alumises osas. Koguge väljavoolav õli kokku.
4. Võtke väljalaskekork ära ja laske õlil anumasse voolata.
5. Võtke ära paagi **C** kontrollkate.
6. Peske paaki hoolikalt diisliõliga ja kuivatage suruõhuga.
7. Pange väljalaskekork ja kontrollkate tagasi.
8. Lisage uut õli veendudes, et see on soovitatud tüüpi, kuni õlitase ulatub **A**.

HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Puudub**

Korraline_____ **Iga 1000 töötnni järel**

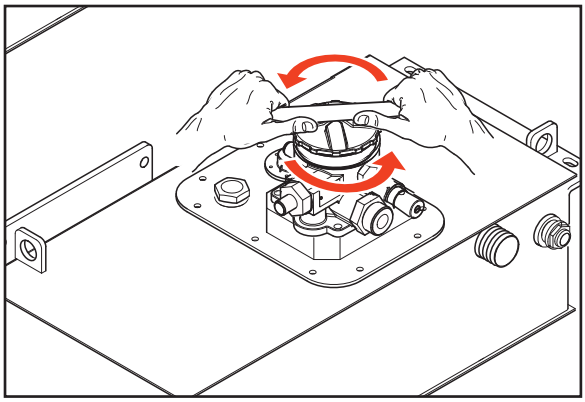


Hooldus

■ FILTRI KASSETI VAHETAMINE

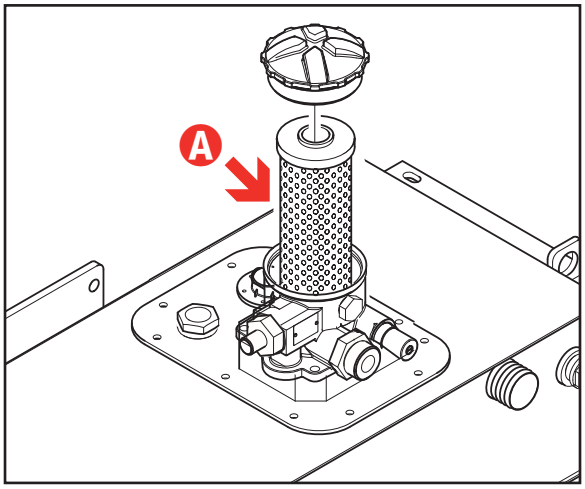
Hüdroõli filtrielemendi vahetamiseks toimige järgmiselt:

1 Peatage masin tasasel pinnal ja veenduge, et seisupidur on rakendatud.
2 Asetage sobiva suurusega anum filtri alla. Koguge väljavoolav õli kokku.
3 Eemaldage filtrikate, et pääseda ligi filtrielemendile **A**.
4 Vahetage filtrielement. Enne uue elemendi kohalepanekut puhastage ja määrige põhjalikult nii pesa kui tihendit.
5 Pange filtri kate tagasi ja pingutage.



HOIATUS

Hüdroõli filtrikassett tuleb välja vahetada kohe, kui armatuurlaual sütib ummistumise märgutuli (vt alajaotist* Juhtelemendid ja näidikud*).



HOIATUS

Hüdroõli filtri kanistreid ei saa puhastada ega pesta ja uuesti kasutada.
Need tuleb asendada uute, tootja poolt soovitatud tüüpi kanistritega.

KESKKONNAK-AITSE

Kasutatud õli käsitsemine ja utiliseerimine toimub kooskõlas kohalike või riiklike määrustega. Pöörduge volitatud keskuste poole.

HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Puudub**

Korraline_____ **Iga 500 töötnni järel**

Hooldus

KABIINI ÕHUFILTER

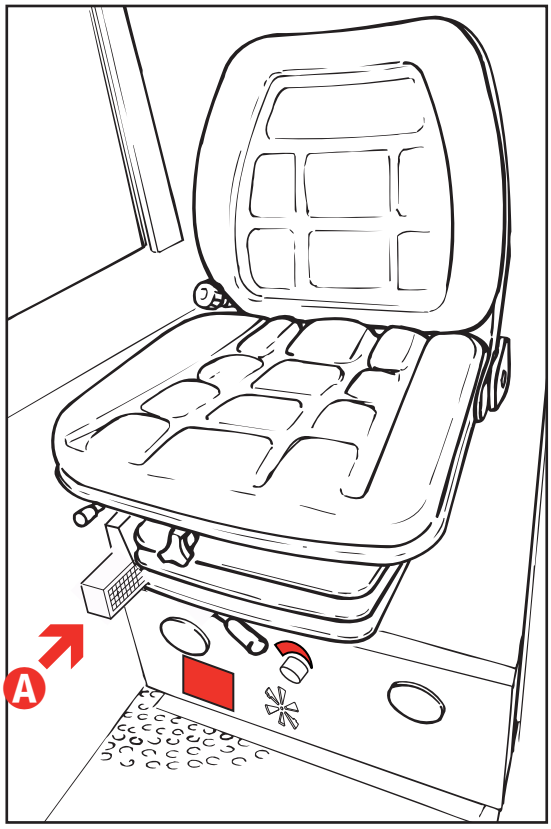
Puhastabe kabiini õhufiltrit iga kuue kuu järel. Kui filtreeriv riie on ummistunud, vahetage kassett välja.

1 Kasseti puhastamine ja vahetamine:

- Seisake mootor ja rakendage seisupidur.
- Tõmmake filter **A** välja korpusest, millele pääseb juurde kabiinist.
- Puhastage filtri kaussi.
- Puhastage filtri kassetti, kloppides seda mõne puutüki vastu. Asendage kassett, kui see on vigastatud.

HOIATUS

Paberfiltreid ei tohi kunagi puhastada suruõhuga ega pesta vee ja/või lahustitega.



Hooldus

■ DIFERENTSIAALI ÕLITASE

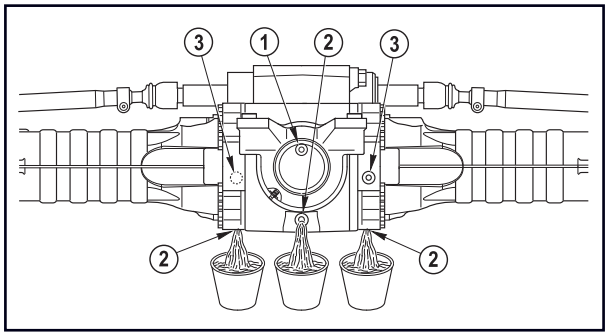
Õlitaseme kontrollimiseks eesmises ja tagumises diferentsiaalis:

- Peatage masin tasasel pinnal ja veenduge, et seisupidur on rakendatud.
- Keerake lahti taseme kork ③ ja kontrollige, kas õli on auguga ühekõrgusel.
- Vajadusel lisage augu ① kaudu õli, kuni õli tuleb august ③ välja.
- Pange korgid ③ ja ① tagasi ja keerake kinni.

Õli vahetamiseks:

- Pange sobiva suurusega mahuti väljalaskekorgi ② alla.
- Keerake väljalaskekork, taseme kork ③ ja täitetuts ① lahti ja laske õlil reduktorist välja voolata.
- Pange väljalaskekork ② tagasi ja keerake kinni.
- Lisage täitetutsi kaudu uut õli, kuni see on auguga ① samal kõrgusel.
- Pange korgid ③ ja ① tagasi ja keerake kinni.

① ***Täitekork***
② ***Väljalaskekork***
③ ***Õlitaseme kork***



HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine ____ **Esimese 10 töötunni sees**

Korraline_____ **Iga 250 töötnni järel**

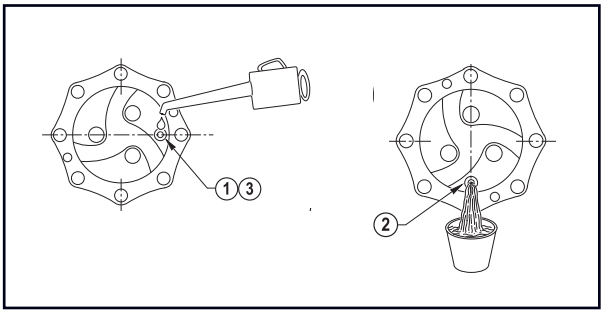
■ ÕLITASE (ESI-/TAGA-) RATTA REDUKTORITES

Õlitaseme kontrollimiseks ratta reduktorites:

- Peatage masin tasasel pinnal ja veenduge, et seisupidur on rakendatud ning kork suunatud horisontaalselt.
- Puhastage korki igalt poolt, seejärel võtke see ära ja kontrollige, kas õli ulatub auguni.
- Vajadusel lisage augu kaudu uut õli, kuni see on auguga samal kõrgusel.
- Pange kork tagasi.

Õli vahetamiseks:

- Peatage masin ja veenduge, et kork oleks suunatud vertikaalselt.
- Asetage sobiva suurusega anum reduktori korgi alla.
- Kruvige kork lahti ja laske õli reduktorist välja.
- Keerake ratast 90°, kuni kork on uuesti horisontaalne.
- Lisage august ① uut õli.
- Pange kork tagasi ja keerake kinni.



HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine ____ **Esimese 10 töötunni sees**

Korraline_____ **Iga 250 töötnni järel**

Hooldus

■ ÕLITASE KÄIGUKASTI JÕUJAOTURIS

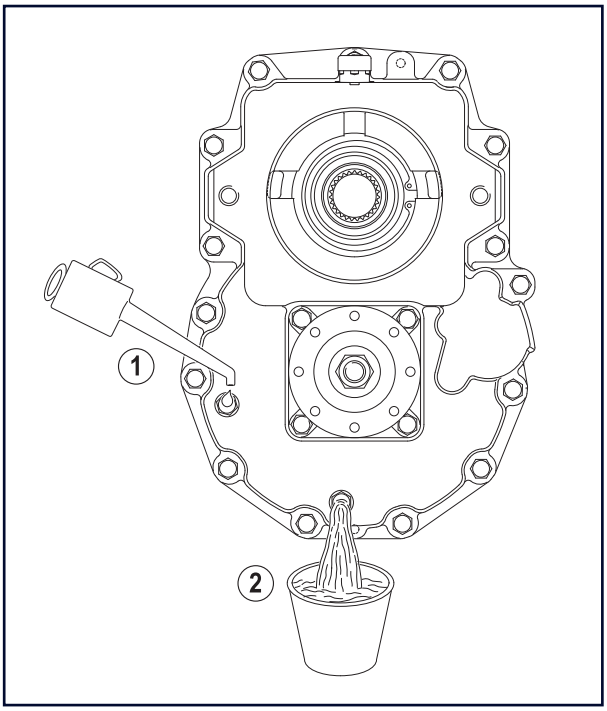
Et kontrollida õlitaset käigukasti jõujaoturis:

- Peatage masin tasasel pinnal ja veenduge, et seisupidur on rakendatud.
- Puhastage tasemekorgi ① ümbrust.
- Eemaldage kork ja kontrollige, kas õli ulatub auguni.
- Vajadusel lisage korgi ① kaudu uut õli, kuni see on auguga samal kõrgusel.
- Pange kork tagasi ja keerake kinni.

Õli vahetamiseks:

- Pange sobiva suurusega mahuti väljalaskekorgi alla.
- Eemaldage kork ①.
- Eemaldage väljalaskekork ② ja tühjendage jõujaoturi käigukast.
- Pange väljalaskekork ② tagasi ja keerake kinni.
- Valage jõujaoturi reduktoril oleva täitetutsi ① kaudu sisse uut õli. Lõpetage valamine, kui õli on auguga ① samal kõrgusel.
- Pange kork ① ja keerake kinni.

① ***Täitekork***
② ***Väljalaskekork***



HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine ____ **Esimese 10 töötunni sees**

Korraline_____ **Iga 250 töötnni järel**

Hooldus

■ MÄÄRIMINE

⚠ HOIATUS

Enne määrde panemist määrijasse puhastage neid põhjalikult, et vältida muda, tolmu või muude ainete segunemist määrdeainega, mis vähendaks või hävitaks määrde toime.
Eemaldage rasvatumisaine abil vana määre teleskoopidest, enne kui määrite neid uue määrdega.

Määrige masinat regulaarselt, et tagada selle tõhusus ja pikk eluiga.

Pange pumba abil määret spetsiaalsetesse määrdeinstrumentidesse.

Kui värske määre tuleb välja, peatage toiming.

Määrimispunkte kujutatakse järgmistel joonistel:

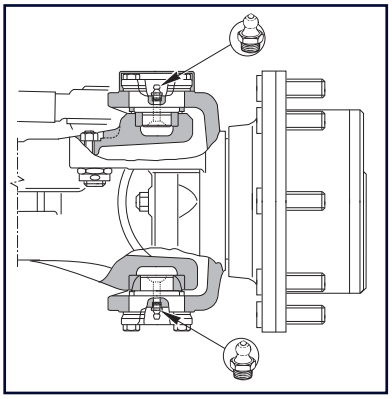
- sümbol  kujutab pumbaga määritavaid punkte
- sümbol  kujutab harjaga määritavaid punkte.

⚠ HOIATUS

Kasutage teleskoopsektsiooni liugosade määrimiseks ainult PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2. Pidage kinni järgmisest graafikust:

- ***Esimese 50 töötunni järel (1 nädal)***
- ***Esimese 250 töötunni järel (1 kuu)***
- ***Esimese 1000 töötunni järel (6 kuud)***

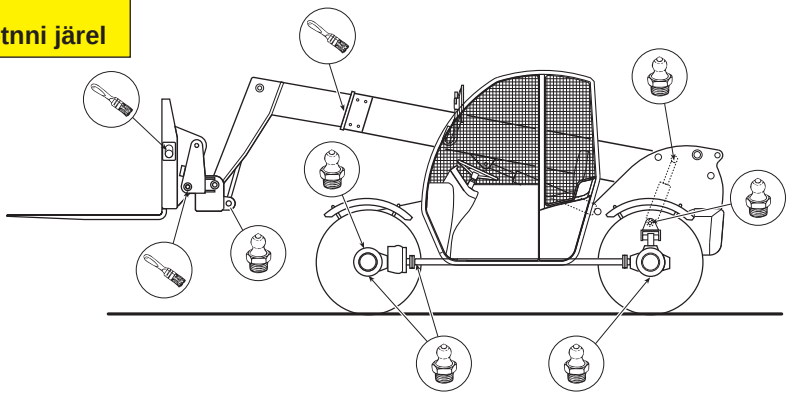
Eemaldage poomilt vana määre ja kandke plokkide liugpinnale õhuke määrdekiht.



HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Puudub**

Korraline_____ **Iga 10 töötnni järel**



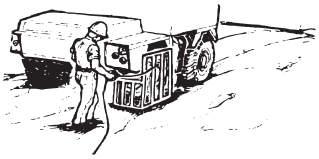
Hooldus

REHVID JA RATTAD

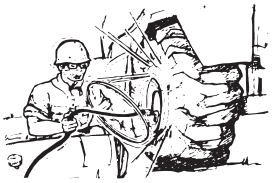
Liiga täis rehvid võivad lõhkeda.

Ülekuumenenud rehvid võivad lõhkeda. Ärge keevitage rattavelgi. Remonttöödeks kutsuge välja kvalifitseeritud tehnik.

JAA



EI



Kasutage alati rehve, mille mõõtmed on toodud sõiduki registreerimiskaardil.

Uutel masinatel ning juhul, kui ratas on koost lahti võetud või asendatud, tuleb iga 2 tunni tagant kontrollida rattamutrite momenti, kuni see püsib õigena.

Moment: 400 N/m.

HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine ____ **Esimese 10 töötunni sees**

Korraline_____ **Iga 250 töötnni järel**

PIDURID

Igasuguste tööde puhul pidurisüsteemi juures (piduriketaste reguleerimine ja/või vahetamine) pöörduge firma TEREXLIFT tehnilisse teenindusse või lähimasse TEREXLIFT'i volitatud töökotta.

Rehvide täispumpamise või asendamise kohta vt alljärgnevat tabelit:

	GTH-2506	GTH-3007
Mõõtmed (ees ja taga)	12-16.5	405/70-20
Mõõtmed (ees ja taga)	10 pr	14 pr
Velg	9.75x16.5	13x20
Rattakilp	8 auku DIN 70361	8 auku DIN 70361
Rõhk bar/Psi	4.5/65	5.5/80
Valikuline	**Kood**	
Polüuretaaniga täidetud rehvid	55.0403.0055	/
Rehvid 405/70-24 14 pr	/	55.0403.0047

Hooldus

■ VÕLLISTIKU JOONDAMINE

Töö käigus võib masina esi- ja tagasilla joondumine muutuda. See võib sõltuda rooli juhtahela õli sissetungimisest või mõlema telje juhtimisest, kui esi- ja tagarattad ei ole täpselt joondatud.

Selle probleemi kõrvaldamiseks ei ole vaja kontrollida joondumist visuaalselt. Järgige allpooltoodud protseduuri:

1) Sõitke tahkele tasasele pinnale

2) Seadke juhtimirežiimi valiku lüliti **20** “nelja ratta juhtimisele” (nr. **1**)

3) Keerake rool lõpuni üles (kas paremale või vasakule)

4) Seadke juhtimirežiimi valiku lüliti “kahe ratta juhtimisele” (nr. **0**)

5) Keerake rool lõpuni üles (keerake samas suunas nagu enne)

6) Seadke juhtimirežiimi valiku lüliti uuesti “nelja ratta juhtimisele” (nr. **1**)

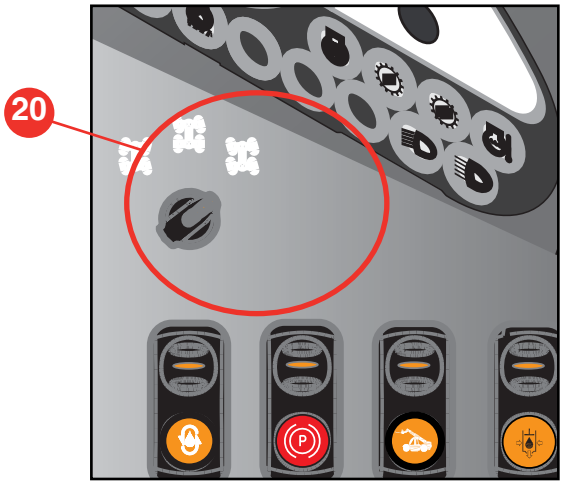
7) Keerake rooli (punkt 3 toodule vastupidises suunas), nii et tagasild oleks lõpuni välja keeratud

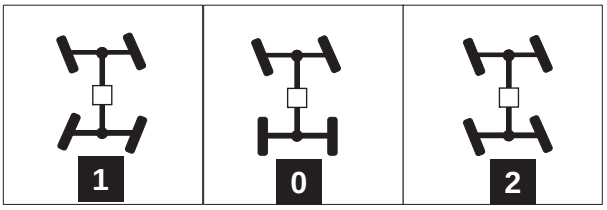
8) Seadke juhtimirežiimi valiku lüliti uuesti “kahe ratta juhtimisele” (nr. **0**)

9) Keerake rooli (samale poole nagu punktis 7), nii et sild oleks lõpuni välja keeratud

10) Seadke juhtimirežiimi valiku lüliti uuesti “nelja ratta juhtimisele” (nr. **1**)

Nüüd peaksid rattad olema uuesti joondatud.





Kui masin on varustatud lisavarustusse kuuluva tagaratta automaatse joondamise näidiku anduriga (vt alajaotisst* Juhtelenendid ja näidikud*), sütib automaatselt oranž hoiatustuli 11.12, kui rooliratast keerates ja valikulüliti olles asendis 0, joondatakse tagarattad.

HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Puudub**

Korraline _____ **Vajadusel**

Hooldus

POOMISEKTSIOONI LIUGPATJADE REGULEERIMINE

Kõik poomisektsioonid on varustatud reguleeritavate pajadega, mis asuvad profiili neljal küljel. Need padjad on kinnitatud niihästi iga sektsiooni fikseeritud kui mobiilse osa külge.

Kõiki patju saab reguleerida, kasutades spetsiaalseid seibe, mida võib soovi korral saada firmast TEREXLIFT.

Patjade reguleerimine:

- Eemaldage või vabastage kruvid, mis kinnitavad padjad kasutatud tüüpi seibidele (piludega või ilma).
- Paigaldage vajalik hulk seibe.
- Kui padja jääkpaksus on ebaküllaldane või maksimaalse kulumispiiri lähedane, tuleb padi välja vahetada.
- Pingutage patjade kinnituskruvisid soovitatud momendiga (vt allpool). Kasutage dünamomeetrilist võtit.

Padjakruvide pingutusmomendid suhtes kruvi läbimõõdule

Kruvid M10	Nm 30
Kruvid M14	Nm 50

Soovitatust kõrgemad pingusmomendid võivad põhjustada padja või keermestatud lukustuspuksi murdumise.

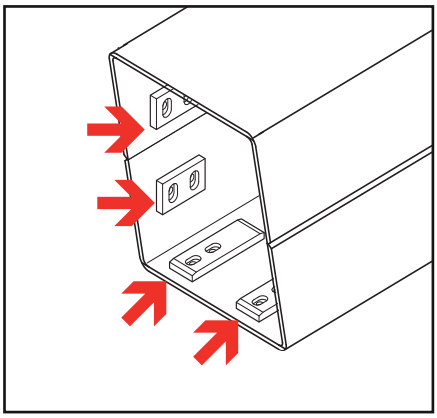
HOIATUS

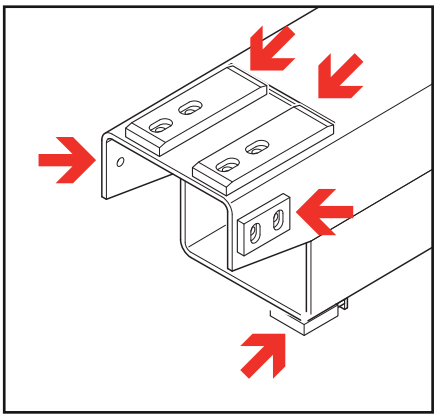
Padjad tuleb kohustuslikus korras välja vahetada, kui plastkihi jääkpaksus padja rauast kinnituspuksi suhtes on võrdne või alla 1 mm.

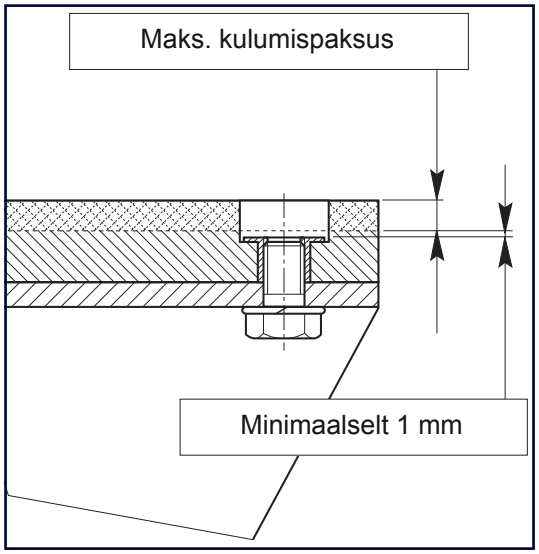
HOOLDUSINTERVALL

Sissetöötamine _____ **Puudub**

Korraline _____ **Vajadusel**







Hooldus

■ OHUTUSSEADISTE KONTROLLIMINE

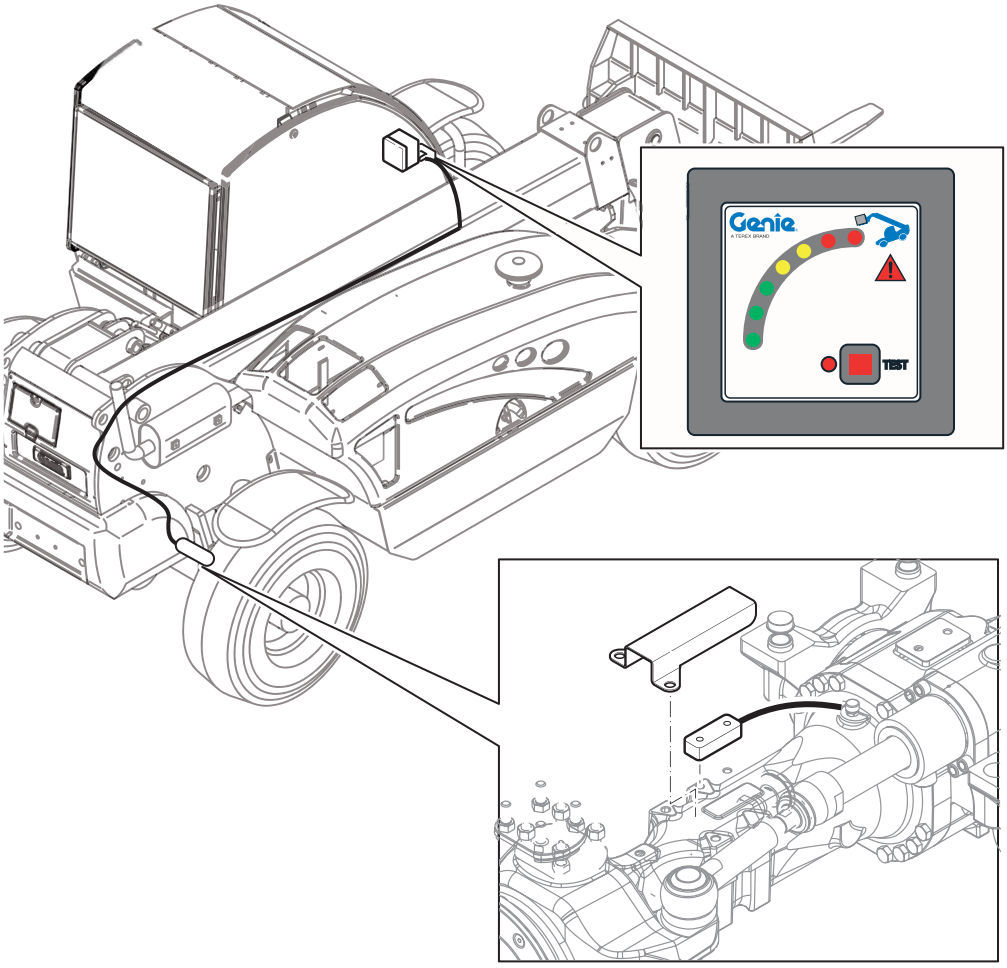
■ KOORMA PIIRAMISE SÜSTEEM

See koosneb tagasillale paigutatud koormusandurist, juhtmoodulist, mis asetseb kabiini all, ning juhi kohale paigaldatud ekraanist.
See seade laseb juhil kontrollida 7 LED-ist (3 rohelist, 2 kollast ja 2 punast) koosneva riba abil stabiilsuse muutumist.

■ KOORMA PIIRAMISE SÜSTEEMI kontrollimine

(igal kasutuskorral)

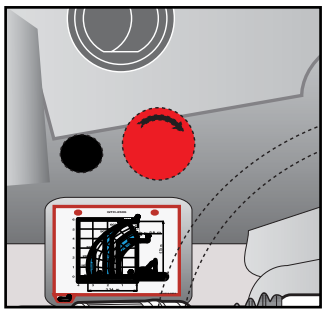
Voolu sisselülitamisel läbib ülekoormuse süsteem automaatse testi. Rikke korral läheb piiraja ohutusrežiimile ja blokeerib kõik ohtlikud manöövrid: üldalarmi hoiatustuli **4** põleb pidevalt ja LED **L8** hakkab vilkuma, esitades alarmikoodi.
Veateadete tähendust kujutatakse alajaotises **E “Rikked ja nende kõrvaldamine”**.
Manuaalse testi läbiviimiseks piisab, kui laadida poomile koorem, mille kaal ületab maksimaalselt lubatu, ja püüda seda tõsta. Süsteem läheb häirerežiimile. Kui seda ei juhtu, tuleb pöörduda firma TEREXLIFT tehnilisse teenindusse.



Hooldus

AVARIISTOPPNUPP

Asub armatuurlaual, roolirattast paremal. Vajutus sellele nupule seiskab masina mootori.



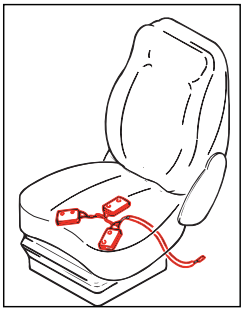
Enne kui alustate uuesti tööd, tuleb leida häire põhjused ja need kõrvaldada, seejärel keerata nuppu päripäeva ja lähtestada see neutraalasendisse.

Avariiseiskamise nupu kontrollimine *(igal kasutuskorral)*

Selle nupu tõhususe kontrollimiseks vajutage sellele lihtsalt liikumise käigus. Nupule vajutamine peatab liikumise ja seiskab mootori.

ISTMELÜLITI

See istmepolstris asuv mikrolüliti takistab masina ülekandemehhanismi liikumist, kui juht ei ole juhiistmel.

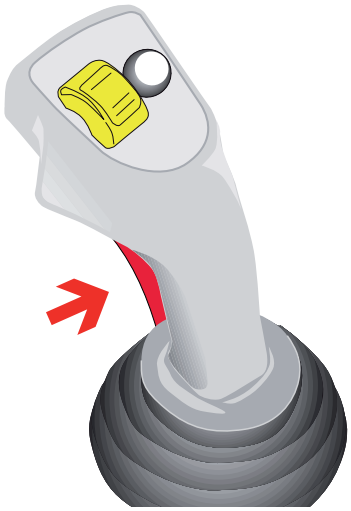


ISTMELÜLITI kontrollimine *(igal kasutuskorral)*

Kontrollimaks, kas istmelüliti on töökorras, piisab, kui püüda panna masin liikuma ilma juhiistmel istumata. Sellises olukorras masin ei liigu. Kui masin siiski liigub, pöörduge firma TEREXLIFT tehnilisse teenindusse

JUHTHOOVAL asuva FUNKTSIOONILÜLITI AKTIVEERIMINE

Juhthoob on varustatud aktiveerimisfunktsiooni lülitiga. Seda punast lülitit tuleb hoida all kuni hoovaga juhitava manöövri lõpuni; nupu vabastamise korral manööver seiskub.



JUHTHOOVA AKTIVEERIMISFUNKTSIOONI LÜLITI kontrollimine *(igal kasutuskorral)*

Juhthooval oleva aktiveerimisfunktsiooni lüliti toimimise kontrollimiseks piisab, kui püüda kasutada hooba ilma sellele nupule vajutamata: sellises olukorras ei vallanda juhthoob ühtegi liikumist.
Vastasel juhul pöörduge firma TEREXLIFT tehnilisse teenindusse.

Hooldus

■ Kõigile SILINDRITELE paigaldatud VENTIILIPLOKID

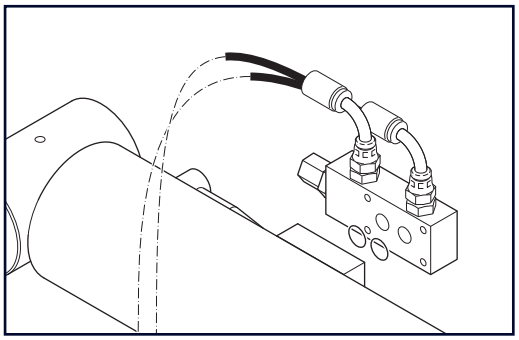
OHT

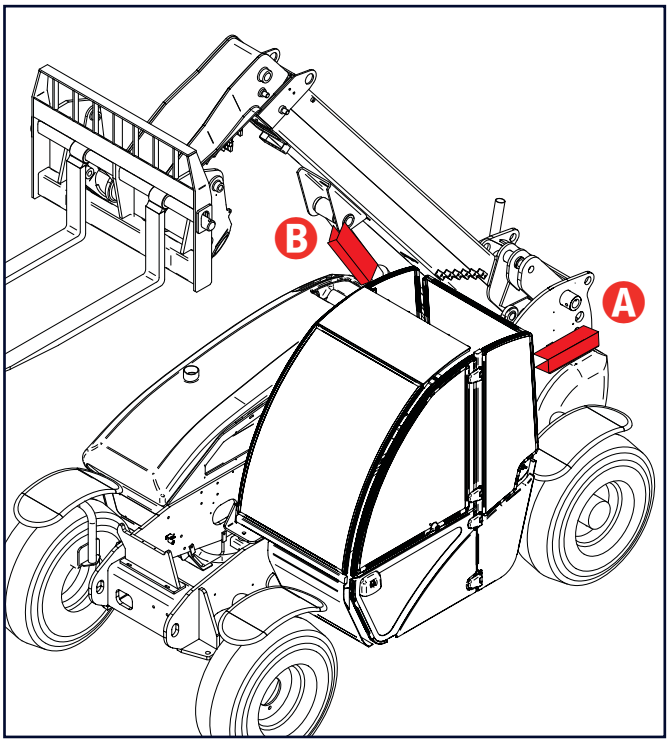
Kasutage alati tõstesilindri lukustivõru (vt all-pooltoodud joonist), kui teostate hooldustöid tõstesilindri ventiiliploki juures või mistahes töid poomi all:

I. Poomi tõstmine ja väljasirutamine
II. Võru vabastamiseks keerake lahti kaks raamil olevat kruvi (nr A)
III. Pange võru tõstesilindri vardale (nr B)
IV. Lukustage võru, keerates võrul olevaid kruvisid.

Kõik masina silindrid on varustatud ventiiliplokkidega:

- kompensatsioonisilinder
- tõstesilinder
- teleskooppoomi väljasirutamise silinder
- tööseadme pööramise silinder





■ Ventiiliplokkide kontrollimine *(iga 3 kuu järel)*

Juhitavad sulgeventiilid võimaldavad hoida koormat elastse vooliku purunemise korral asendis.
Ventiili tõhususe kontrollimiseks toimige järgmiselt:

- Laadige poomile maksimaalsele kasulikule koormusele lähedase massiga koorem.
- Tõstke koormat mõni sentimeeter maapinnast üles (maks. 10 cm). Teleskoop-väljasirutussilindri ventiili kontrollimiseks viige poom maksimaalsele kõrgusele ja pikendage seda mõni sentimeetrit.
- Vabastage õlivoolikud, mis suunduvad silindrisse, mille ventiili te ettevaatlikult kontrollite.

Kontrollimise ajal voolab õli voolikutest välja ja koorem jääb blokeeritud asendisse.
Kui nii ei juhtu, tuleb ventiil välja vahetada. Pöörduge TEREXLIFTi tehnilisse teenistusse.

Hooldus

Ventiiliplokkide või silinderite eemaldamiseks

- Langetage poom tugevasti maapinnale, sest ventiiliploki või silindri eemaldamine võib põhjustada kontrollimatut allasuunalist liikumist.
- Pärast ventiili või silindri tagasipanekut täitke ahel uuesti ja eemaldage kogu õhk, enne kui alustate tööd. Õhu eemaldamiseks ahelast viige asjaomased silindrid kahes suunas (avamine/sulgemine) käigu lõppu. Õhu eemaldamiseks kahvli tasakaalu silindrist liigutage poomi üles ja alla ja kallutage kahvli plaati edasi/tagasi.

OHT

Viige läbi ventiilide kontrollimine. Rakendage kõiki võimalikke ettevaatusabinõusid:

- ***kandke kaitseprille***
- ***kandke kaitsekindaid***
- ***kandke kaitsesaapaid***
- ***kandke sobivaid tööriideid***
- ***kasutage katteid kaitseks kõrge rõhu all lekkiva õli vastu***
- ***viige kontrollimine läbi vabas ruumis, mida ümbritsevad tõkked takistamaks kõrvaliste isikute juurdepääsu***
- ***veenduge, et kontrollitav osa on ohutus seisukorras ning et tekitatav toiming ei põhjusta masina kontrollimatut liikumist.***

HOIATUS

V tosast Rutiinse Kontrollimise Graafik igapäevase ohutusseadmete kontrollimise tulemuste ülesmärkimise kohta.

MASINA KÄIVITUSKONTROLLI testimine *(igal kasutuskorral)*

Püüdke käivitada mootor, kui edasi- või tagasikäik on sees.

Mootor ei tohi käivituda. Kui mootor käivitub, pöörduge TEREXLIFT'i tehnilisse teenistusse.

Korrake toimingut, pannes esmalt sisse ühe käigu, siis teise.

STRUKTUURI SEISUKORRA KONTROLLIMINE

Viis aastat või 6000 töötundi pärast masina esmakordset kasutuselevõttu (mis esimesena saabub) tuleb kontrollida struktuuri seisukorda, pöörates erilist tähelepanu keevitatud liitekohtadele ja poomi ning platvormi (kui olemas) tihvtidele.

OHT

Pärast esimest 5 aastat korrake seda kontrollimist iga 2 aasta järel.

Hooldus

ELEKTRISÜSTEEM

OHT

Kõik hooldustööd tuleb teostada olukorras, kus mootor on seisatud, seisupidur rakendatud, tööseadmed langetatud maapinnale ja käigukang neutraalis.

OHT

Kuui komponenti tõstetakse hoolduse läbiviimiseks, tuleb see enne hooldustöö läbiviimist ohutult kinnitada.

OHT

Kõik tööd elektrisüsteemi juures on rangelt keelatud, v.a. juhul, kui neid teostab volitatud personal.

HOIATUS

Masina elektroonikakomponentide ja süsteemidega seotud muudatused ja/või lisandused peavad vastama standardi EN12895 sätetele.

HOIATUS

- ***Ärge kasutage kaitsmeid, millel on soovitatust suurem voolutugevus, sest need võivad tõsiselt kahjustada elektrisüsteemi.***
- ***Kui kaitse lühikese ajaga läbi läheb, tuleb rikke allika leidmiseks kontrollida kogu elektrisüsteemi.***
- ***Hoidke alati varuks mõned tagavarakaitsmed.***
- ***Ärge kunagi püüdke läbipõlenud kaitsmeid parandada.***
- ***Veenduge, et kaitsmete ja kaitsmepesade kontaktid tagavad hea elektriühenduse ega ole oksüdeerunud.***

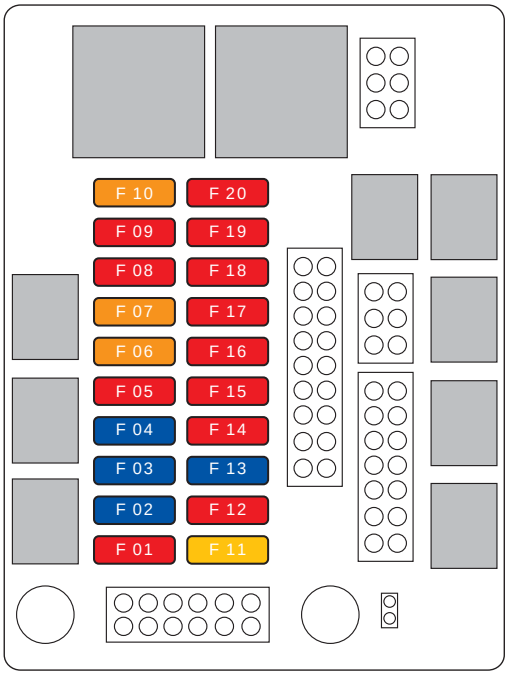
Hooldus

KAITSMED JA RELEED

Elektrisüsteemi kaitsevad kaitsmed, mis asuvad juhikabiinis vasakut kätt. Enne läbipõlenud kaitsme asendamist uue sama voolutugevusega kaitsmega tuleb leida ja kõrvaldada rike.

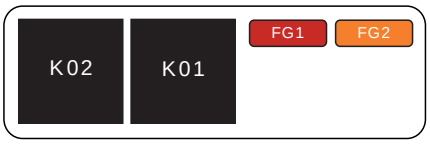
Kabiini kaitsmed

Viide	Kirjeldus	Amp.
F01	HOIATUS	10
F02	KAUGTULED	15
F03	LÄHITULED	15
F04	SIGNAAL	15
F05	MAANTEE-/TÖÖKOHT	10
F06	P-EESM & V-TAGUM POSITSIOONITULED	5
F07	V-EESM & P-TAGUM POSITSIOONITULED	5
F08	TOITEPLOKK LISAV.	10
F09	2°HÜDRAULILINE AHEL	10
F10	ARB INSTRUMENT	5
F11	KÜTE	25
F12	KÄIGUVALITS	10
F13	TÖÖTULI	15
F14	TAGASILLA SENSOR	10
F15	VILKUR	10
F16	STOPPTULI	10
F17	SÕIDUTULEDE & OHUTULEDE LÜLITID	10
F18	AVARIISTOPPNUPP	10
F19	PÜHKIJA	10
F20	ARMATUURLAUD	10



Mootoriruumi kaitsmed ja releed

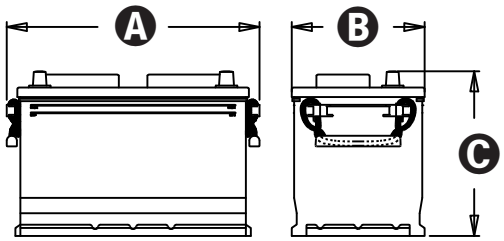
Viide	Kirjeldus	Amp.
FG1	PEAKAITSE	50
FG2	HÕÕGKÜÜNALDE KAITSE	40
K02	STARTERIT VÕIMALDAV LÜLITI	
K01	SÜÜTEKÜÜNALDE EELSOOJENDUS	



Hooldus

AKU

STARTERI AKU SPETSIFIKATSIOONID	
Pinge	12 V
Voolutugevus	100 Ah
Pikkus Ⓐ	333 mm
Laius Ⓑ	175 mm
Kõrgus Ⓒ	215 mm
Kaal	25 kg



- Kontrollige elektrolüüdi taset iga 250 töötunni järel; vajadusel lisage destilleeritud vett.
- Veenduge, et vedelik ulatub 5-6 mm plaadist kõrgemale ning et elementide tase on õige.
- Kontrollige, kas kaabli klambrid on akuklemmidele korralikult ühendatud. Klambrite pingutamiseks kasutage silmusvõtit, mitte kunagi lapiktange.
- Määrige klemme kaitseks puhta vaseliiniga.

OHT

- ***Aku elektrolüüt sisaldab väävelhapet. Nahale või silma sattudes võib see teid põletada. Kandke alati kaitseprille ja kaitsekindaid ning käsitsege akut ettevaatlikult, et hoida ära elektrolüüdi mahaloksumine. Hoidke metallist esemed (kellarihmad, sõrmused, kaelakeed) akukaablist eemal, sest need võivad klemmid lühistada ja põhjustada teile põletushaavu.***
- ***Enne aku lahtiühendamist lülitage kõik kabiini lülitid VÄLJA.***
- ***Aku lahtiühendamiseks ühendage kõigepealt raami maanduselt lahti negatiivne (-) klemm.***
- ***Aku ühendamiseks ühendage esmalt positiivne (+) klemm.***
- ***Laadige akut masinast eemal hästiõhutatud kohas.***
- ***Vältige sädemeid andvaid esemeid, lahtist tuld ja süüdatud sigarette.***
- ***Ärge asetage akule metallist esemeid. See võib põhjustada ohtliku lühise, eriti laadimise ajal.***
- ***Kuna elektrolüüt on äärmiselt korrosiivne, ei tohi see kunagi puutuda kokku tõstuki raami või elektriliste/elektrooniliste osadega. Kui elektrolüüt puutub nende osadega kokku, pöörduge lähimasse volitatud tugikeskusse.***

OHT

Plahvatuse või lühise oht. Laadimise ajal eraldub gaasilist vesinikku, mis moodustab plahvatusohtliku segu.

HOIATUS

Ärge lisage väävelhapet; lisage ainult destilleeritud vett.

Hooldus

PAAKIDE TÄITMINE

Osa	Toode	Maht (l) GTH-2506	Maht (l) GTH-3007
Diiselmootor	Mootoriõli	10	10
Mootori jahutussüsteem	Vesi + antifriis	13	13
Kütusepaak	Diislikütus	60	90
Hüdrosüsteemi paak	Hüdraulikaõli	65	80
Esidiferentsiaal koos reduktoriga	Õli	4 + 0.7	4 + 1.7
Tagadiferentsiaal	Õli	4	4.3
Esiratta reduktor	Õli	1.6	1.5
Tagaratta reduktor	Õli	1.6	1.5

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID

Mootoriõli

Kasutage diiselmootori tootja poolt soovitatud õli *(vt koos masinaga tarnitud vastavat käsiraamatut)*.
Tarnimisel on masinas järgmine õli:
SHELL RIMULA SAE 15W-40 (API CH-4 / CG-4 / CF-4 / CF, ACEA E3, MB 228.3)

Määrdeõlid ja vastavad filtrielemendid

Valage masinasse järgmisi määrdeaineid:

Kasutamine	Toode	Määratlus
Jõujaotur - diferentsiaalid - reduktorid	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W	API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
Hüdraulikasüsteem ja pidurid	GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46	(DIN 51524 osad 3 HVLP, ASTM D6158 HV, SAE MS1004 MS)

HOIATUS

Ärge kunagi segage erinevaid õlisid: see võib põhjustada häireid ja komponentide katkiminekut.

Hüdrosüsteemi õlid:

Arktiline kliima:	temperatuurid alla -10°C	Kasutage SHELL TellusT22
Pehme kliima:	temperatuurid -15°C kuni + 45°C	Kasutage HDZ 46
Troopiline kliima:	temperatuurid üle +30°C	Kasutage SHELL Tellus T68
Bioloogiliselt lagundatav õli:		Kasutage SHELL Naturelle Fluid HF-E

KESKKONNAK-AITSE

Ärge kunagi segage bioloogiliselt lagundatavat vedelikku tavapärase mineraalõliga, et tagada bioloogiliselt lagundatavate omaduste säilimine.

Hooldus

Filtrielemendid:

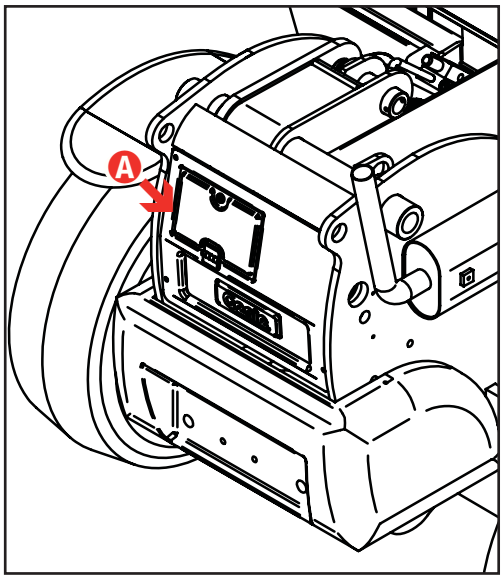
Filter	Voolukiirus l/1'	Filtreerimine	Sidur
Õlifilter	150	10 µ	1" 1/4 BSP

Kütus

Lisage avades katte **A**. Kasutage ainult diislikütust, mille väävlisisaldus on alla 0,5% vastavalt diiselmootori kasutusjuhendis toodud spetsifikatsioonidele.

HOIATUS

Külmas kliimas (temperatuurid alla -20°C) kasutage ainult "Arctic"-tüüpi diislikütust või õli-diislikütust või õli-diislikütuse segusid. Viimase koostis võib varieeruda pidades silmas välistemperatuuri kuni maks. 80% õli.



Määre

Kasutage masina määrimiseks:

Liitiumpõhine Vanguard LIKO määre, tüüp EP2	Kui määritakse pumbaga
Grafiidistatud AGIP määre, tüüp GR NG 3	Kui määritakse harjaga
INTERFLON FIN MÄÄRE LS 2	Teleskooppoomil

HOIATUS

Vältige eri tüüpi ja erinevate omadustega määrete segamist ning ärge kasutage madalama kvaliteediga määrdeid.

Mootori jahutusvedelik

On soovitav kasutada antifriisi segu (50% vett - 50% antifriisi). Tarnimisel on masinas järgmine määre:

TEREX PRO COOL by VALVOLINE

Selle toote kasutamine garanteerib ahela kaitse 3 kaastaks või 7000 töötunniks ilma et oleks vaja lisada kuivjahutusainet.

TEREX PRO COOL Kaitseb keemamineku / külmumise eest		
Toote %	Külmumispunkt	Keemispunkt
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	-36°C	128°C
70	-67°C	135°C

HOIATUS

Kasutage antifriisi segu tootja poolt soovitatud vahekorras olenevalt töökohal valitsevast välistemperatuurist.

Rikked Ja Nende Kõrvaldamine

■ RIKKED JA NENDE KÕRVALDAMINE

See peatükk kujutab endast praktilist juhendit juhile kõige levinumate rikete kõrvaldamiseks ning selliste rikete avastamiseks, mille kõrvaldamisega peavad tegelema kvalifitseeritud tehnikud.
Kui kahtlete milleski, ärge tehke masina juures tööd, vaid kutsuge välja õppinud tehnik.

OHT

Mistahes remont- ja hooldustöödeks või rikete kõrvaldamiseks peab masin olema seisatud, poom puhkeasendis või maapinnal, seisupidur rakendatud ja süütevõti ära võetud.

PROBLEEM	PÕHJUSED	LAHENDUSED
ARMATUURLAUD EI SÜTTI	• 60A kaitse **FG1**, mis varustab armatuurlauda vooluga, on läbi (mootoriruum) • Aku lahtiühendatud • Aku tühi • Aku katkesti VÄLJAS • Süütelüliti on katki	• Vahetage kaitse välja • Ühendage vastava lüliti abil aku • Kontrollige akut • Lülitage sisse • Vahetage välja
STARTER EI TÖÖTA	• Käigu valikulüliti ei ole neutraalasendis • Aku tühi • Aku katkesti VÄLJAS • Vajutati avariiseiskamise lülitile • Kaitse **FG1** läbi • Süütelüliti on katki • Relee **K2** on katki • Starteri relee on katki • Starter on katki	• Seadke käigu valikulüliti neutraalasendisse • Laadige akut või vahetage välja • Lülitage sisse • Vabastage see • Vahetage välja • Vahetage välja • Vahetage välja • Vahetage välja • Vahetage välja
STARTER TÖÖTAB, AGA MOOTOR EI KÄIVITU	• Kaitse **F18** läbi • Kütus otsas • Diislikütuse filter ummistunud • Diislikütuse voolik tühi (kütus otsas) • Solenoidventiil – mootori stopp	• Kontrollige kaitset • Lisage kütust • Vt mootori kasutusjuhendit • Lisage kütust, seejärel vt mootori kasutusjuhendit • Kontrollige solenoidventiili; vahetage, kui vaja

Rikked Ja Nende Kõrvaldamine

PROBLEEM	PÕHJUSED	LAHENDUSED
MASIN EI LIIGU EDASI/ TAGASI	• Käigu valikulüliti on neutraalasendis • Juht ei istu korralikult juhiistmel • Parkimispidur rakendatud • Kaitse **F12** läbi • Madala pidurirõhu • Relee **K5** on katki • Relee **K30** on katki • LMI juhtseade on katki	• Seadke käigu valikulüliti edasi- või tagasi asendisse • Istuge korralikult juhiistmele • Vabastage • Kontrollige kaitset; vahetage, kui vaja • Kontrollige hüdrosüsteemi • Vahetage välja • Vahetage välja • Kutsuge välja TEREX
JUHTIMISREŽIIMI EI OLE VALITUD	• Kaitse **F5**, mis kontrollib juhtimisrežiimi valikut, on läbi • “MAANTEE/TÖÖKOHA” lüliti on asendis “MAANTEE”	• Vahetage kaitse välja • Valige ASEND “TÖÖKOHT”
MASINA SÕIT EI OLE SOBIV	• Hüdraulikaõli filter on umbes	• Vahetage filter välja
EI OLE VALITUD “MAANTEE/TÖÖKOHT”	• Kaitse **F5** läbi • LMI juhtseade on katki	• Vahetage välja • Kutsuge välja TEREX
EI TOIMU POOMI LANGETAMIST JA VÄLJASIRUTAMIST, EI TOIMU KINNITUSRAAMI KALLUTAMIST	• Kaitse **F10** või **F11** läbi • LMI juhtseade on katki	• Vahetage välja • Kutsuge välja TEREX
HÜDROÕLI TERMOMEETER EI TÖÖTA		• Kontrollige kaablit ning kui see on korras, vahetage välja sensor või armatuurlaud
SEISUPIDURI TULI EI SÜTTI	• Kui lülitub sisse pidurirõhu hoiatustuli, on seisupiduri tuli katki • Kui pidurirõhu hoiatustuli ei lülitu sisse, kontrollige seisupiduri solenoidklappi	• Vahetage välja • Vahetage välja
POOM EI LIIGU	• Kaitse **F5** läbi • LMI juhtseade on katki • “MAANTEE/TÖÖKOHA” lüliti on asendis “MAANTEE”	• Vahetage välja • Kutsuge välja TEREX • Valige asend “TÖÖKOHT”

Rikked Ja Nende Kõrvaldamine

PROBLEEM	PÕHJUSED	LAHENDUSED
KOORMA PIIRAMISE SÜSTEEM ON BLOKEERUNUD (PUNASED LED'ID PÕLEVAD)	• Vähestabiilne	• Tõmmake koorem ohututes piirides sisse. Kui veateadet kuvatakse endiselt, viige poom puhkeasendisse kasutades ülekoormuse hoiatussüsteemi katkestit ja pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusse.
KOORMA PIIRAMISE SÜSTEEM ON HÄIRESEISUNDIS	• Kaitse **F10** läbi • Süsteemi rike	• Vahetage välja

KOORMUSE PIIRAMISE SÜSTEEMI ALARMKOODID		
VILGUB NUMBER	**TÄHENDUS**	**LAHENDUSED**
1	Juhtseade ei tuvasta koormusandurit	Kutsuge välja TEREXi teenindus
2	Koormusanduri rike	Kutsuge välja TEREXi teenindus
3	Peaklapi rike	Kutsuge välja TEREXi teenindus
4	Juhtseadme rike	Kutsuge välja TEREXi teenindus
5	Juhtkangi rike	Kutsuge välja TEREXi teenindus
6	Ekraani rike	Kutsuge välja TEREXi teenindus

HOIATUS

Selles peatükis kirjeldamata vigade korral pöörduge TEREXLIFTi tehnilise toe, oma lähima töökoja või edasimüüja poole.

Rikked Ja Nende Kõrvaldamine

MOMENTVÕTME SEADED

D x p	Laadimiseelne (N)				Momentvõtme seade (Nm)			
	4.8	**8.8**	**10.9**	**12.9**	**4.8**	**8.8**	**10.9**	**12.9**
M 4 x 0,7	1970	3930	5530	6640	1,5	3,1	4,3	5,2
M 5 x 0,8	3180	6360	8950	10700	3	6	8,5	10,1
M 6 x 1	4500	9000	12700	15200	5,2	10,4	14,6	17,5
M 8 x 1,25	8200	16400	23100	27700	12,3	24,6	34,7	41,6
M 8 x 1	8780	17600	24700	29600	13	26	36,6	43,9
M 10 x 1,5	13000	26000	36500	43900	25,1	50,1	70,5	84,6
M 10 x 1,25	13700	27400	38500	46300	26,2	52,4	73,6	88,4
M 12 x 1,75	18900	37800	53000	63700	42,4	84,8	119	143
M 12 x 1,25	20600	41300	58000	69600	45,3	90,6	127	153
M 14 x 2	25800	51500	72500	86900	67,4	135	190	228
M 14 x 1,5	28000	56000	78800	94500	71,7	143	202	242
M 16 x 2	35200	70300	98900	119000	102	205	288	346
M 16 x 1.5	37400	74800	105000	126000	107	214	302	362
M 18 x 2,5	43000	86000	121000	145000	142	283	398	478
M 18 x 1,5	48400	96800	136000	163000	154	308	434	520
M 20 x 2,5	54900	110000	154000	185000	200	400	562	674
M 20 x 1,5	60900	122000	171000	206000	216	431	607	728
M 22 x 2,5	67900	136000	191000	229000	266	532	748	897
M 22 x 1,5	74600	149000	210000	252000	286	571	803	964
M 24 x 3	79100	158000	222000	267000	345	691	971	1170
M 24 x 2	86000	172000	242000	290000	365	731	1030	1230
M 27 x 3	103000	206000	289000	347000	505	1010	1420	1700
M 27 x 2	111000	222000	312000	375000	534	1070	1500	1800
M 30 x 3,5	126000	251000	353000	424000	686	1370	1930	2310
M 30 x 2	139000	278000	391000	469000	738	1480	2080	2490

HOIATUS

Ajami maksimaalse pöördemomendi sensor: 15 Nm.

Täiendavad Tööseadmed

SISSEJUHATUS

Selles osas antakse teavet lisavarustusse kuuluvate tõstuki jaoks valmistatud vahetatavate tööseadmete kohta.
Kasutage ainult selles jaotises kirjeldatavaid originaal-tööseadmeid. Lugege eelnevalt tähelepanelikult läbi nende omaduste kohta käiv info ja tehke endale selgeks nende kasutamine.
Tööseadmete paigaldamiseks ja eemaldamisel järgige osas “**Tööjuhised**” toodud juhiseid.

OHT

Vahetatavaid tööseadmeid asendades jälgige, et tööalas ei viibiks kõrvalisi isikuid.

OHT

Täiendavate tööseadmete paigaldamine, eriti poomi pikendus, võib muuta masina raskuskeset. Enne koorma käsitsemist kontrollige selle massi ja võrrelge seda koormusgraafikus toodud väärtustega. Kasutatud tööseadme mass tuleb alati lahutada kasulikust nimikoormusest.

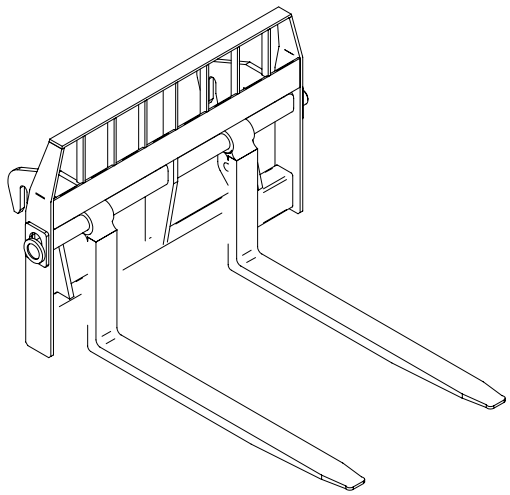
HOIATUS

Enne hooldus- või remonttöid eemaldage tööseade.

Täiendavad Tööseadmed

■ UJUVAD KAHVLID

(kood 55.0750.0059* AINULT MUDELILE GTH-2506*)



Rakendus
Kiirhaakeseadmega ühendatud tööseade kaubaalustel koormate käitlemiseks.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
- Ärge laadige lahtisi materjale
- Ärge teisaldage üksteise peale asetatud kaubaaluseid

Töö
Reguleerige vahemaad kahe kahvli vahel käsitsi.
Kasutage kahvlite kaldenurga reguleerimiseks juhtkangi.

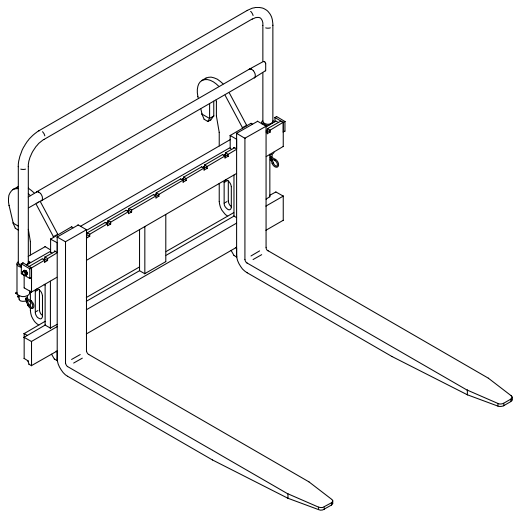
Hooldus
Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Määrige liigendeid iga päev määrdepüstoliga ja määrige liugjuhikuid grafiidistatud määrdega.

TEHNILISED ANDMED	
Kasulik koormus	2500 kg
Laius	1285 mm
Pikkus	1545 mm
Kõrgus	940 mm
Kaal	260 kg
Raskuskese	320 mm

Täiendavad Tööseadmed

FEM 2 KAHVLID PLAADIL

(kood 55.0750.0000* AINULT MUDELILE GTH-2506*)



Rakendus
Kiirhaakeseadmega ühendatud tööseade kaubaalustel koormate käitlemiseks.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
- Ärge laadige lahtisi materjale
- Ärge teisaldage üksteise peale asetatud kaubaaluseid

Töö
Reguleerige vahemaad kahe kahvli vahel käsitsi.
Kasutage kahvlite kaldenurga reguleerimiseks juhtkangi.

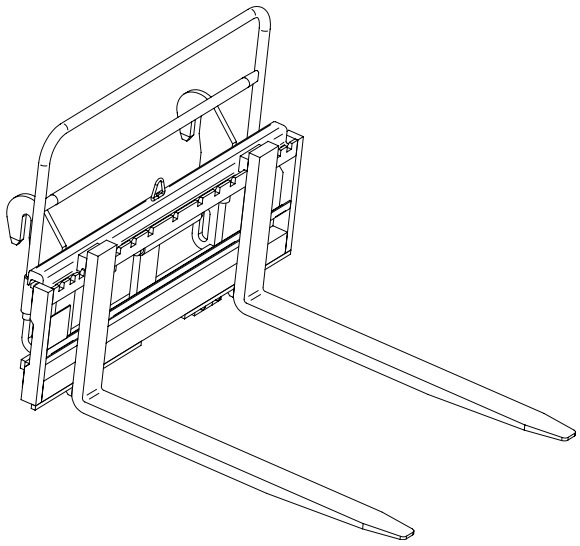
Hooldus
Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Määrige liigendeid iga päev määrdepüstoliga ja määrige liugjuhikuid grafiidistatud määrdega.

TEHNILISED ANDMED	
Kasulik koormus	2500 kg
Laius	1235 mm
Pikkus	1490 mm
Kõrgus	970 mm
Kaal	260 kg
Raskuskese	280 mm

Täiendavad Tööseadmed

■ HÜDRAULILISE KÜLJESUUNALISE NIHKEGA FEM 2 KAHVLID PLAADIL

(kood 59.0601.5001* AINULT MUDELILE GTH-2506*)



TEHNILISED ANDMED	
Kasulik koormus	2500 kg
Laius	1360 mm
Pikkus	1560 mm
Kõrgus	960 mm
Kaal	355 kg
Käik	± 100
Kahvli tööseadmed	FEM 2
Raskuskese	330 mm

Rakendus

Kiirhaakeseadmega ühendatud tööseade kaubaalustel koormate käitlemiseks. Võimalus nihutada koormat küljesuunaliselt ± 100 mm.

Ohutus

Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

- Ärge laadige lahtisi materjale
- Ärge teisaldage üksteise peale asetatud kaubaaluseid

Töö

Kaldenurga reguleerimiseks kasutage juhtkangi.
Külgnihke sooritamiseks liigutage juhtkangi pärast uue tööseadme toiteliinide ühendamist kiirühendustesse.

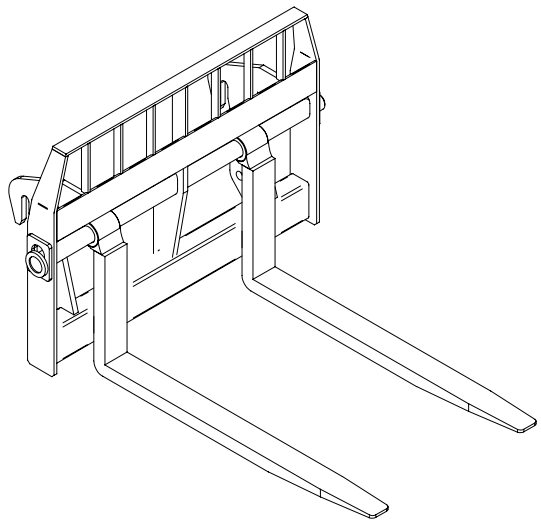
Hooldus

Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige hüdroõli lekkeid.
Määrige liigendeid iga päev määrdepüstoliga ja määrige liugjuhikuid grafiidistatud määrdega.

Täiendavad Tööseadmed

■ UJUVAD KAHVLID

(kood 55.0750.0041* AINULT MUDELILE GTH-3007*)



TEHNILISED ANDMED	
Kasulik koormus	3000 kg
Laius	1285 mm
Pikkus	1560 mm
Kõrgus	950 mm
Kaal	275 kg
Raskuskese	325 mm

Rakendus

Kiirhaakeseadmega ühendatud tööseade kaubaalustel koormate käitlemiseks.

Ohutus

Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

- Ärge laadige lahtisi materjale
- Ärge teisaldage üksteise peale asetatud kaubaaluseid

Töö

Reguleerige vahemaad kahe kahvli vahel käsitsi.
Kasutage kahvlite kaldenurga reguleerimiseks juhtkangi.

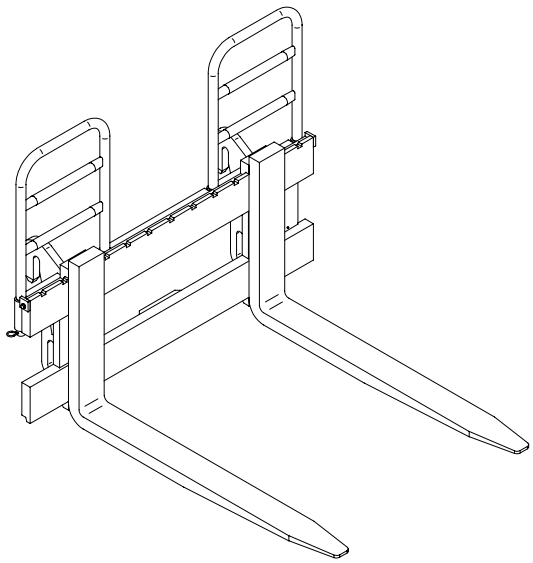
Hooldus

Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Määrige liigendeid iga päev määrdepüstoliga ja määrige liugjuhikuid grafiidistatud määrdega.

Täiendavad Tööseadmed

■ FEM 3 KAHVLID PLAADIL

(kood 55.0750.0002* AINULT MUDELILE GTH-3007*)



TEHNILISED ANDMED	
Kasulik koormus	3000 kg
Laius	1390 mm
Pikkus	1505 mm
Kõrgus	1130 mm
Kaal	380 kg
Raskuskese	250 mm

Rakendus

Kiirhaakeseadmega ühendatud tööseade kaubaalustel koormate käitlemiseks.

Ohutus

Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

- Ärge laadige lahtisi materjale
- Ärge teisaldage üksteise peale asetatud kaubaaluseid

Töö

Reguleerige vahemaad kahe kahvli vahel käsitsi.
Kasutage kahvlite kaldenurga reguleerimiseks juhtkangi.

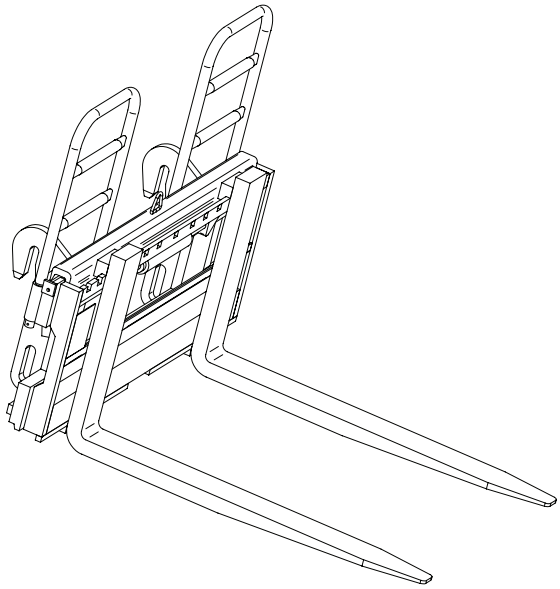
Hooldus

Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Määrige liigendeid iga päev määrdepüstoliga ja määrige liugjuhikuid grafiidistatud määrdega.

Täiendavad Tööseadmed

■ HÜDRAULILISE KÜLJESUUNALISE NIHKEGA FEM 3 KAHVLID PLAADIL

(kood 59.0601.5002* AINULT MUDELILE GTH-3007*)



TEHNILISED ANDMED	
Kasulik koormus	3000 kg
Laius	1370 mm
Pikkus	1580 mm
Kõrgus	1130 mm
Kaal	520 kg
Käik	± 100
Kahvli tööseadmed	FEM 3
Raskuskese	305 mm

Rakendus

Kiirhaakeseadmega ühendatud tööseade kaubaalustel koormate käitlemiseks. Võimalus nihutada koormat küljesuunaliselt ± 100 mm.

Ohutus

Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

- Ärge laadige lahtisi materjale
- Ärge teisaldage üksteise peale asetatud kaubaaluseid

Töö

Kaldenurga reguleerimiseks kasutage juhtkangi.
Külgnihke sooritamiseks liigutage juhtkangi pärast uue tööseadme toiteliinide ühendamist kiirühendustesse.

Hooldus

Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige hüdroõli lekkeid.
Määrige liigendeid iga päev määrdepüstoliga ja määrige liugjuhikuid grafiidistatud määrdega.

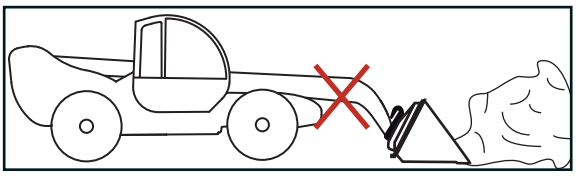
Täiendavad Tööseadmed

■ KOPP

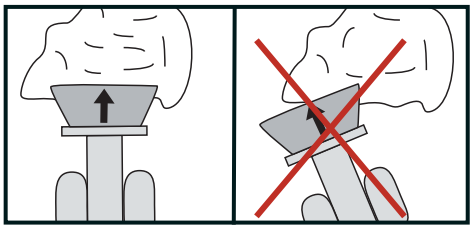
Tööseade, mis sobib sellise puistematerjali laadimiseks nagu pinnas, liiv, praht, teravili, inertne materjal.

HOIATUS

- ***Sahka kasutades laadige materjali vaid siis, kui poom on lõpuni sisse tõmmatud. Vastu kuhja surudes peavad rattad otse olema.***



- ***Lähenege käsitsetavale koormale ristisuunaliselt ja kontrollige kaldemõõturist, kas masin on rõhtloodis.***



HOIATUS

Ärge kasutage kaevamiseks.

OHT

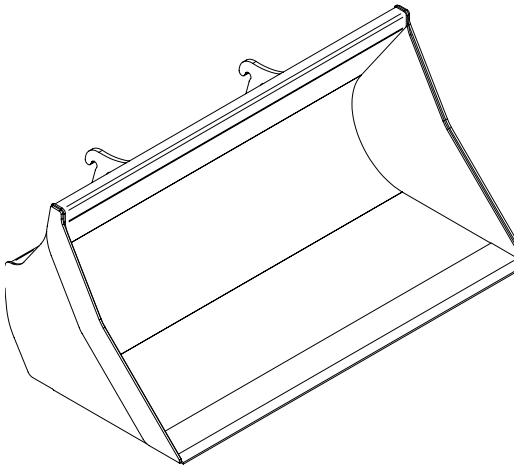
- ***Sõites tõusul laetud materjaliga liikuge edasikäiguga ja hoidke koormat võimalikult madalal.***
- ***Kui liigute laetud koormaga kallakul allapoole, valige tagurdamiskäik.***
- ***Sõites tõusul tühja kopaga, valige tagurdamiskäik.***
- ***Sõites tühja kopaga kallakul allapoole, valige edasikäik.***
- ***Ärge kasutage koppa inimeste tõstmiseks või transportimiseks.***
- ***Kui laete ümmarguse kujuga objekte (nt bensiinivaadid jne), siduge need rihmade või köitega kinni ja liikuge aeglasel kiirusel.***

Täiendavad Tööseadmed

Töö
Maaterjali peale-/mahalaadimiseks kasutage tööseadme kinnitusplaadi pöördhooba.

Hooldus
Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.



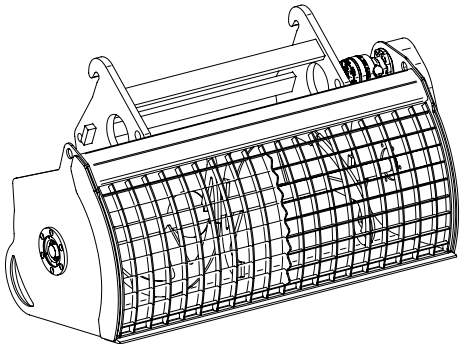
Mudel	**500 LIITRIT**	**800 LIITRIT TERAVILJASAHK**
Codice	59.0201.9002	59.0201.9003
TEHNILISED ANDMED		
Maht	500 liitrit	800 liitrit
Laius	2036 mm	2036 mm
Pikkus	980 mm	1175 mm
Kõrgus	810 mm	940 mm
Kaal	355 kg	420 kg
Raskuskese	360 mm	485 mm

Selletööseadmekasutamisekslugegespetsiaalset käsiraamatut.

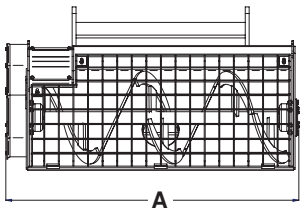
Täiendavad Tööseadmed

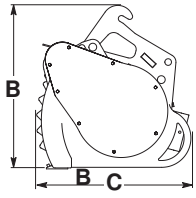
■ 250 L SEGUKOPP

(kood 59.0401.2003)



TEHNILISED ANDMED	
Laius (A)	1506 mm
Pikkus (B)	795 mm
Kõrgus (C)	840 mm
Kaal	460 kg
Väljundmaht	250 liitrit
Raskuskese	470 mm





Rakendus
Kiiresti ühendatav tööseade betooni segamiseks ja laotamiseks.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

Töö
Materjali peale-/mahalaadimiseks kasutage tööseadme kinnitusplaadi pöördhooba.

Hooldus
Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Pärast kasutamist või pikemaajalist seismist tuleb koppa põhjalikult veega pesta, et segu või jäägid ei kivistuks.
Kontrollige õlilekkeid voolikutest ja ühendustest.
Kui tööseadme kiirühendused on noole pesadest lahti ühendatud, ühendage need noolel olevatesse vastavatesse säilituspesadesse, et vältida mustuse sattumist süsteemi. Kui säilituspesi ei kasutata, katke need vastavate korkidega korralikult kinni.

⚠ HOIATUS

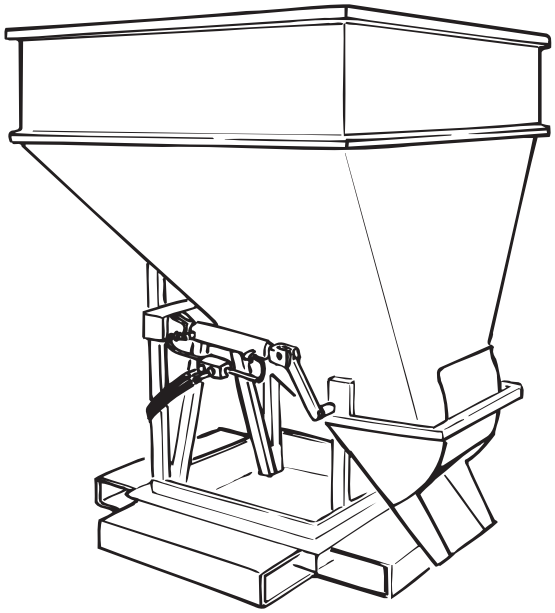
Enne hooldustöid langetage kopp maha, seisake masin, võtke ära süütevõti ja lukustage kabiini uks, et kõrvalised isikud ei pääseks juhtpaneeli juurde.

Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Täiendavad Tööseadmed

500 LIITRIT BETOONI TÕSTETOOBER

(kood 59.0400.0000 _ Manuaalne versioon)
(kood 59.0400.1000 _ Hüdrauliline versioon)



TEHNILISED ANDMED	
Maht	500 liitrit
Laius	1110 mm
Pikkus	1110 mm
Kõrgus	1320 mm
Kaal	230 kg
SAE maht	0.5 m^3
Raskuskese	700 mm

Rakendus
Tõstuki standardkahvlitega ühendatud ja spetsiaalsete ketilukkudega varustatud kettide abil kinnitatud tööseade.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

Töö
Toobriga töötades pidage meeles, kuhu te toote maha laadite.
Kinnitage toober kahvlitele juuresolevate kettide abil.
Betooni mahalaadimiseks:
- *Manuaalne versioon:* kasutage luugi avamishooba käsitsi
- *Hüdrauliline versioon:* kasutage tööseadme lukustushooba olles eelenvalt ühendanud uue tööseadme toiteliinid kiirühendustega

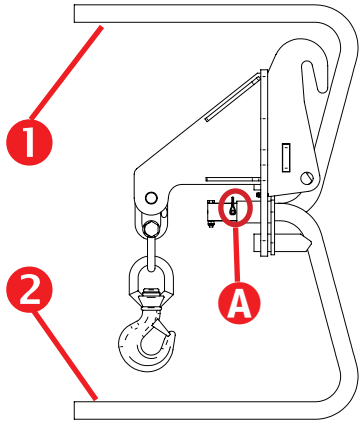
Hooldus
Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Pärast kasutamist või pikemaajalist seismist tuleb koppa põhjalikult veega pesta, et segu või jäägid ei kivistuks.
Kontrollige õlilekkeid voolikutest ja ühendustest.
Katke lahtiühendatud kiirühendused hoolikalt kinni, et vältida mustuse pääsemist ahelasse.
Kontrollige kette pärast iga kasutuskorda ja vahetage välja, kui ketid on kulunud või vigastatud.

Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Täiendavad Tööseadmed

■ 2500 KG PLAADILE KINNITATUD KONKS

(kood 59.0700.9004* AINULT MUDELILE GTH-2506*)



TEHNILISED ANDMED	
Laius	1335 mm
Kõrgus (puhkeasendis **2**)	1110 mm
Pikkus	830 mm
Kõrgus (tööasendis **1**)	910 mm
Kaal	120 kg
Kasulik koormus	2500 kg
Raskuskese	150 mm

OHT

- ***Ärge laske rippuvatel koormustel pendeldada.***
  Ärge lohistage koormaid, kui need on millegi küljes kinni.
- ***Rippuval koormal on masina stabiilsusele dünaamiline ja seega ettearvamatu mõju, olge ettevaatlik.***

Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Rakendus
Kiiresti ühendatav tööseade koormate tõstmiseks spetsiaalsete troppide abil.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
Ärge kõigutage koormat.
Ärge vedage konksu otsas olevaid koormaid.
Tõstke koorem enne poomi väljasirutamist üles.

Töö
- Ühendage konks ja hoidke seda tööseadme lukustussüsteemi (mehaaniline või hüdrauliline) abil paigal.
- Seadke tööseadme tugi tööasendisse **1**, kasutades spetsiaalseid tihvte **A**.
- Kõik koormad tuleb fikseerida spetsiaalsete tekstiilist troppidega või kettidega kooskõlas kõigi asjakohaste määrustega.
- Koorma käsitsemiseks tõstke tõstuki teleskooppoom üles ja keerake seda.
- Tööseadme eemaldamiseks seadke tugi puhkeasendisse **2**, seejärel kallutage tööseadet ettevaatlikult ettepoole, langetage tööseadet hoidev nool maapinnale ja tõmmake nool tagasi.

Hooldus
Enne konksu kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige, kas turvakonks on töökorras.

HOIATUS

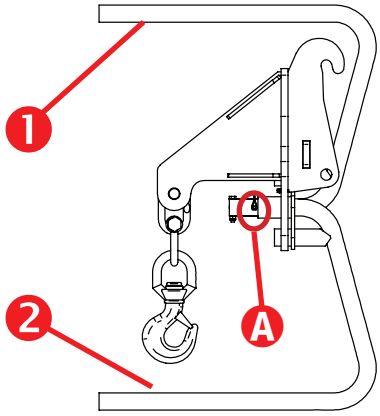
Fikseeritud konks on ette nähtud kõrval osutatud koorma toetamiseks. Maksimaalne kasulik koormus vastab selle tõstuki nimivõimsusele, millele tööseade on paigaldatud ning see on ära toodud juuresolevates koormusgraafikutes.

Veenduge, et seda tööseadet on lubatud kasutada masina sihtriigis.
Taotluse peab esitama kasutaja.

Täiendavad Tööseadmed

■ 3000 KG PLAADILE KINNITATUD KONKS

(kood 59.0700.9002* AINULT MUDELILE GTH-3007*)



TEHNILISED ANDMED	
Laius	1335 mm
Kõrgus (puhkeasendis **2**)	1110 mm
Pikkus	830 mm
Kõrgus (tööasendis **1**)	1070 mm
Kaal	160 kg
Kasulik koormus	3000 kg
Raskuskese	180 mm

OHT

- ***Ärge laske rippuvatel koormustel pendeldada.***
  Ärge lohistage koormaid, kui need on millegi küljes kinni.
- ***Rippuval koormal on masina stabiilsusele dünaamiline ja seega ettearvamatu mõju, olge ettevaatlik.***

Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Rakendus
Kiiresti ühendatav tööseade koormate tõstmiseks spetsiaalsete troppide abil.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
Ärge kõigutage koormat.
Ärge vedage konksu otsas olevaid koormaid.
Tõstke koorem enne poomi väljasirutamist üles.

Töö
- Ühendage konks ja hoidke seda tööseadme lukustussüsteemi (mehaaniline või hüdrauliline) abil paigal.
- Seadke tööseadme tugi tööasendisse **1**, kasutades spetsiaalseid tihvte **A**.
- Kõik koormad tuleb fikseerida spetsiaalsete tekstiilist troppidega või kettidega kooskõlas kõigi asjakohaste määrustega.
- Koorma käsitsemiseks tõstke tõstuki teleskooppoom üles ja keerake seda.
- Tööseadme eemaldamiseks seadke tugi puhkeasendisse **2**, seejärel kallutage tööseadet ettevaatlikult ettepoole, langetage tööseadet hoidev nool maapinnale ja tõmmake nool tagasi.

Hooldus
Enne konksu kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige, kas turvakonks on töökorras.

HOIATUS

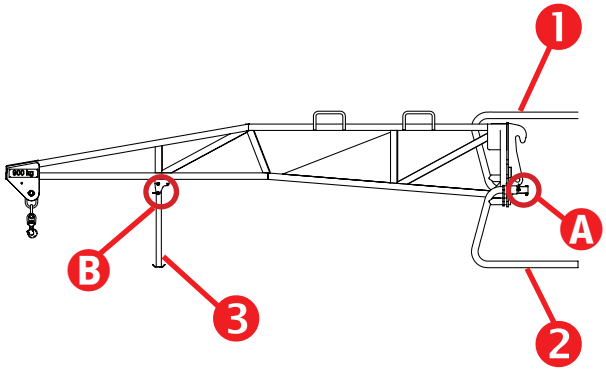
Fikseeritud konks on ette nähtud kõrval osutatud koorma toetamiseks. Maksimaalne kasulik koormus vastab selle tõstuki nimivõimsusele, millele tööseade on paigaldatud ning see on ära toodud juuresolevates koormusgraafikutes.

Veenduge, et seda tööseadet on lubatud kasutada masina sihtriigis.
Taotluse peab esitama kasutaja.

Täiendavad Tööseadmed

■ 900 KG POOMI PIKENDUS

(kood 59.0802.3008 _ Mehaaniline versioon
AINULT MUDELILE GTH-3007 *)*



TEHNILISED ANDMED	
Laius	1190 mm
Kõrgus (puhkeasendis **2**)	1220 mm
Pikkus	4450 mm
Kõrgus (tööasendis **1**)	980 mm
Kaal	245 kg
Kasulik koormus	900 kg
Raskuskese	1340 mm

OHT

- ***Ärge laske rippuvatel koormustel pendeldada. Ärge lohistage koormaid, kui need on millegi küljes kinni.***
- ***Rippuval koormal on masina stabiilsusele dünaamiline ja seega ettearvamatu mõju, olge ettevaatlik.***

Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Rakendus
Kiirühendatav tööseade suurtes kõrgustes tehtavateks hooldustöödeks.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
Ärge kunagi tõstke valesti kinnitatud koormaid.
Vältige järsku kiirendamist või aeglustamist.
Vältige koorma kõikumist, eriti koorma liigutamist vertikaalsest nöörist.
Ärge tõmmake ristsuunaliselt ning ärge pukseerige.

Töö
- Ühendage tõstepoom ja hoidke seda tööseadme lukustussüsteemi (mehaaniline või hüdrauliline) abil paigal.
- Seadke tööseadme tugi tööasendisse **1**, kasutades spetsiaalseid tihvte **A**.
- Tõstke tööseadme tugi **3** üles ja lukustage see spetsiaalse tihvti **B** abil tööasendisse.
- Kõik koormad tuleb fikseerida spetsiaalsete tekstiilist troppidega või kettidega kooskõlas kõigi asjakohaste määrustega.
- Koorma käsitsemiseks tõstke üles ja keerake laaduri teleskoopnoolt.
- Tööseadme eemaldamiseks seadke tugi puhkeasendisse **2**, langetage tööseadme tugi **3** bloccandolo in puhkeasendis alla ja lukustage see spetsiaalse tihvti **B** abil puhkeasendisse. Kallutage tööseadet ettevaatlikult ettepoole, langetage tööseadet hoidev nool maapinnale ja tõmmake siis nool tagasi.

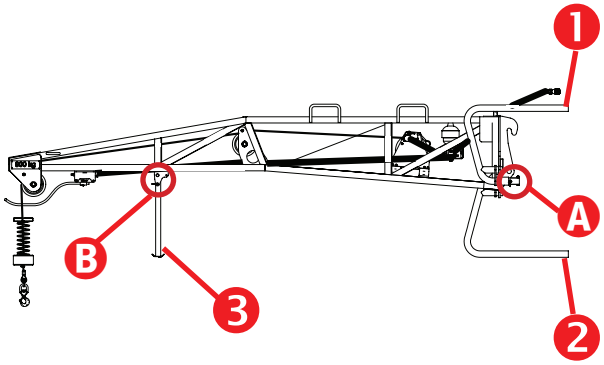
Hooldus
Enne kasutamist kontrollige poomi visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige, kas turvakonks on töökorras.
Määrige liigendeid määrdepüstoliga iga päev.

Veenduge, et seda tööseadet on lubatud kasutada masina sihtriigis.
Taotluse peab esitama kasutaja.

Täiendavad Tööseadmed

■ 900 KG POOMI PIKENDUS

(kood 59.0802.3009 _ Hüdrauliline versioon
AINULT MUDELILE GTH-3007*)*



TEHNILISED ANDMED	
Laius	1190 mm
Kõrgus (puhkeasendis **2**)	1220 mm
Pikkus	4485 mm
Kõrgus (tööasendis **1**)	1610 mm
Kaal	320 kg
Kasulik koormus	900 kg
Raskuskese	1400 mm

OHT

- ***Ärge laske rippuvatel koormustel pendeldada.***
  Ärge lohistage koormaid, kui need on millegi küljes kinni.
- ***Rippuval koormal on masina stabiilsusele dünaamiline ja seega ettearvamatu mõju, olge ettevaatlik.***

Veenduge, et seda tööseadet on lubatud kasutada masina sihtriigis.
Taotluse peab esitama kasutaja.
Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Rakendus
Kiirühendatav tööseade suurtes kõrgustes tehtavateks hooldustöödeks.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
Ärge kunagi tõstke valesti kinnitatud koormaid.
Vältige järsku kiirendamist või aeglustamist.
Vältige koorma kõikumist, eriti koorma liigutamist vertikaalsest nöörist.
Ärge tõmmake ristsuunaliselt ning ärge pukseerige.

Töö
- Ühendage tõstepoom ja hoidke seda tööseadme lukustussüsteemi (mehaaniline või hüdrauliline) abil paigal.
- Seadke tööseadme tugi tööasendisse **1**, kasutades spetsiaalseid tihvte **A**.
- Tõstke tööseadme tugi **3** üles ja lukustage see spetsiaalse tihvti **B** abil tööasendisse.
- Kõik koormad tuleb fikseerida spetsiaalsete tekstiilist troppidega või kettidega kooskõlas kõigi asjakohaste määrustega.
- Koorma käsitsemiseks tõstke üles ja keerake laaduri teleskoopnoolt.
- Tööseadme eemaldamiseks seadke tugi puhkeasendisse **2**, langetage tööseadme tugi **3** bloccandolo in puhkeasendis alla ja lukustage see spetsiaalse tihvti **B** abil puhkeasendisse. Kallutage tööseadet ettevaatlikult ettepoole, langetage tööseadet hoidev nool maapinnale ja tõmmake siis nool tagasi.

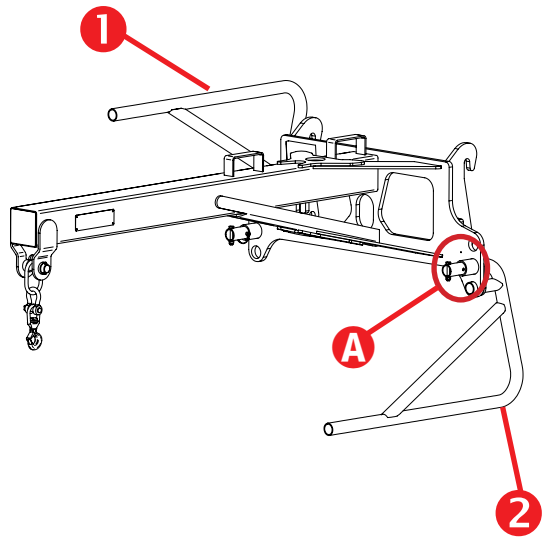
Kui tööseadme kiirühendused on noole pesadest lahti ühendatud, ühendage need noolel olevatesse vastavatesse säilituspesadesse, et vältida mustuse sattumist süsteemi. Kui säilituspesi ei kasutata, katke need vastavate korkidega korralikult kinni.

Hooldus
Enne kasutamist kontrollige poomi visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige, kas turvakonks on töökorras.
Määrige liigendeid määrdepüstoliga iga päev.

Täiendavad Tööseadmed

■ 2000 KG POOMI PIKENDUS

(kood 59.0802.3007 _ Mehaaniline versioon)



TEHNILISED ANDMED	
Laius	1335 mm
Kõrgus (puhkeasendis **2**)	1080 mm
Pikkus	2290 mm
Kõrgus (tööasendis **1**)	800 mm
Kaal	255 kg
Kasulik koormus	2000 kg
Raskuskese	490 mm

OHT

- ***Ärge laske rippuvatel koormustel pendeldada.***
  Ärge lohistage koormaid, kui need on millegi küljes kinni.
- ***Rippuval koormal on masina stabiilsusele dünaamiline ja seega ettearvamatu mõju, olge ettevaatlik.***

Rakendus
Kiirühendatav tööseade suurtes kõrgustes tehtavateks hooldustöödeks.

Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.
Ärge kunagi tõstke valesti kinnitatud koormaid.
Vältige järsku kiirendamist või aeglustamist.
Vältige koorma kõikumist, eriti koorma liigutamist vertikaalsest nöörist.
Ärge tõmmake ristsuunaliselt ning ärge pukseerige.

Töö
- Ühendage tõstepoom ja hoidke seda tööseadme lukustussüsteemi (mehaaniline või hüdrauliline) abil paigal.
- Seadke tööseadme tugi tööasendisse **1**, kasutades spetsiaalseid tihvte **A**.
- Töökõrguse muutmiseks liigutage hooba vastavalt tööseadmete kiirühendamise funktsioonile.
- Tööseadme eemaldamiseks seadke tugi puhkeasendisse **2**, seejärel kallutage tööseadet ettevaatlikult ettepoole, langetage tööseadet hoidev nool maapinnale ja tõmmake nool tagasi.

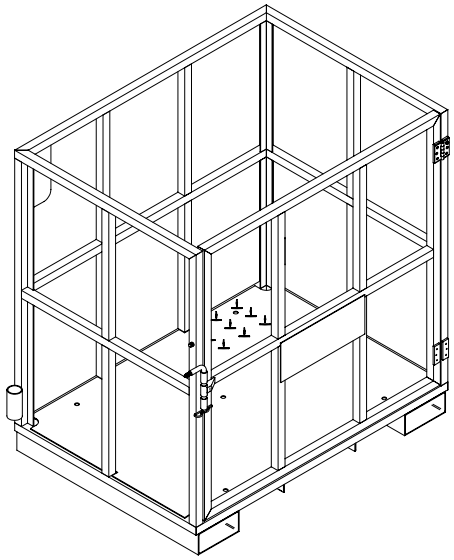
Hooldus
Enne konksu kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.
Kontrollige, kas turvakonks on töökorras.
Ingrassare giornalmente le articolazioni con pompa di ingrassaggio.

Veenduge, et seda tööseadet on lubatud kasutada masina sihtriigis.
Taotluse peab esitama kasutaja.
Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.

Täiendavad Tööseadmed

TELLISTE KORV

(kood 59.0400.7000)



Rakendus
Tööseade, mida ksutatakse tööstuslikult valmistatud toodete käsitsemiseks. Kinnitatakse tõstuki standardkahvlite külge ja lukustatakse asendisse juuresolevate ketilukuga varustatud kettide abil.

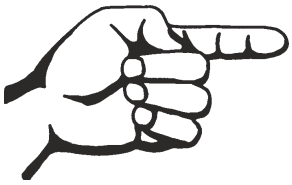
Ohutus
Järgige rangelt jaotises "***Ohutus***" toodud üldisi ohutusmeetmeid.

Töö
Kinnitage korv tagant kahvlite otsa jälgides, et uks, mida võib avada, oleks ees.
Kinnitage korv kahvlitele juuresolevate kettide abil.

Hooldus
Enne tööseadme kasutamist kontrollige seda visuaalselt kahjustuste osas.

TEHNILISED ANDMED	
Laius	800 mm
Pikkus	1100 mm
Kõrgus	1150 mm
Kaal	120 kg
Maht	500 liitrit
Raskuskese	550 mm

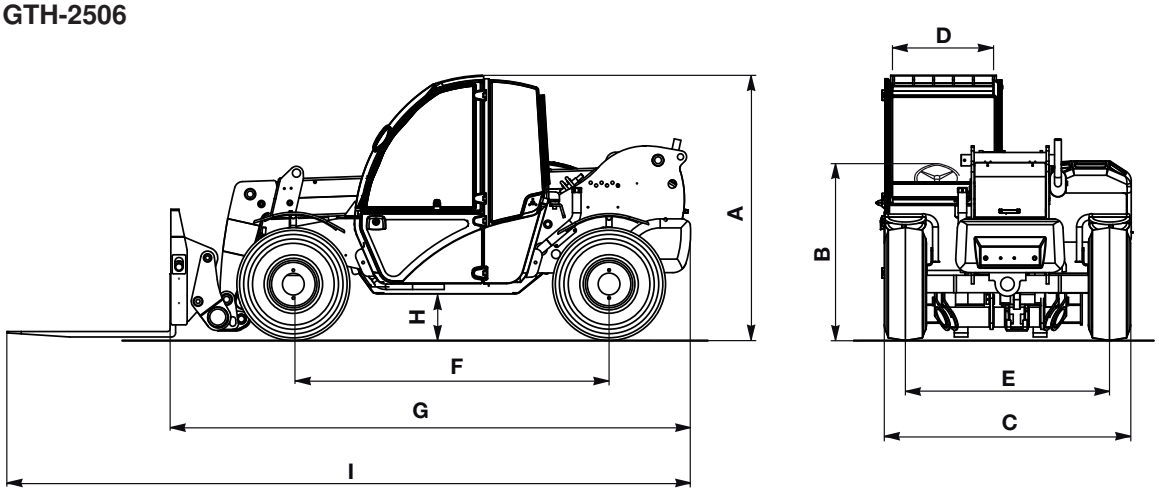
Selle tööseadme kasutamiseks lugege spetsiaalset käsiraamatut.



Leht on tahtlikult tühjaks jäetud

Spetsifikatsioonid

GTH-2506



	Meetrilised Ühikud
MÕÕTMED	
A Kõrgus	1920 mm
B Kõrgus rooliratta kohal	1250 mm
C Laius	1810 mm
D Laius kabiini sees	750 mm
E Rattaröövbe	1500 mm
F Teljevahe	2320 mm
G Pikkus kahvli hoidiku juures	3840 mm
H Kliirens maapinnast	330 mm
I Üldpikkus	5040 mm
Tõstekõrgus (maks.)	5790 mm
Tõstevõime (maks.)	2500 kg
Tõstevõime maksimaalsel kõrgusel	2000 kg
Tõstevõime maksimaalsel siruulatusel	900 kg
Siruulatus ette (maks.)	3350 mm
Siruulatus maksimaalsel kõrgusel	605 mm
Kahvli kinnitusplaadi rotatsioon	130°
Kaal***	4450 kg
TOOTLIKKUS	
Tõste-/langetamise kiirus**	7s/4s
Väljasirutuse/sissetõmbe kiirus**	7s/4s
Seesmine/väline pöörderaadius	1700 mm / 3350 mm
Väljamurdmisjõud (500 l kühvliga SAE J732/80)	3700 kg
Pukseerimisvõime dünamomeetri juures*/**	4230 kg / 3100 kg
Liikumiskiirus (maks.)	24 km/h
Ujuvkahvlid	L 1200mm sektsioon 100x40mm
Rehvid (DIN 70631)	12-16.5, auku rattakilbis

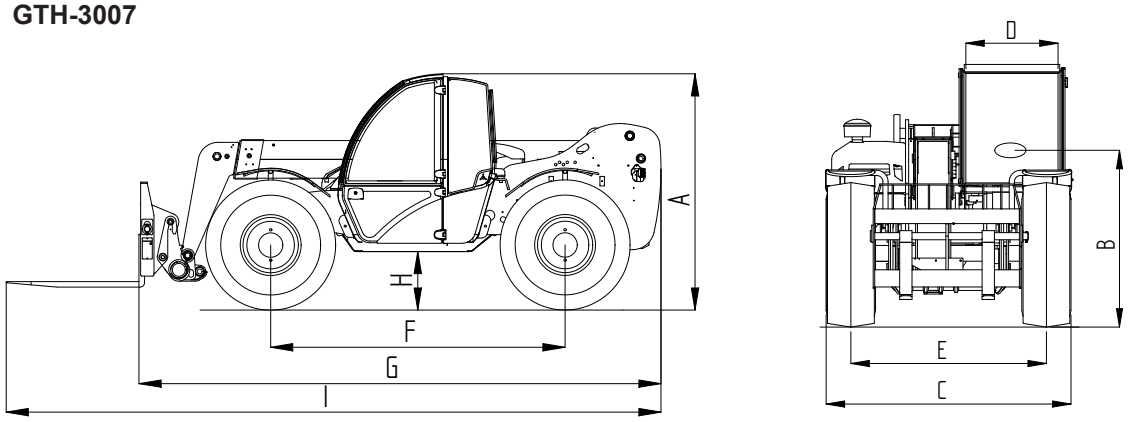
Spetsifikatsioonid

	Meetrilised Ühikud
■ VÕIMSUS	
Mootor	**DEUTZ**
Mudel	D2011 L04
Nihe	3600 cm^3
Silindri asetus	Vertikaalne reas
Põlemissüsteem	Kaudsisseprits
Maks. mootori võimsus	50 kW (@2600 p/min)
Maks. väljundpöördemoment	210 Nm (@1700 p/min)
Nominal võimsus	184Nm/50kW (@2600 p/min)
Väljaimemine	Ülelaadeta
Silindrite arv	4
Hüdrauliline	
Hüdrauliline väljund/rõhk	70L/min / 270bar
■ VIBRATSIOONITASE	
Keskmine hinnanguline kätele edasikanduv vibratsiooni	2,5 m/s^2
Keskmine hinnanguline kehale edasikanduv vibratsioon	0,44 m/s^2
Kaalutud kiirenduse kõrgeim ruutkeskmine väärtus, mis mõjub kogu kehale	xxx
Mõõtmiste määramatus	± 0,13 m/s^2
Väärtused arvutatud vastavalt standardile EN13059	
■ MÜRATASE	
Helirõhu tase juhi asukohas (vastavalt standardile EN12053) ....Lpa	78 dB
Garanteeritud helivõimsuse tase (vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ) ....Lwa	104 dB
■ ANDMED ALUSPINNALE LANGEVA KOORMUSE KOHTA	
Hõlvatud aluspind	3,48 m^2
Rõhk hõlvatud aluspinnale	12,8 kPa
Max. rehvikoormus	3200 kg
Max. teljekoormus	6400 kg
Rehvi kontaktrõhk	424 kPa

**Maks. koorem; ** Koormata; ***Kahvliga*

Spetsifikatsioonid

GTH-3007



	Meetrilised Ühikud
MÕÕTMED	
A Kõrgus	2070 mm
B Kõrgus rooliratta kohal	1350 mm
C Laius	1990 mm
D Laius kabiini sees	750 mm
E Rattaröövbe	1590 mm
F Teljevahe	2660 mm
G Pikkus kahvli hoidiku juures	4715 mm
H Kliirens maapinnast, keskel	500 mm
I Üldpikkus	5915 mm
Tõstekõrgus (maks.)	6900 mm
Tõstevõime (maks.)	3000 kg
Tõstevõime maksimaalsel kõrgusel	2500 kg
Tõstevõime maksimaalsel siruulatusel	1250 kg
Siruulatus ette (maks.)	3900 mm
Siruulatus maksimaalsel kõrgusel	760 mm
Kahvli kinnitusplaadi rotatsioon	128°
Kaal***	5900 kg
TOOTLIKKUS	
Tõste-/langetamise kiirus**	9s/7s
Väljasirutuse/sissetõmbe kiirus**	8s/5s
Kalle kiirus**	3s/3s
Seesmine/väline pöörderaadius	2200mm/3800mm
Väljamurdmisjõud (500 l kühvliga SAE J732/80)	4270 kg
Pukseerimisvõime dünamomeetri juures*/**	5200kg/3900kg
Aluspinnale avalduv koormus*	292kPa
Liikumiskiirus (maks.)	5km/h /
Ujuvkahvlid.	1240x100x50mm
Rehvid (DIN 70631)	405/70-20

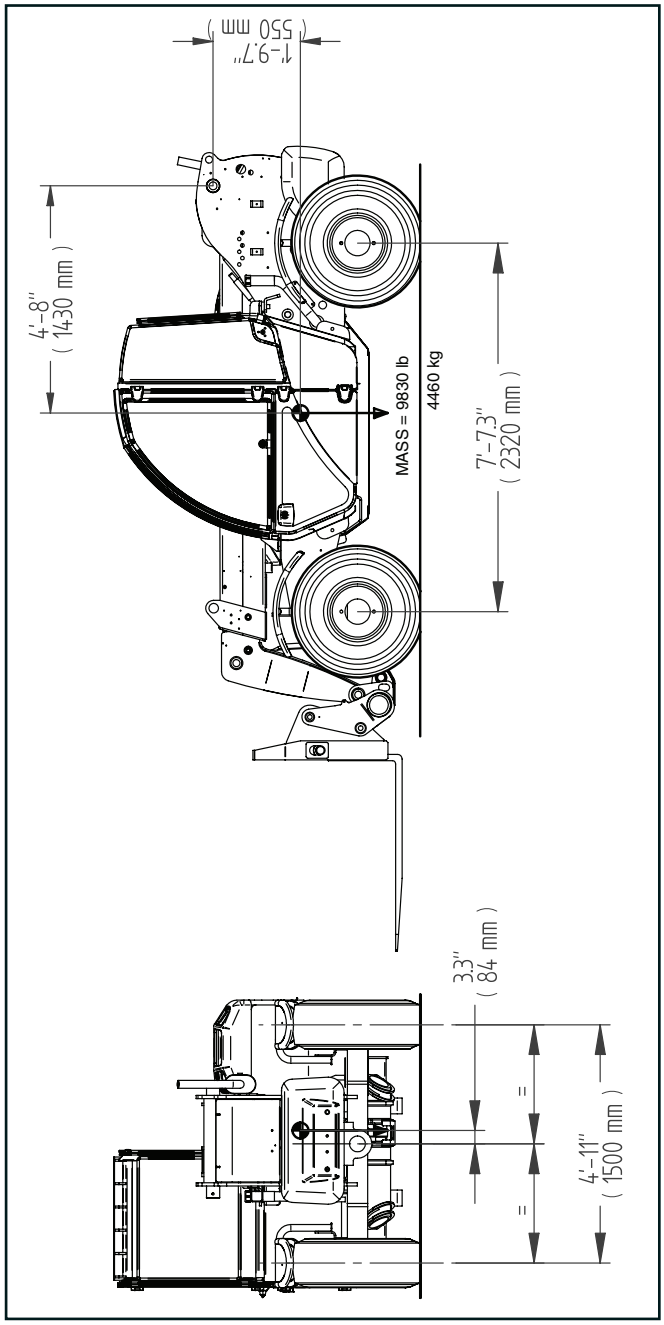
Spetsifikatsioonid

	Meetrilised Ühikud
■ VÕIMSUS	
Mootor	**DEUTZ**
Mudel	TD2011 L04W
Nihe	3600 cm^3
Silindri asetus	Vertikaalne reas
Põlemissüsteem	Otsene sissepritse
Maks. mootori võimsus	68 kW (@2600 p/min)
Maks. väljundpöördemoment	288 Nm (@1600 p/min)
Väljaimemine	Turboülelaaduriga
Silindrite arv	4
Hüdrauliline	
Hüdrauliline väljund/rõhk	87L/min / 280bar
■ VIBRATSIOONITASE	
Keskmine hinnanguline kätele edasikanduv vibratsiooni	2,5 m/s^2
Keskmine hinnanguline kehale edasikanduv vibratsioon	0,44 m/s^2
Kaalutud kiirenduse kõrgeim ruutkeskmine väärtus, mis mõjub kogu kehale	xxx
Mõõtmiste määramatus	± 0,13 m/s^2
Väärtused arvutatud vastavalt standardile EN13059	
■ MÜRATASE	
Helirõhu tase juhi asukohas (vastavalt standardile EN12053) ....Lpa	82 dB
Garanteeritud helivõimsuse tase (vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ) ....Lwa	102 dB
■ ANDMED ALUSPINNALE LANGEVA KOORMUSE KOHTA	
Hõlvatud aluspind	4,20 m^2
Rõhk hõlvatud aluspinnale	13,95 kPa
Max. rehvikoormus	4045 kg
Max. teljekoormus	8090 kg
Rehvi kontaktrõhk	310 kPa

**Maks. koorem; ** Koormata; ***Kahvliga*

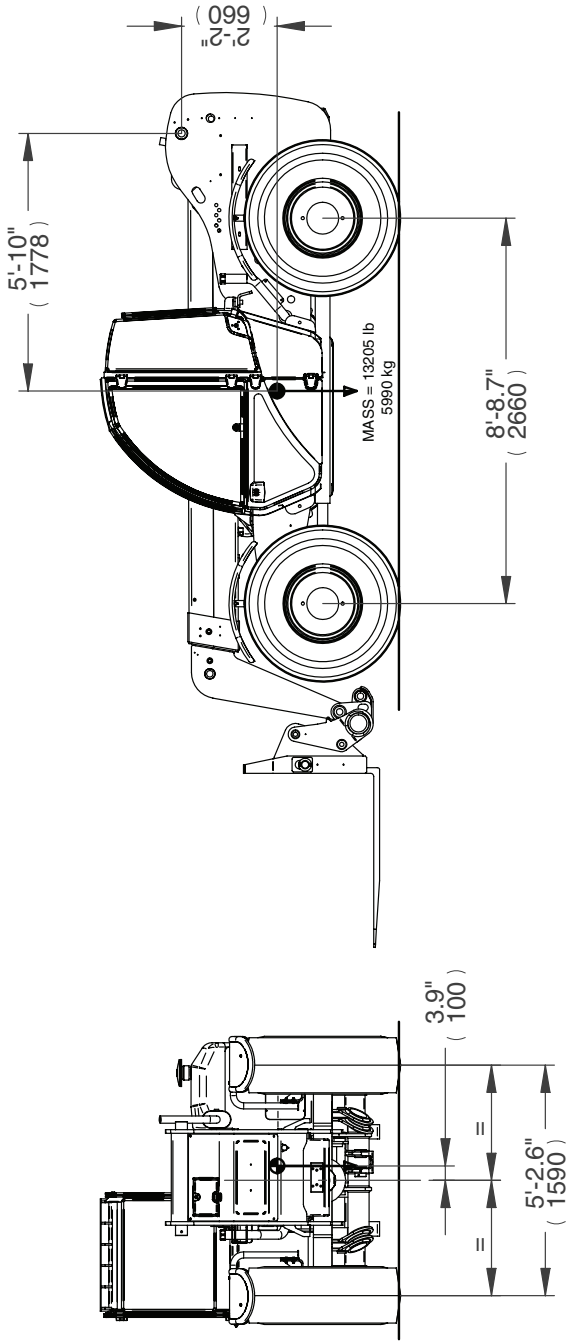
Spetsifikatsioonid

GTH-2506 RASKUSKESE



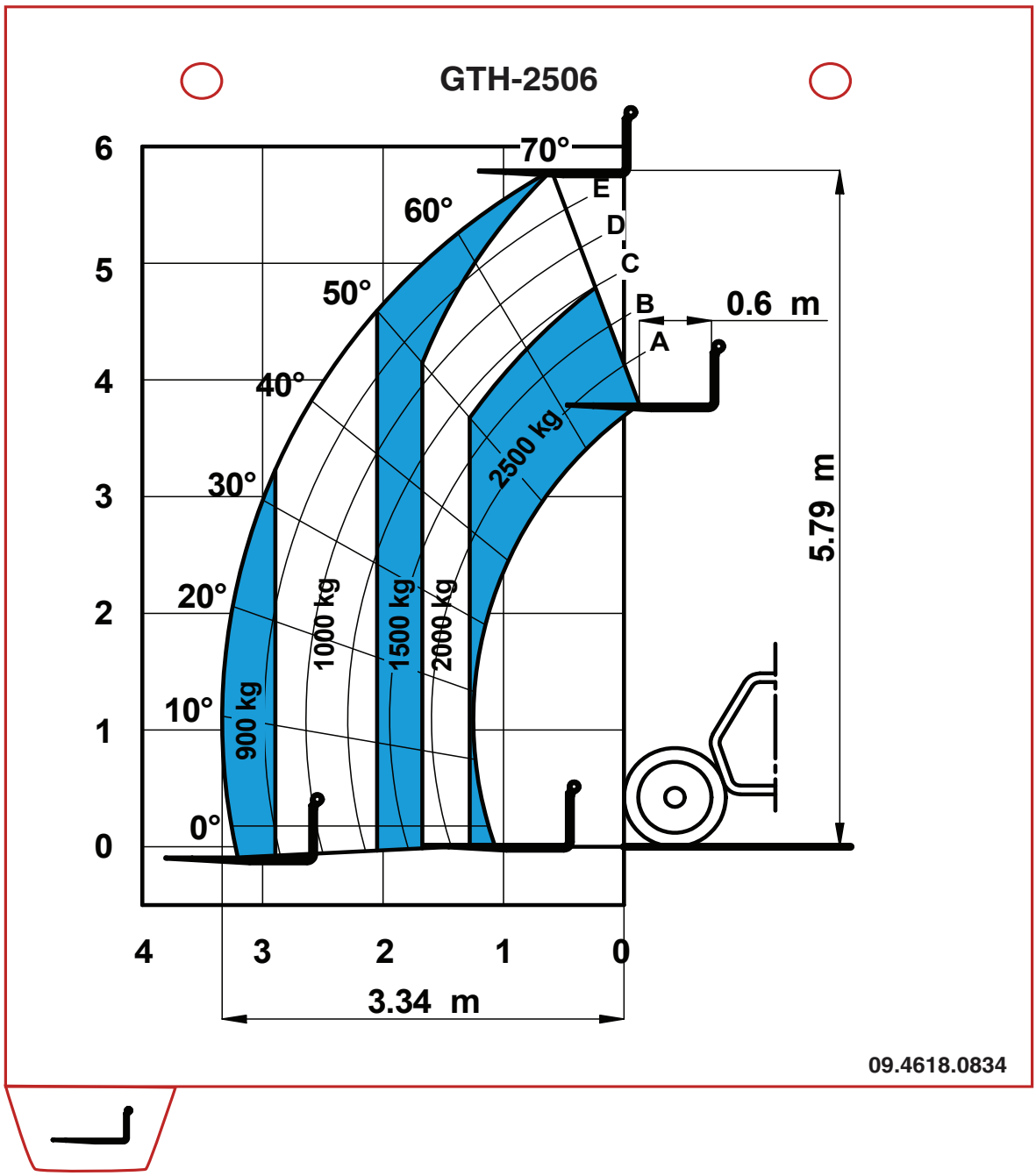
Spetsifikatsioonid

GTH-3007 RASKUSKESE



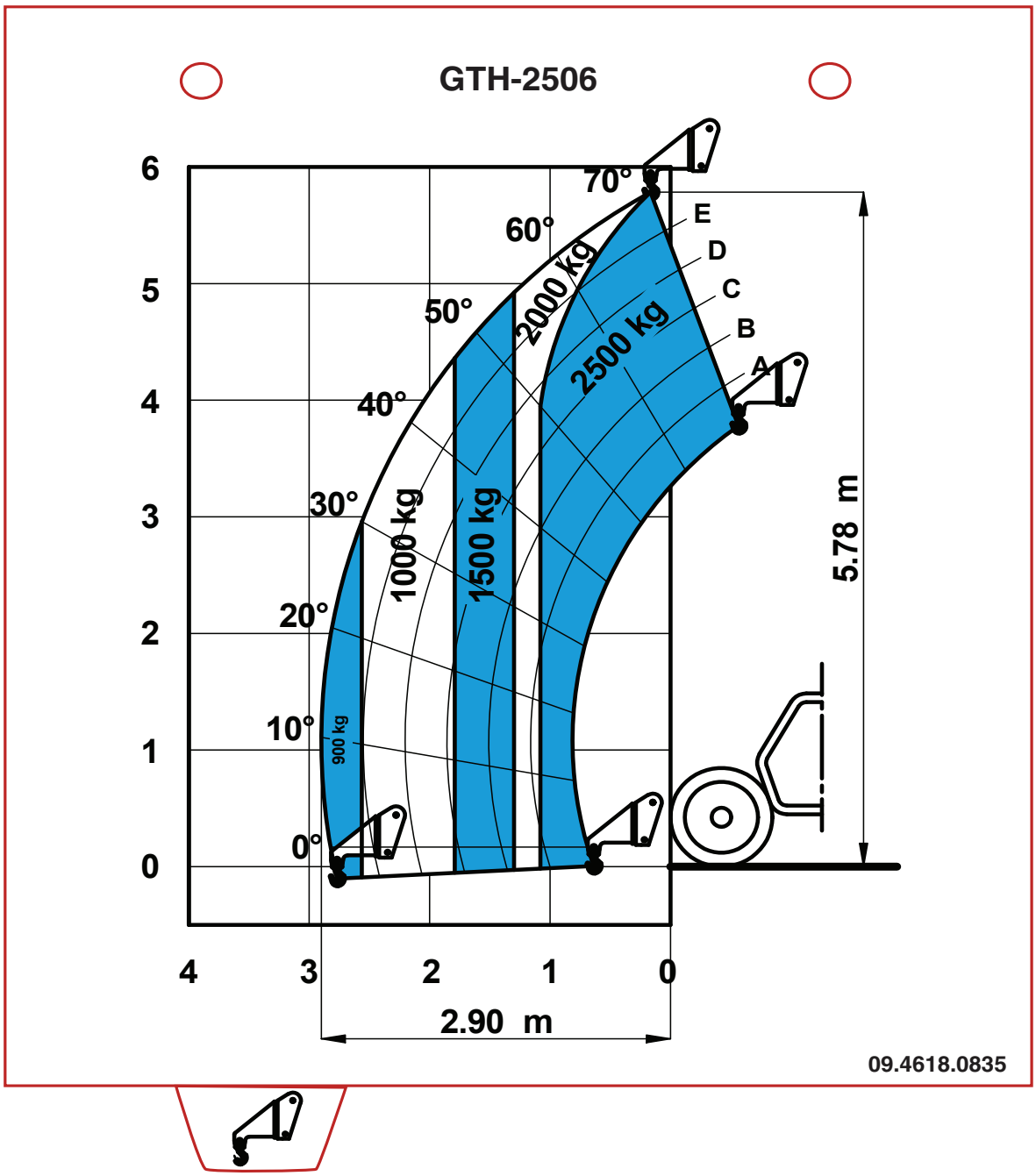
Koormusgraafikud

GTH-2506 UJUVAD KAHVLID



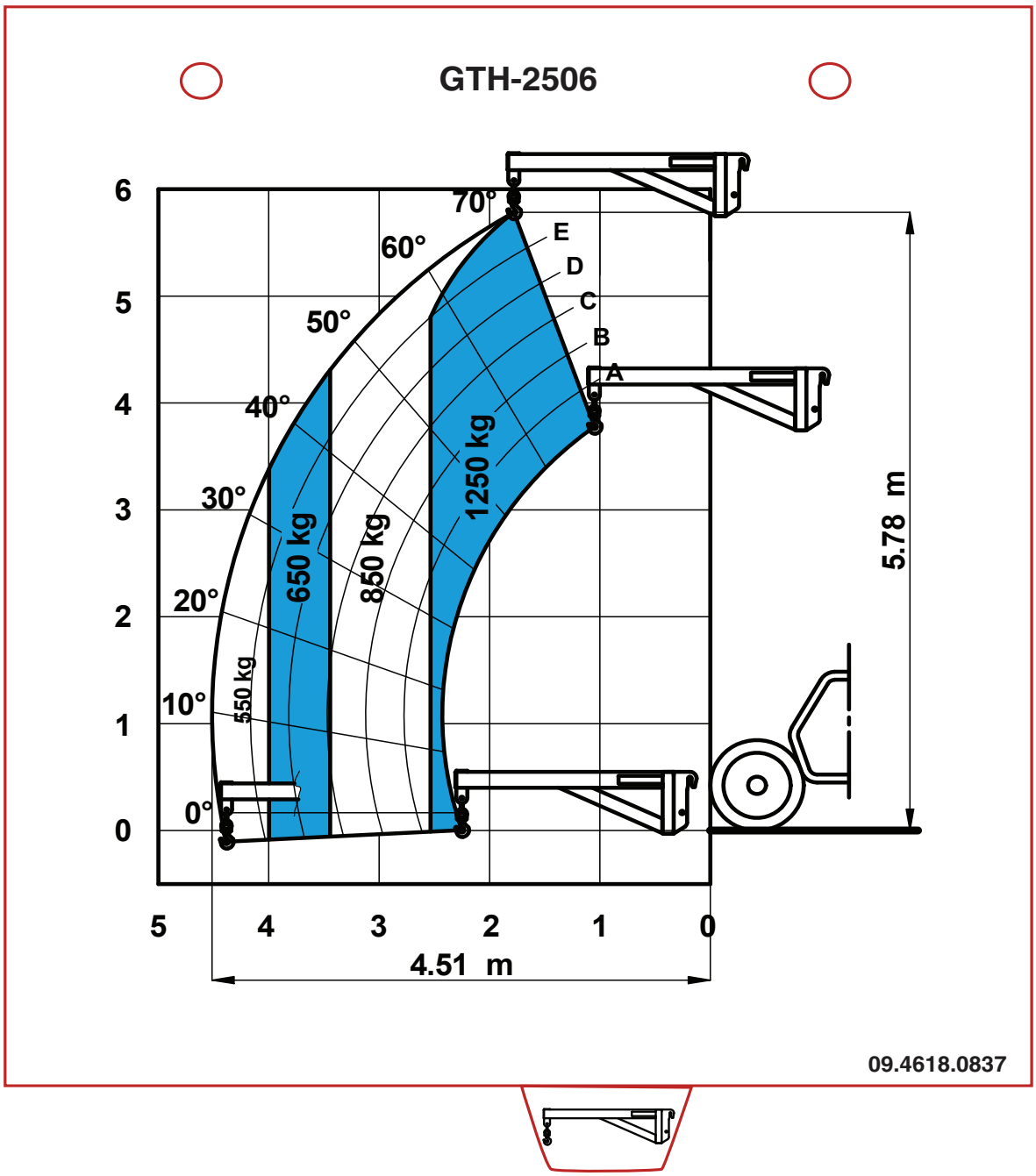
Koormusgraafikud

GTH-2506 KONKS



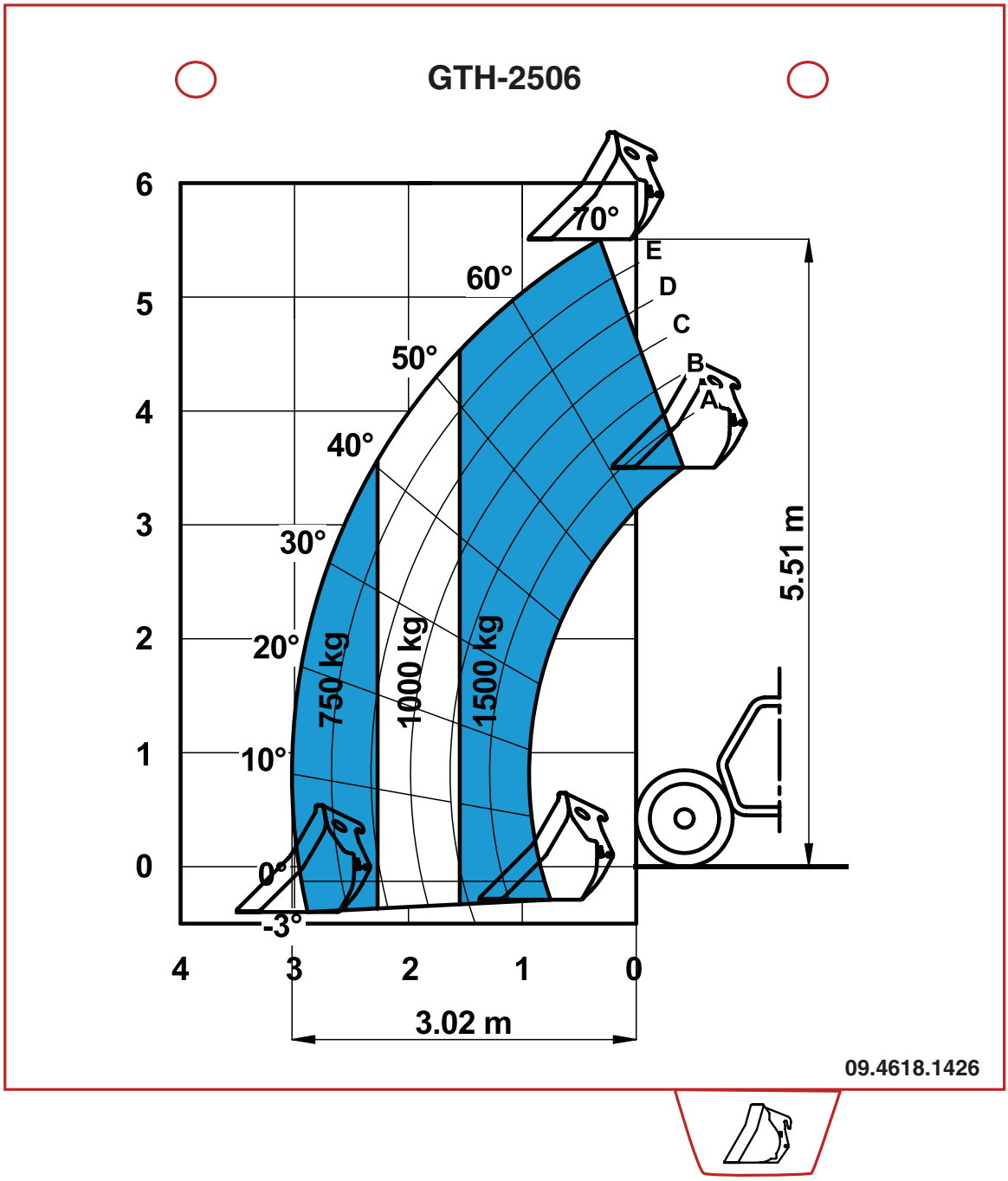
Koormusgraafikud

GTH-2506 2000KG POOMI PIKENDUS



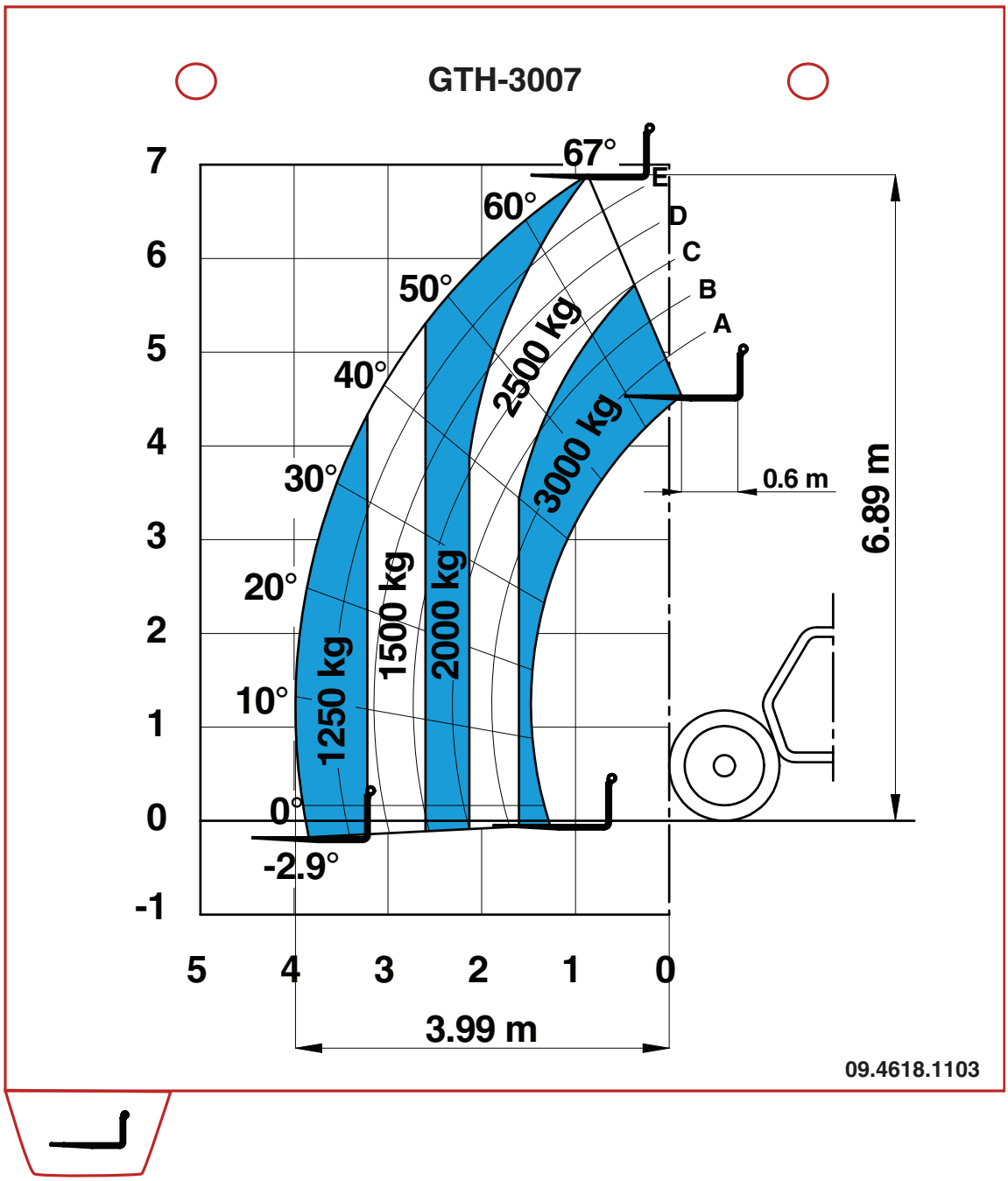
Koormusgraafikud

GTH-2506 SAHK



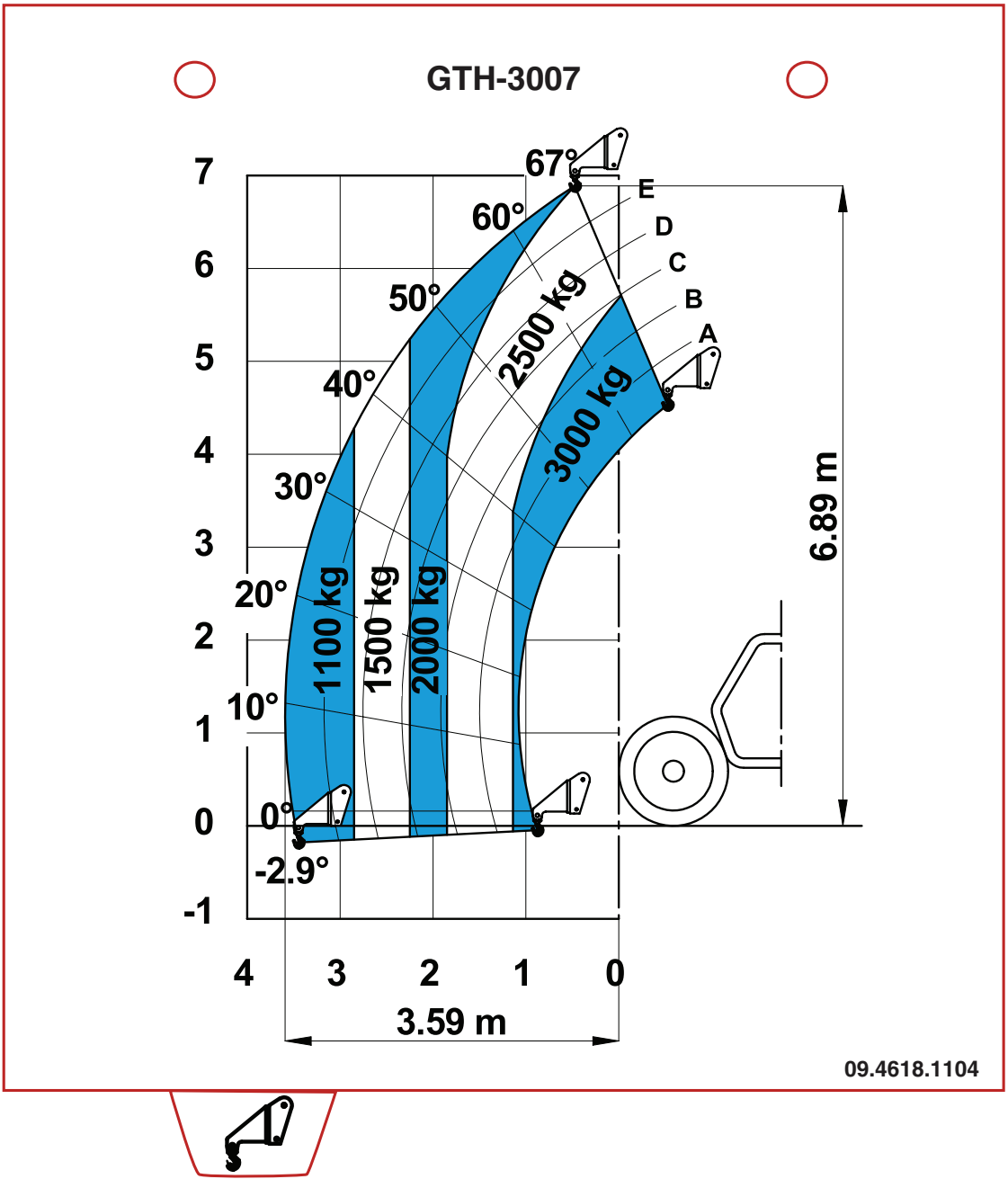
Koormusgraafikud

GTH-3007 UJUVAD KAHVLID



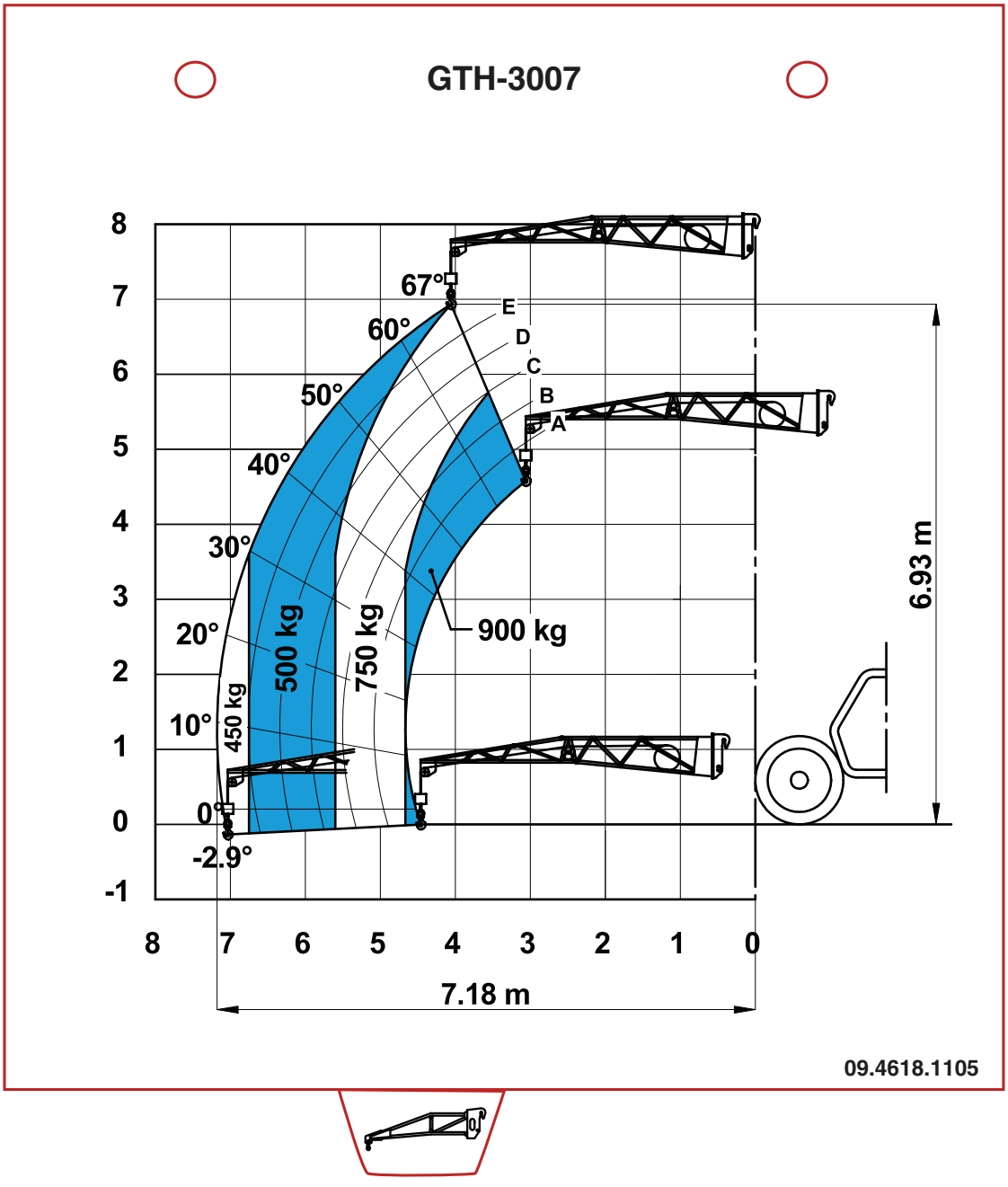
Koormusgraafikud

GTH-3007 KONKS



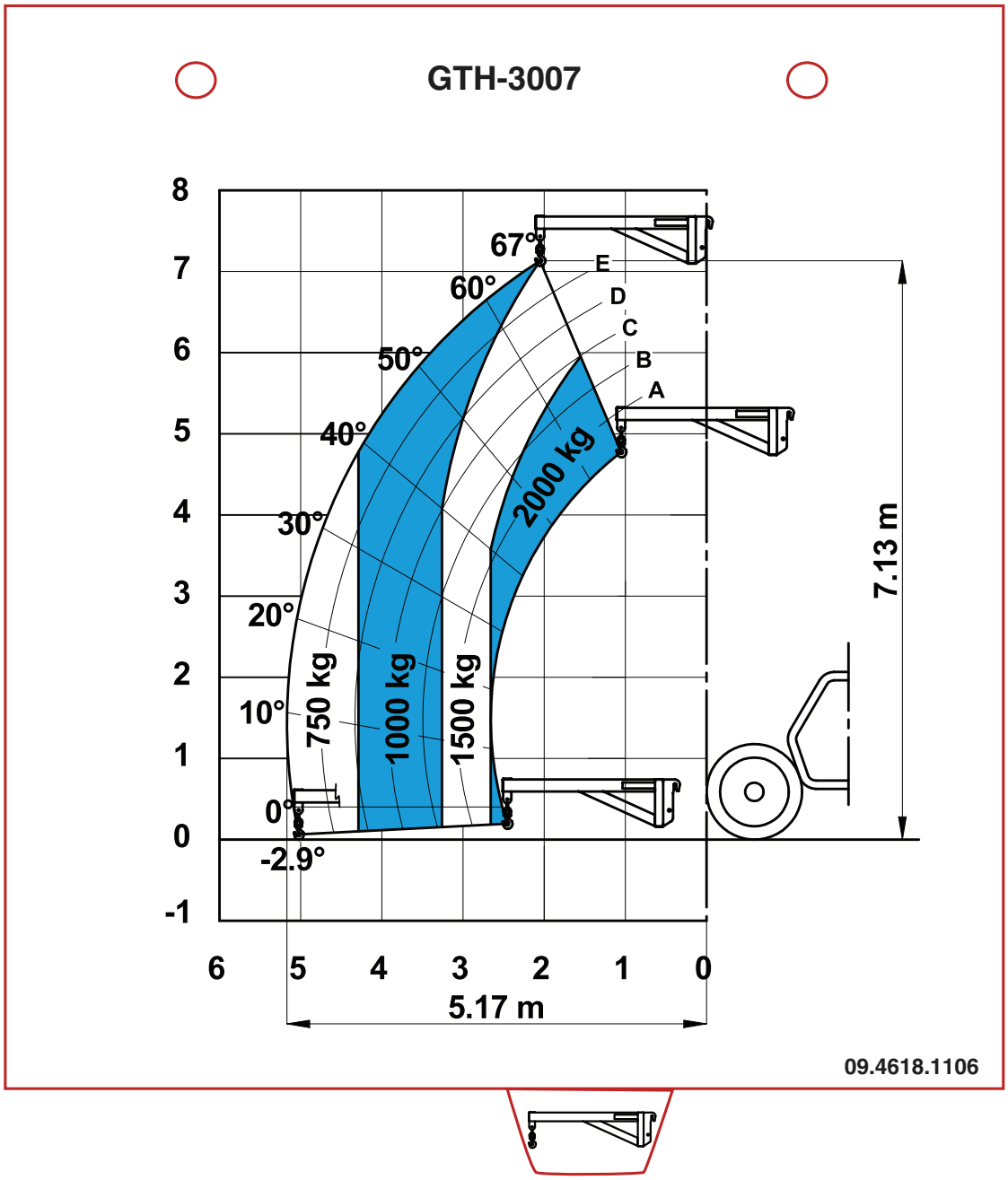
Koormusgraafikud

GTH-3007 900KG POOMI PIKENDUS



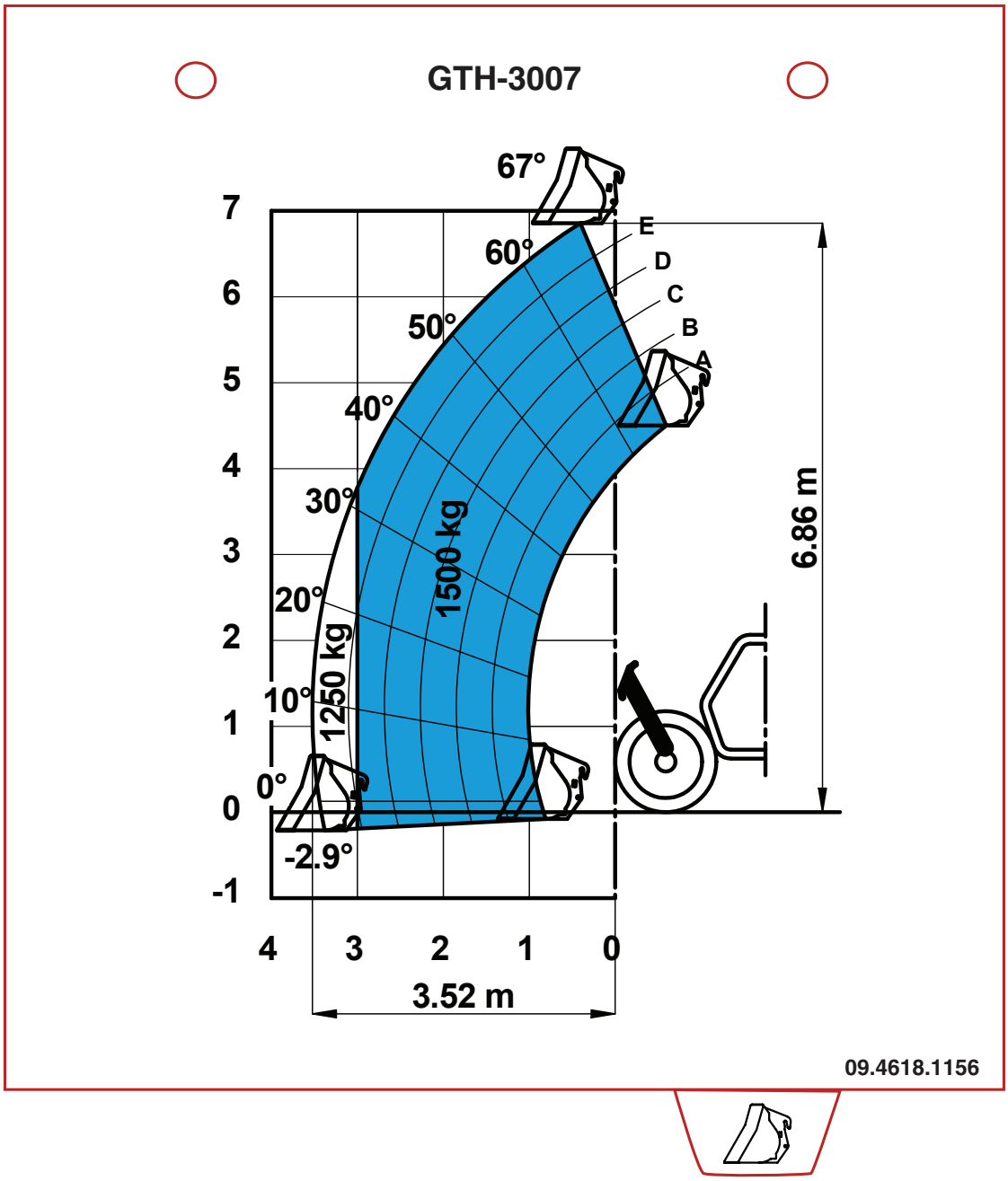
Koormusgraafikud

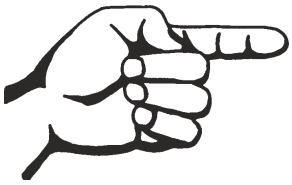
GTH-3007 2000KG POOMI PIKENDUS



Koormusgraafikud

GTH-3007 SAHK

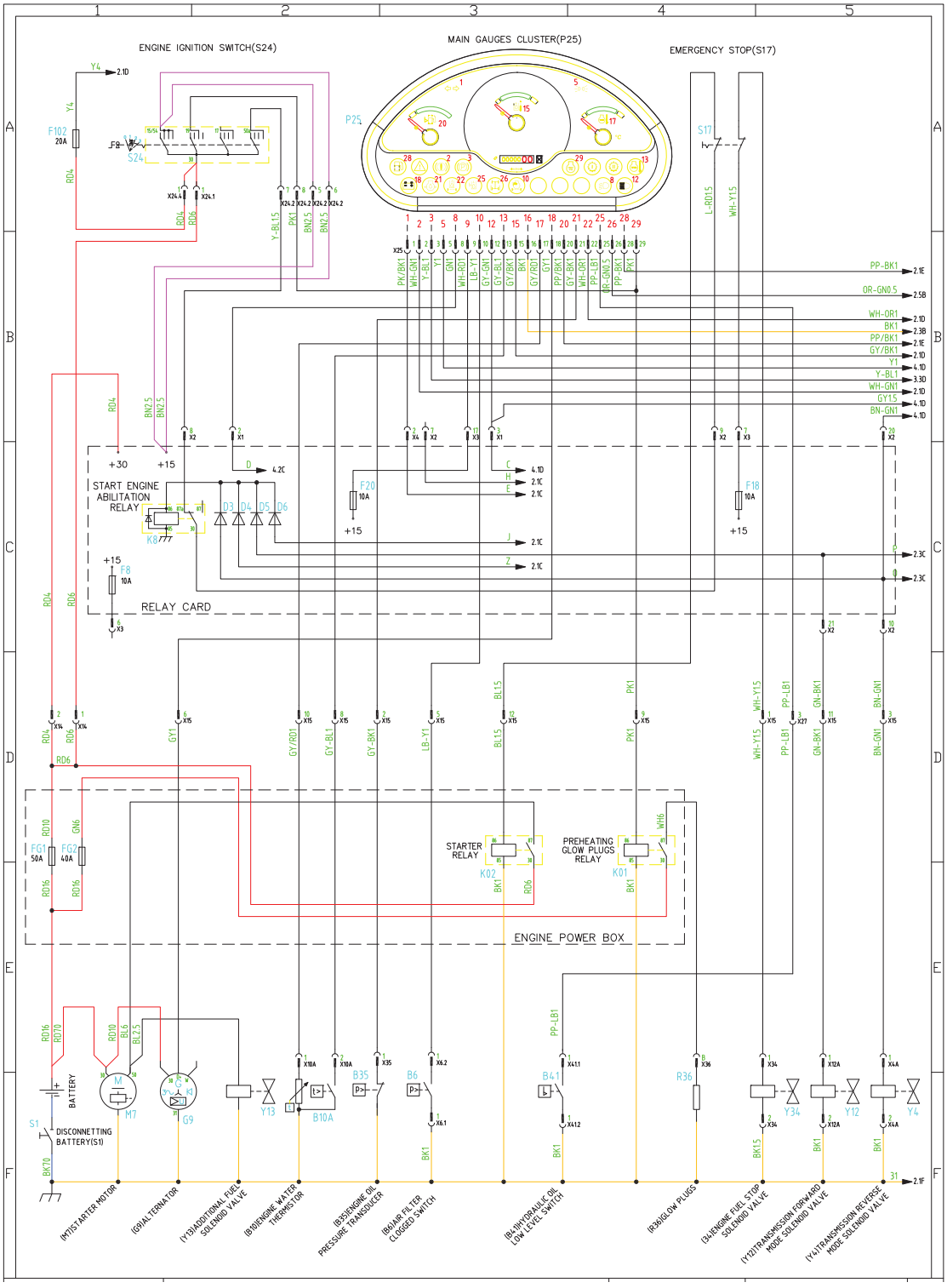




Leht on tahtlikult tühjaks jäetud

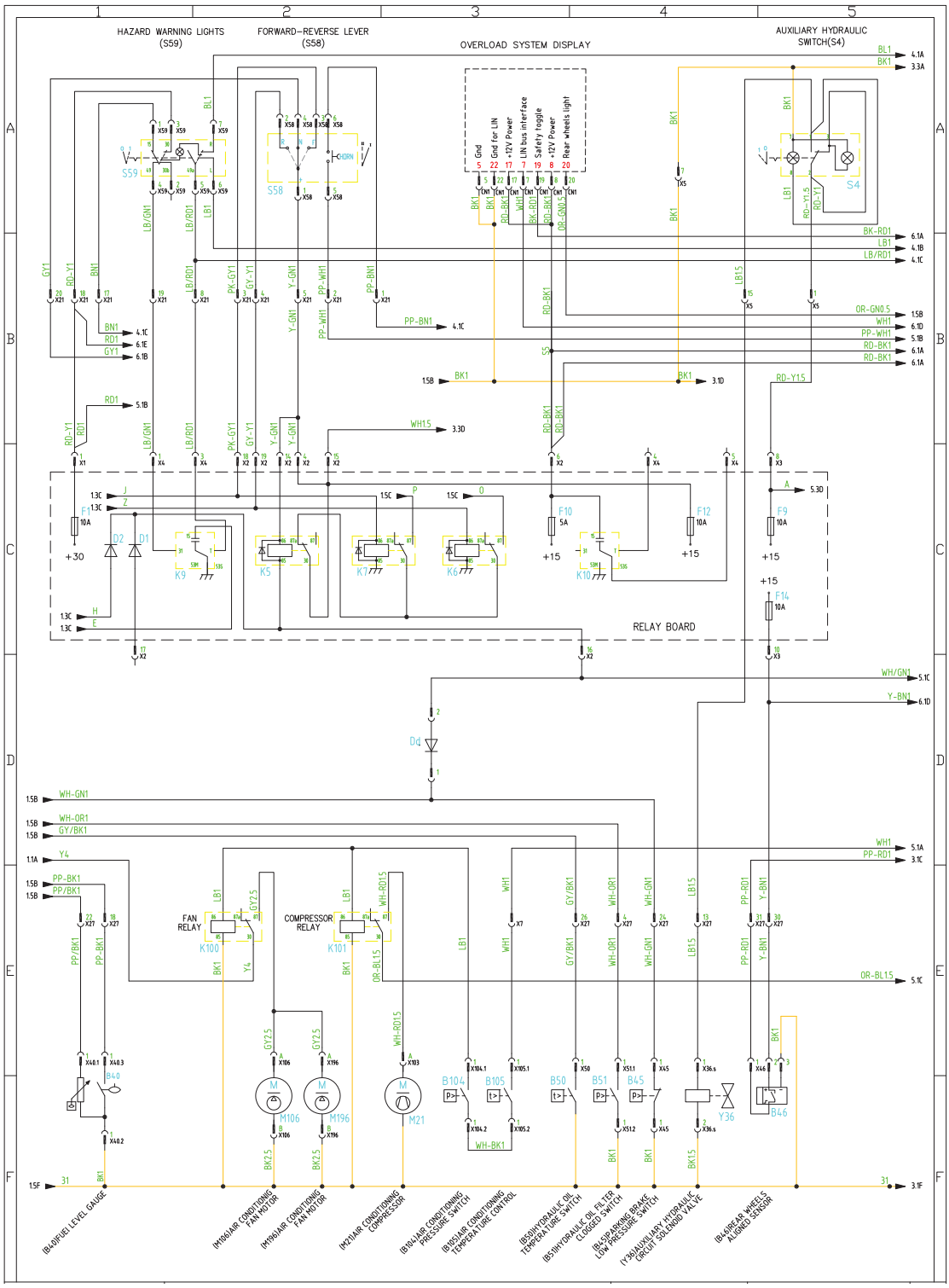
Skeemid

GTH 2506 LÜLITUSSKEEM 1/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5136)



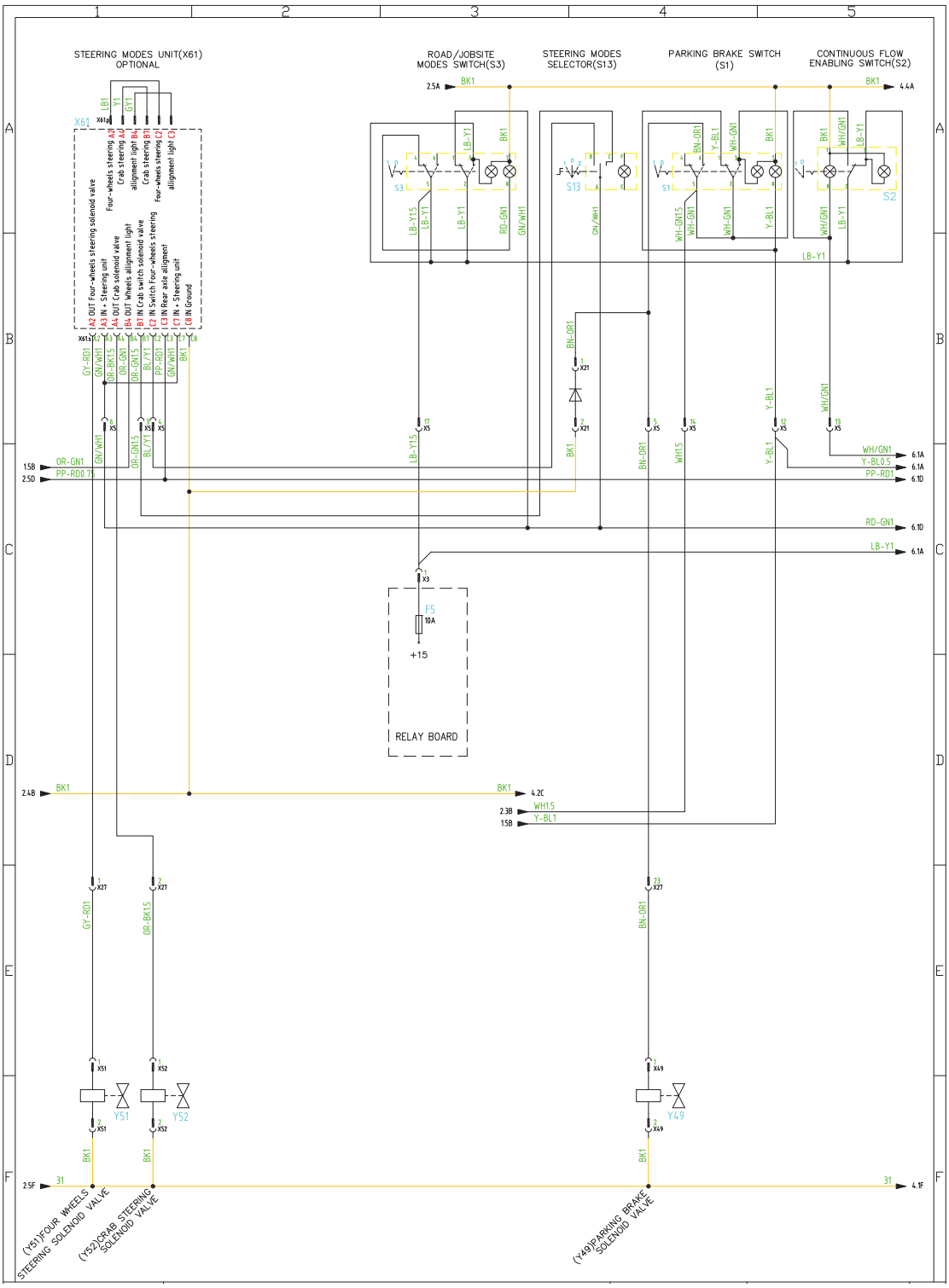
Skeemid

■ GTH 2506 LÜLITUSSKEEM 2/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5136)



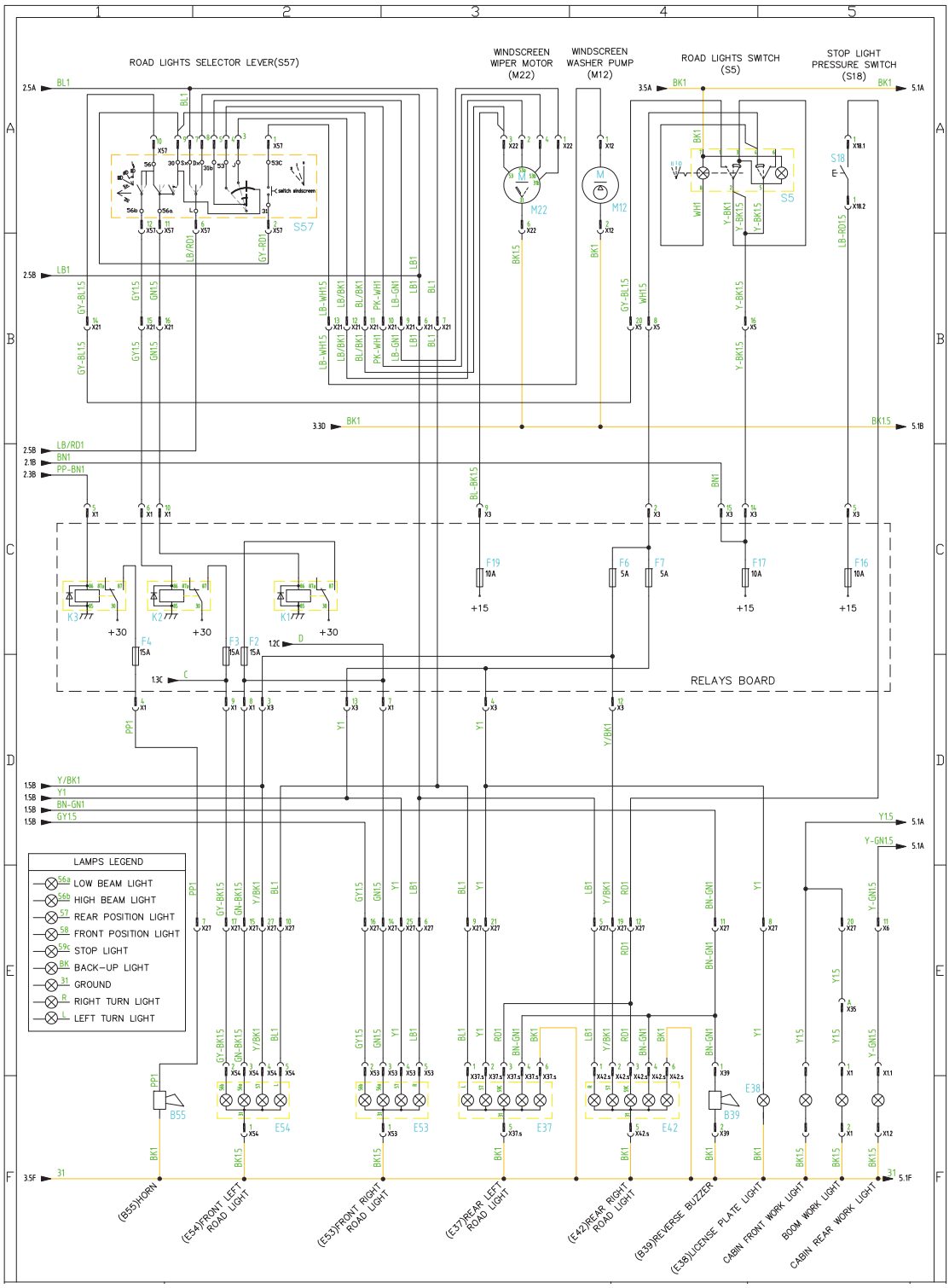
Skeemid

GTH 2506 LÜLITUSSKEEM 3/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5136)



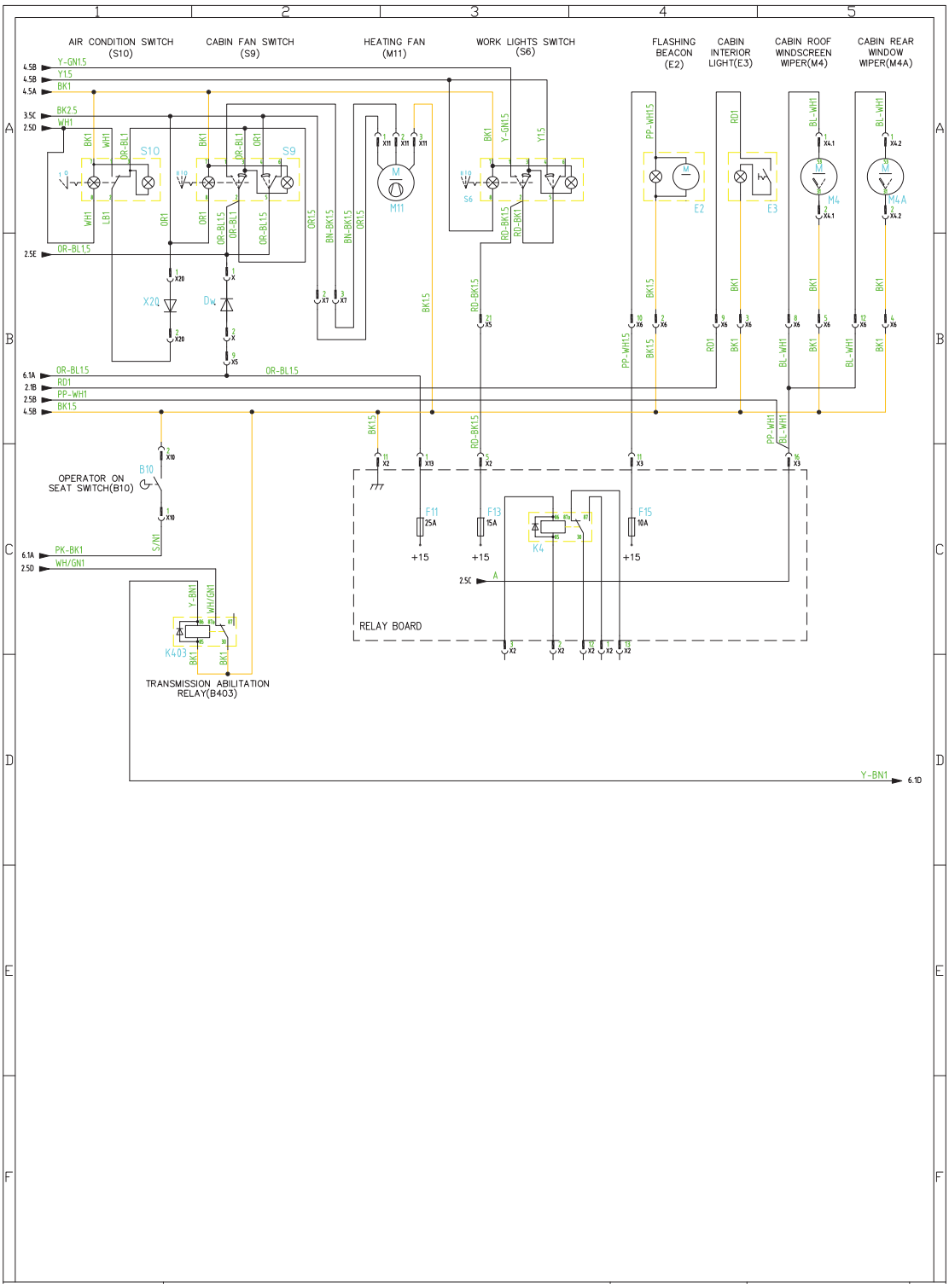
Skeemid

■ GTH 2506 LÜLITUSSKEEM 4/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5136)



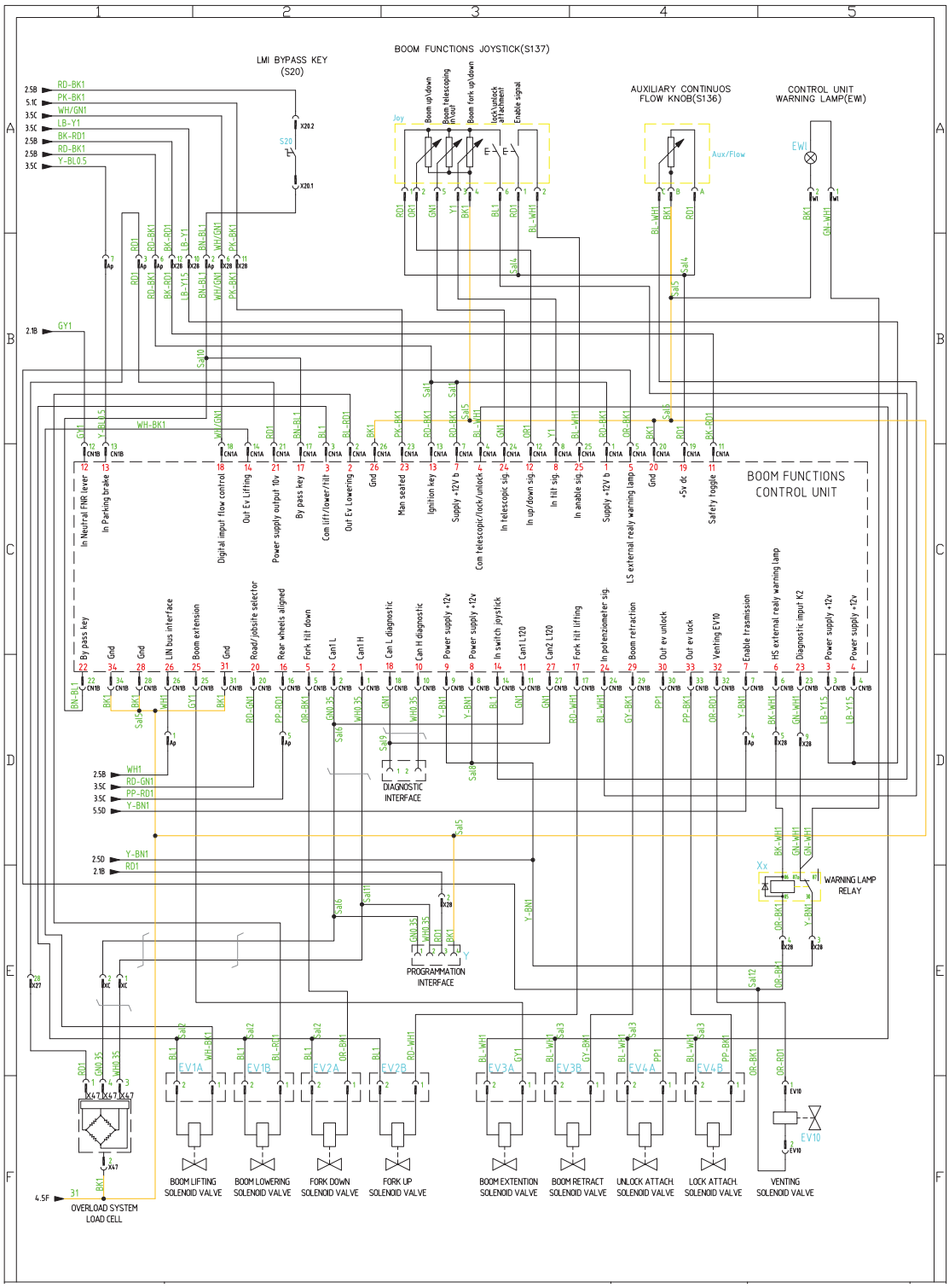
Skeemid

GTH 2506 LÜLITUSSKEEM 5/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5136)



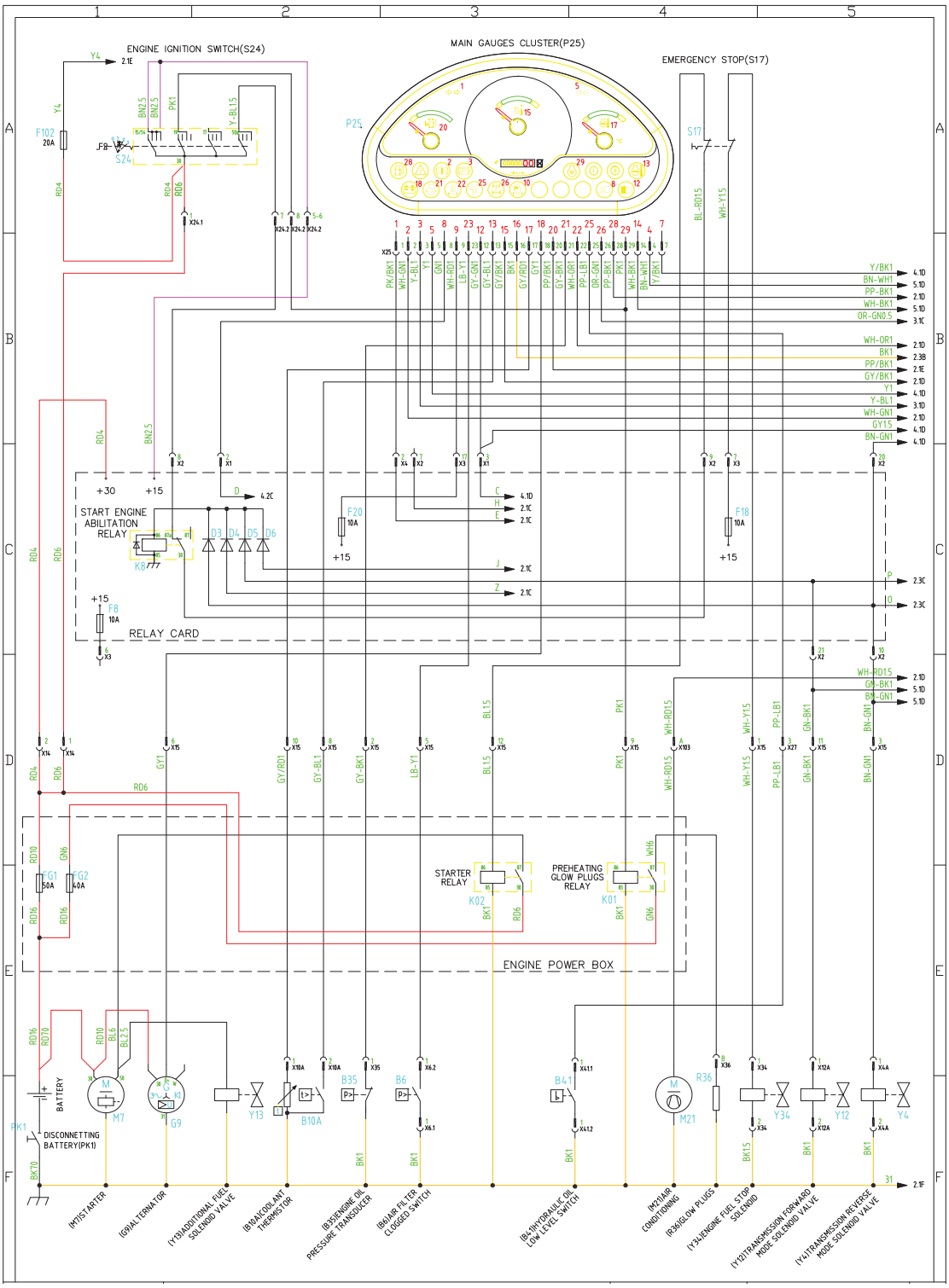
Skeemid

■ GTH 2506 LÜLITUSSKEEM 6/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5136)



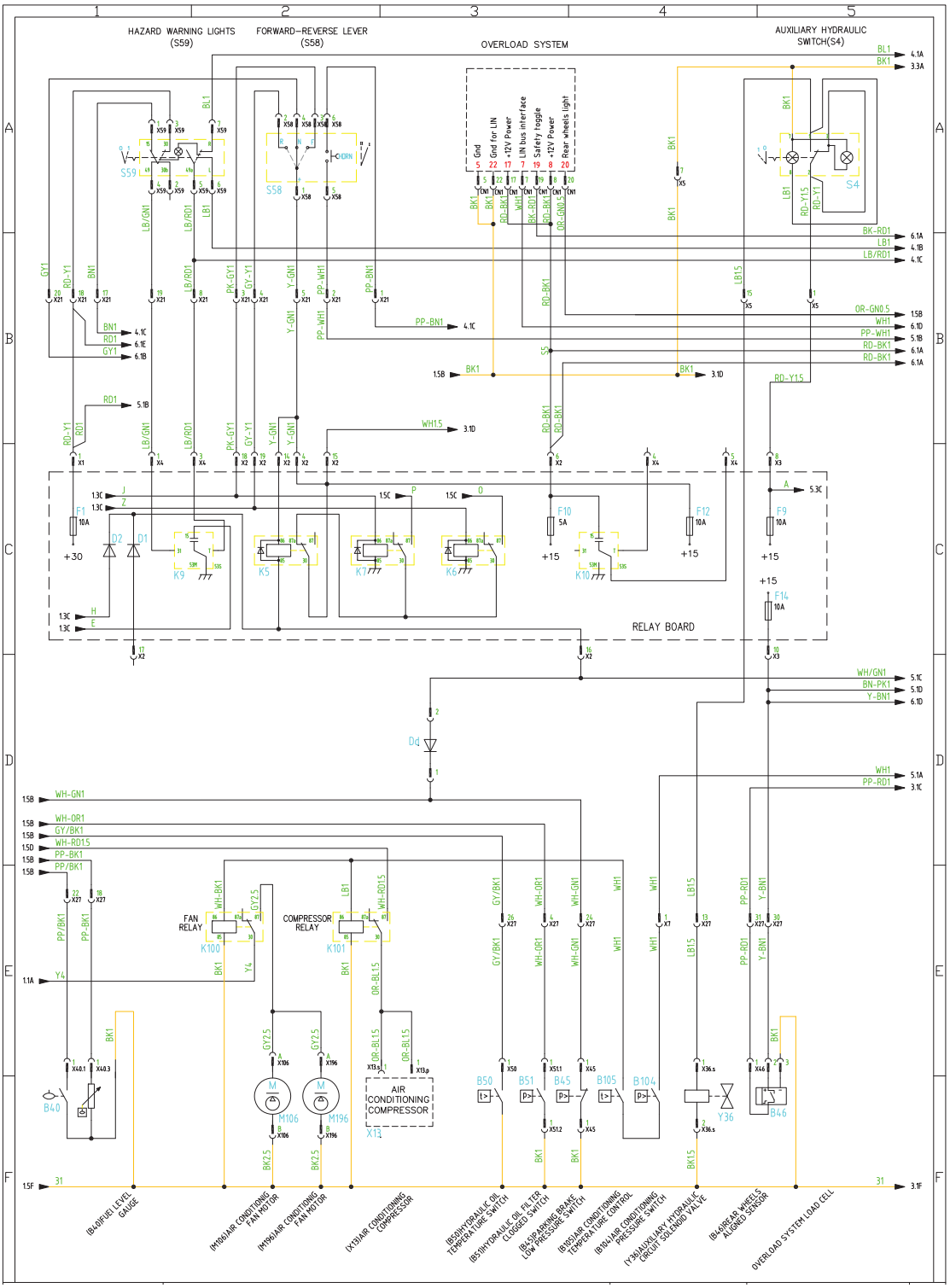
Skeemid

GTH 3007 - LÜLITUSSKEEM 1/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5137)



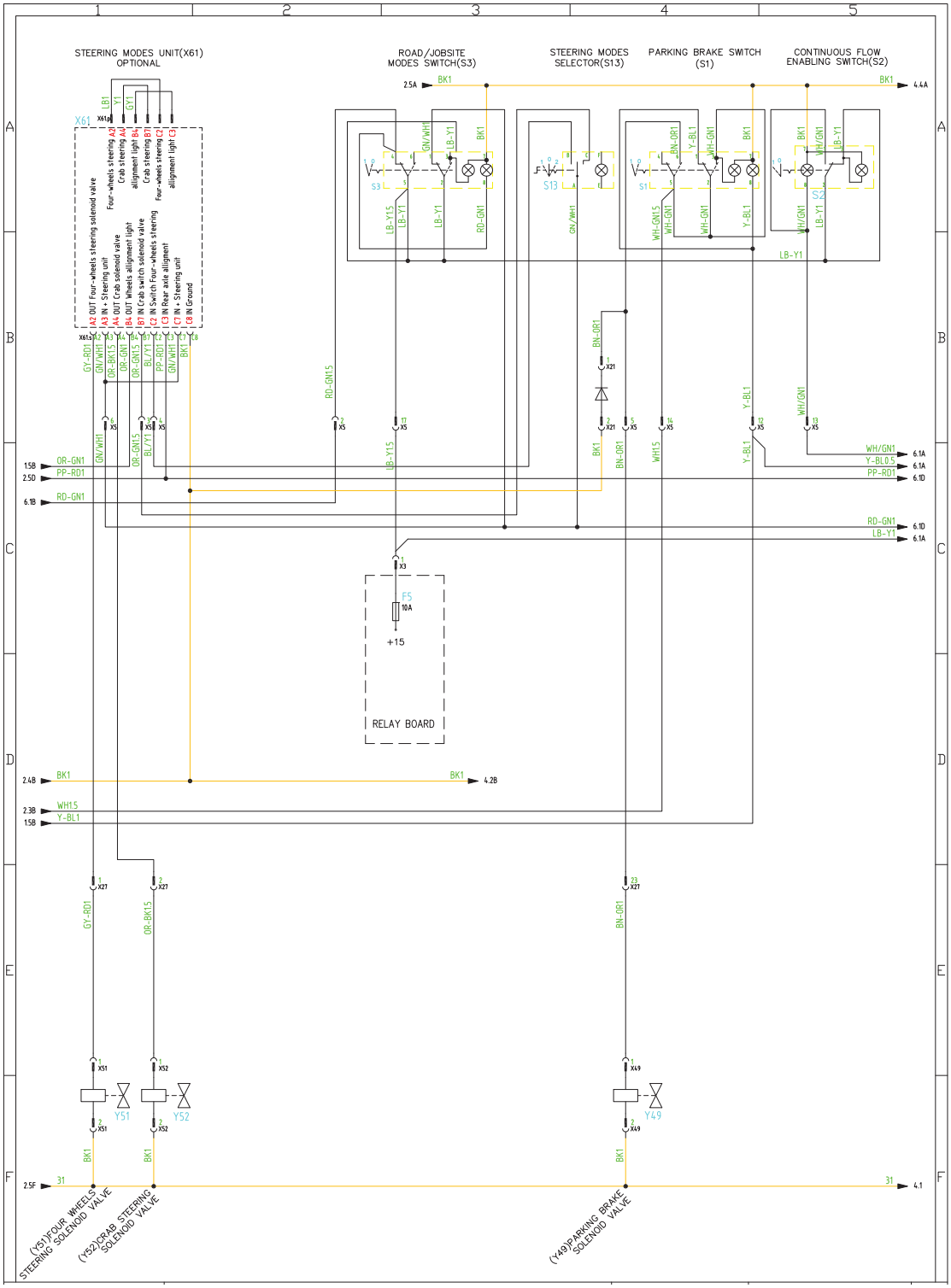
Skeemid

GTH 3007 - LÜLITUSSKEEM 2/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5137)



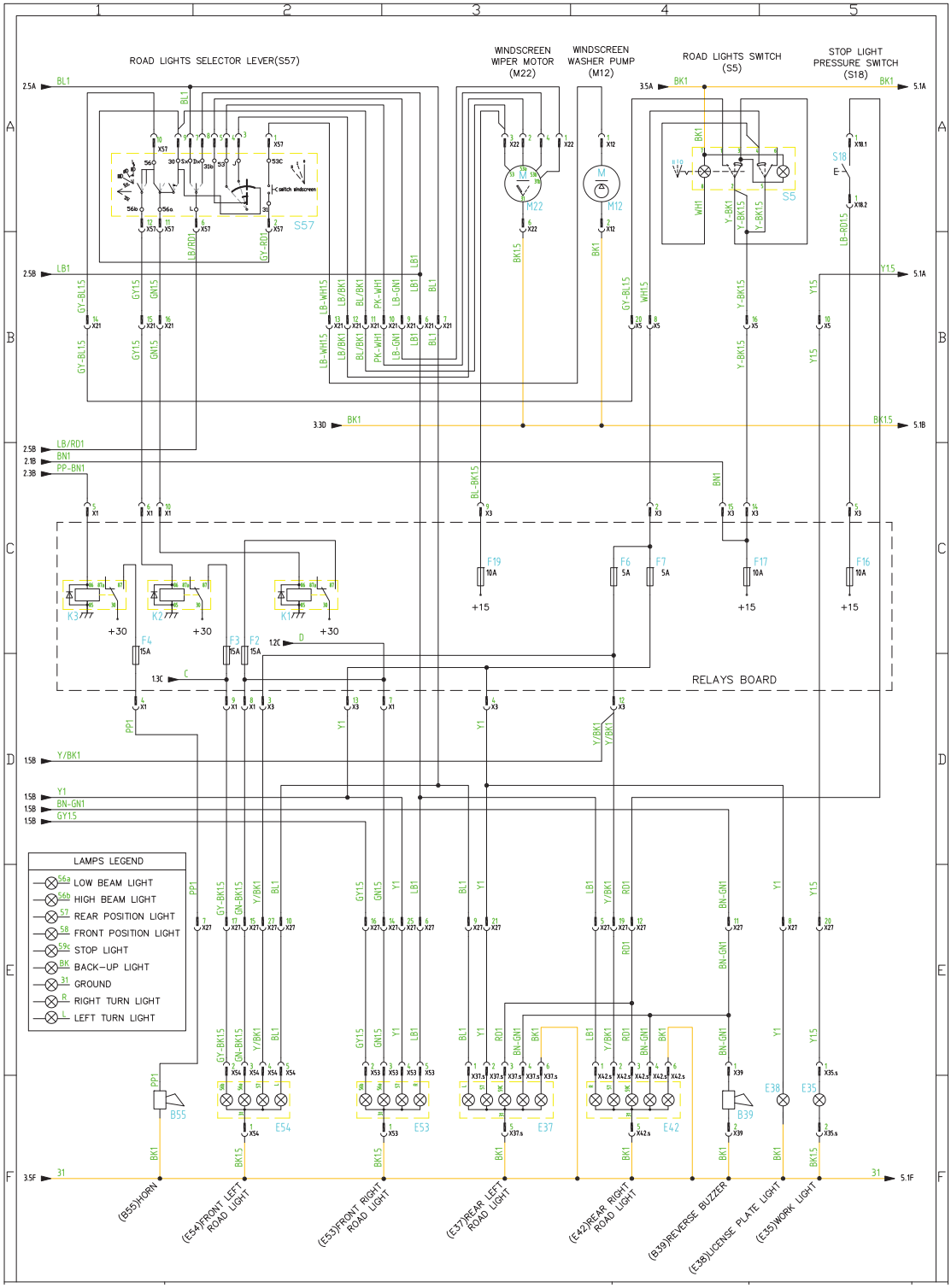
Skeemid

■ GTH 3007 - LÜLITUSSKEEM 3/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5137)



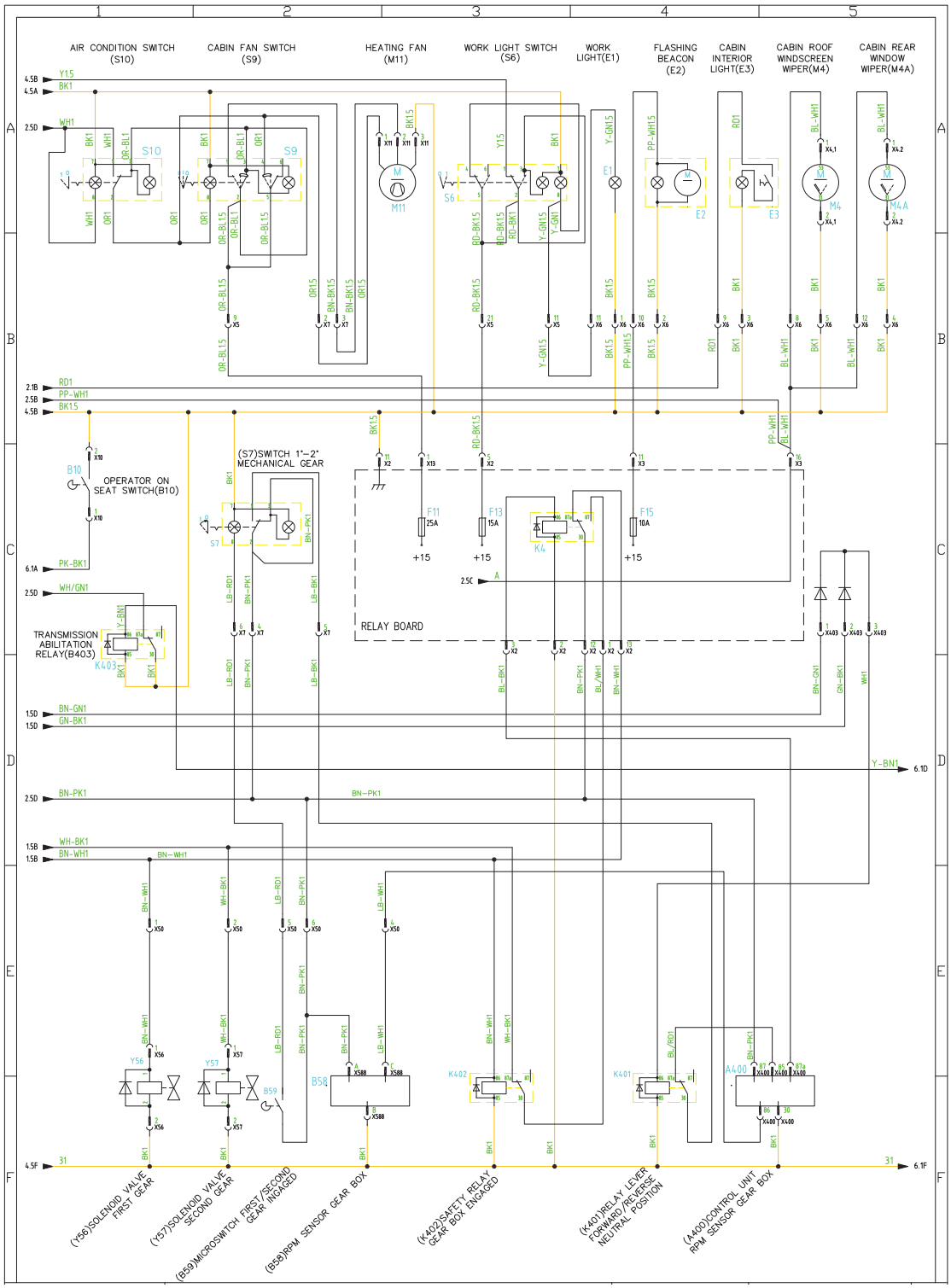
Skeemid

■ GTH 3007 - LÜLITUSSKEEM 4/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5137)



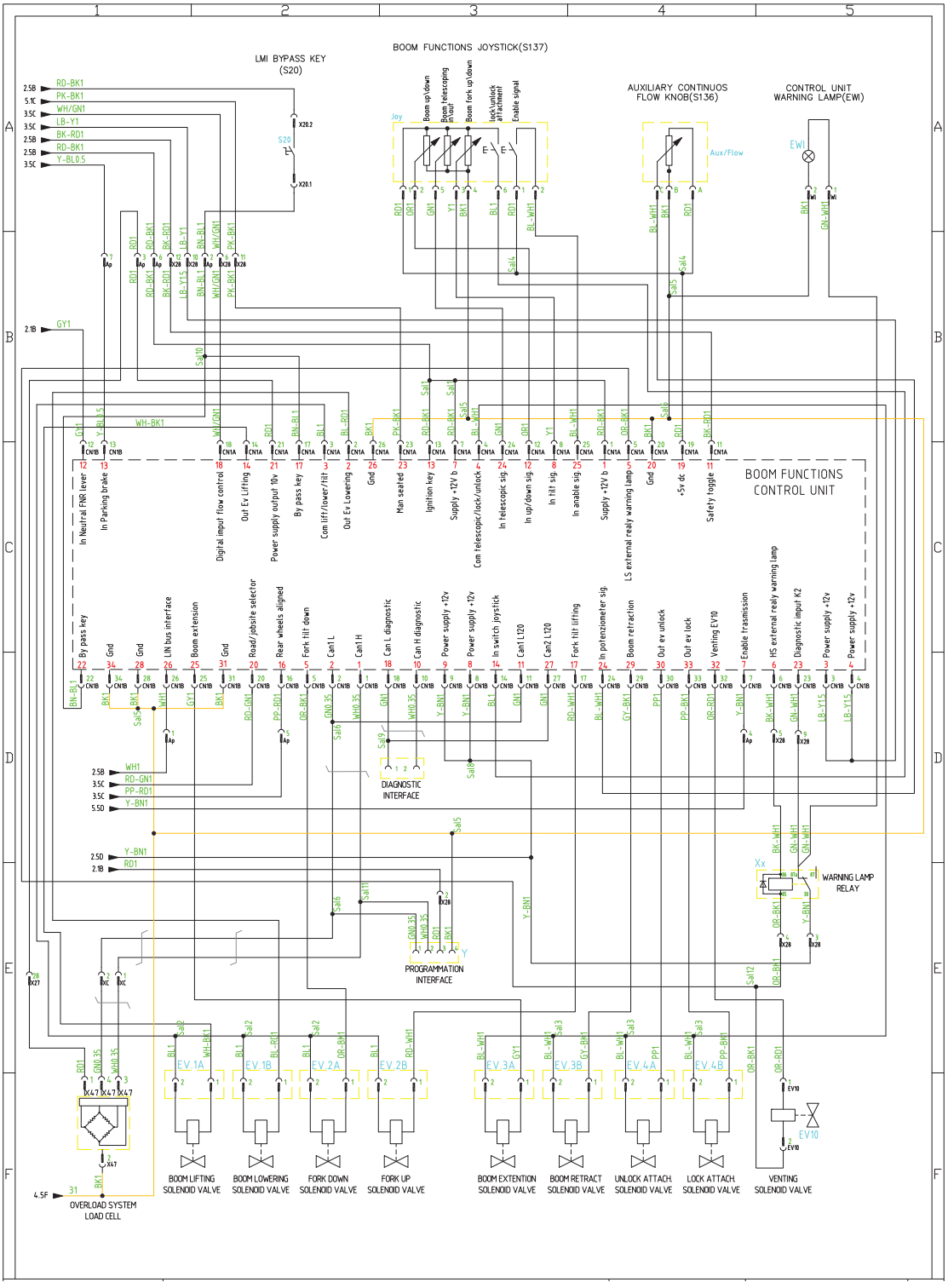
Skeemid

GTH 3007 - LÜLITUSSKEEM 5/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5137)



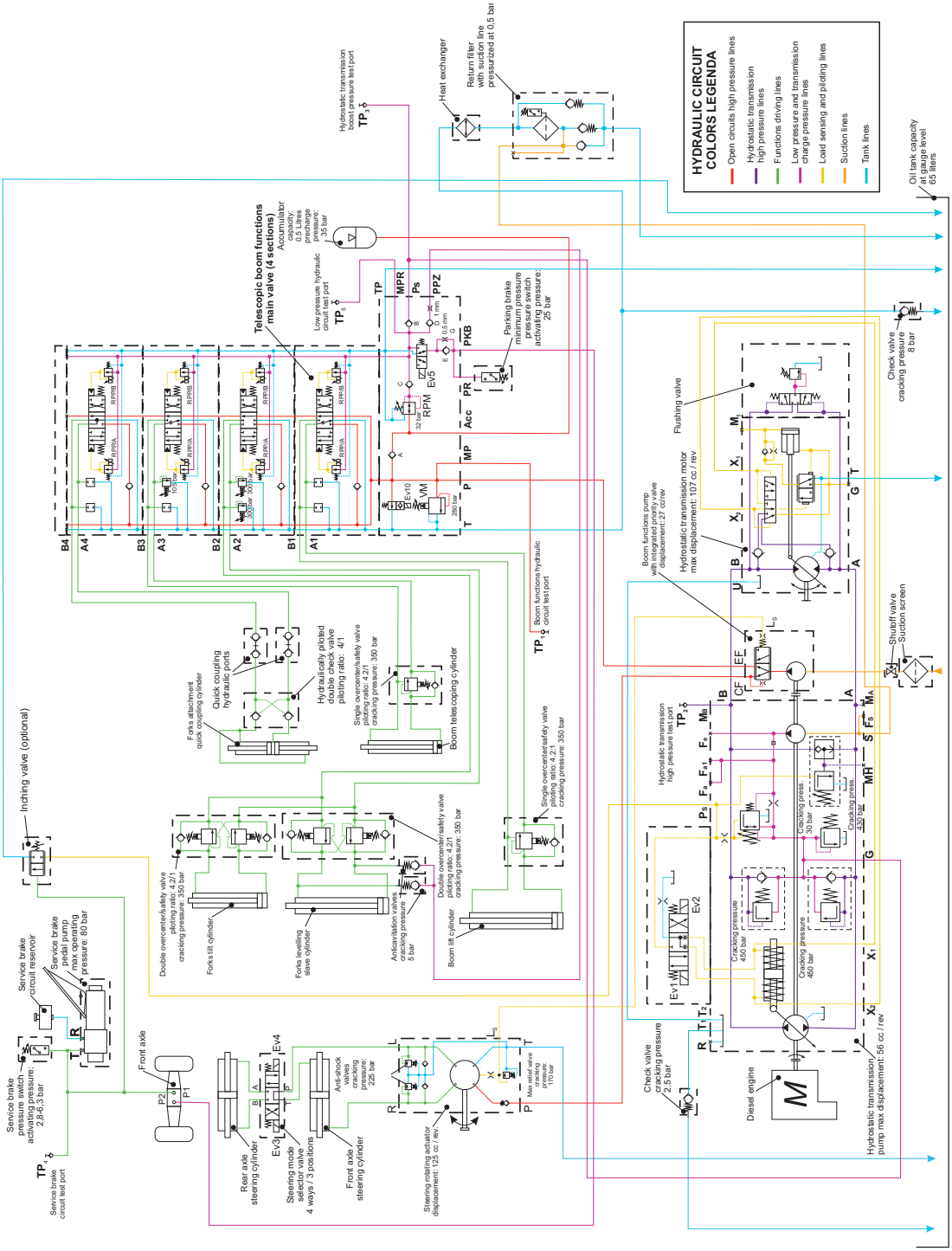
Skeemid

■ GTH 3007 - LÜLITUSSKEEM6/6 (Rev.0, Kood: 57.1800.5137)



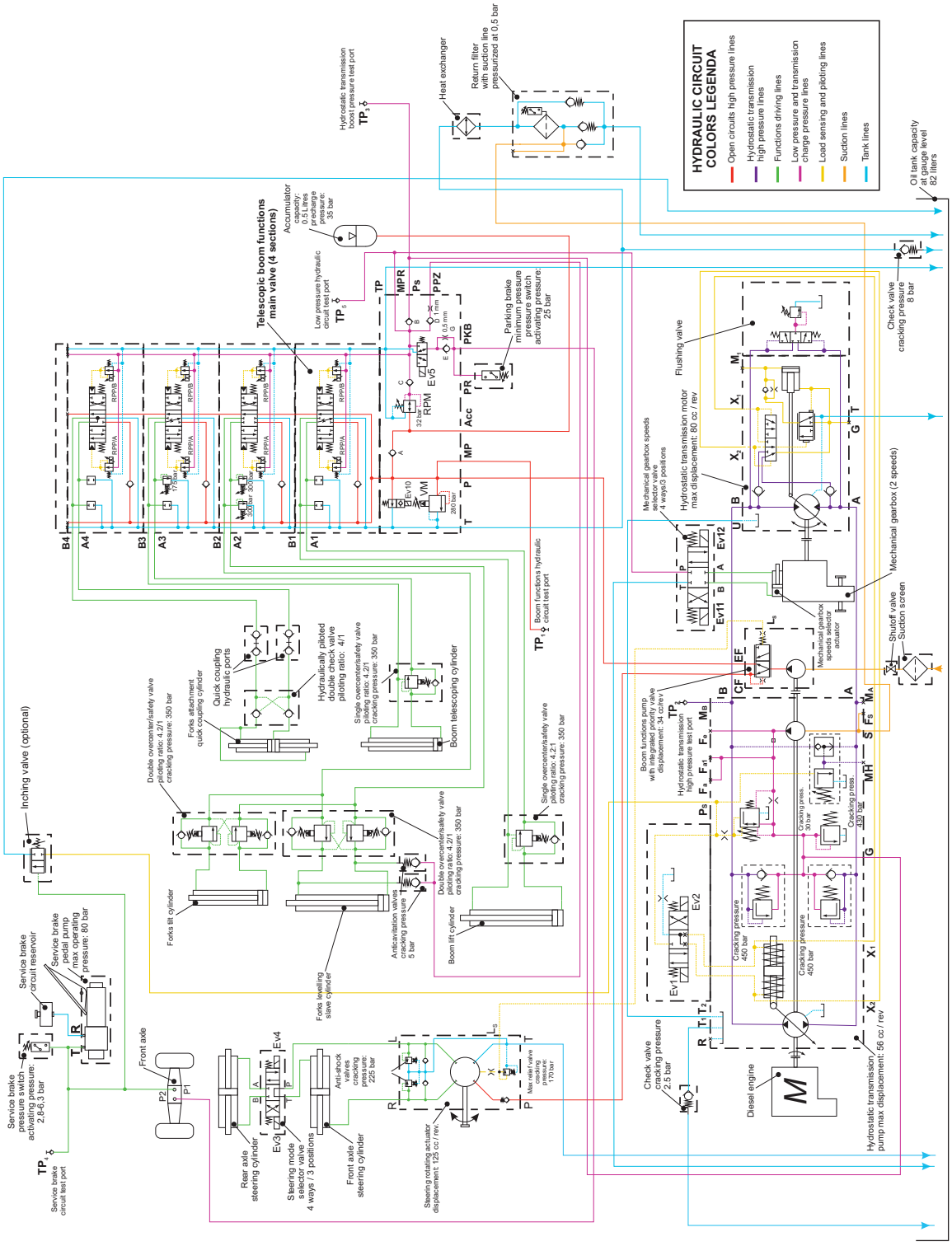
Skeemid

GTH 2506 HÜDRAULIKA SKEEM (Rev.C, Kood: 57.2201.3300)



Skeemid

■ GTH 3007 HÜDRAULIKA SKEEM (Rev.B, Kood: 57.2201.3400)



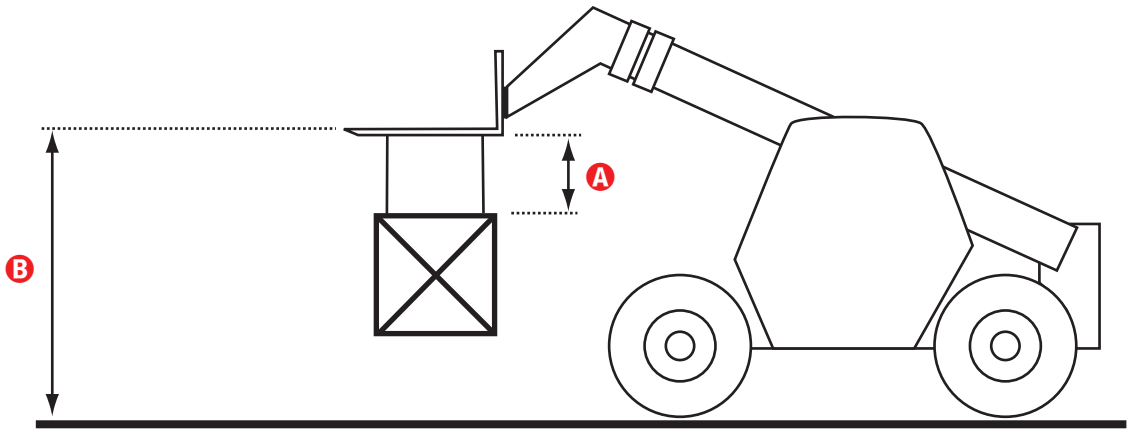
Test

LISA A

RIPPUV KOOREM

Testimiskoormus tuleb paigutada selliselt, et esiserv oleks 1000 mm ± 50 mm kaugusel testimispiirist (nelinurkne 1 m piir testpinnal 1 m kaugusel masina piirist). See asetatakse Ⓐ=600 mm ± 50 mm allapoole ja keskele (külgsuunas) ülestõstetud kahvlite suhtes.

Noolt reguleeritakse nii, et mõõtmed Ⓑ sia 2000 mm ± 50mm), kusjuures kahvlite ülemine tahk testpinnast kõrgemal ja sellega põhiliselt paralleelne ning kahvlite kand vertikaalselt testkoorma tagakülje kohal. Tahasuunaline kalle <5° on lubatud.



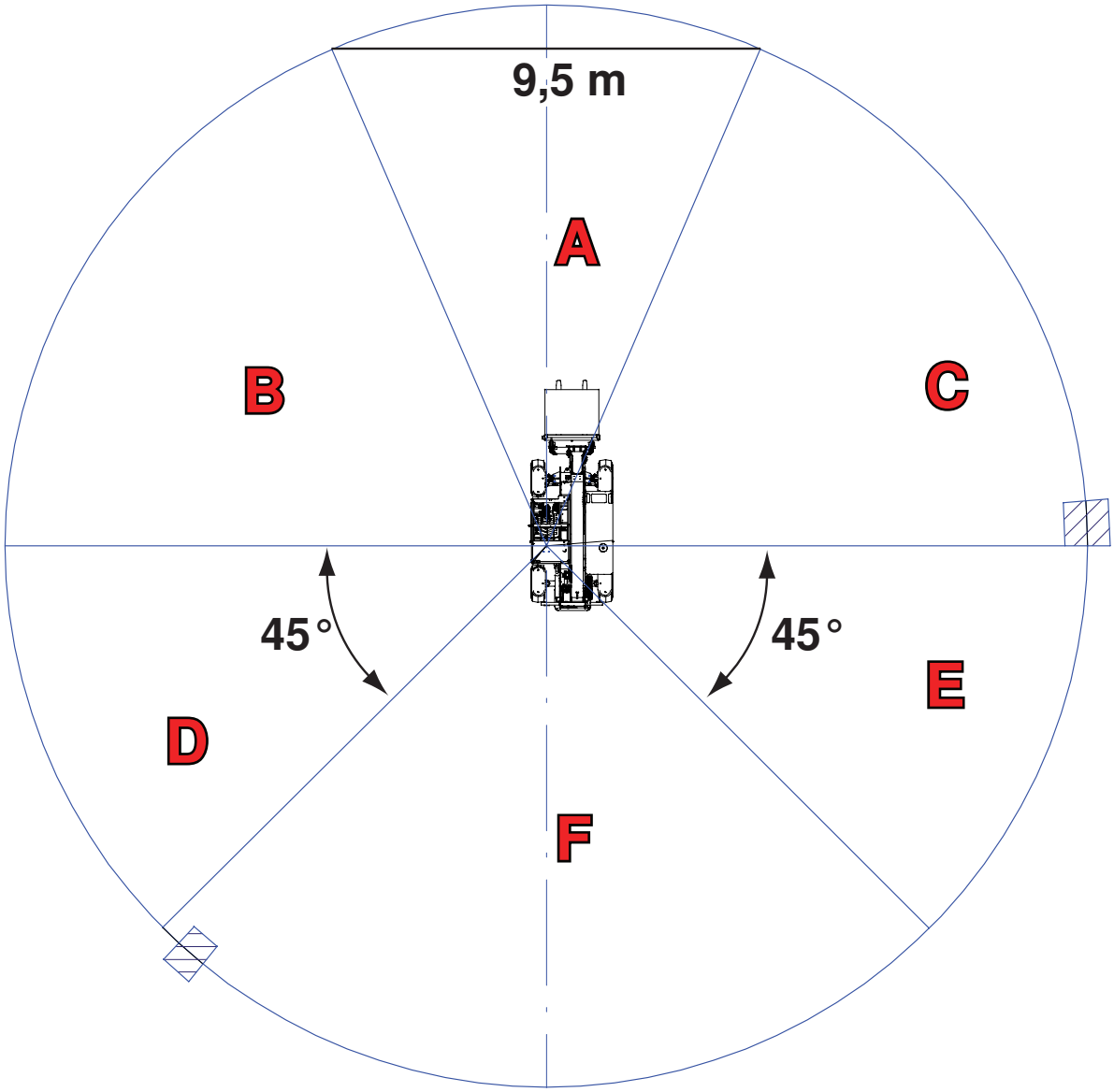
OHT

Testimisega kaasnevad ohud on põhiliselt suunatud tahapoole manöövri tagurdamisfaasis enne noole langetamist.

Test

LISA A

GTH-2506 RIPPUVA KOORMA TINGIMUSTE TESTI TULEMUSTE DIAGRAMM

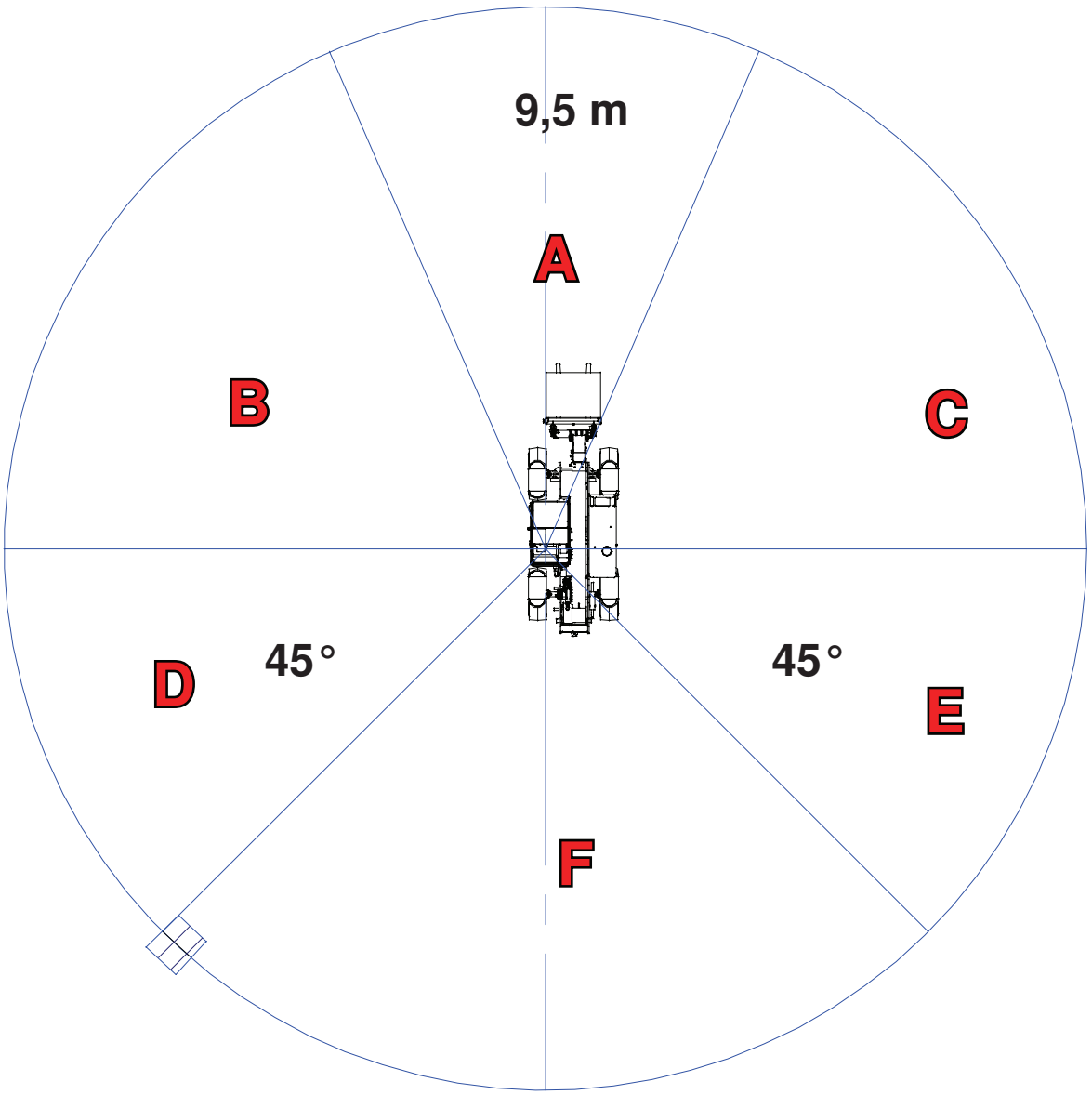


VARJATUD ALA

Test

LISA A

GTH-3007 RIPPUVA KOORMA TINGIMUSTE TESTI TULEMUSTE DIAGRAMM



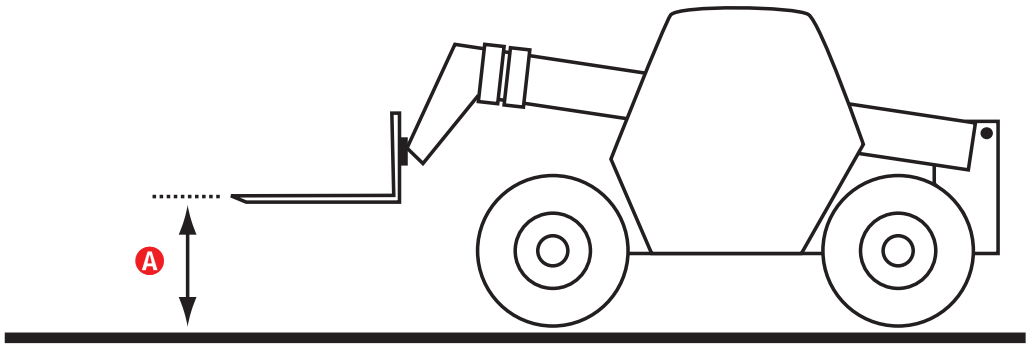
VARJATUD ALA

Test

LISA B

VEOAUTO JÄRELHAAGISE SEISUKORD

Masin on sellises seisukorras, kui nool on lõpuni sisse tõmmatud ja selle kõrgust reguleeritud nii, et testpinna kohal olev ja sellega põhiliselt paralleelne kahvlite ülemine tahk A oleks 1000 mm +/- 50 mm. Tahasuunaline kalle <5° on lubatud.



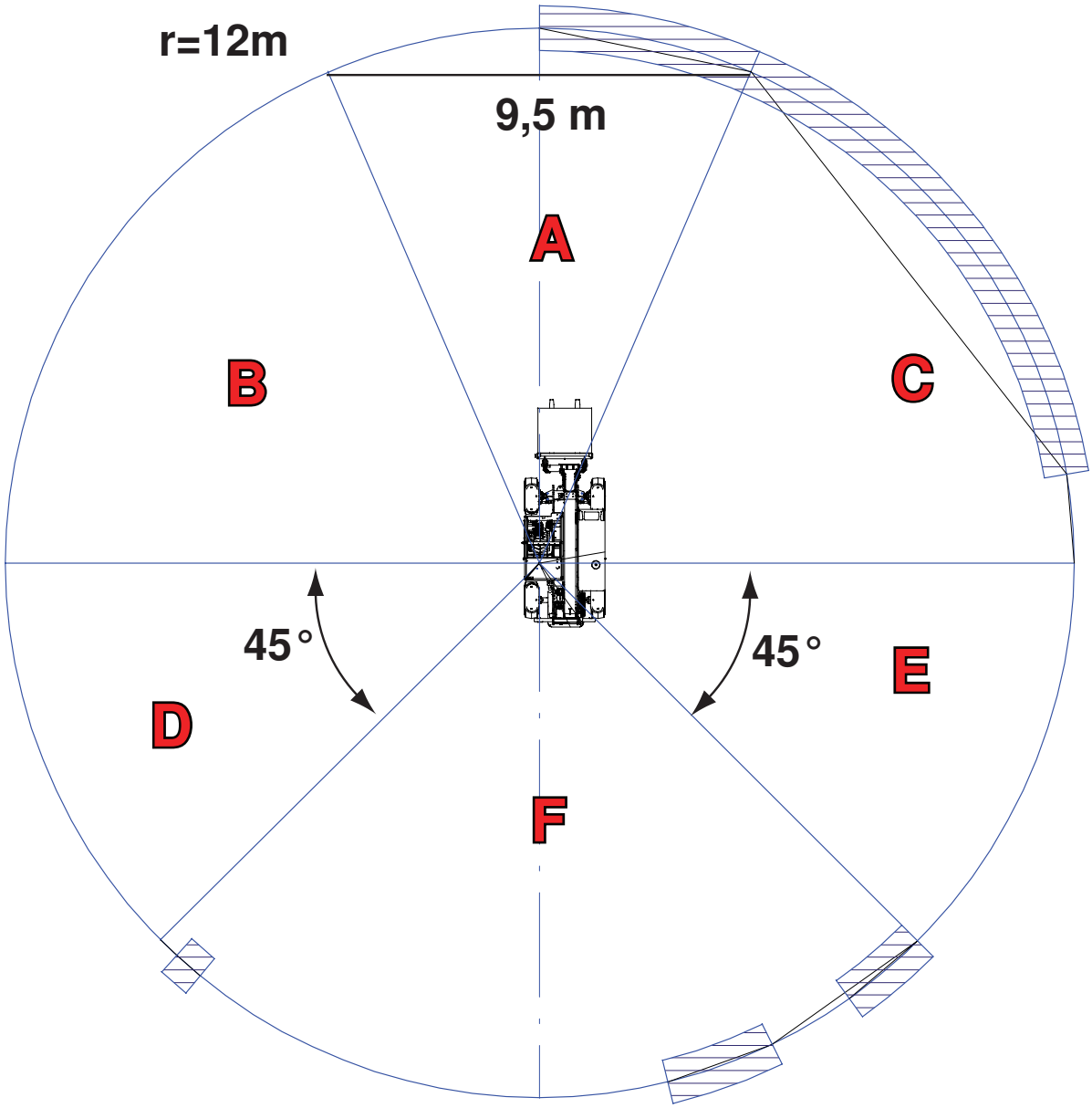
OHT

Testimisega kaasnevad ohud on põhiliselt suunatud tahapoole manöövri tagurdamisfaasis enne noole langetamist.

Test

LISA B

GTH-2506 VEOAUTO JÄRELHAAGISE SEISUKORRA TESTI TULEMUSTE DIAGRAMM

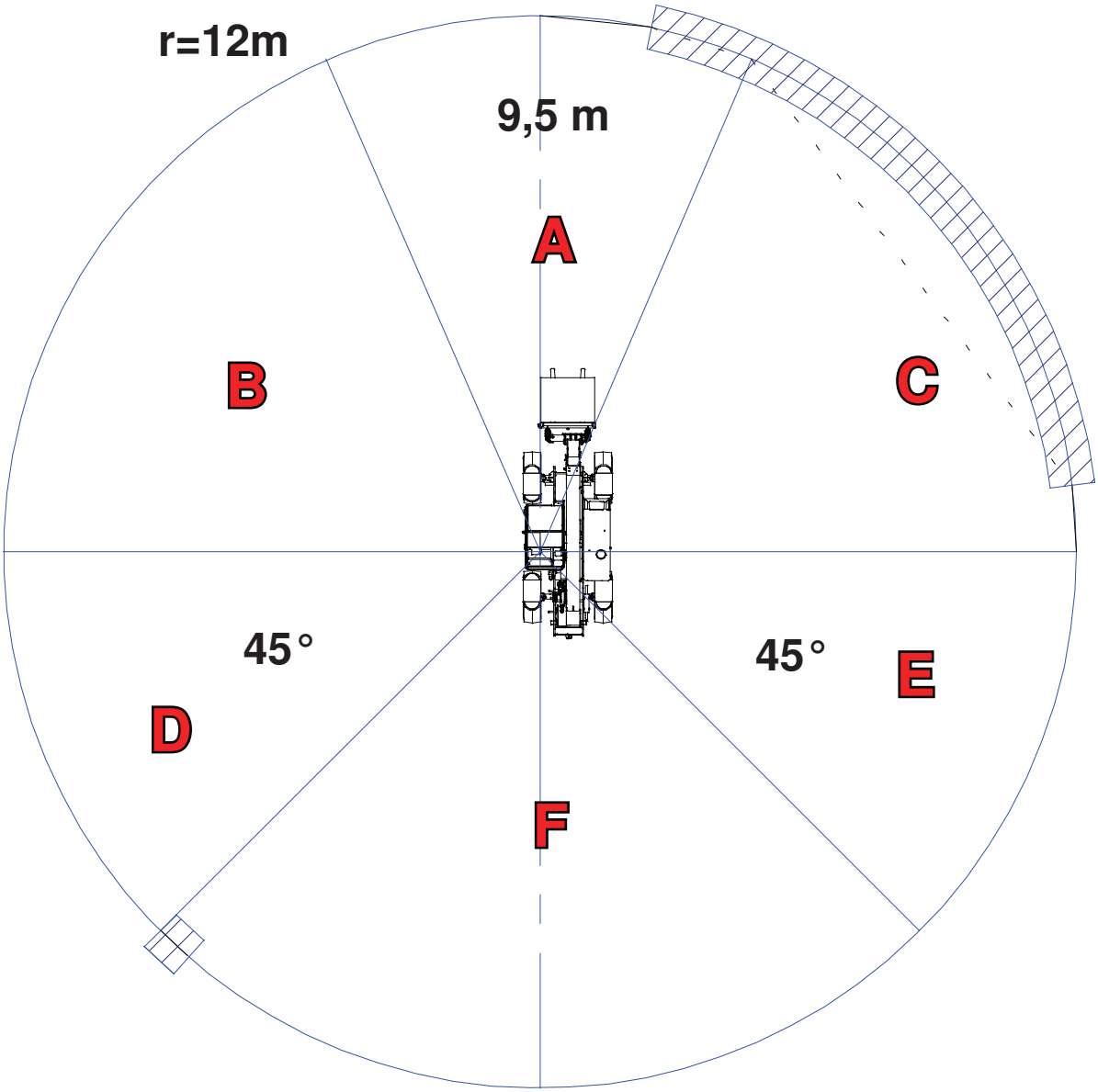


VARJATUD ALA

Test

LISA B

GTH-3007 VEOAUTO JÄRELHAAGISE SEISUKORRA TESTI TULEMUSTE DIAGRAMM

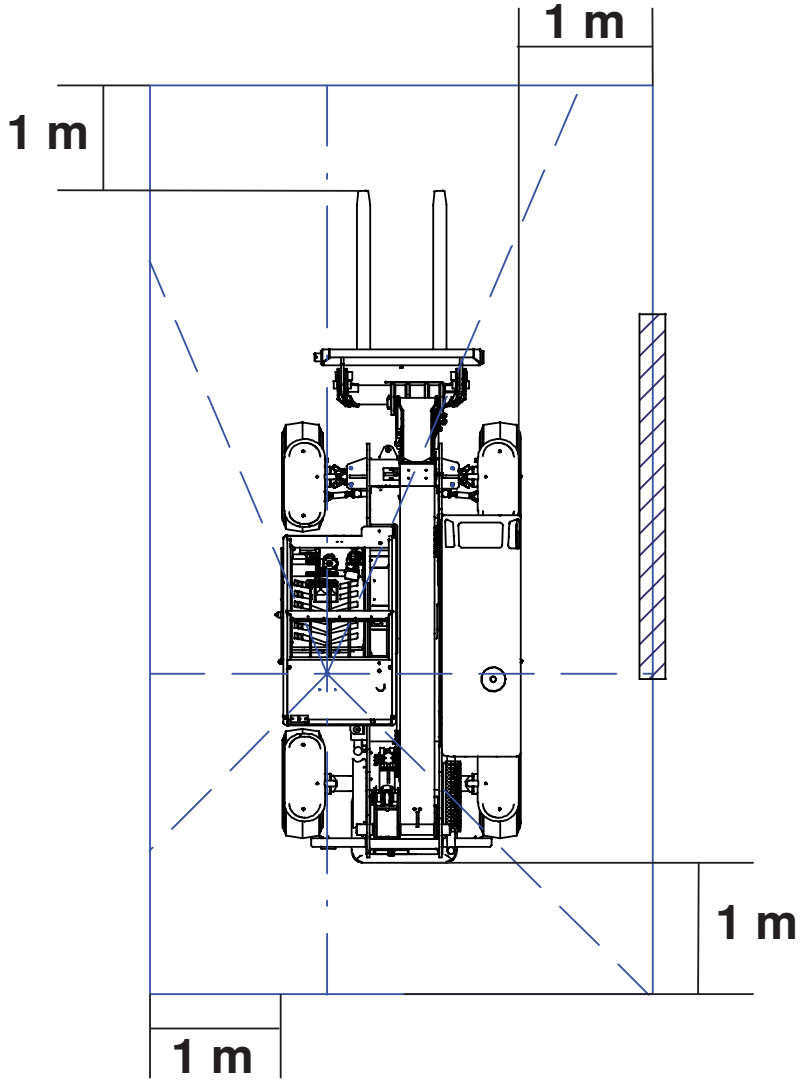


VARJATUD ALA

Test

LISA B

GTH-2506 VEOAUTO JÄRELHAAGISE SEISUKORRA TESTI TULEMUSTE DIAGRAMM

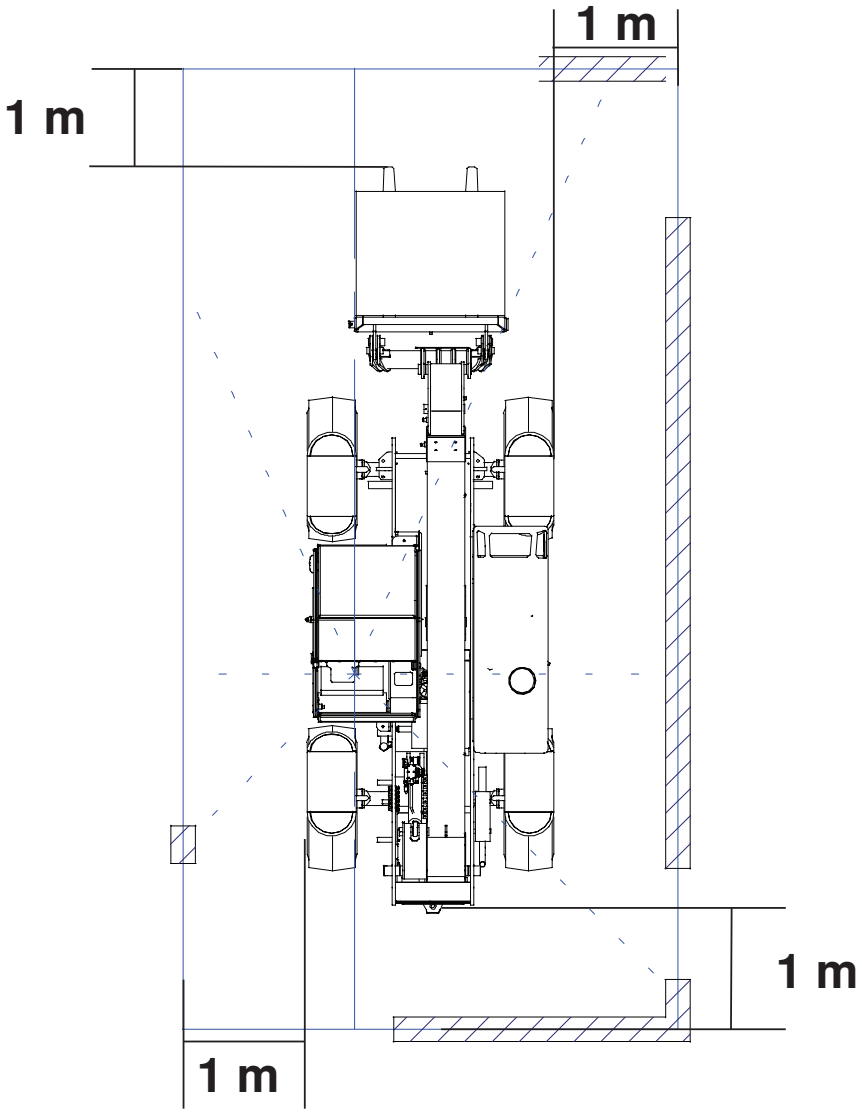


VARJATUD ALA

Test

LISA B

GTH-3007 VEOAUTO JÄRELHAAGISE SEISUKORRA TESTI TULEMUSTE DIAGRAMM



VARJATUD ALA

Test

ÜLEKOORMUSE TEST

Teleskooplaadur, mis on ühendatud fikseeritud raskuskeskmega tööseadmetega (kahvlid, kopp, klambrid):

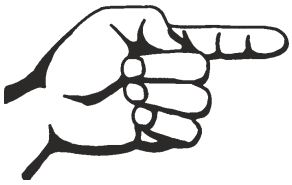
1,33 x Q

Viidatud standard EN1459
Q = nominaalne kandevõime

Teleskooplaadur, mis on ühendatud võnkuva raskuskeskmega tööseadmetega (konks, nool, tõsteseade):

1,33 x Q + 0,1 x Fb rehvidel
1,25 x Q + 0,1 x Fb tugijalgadel

Viidatud standard EN13000
Q = nominaalne kandevõime
Fb = noole kaal vähendatud (st võrdne ümberminekumoment) noole otsas.



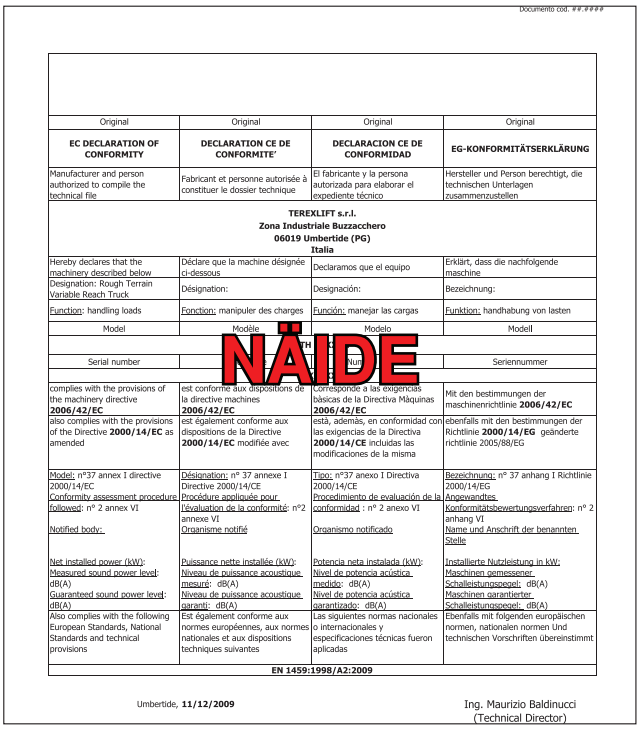
Leht on tahtlikult tühjaks jäetud

EÜ Vastavusdeklaratsioon

■ EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - TÄISTEKST

Tootja ja tehnilise dokumentatsiooni koostamise eest vastutav isik:
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
Kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud mehhanism
Nimetus: Muutuva tegevusraadiusega laadur raskel maastikul kasutamiseks
Funktsioon: koormate käsitsemine
Mudel **GTH XXXX YY**
Seerianumber **XXXXX**
vastab masinate direktiivi **2006/42/EÜ** olulistele sätetele
vastab direktiivi **2004/108/EÜ** olulistele sätetele
vastab ka direktiivi **2000/14/EÜ** sätetele selle muudetud kujul
Mudel: nr 37 lisa I direktiiv **2000/14/EÜ**
Järgitud vastavushindamise protseduur: nr 2 lisa VI
Teavitatud asutus: xxxxx
Installeeritud netovõimsus (kW):
Mõõdetud helivõimsuse tase: dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: dB(A)
Vastab ka järgmistele Euroopa standarditele, riiklikele standarditele ja tehnilistele sätetele:
EN 1459:1998/A2:2009

■ KÜLJENDUSE NÄIDE



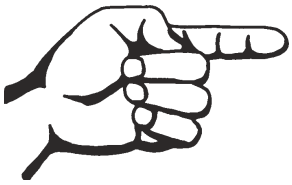
Documento cod. ##.####

Original	Original	Original	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	El fabricante y la persona autorizada para elaborar el expediente técnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Declaramos que el equipo	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Rough Terrain Variable Reach Truck	Désignation:	Designación:	Bezeichnung:
Function: handling loads	Fonction: manipuler des charges	Función: manejar las cargas	Funktion: handhabung von lasten
Model	Modèle	Modelo	Modell
	TH		
Serial number		Num	Seriennummer
complies with the provisions of the machinery directive **2006/42/EC**	est conforme aux dispositions de la directive machines **2006/42/EC**	Corresponde a las exigencias básicas de la Directiva Máquinas **2006/42/EC**	Mit den bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC**
also complies with the provisions of the Directive **2000/14/EC** as amended	est également conforme aux dispositions de la Directive **2000/14/EC** modifiée avec	está, además, en conformidad con las exigencias de la Directiva **2000/14/CE** incluidas las modificaciones de la misma	ebenfalls mit den bestimmungen der Richtlinie **2000/14/EG** geänderte richtlinie 2005/88/EG
Model: n°37 annex I directive 2000/14/EC Conformity assessment procedure followed: n° 2 annex VI Notified body: Net installed power (kW): Measured sound power level: dB(A) Guaranteed sound power level: dB(A)	Désignation: n° 37 annexe I Directive 2000/14/CE Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: n°2 annexe VI Organisme notifié Puissance nette installée (kW): Niveau de puissance acoustique mesuré: dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti: dB(A)	Tipo: n°37 anexo I Directiva 2000/14/CE Procedimiento de evaluación de la conformidad : n° 2 anexo VI Organismo notificado Potencia neta instalada (kW): Nivel de potencia acústica medido: dB(A) Nivel de potencia acústica garantizado: dB(A)	Bezeichnung: n° 37 anhang I Richtlinie 2000/14/EG Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: n° 2 anhang VI Name und Anschrift der benannten Stelle Installierte Nutzleistung in kW: Maschinen gemessener Schalleistungspegel: dB(A) Maschinen garantierter Schalleistungspegel: dB(A)
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	Las siguientes normas nacionales o internacionales y especificaciones técnicas fueron aplicadas	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 1459:1998/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)

NÄIDE



Leht on tahtlikult tühjaks jäetud

Rutiinse Kontrollimise Graa k

OHUTUSSEADMETE IGAPÄEVANE KONTROLL

KUUPÄEV _____

KOMPONENT	TULEMUS	MÄRKUSI	ALLKIRI
Koormusandur	❒ positiivne ❒ negatiivne		
LMI ekraan	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Avariiseiskamise lüliti	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Istmelüliti	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Juhthooval asuva funktsioonilüliti aktiveerimine	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Nivelleerimissilindri kaitseklapp	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Tõstesilindri kaitseklapp	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Noole pikenduse silindri kaitseklapp	❒ positiivne ❒ negatiivne		
Tööseadme kiigutamise silindri kaitseklapp	❒ positiivne ❒ negatiivne		